

Avtorji ZTT in Mladike v Ljubljani



Sinoči predstavili knjigo Bojana Pavletiča Vrhovi v megli



Slavistično društvo: prvo predavanje dr. Petra Weissa o pravilih slovenskega pravopisa



Portal nagradil otroke



# Primorski dnevnik

Zadnje  
dejanje  
za goriško  
letalnišče?

DUŠAN UDOLIČ

Da se nekaj premakne, je treba včasih doseči dno. Nekaj takega se sedaj dogaja z goriškim letalniščem, ki ga je te dni dolečata prepoved vsakršne letalske dejavnosti, kajti zanjo zaradi pomanjkanja varnostnih struktur ni pogojev. To bi lahko bil ob skorajšnji stoletnici prvega Rusjanovega poleta kaj klavn konec. Ali pa preobrat, za katerega pa je potreben načrt, ob njem pa subjekt, ki bi se resno lotil njegovega uresničevanja.

Letalnišče že dolgo let vidno propada, nekdanje strukture so malo manj kot ruševine, na pristajalno ravan z vseh strani pritiskata plevel in osat. Za to, kar je bilo doslej še ohranjeno, gre v glavnem zasluga nekaterim letalskim navdušencem in amaterskim združenjem. Pred nekaj leti ni dosti manjkalo, da bi zemljišču spremnili namembnost v korist logistične platforme, ki pa na srečo ni zaživel, saj so bile dobre možnosti, da dobimo novo katedralo v puščavi. Po nekaj visoko letečih, a malo realističnih zamislih je bil pred kratkim izdelan in predstavljen načrt za revitalizacijo letalnišča, za katerega je dalo pobudo goriško čezmejno italijansko-slovensko združenje aktivnih športnih letalcev. Njihov načrt sloni na podjetniški podlagi, pripravljeni so ga v osnovi tudi finančirati. In prav ti bodo morali sedaj svoja letala umakniti drugam, če bo letalnišče dokončno odpisano. Najverjetnejša možnost je Bled, kajti Ajdovščina ima v močni burji precejšen hendikep. Zakaj ne poskusiti in izkoristiti priložnost, ki utegne biti celo zadnja.

Sedaj se je premaknila goriška pokrajinska uprava. Upati je, da bo šel premik v pravo smer, kajti če se letalnišče dokončno zapre, ga bo težko kdaj spet obudit k življenu.

MEDNARODNO KAZENSKO SODIŠČE - Zaradi vojnih zločinov in zločinov proti človeštvu

## Zaporni nalog za Omarja al Baširja

Sudanski predsednik eden glavnih krivcev za tragedijo v Darfurju

DOBROVO - Zadnja obljava DARS-a županom

### Julija letos bo stekel promet po hitri cesti prek Rebernic



DOBROVO - Promet po hitri cesti prek Rebernic bo stekel julija letos, je zadnja obljava DARS-a severnoprimskim županom, ki so se včeraj zbrali na Dobrovem. Ti zahvaljujejo obenem obnovi regionalne ceste prek Rebernic skupaj z ureditvijo odvodnjavanja in pa dokončno ureditev zaščite pred burjo v Vipavski dolini do junija 2010.

tevajo obenem obnovi regionalne ceste prek Rebernic skupaj z ureditvijo odvodnjavanja in pa dokončno ureditev zaščite pred burjo v Vipavski dolini do junija 2010.

»Zgradili smo hitro cesto, zdaj pa bo zaradi burje zaprta. Nepojmljivo in nesprejemljivo,« pravi ajdovski župan.

Na 16. strani

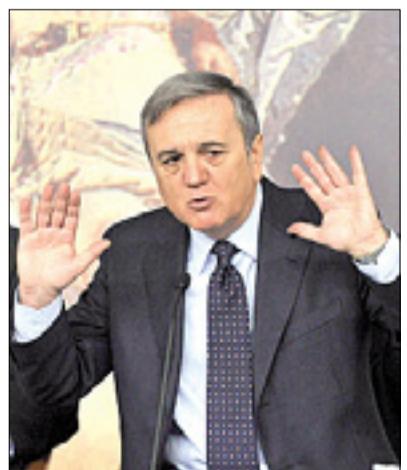
ITALIJA - Po kritikah sindikatov

## Vlada ustavila načrt glede upokojitve žensk

RIM - Vlada ni še ničesar sklenila glede zvišanja starostne meje za upokojitev žensk, zaposlenih v državnim službah; preden bo to storila, pa se bo vsekakor posvetovala s sindikati. Tako je včeraj povedal minister za delo Maurizio Saccò (foto ANSA), potem ko sta zlasti sindikalni zvezi CGIL in CISL ostro kritizirali v torek objavljene vladne načrte o tem vprašanju.

Sicer pa se je vlada včeraj sestala s socialnimi partnerji in jim predstavila investicijski načrt za infrastrukture, ki naj bi ga jutri odobril medministrski odbor za gospodarsko načrtovanje.

Na 6. strani



RIM - Formalni korak zunanjega ministrstva

### Lokev: Italija uradno protestirala pri Sloveniji

RIM - Italijanska vlada je uradno protestirala pri Sloveniji glede sobotnih dogajanj v Lokvi. Na pobudo zunanjega ministra Franca Frattinija so včeraj poklicali na razgovor visokega funkcionarja slovenskega veleposlaništva v Rimu Gregorja Šuca. Zastopniki italijanskega ministra so protestirali, ker je bilo Uniji Istranov onemogočena izpeljava zakonite pobe, ki jo je policija preprečila tudi zaradi neupravičenega posega nekaterih nasprotnikov prireditve, piše v sinočnji izjavi italijanskega zunanjega ministrstva.

Italijanska vlada zahteva od Slo-

venije pojasnila in utemeljitev dogajanj, zlasti kar zadava ravnanje slovenske policije. Italija izraža pričakovanja, da se bo v skladu s skupnimi evropskimi vrednotami ne bodo več ponovili podobni primeri. Podoben korak je italijanski veleposlanik v Ljubljani Alessandro Pietromarchi včeraj naredil pri slovenskem zunanjem ministrstvu.

V zvezi s tem velja omeniti, da se je Unija Istranov glede sobotnih dogajanj v Lokvi obrnila tudi na evropski parlament. Pri tem bosta eziuskemu združenju pomagala italijanska evroposlanka iz vrst skrajne desnice.

Na 8. strani

Koroška: Petek za bolj odločno nastopanje Slovenije

Na 2. strani

Emma Marcegaglia na obisku v FJK

Na 4. strani

Zahodni Kras: čakajoč na oglasne table

Na 7. strani

Pokrajina prevzema pobudo za oživitev goriškega letalnišča

Na 14. strani

Novi ukrepi goriške Trgovinske zbornice za izhod iz krize

Na 15. strani

DEŽELA  
Trst: ukrepi za krajevno kmetijstvo?

TRST - Deželni odbornik za kmetijstvo Claudio Violino napoveduje ukrepe v korist kmetijstva na Tržaškem. Na včerajšnji seji deželnega parlamenta je odbornik iz vrst Severne lige na prošnjo slovenskega svetnika Igorja Gabrovca obravnaval vprašanja vina Prosekar, ki ga hočejo zaščititi, a se pri tem precej zatika. Ne toliko zaradi vina, kot pa zaradi formalnega priznanja Proseka kot uradnega domicila tega priznanega vina.

Na 7. strani



**KOROŠKA** - V zvezi s položajem slovenske manjšine po deželnih in občinskih volitvah

# Petek ponovil zahtevo po bolj odločnem nastopanju Slovenije

*Pri Zelenih ne bo kadrovskih sprememb - Začetek volilne kampanje za drugi krog volitev županov*

CELOVEC/LJUBLJANA - Dramatični zasuk v desno na deželozborskih volitvah na Koroškem še naprej močno odmeva na Koroškem, pa tudi v ostali Avstriji temveč tudi pri politikih v R Sloveniji. Tako je predsednik Komisije DZ za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu Miro Petek včeraj v pogovoru za slovenski spored Avstrijske radiotelevizije (ORF) dejal, da rezultati volitev na Koroškem vzbujajo zaskrbljenost. Ob tem je ponovil zahtevo, da bi morala sedaj Ljubljana v zahtevi po reševanju pravic koroških Slovencev biti do Avstrije bolj odločna, tako kakor je odločna tudi v mejnem sporu s Hrvaško. Čakati, da se bodo rešile zadeve na Koroškem same od sebe pa bi bilo čakanje v nedogled, je poudaril Petek. Ob tem je namignil tudi na možnost internacionalizacije manjšinskega vprašanja na Koroškem. Petek, ki je menil, da bo moralno tudi znotraj manjšine priti do strukturnih sprememb, je še napovedal, da se bo že naslednji torek sezala komisija, ki jo vodi, da bi temeljito preučila položaj slovenske manjšine na Koroškem.

V Celovcu pa je včeraj popoldne padla odločitev, da pri Zelenih ne bo prišlo do kadrovskih sprememb, vsaj kar se vrha stranke tiče. Deželno strankino predsedstvo je namreč soglasno podprlo deželenga vodjo Rolfa Holuba, ki je, kljub osvojiti dve poslanski mest v deželnem parlamentu, ponudil odstop. S tem so brezpredmetne tudi govorice, po katerih naj bi poleg vodstva stranke oddal tudi svoje poslansko mesto in da ga bo nasledila v deželnem zboru koroška Slovenka Zalka Kuchling, ki je bila tretja na deželnem kanclatni listi.

Pri socialdemokratih, ki so na nejdlskih deželnih in komunalnih volitvah utrpieli katastrofalen poraz, pa se v naslednjih dneh in tednih zna zgoditi, da bo prišlo do večjih kadrovskih posledic. Deželno predsedstvo stranke je takoj po volitvah sicer sprejelo sklep, da hudo poraženi glavni kandidat Reinhart Rohr zaenkrat ostane na čelu stranke, obenem pa je bila za konec tedna napovedana klavzura širšega strankinega vodstva in koroški časopisi so včeraj pisali, da se stolček Rohra močno majte.

V zvezi z drugim krogom volitev županov v nedeljo, 15. marca, v skoraj 80 občinah se je medtem začela nova volilna kampanja. Tudi za kandidata Enotne liste (EL) Huberta Kordeža v Globasnici in Franca-Jožefa Smrtnika v Železnem Kaplu. Oba sta se uvrstila v drugi krog, oba imata za tekmece kandidata iz vrst socialdemokratov (SPÖ). Tako Kordež kot Smrtnik sta optimistično ocenila možnosti, da bi bil prvič izvoljen župan iz vrst slovenskega samostojnega političnega gibanja. Na izvolitev v drugem krogu nadalje upata tudi dva slovensko govoreča kandidata na listi socialdemokratov, ki sta že doslej bila na čelu svojih občin: Štefka Quantschnig v Bilčovsu in Štefan Visotschnig v Pliberku. Oba imata realne možnosti na uspeh!

Ivan Lukan



Reinhart Rohr je bil na volišču zelo dobro razpoložen; ko je zvedel za rezultate, razlogov za veselje ni bilo več

ANSA

**SLOVENIJA** - Stranke za dosten pokop posmrtnih ostankov žrtev

## Po odkritju množičnega grobišča v Barbara rovu raziskava o poboju

LJUBLJANA - V Barbara rovu pri Laškem, kjer so v torek odkrili veliko množično grobišče, se je včeraj nadlejval kriminalistično-tehnični ogled grobišča, pri katerem sta sodelovala dežurni preiskovalni sodnik in tožilec ter predstavnik Inštituta za sodno medicino, policija pa bo preverjala informacije o izvedbi poboja in skušala najti morebitne priče ali osumljence. Kot so sporočili iz PU Celje, se je po torkovi objavil informacije o odkritju večjega števila posmrtnih ostankov policiji že oglasilo nekaj ljudi, ki bi radi posredovali za preiskavo uporabne informacije.

Generalna državna tožilka Barbara Brezigar je po obisku Barbara rova v izjavi za medije povedala, da je prizor v jami zelo grozljiv. Dejala je, da o preiskavi ne more nič govoriti, prišla pa se je poklonit žrtvam povojnih pobojev. "To, kar sem videla, lahko kot človek ocenjujem, da je nekaj najbolj pretresljivega, kar lahko vidiš v življenju. Da več kot 60 let nismo bili sposobni raziskati takšne zločine, pa je naslednji problem. Ne vem, ali bo sploh možno odkriti storilce oz. ali so sploh še živi," je poudarila Brezigarjeva.

Pomočnik direktorja Uprave kriminalistične policije Generalne policijske uprave Pavle Jamnik je povedal, da so nadaljevali z ogledom v jami, v naslednjih dneh pa se bo preiskava nadaljevala v kriminalistično-tehničnem smislu, veliko bo tudi sodno-medicinskega dela. Po njegovi oceni je število trupel za zdaj še neznanka, prav tako ne

ve, kam bodo trupla po končani preiskavi odpeljana.

Sodni izvedenec Jože Balažič je pojasnil, da trupla niso razpadla oz. so ohranjene kosti, drugih tkiv ni, ker so bila trupla posuta z apnom. Po njegovi oceni težko bo identificirati vsa trupla in ugotoviti, komu kdo pripada. Prepričan je, da žrtev niso bile ustreljene, saj so se storilci bali jamskih plinov.

V Barbara rovu v Hudi Jami so domnevno posmrtni ostanki tistih, za katere ni bilo prostora v rudniških jaških, pa je dejal vodja sektorja za vojna grobišča na ministerstvu za delo Marko Štrovs. Po njegovih besedah je v rovu okoli 200 do 300 mumificiranih trupel, na katerih ni vidnih strelnih ran, zato se domneva, da so umrli zaradi plina. Štrovs je povedal, da je raziskava v Barbara rovu trajala od začetka lanskega leta. "Ves čas po drugi svetovni vojni se je govorilo, da je tam precej veliko grobišče," je dejal in pojasnil, da je bil v oddaljenosti od 800 metrov od vhoda rov razidan. "Ugotovili so, da je zidom še nekaj zidov, da je zadaj rov zrušen, drugače pa odprt," je pojasnil in nadaljeval, da je vladna komisija za prikrita grobišča raziskavo rova uvristila v svoj program za leto 2008, ki ga je maja potrdila prejšnja vlada.

Glede torkove najdbe posmrtnih ostankov žrtev povojnih pobojev so v večini parlamentarnih strank poudarili potrebo po dostenjem pokopu posmrtnih ostankov. (STA)

## Policija v Sežani prijela tri osumljence ponarejanja denarja

SEŽANA - Sežanski policisti so 24. februarja prijeli tri državljanje Moldavije, ki so unovčevali ponarejene bankovce v vrednosti 50 evrov, so sporočili s Policijske uprave Koper. V dveh dneh so osumljenci unovčili osem ponarejenih bankovcev, v treh primerih se jim je poskus ponesečil, policisti pa so v njihovem avtomobilu našli še 28 takih bankovcev.

Zaradi povečane problematike unovčevanja ponarejenega denarja na širšem območju Sežane je bilo z intenzivnim zbiranjem informacij ugotovljeno, da so se v obdobju od 21. do 24. februarja na območju Sežane zadrževali trije neznanci, ki so se prevzeli z osebnim avtomobilom italijanskih registrskih oznak ter po različnih lokalih in bencinskih črpalkah unovčevali ponarejene bankovce v vrednosti 50 evrov, pojasnjujejo na koprski PU.

Policisti so po njihovih navedbah prijeli tri osumljence, ki so začasno nastanjeni v Italiji, in sicer dva legalno, eden pa brez urejenega statusa bivališča. Na podlagi odredbe Okrožnega sodišča v Kopru so opravili tudi preiskavo njihovega vozila, v kateri so ponarejene bankovce našli skrite pod armaturno ploščo.

V okviru kriminalistične preiskave so se policisti povezali tudi z italijanskimi varnostnimi organi, ki so jim sporočili, da so bili osumljenci



tudi v Italiji že obravnavani za številna kazniva dejanja, med drugim tudi za ponarejanje denarja.

Po opravljenih policijskih postopkih so bili osumljenci s kazensko ovadbo, v kateri jim je očitano 12 kaznivih dejanj ponarejanja denarja, privedeni na zaslivanje k preiskovalnemu sodniku Okrožnega sodišča v Kopru, ki je po zaslivanju za vse tri odredil pripor. Za očitana kazniva dejanja kazenski zakonik predvideva od šest mesecev do osem let zapora, so še zapisali na PU Koper.

**HRVAŠKA - SLOVENIJA** - Pobuda slovenskih evropskih poslancev Kacina in Peterleta

## Podpora Rehnu glede mediacije

Mesič napovedal, da bo Hrvaška vztrajala pri rešitvi mejnega spora med državama na osnovi mednarodnega prava

BRUSELJ, ZAGREB - Slovenski evropski poslanec Jelko Kacin (ALDE/LDS) je danes predlagal, da bi Evropski parlament v poročilu o Hrvaški sprejel amandma, s katerim bi podprt pobudo evropskega komisarja Olliya Rehma za rešitev slovensko-hrvaškega spora glede meje in tem okviru hitro nadaljevanje pristopnih pogajanj Hrvaške z EU. Podobno predlagata tudi Lojze Peterle (EPP-ED/NSI).

Kacin poročevalcu Evropskega parlamenta za Hrvaško Hanusom Swobodom predlaga, da bi njegov amandma zamenjal obstoječi 28. člen k poročilu. Ta po njegovem prepričanju ni več relevanten, saj se strani v letu dni nista mogli dogovoriti za vsebinsko in načela, po katerih bi Meddržavno sodišče v Haagu odločalo o mejnem sporu.

Kacin je vložitev svojega amandmaja utemeljil z besedami, da "trenutni zastoj v pristopnem procesu Hrvaške ne vzbuja upanja, da je razmere mogoče umiriti in sprostiti v zelo kratkem času". Kot poudarja, ponedeljkova odločitev Zagreba, da bodo svoj odgovor na pobudo Evropske komisije posredovali v roku osmih dni, "daje vtis, da se Hrvaška ne mudi".

Pobuda Evropske komisije oziroma komisarja Rehma za čimprejšnji začetek mediacije je dobodošla, je obetavna, je dovolj prožna in tudi relativno hitra, meni Kacin in dodaja, da jo je slovenska vlada že 26. februarja pozdravila in formalno sprejela.

Swobodi je podobno pismo včeraj poslal tudi Peterle. Kot so sporočili iz njegove pisarne, poročevalcu v pismu pojasnjuje razloge za to, da bi iz svojega poročila umaknili 28. člen, ki vsebuje

poziv k arbitraži v Haagu. Kot navaja, se je ob sprejetju poročila v zunanjopolitičnem odboru Evropskega parlamenta zgodilo kar nekaj novih stvari, ki bi jih bilo v poročilu primerno upoštevati. Zato Peterle predлага, da bi v poročilu namesto pozivanja v Haag navedli, da Evropski parlament pozdravlja pobudo komisarja Rehma za rešitev vprašanja meje med Hrvaško in Slovenijo.

Hrvaški predsednik Stipe Mesić pa se je včeraj v Splitu odzval na izjavo evropskega komisarja za širitev Olliija Rehma, da pričakuje, da bo Hrvaška kmalu pozitivno odgovorila na predlog za mediacijo in pri tem ne bo postavljala "nemogočih pogojev". Mesić je ponovil stališče Zagreba, da je mednarodne spore treba urejati na podlagi mednarodnega prava.

Po oceni Mesića Rehnova izjava ni izsiljevanje, temveč njejov predlog in mnenje. Hrvaški predsednik je ob tem izpostavil, da se Hrvaška drži načela, da je treba mednarodne spore urediti na podlagi mednarodnega prava. "To pa pomeni na podlagi mednarodnih konvencij, ki jih je podpisala Hrvaška, torej, da mora o dejstvih odločati mednarodno sodišče - to je stališče Hrvaške," je Mesićovo izjavo po odprtju sejma gostinstva GAST povzela hrvaška tiskovna agencija Hina.

Rehn je v torek v Bruslju med drugim dejal, da pričakuje jašen odgovor na pobudo Evropske komisije o mediaciji tako iz Ljubljane kot iz Zagreba brez postavljanja nemogočih pogojev, ki bi vodili v zavračanje na drugi strani. Bruselj je predlagal, da se v reševanje spora glede meje in nadaljevanje hrvaških pristopnih pogajanj vključi tričlanska komisija pod vodstvom Ahtisaarija. (STA)



**GLAVNA DIREKCIJA ZA KMETIJSKE, NARAVNE, GOZDNE VIRE IN GORSKE PREDELE**

**Služba za splošne, upravne zadeve in evropsko politiko**

**DEŽELNI AKCIJSKI NAČRT ZA OBNOVO SEKTORJA SLADKORJA IN SLADKORNE PESE**

Odgovor na odlok o predstavitev prošenj

Obveščamo, da z odlokom št. 253 z dne 18. februarja 2009, ki bo objavljen v deželnem Uradnem listu (B.U.R.), je bil odložen na **2. aprila 2009** rok za predstavitev prošenj za pomoč (izdane v informatski obliki in izročene v pristojnih uradih v papirnatih oblikah), ki se nanaša na sledeča ukrepa Deželnega akcijskega načrta za obnovo sektorja sladkorja in sladkorne pese:

- DIVERZIFIKACIJA V NEKMETIJSKIH DEJAVNOSTIH
- POSODABLJANJE NEKMETIJSKIH GOSPODARSTEV

Odlok je na voljo na spletni strani <http://www.region.fvg.it> pod sekcijo "economia e impresa" področje "agricoltura", "ristrutturazione settore bieticolo-saccarifero (OCM zucchero)".

Direktor službe  
dr. Serena Cutrano

**LJUBLJANA** - V knjigarni Filozofske fakultete

# V gosteh avtorji Založništva tržaškega tiska in Mladike

Evelina Umek, David Bandelj in Andrej Carli predstavili svoja dela - Večer je povezoval Jurij Paljk

**LJUBLJANA** - V torek so bili gostje knjigarni Filozofske fakultete v Ljubljani avtorji Založništva tržaškega tiska in Mladike. V dvorani petega nadstropja fakultete stavbe na Aškerčevi ulici so predstavili knjige kratkih esejev Davida Bandlja Razbiranja žarišča (ZTT), knjige Eveline Umek Po sledeh Fate Morgane (Mladika) in pesnika Andreja Carlija, ki je izdal svojo prvo pesniško zbirko pri ZTT. Večer je povezoval Jurij Paljk. Prisotne je uvodoma pozdravil prodekan fakultete Ti-  
ne Germ.

Do takšnega večera je prišlo, ker Bandelj v svoji knjige piše tako o delih Eveline Umek kot tudi o pesništvu Carlja-Kralja (priimek je v uradnem spremenjanju). V bistvu si je kritik izbral sogovornika.

Paljk je uvodoma naglasil, da so Bandeljevi kratki eseji nastali kot časopisne kolumni (Novi Glas, Primorski dnevnik), ki pa v knjižni obliki izostrijo avtorjev pogled na književnost, na jezik in na problematiko tako imenovanega zamejstva ali skrajnega zahodnega roba, kjer se še piše in govorja po slovensko. Paljk si ni prihranil nekaj bodic na račun Ljubljane in premajhnega zanimanja za to, kar nastaja v Trstu, Gorici in v videmski pokrajini. Tu je slovenska umetniška prisotnost živahna tudi v odnosu z italijansko, kar velja toliko bolj za Gorico, kjer je v bistvu malo italijanske literature (sam Paljk je pesnik), so pa Slovenci s svojo ustvarjalnostjo, kot so tudi v Benečiji, in seveda Evelina Umek se navezala na besede uvodničarja. Svoje delovno dobo je prezivila v Ljubljani, nato pa se je preselila v Trst, kjer veliko piše in objavlja. Roman Po sledeh Fate Morgane pripoveduje zgodbijo o Marici Nadlišek. To je bila posebna ženska. Znala je več jezikov, v Trstu je ustanovila prvo slovensko revijo, napisala je roman in vrsto povesti. Bila je v stiku s takratnimi osrednjimi slovenskimi pisatelji. Največ si je dopisovala s Kersnikom. Ko pa se je poročila z Bartolom, ki je bil v Trstu aktiven slovenski domoljub, je nenadoma utihnila. Bili so to časi, ko je bila ženska vloga omejena na družino, kar je Marica z bolečino sprejela. Sin Vladimir (Bartol) je pozneje napisal, da je »dihala samo s polovico pljuč«. Druga polovica je umrla, ko se je Marica Nadlišek odpovedala literaturi, urednikovanju in vključevanju v osrednjo slovensko kulturniško arena. Roman Eveline Umek obravnava torej psihološki, kulturni in družbeni aspekt nenavadno nadarjene ženske, ki se je moral prilagoditi konvenciji.

David Bandelj je o svoji knjigi dejal, da ga izrazito zanima obmejna literatura. Ace Mermolja je opozoril, da se spreminja sama književna scena. Velič je naslovov, ni vse, kar izide, nekaj vrhunskega. V središču, kot je Ljubljana, lahko avtor izpostavi koristno mrežo stikov. Na samem trgu pa včasih prodre, kar kakovostno ni najboljše. Mermolja je omenil prav Vladimira Bartola, ki je nenadoma v Sloveniji zaslovel kot izjemni avtor, kar v resnicni ni. Mermolji se je zdela zanimivejša mati Marja Nadlišek.

Pozitivnost srečanja je bila prav v razgovoru in v prisotnosti ljudi, ki jih zanima tako književnost kot usoda Slovencev izven državnih meja. (ma)



Udeleženci  
torkovega večera v  
knjigarni Filozofske  
fakultete v  
Ljubljani

Glede pojma »tržaška književnost« je dejal, da je to lahko geografska oznaka, ne more pa biti neka literarna kategorija. V bistvu se je tudi Bandelj zavzel za utrjevanje skupnega slovenskega in književnega prostora.

Andrej Carli je spregovoril o svoji poziciji, o glasbi in o uporabi tehnologije. Zastavil si je vprašanje poezije in literature v dobi interneta in dejal, da je tudi sam poskusil narediti CD s poezijo. Pesnik se ukvarja z glasbo, ki jo prepleta s poetskimi vizijami.

Med razpravo je prišlo do izmenjave različnih stališč. Profesorica Irena Novak Popov je npr. nasprotovala trditvi, da v Ljubljani ni zanimanja za književnost izven slovenske države. Dejala je, da sama uvršča v učni program avtorje iz Trsta in Gorice in pri tem omenila Evelino Umek. Ace Mermolja je opozoril, da se spreminja sama književna scena. Velič je naslovov, ni vse, kar izide, nekaj vrhunskega. V središču, kot je Ljubljana, lahko avtor izpostavi koristno mrežo stikov. Na samem trgu pa včasih prodre, kar kakovostno ni najboljše. Mermolja je omenil prav Vladimira Bartola, ki je nenadoma v Sloveniji zaslovel kot izjemni avtor, kar v resnicni ni. Mermolji se je zdela zanimivejša mati Marja Nadlišek.

Kot so sporočili bodo morebitne odškodnine namenili v sklad zdrženja »Za Eluan«, ki je še v ustavnovanju, s tem denarjem pa naj bi financirali pobude v zvezi z biološkim testamentom. Celotno zadevo so zakoniti predstavniki družine sprožili s priporočenimi pismi in s preventiv-

## ZADEVA ELUANA - Primer še ni končan **Družina Englarovo vložila odškodninske zahtevke**

VIDEM - Družina Englarovo (na posnetku oče Eluane Beppino Englarovo) je vložila odškodninske zahtevke zaradi morebitne škode, ki naj bi jo povzročili zdravniki, politiki in predstavniki verskih organizacij s svojim ravnanjem v zvezi z dramatično zadevo Eluane Englarovo, ki je po 17 letih neprekinjene kome umrla 9. februarja v Vidmu. Kot so sporočili pravni zastopniki družine Englarovo dnevnikoma Repubblica in Messaggero Veneto, odškodnino zahtevajo tudi za anestezista Amata De Monteja, ki je vodil medicinsko ekipo, ki je prekinila umetno hranjenje in hidratacijo Eluane, in je bil skupaj z Beppinom Englarom označen kot »morilec«.

Kot so sporočili bodo morebitne odškodnine namenili v sklad zdrženja »Za Eluan«, ki je še v ustavnovanju, s tem denarjem pa naj bi financirali pobude v zvezi z biološkim testamentom. Celotno zadevo so zakoniti predstavniki družine sprožili s priporočenimi pismi in s preventiv-



nim opozorilom, da prijavljene osebe ne smejo prodajati nepremičnin in drugih dobrin, s katerimi razpolagajo, dokler se o celotni zadevi ne izreče sodišče.

## DEŽELA **Različni pogledi na biološko oporoko**



STEFANO  
PUSTETTO  
(MAVRičNA  
LEVICA)

TRST - Deželni svet se je včeraj ukvarjal s kočljivo problematiko biološke oporoke in še kar neposredno tudi z žalostnim primerom Eluane Englarovo. Zavrnili je stališče Stefana Pustetta (Mavrična levica) in odobril priporočili desne sredine in Demokratske stranke o primenu Englarovo.

Mavrična levica se zavzema za svobodno izbiro pri terminalnem obdobju življenja in o možnosti, da se državljanji odločajo o imenovanju pooblaščenca. Slednji naj bi v primeru bolnika, ki ni več sposoben komunicirati z zunanjim svetom, posredoval zdravnikom tudi zahetvo o prekinitti prisilnega zdravljenja. Deželni svet je to stališče zavrnil z 22 glasovi proti, 19 za in tremi vzdržanimi.

Priporočilo leve sredine se zavzema za zakon, ki bi zapolnil sedanjo zakonodajno praznino. Aktualni pravni položaj namreč nalaga velike odgovornosti sodnikom, kot se je zgodilo v primeru Englarovo. Demokrati pravijo, da bi morali pri tem imeti več besede zdravniki, zlasti pa sorodniki terminalnih bolnikov.

Priporočilo Ljudstva svobode (Forza Italia in Nacionalno zavezništvo) pa poziva državnega zakonodajalca k ukrepom v korist ljudi, ki se dejansko nahajajo v vegetativnem stanju. Desna sredina meni, da bi morali pristojni državnii in tudi lokalni organi nameniti več pozornosti in predvsem več konkretne pomoči družinam s hudo bolnimi sorodniki. Večjo podporo bi si zasluzili posebno tisti, ki bolnike oskrbujejo na domu.

**DEŽELNI SVET** - Podpore združenjem, ki delujejo za ohranitev zgodovinskega spomina

# Zakon, ki ne zadovoljuje nikogar

*Kocijančič: To je zakonski spaček, ki je dejansko nepotreben - Gabrovec: Dežela naj raje podpira didaktične načrte za mlade*



Zastopniki desne sredine so volili za zakon o ohranjanju spomina, a brez pretiranega navdušenja

TRST - Deželni svet je z glasovi desne sredine odobril zakon za ohranjanje zgodovinskega spomina, ki dejansko ne zadovoljuje nikogar. Edini zadovoljen je njegov predlagatelj Edoardo Sasco (UDC), v desni sredini so ga podprtli iz dolžnosti, opozicija pa je bila itak proti. Vsebinsko gledano je zakon zelo splošen, konkretna je edino njegova finančna dotacija (250 tisoč evrov letno). Zakonski osnutek je sprva nosil naslov »Posegi za ohranitev spomina«, odobren pa je bil z nenavadnim nazivom »Predpisi za podporo delovanju združenja, ki delujejo za ohranitev zgodovinskega spomina in za izvedbo svečanih spomenikov«. Protizakonu sta glasovala oba slovenska deželna svetnika Igor Gabrovec in Igor Kocijančič.

»Ne glede na to, da je deželni svet odobril naš predlog, ki je na novo napisal prvi člen in torej splošne smotre zakona, smo dobili zakon, za katerega ne moremo trditi, da je pošast, prav gotovo pa ga lahko označimo za pravnega spačka,« meni Kocijančič (Mavrična levica). Njegova skupina si lasti zasluga, da so podelitev prispevkov omejili na tista združenja, ki se prepoznavajo v vrednotah ustave, da so bila iz besedila izločena vojaška združenja in da je predvidena podpora namenskim projektom, ki jih bodo upravičenci predložili.

»To nas zaenkrat vsaj obvaruje pred pretiranim

širjenjem zborna proslilcev. Tako je bilo neobhodno glasovati proti zakonu, ki je dejansko nepotreben in ki bo v praksi težko izvedljiv. V bistvu, zakon, ki je nasprotju s cilji, ki si jih zastavlja,« je prepričan zastopnik levic.

Ta zakon si po mnenju Gabrovec (SSk) postavlja preveč ambiciozne cilje z ozirom na besedilo, ki se, nasploh, dejansko osredotoča na evidentiranje novih možnosti za finančne podpore borčevskim in vojaškim organizacijam. »Dežela naj raje podpira didaktične načrte, ki naj mlade spodbujajo, da neposredno spoznajo zgodovinske dogodke s prirejanjem poučnih ekskurzij v spominske kraje, zlasti pa bi bilo potrebno, da mladim nudimo sodobne, popolne in nepristranske zgodovinske učbenike,« je mnenja deželni svetnik Ssk. Pri tem ponovno izpostavlja potrebo po objavi in promociji v šolah zaključkov mešane komisije slovensko-italijanskih zgodovinarjev in kulturnikov.

Obenem Gabrovec verjamemo v pomen in učinkovitost neposrednega pričevanja s strani protagonistov prve polovice minulega stoletja, kakršen je prof. Boris Pahor in kakršni so še vedno številni bivši borci in deportiranci. »Pahorjeve besede, njegova predavanja mladim šolarjem so priložnost, ki jo gre izkoristiti z občutljivostjo tistih, ki vedo, da razpolagajo z zkladom neprecenljive vrednosti,« je mnenja Gabrovec.



**INDUSTRIJCI** - Predsednica Confindustrie Emma Marcegaglia na obisku v FJK

# Neukrepanje je najslabše, kar lahko storimo v tej krizi

*Marcegaglia s Tondom in predstavniki deželnega gospodarstva na komemoraciji Valduge*

VIDEM, ČEDAD - »Imobilizem je naslabša rešitev,« je dejala predsednica Confindustrie Emma Marcegaglia, ko se je včeraj v Vidmu s predstavniki deželnih industrijev pogovarjala o gospodarski krizi. »Vlada mora jasno ukrepati za pomoč gospodarstvu in podjetjem, tako kot delajo v drugih državah. Omejitve, ki jih postavlja javni dolg, so realni problem, vendar je imobilnost najslabša rešitev,« je menila. Posebej nujno se ji zdi ukrepanje na področju socialnih blažilcev, ki morajo pokriti tudi tiste oblike dela, kjer doslej niso bili zajamčeni. »V ta namen je treba takoj zagotoviti sredstva in jih nameniti tistim, ki jih resnično potrebujejo,« je dejala Marcegaglia in dodala, da »danes preživljamo krizo, ki se je rodila kot finančna in se je spremenila v globoko realno krizo.« To je prva globalna kriza in tisto, kar je najbolj vznemirljivo, je, da ne vemo, koliko časa bo trajala. Za podjetja je danes izjemno problematično sprejemati odločitve. Tisto, kar je gotovo, pa je, da ne moremo priti iz krize z javno porabo, ki še naprej teži na vseh. Ne moremo naprej s tako penalizirajočo birokracijo. In ne moremo se izogniti neizbežnih reform,« je dodala predsednica Confindustrie.

Svoj obisk v Furlaniji-Julijski krajini je Emma Marcegaglia začela dopoldne v Vidmu, kjer se je na sedežu združenja videmskih industrijev sestala s štirimi pokrajinskimi predsedniki industrijev in z novim predsednikom deželne Confindustrie Alessandrom Caligarisom. Popoldne pa se je v spremstvu predsednika Dežele FJK Renzo Tonda udeležila komemoracije 14. januarja umrlega deželnega predsednika industrijev Adalberta Valduge. Ob tej priložnosti se je na dvorišču podjetja Acciaierie e fonderie di Cividale iz Valdugovega jeklärskega koncerna zbralokrog šeststo njegovih kolegov in predstavnikov oblasti in deželnih institucij. Uvodna beseda je pripadla Valdugovi hčerki Chiari, ki se je na doživet način spomnila očeta in mu obljubila, da bo s brati in sestrami nadaljevala njegovo delo. Nato so besedo povzeli pokojnikovi prijatelji in kolegi, med njimi predsednik videmskih industrijev Adriano Luci in Valdugov naslednik za krmilom videmske trgovinske zbornice Giovanni Fantoni. Luci je izpostavljal Valdugovo odprtost, še posebno do raziskovanja, izobraževanja in do mladih, medtem ko je Fantoni opozoril na Vladugovo delo pri prenovi in ovrednotenju

Predsednik Dežele FJK Renzo Tondo in predsednica Confindustrie Emma Marcegaglia včeraj v Čedadu

združenja industrijev, ki ga je nekdaj predsednik razumel kot »dom podjetnikov«.

Po pozdravu novega predsednika deželne Confindustrie Alessandra Caligaris in prvega moža koncerna Danieli Giampietra Benedettija je besedilo prevzel predsednik Dežele FJK Renzo Tondo, za katerega je bil Valduga eden od protagonistov razvoja Furlanije. »Bil je človek, s katerim je se je bilo pravi užitek pogovarjati, saj ni imel pred sodkov. Kot javna osebnost pa je bil vedno velika pomoč pri reševanju raznih kriz na dnevnem redu,« je dejal Tondo. Dodal je, da je bil Valduga vedno pripravljen poslušati, ker je imel v sebi veliko željo po razumevanju stvari. Zato bi bil danes, spričo te hude krize, njegov prispevek še toliko bolj dragocen. »Osebe, ko je bil on, nam pomagajo, da držimo krmilo naše ladje vedno ravno, v intresu vse deželne skupnosti,« je sklenil Tondo.

Kratko in preprosto slovesnost je sklenila Emma Marcegaglia, ki je izpostavila Valdugove podjetniške zasluge. Spoznala ga je prek odnosov med njenim in Valdugovim podjetjem, nato pa kot predsednika deželne Confindustrie. »Bil je med tistimi, ki so mi pomagali pri odločitvi, da sprejemem vodstvo Confindustrie. Rekel mi je: »Pojdi Emma, to je tvoj trenutek. Velika predsednica boš.« In jaz sem sprejela.«



## Autovie Venete uvedla spletno plačilo cestnine

TRST - Na spletni strani avtocestne družbe Autovie Venete 8www.autovie.it) je mogoče od včeraj plačati zaostale cestinske zneske. V predelu spletne strani, ki je označen z ikono denarnice, je mogoče s kreditno kartico plačati zaostale cestnine. Ko uporabnik transakcijo uspešno konča, lahko vidi in tiska potrdilo o izvršenem plačilu. Poleg odprave birokratskih zamud bo ta sistem tujim avtomobilistom omogočil, da se izognejo telefonskim klicem za informacije o izvedenem plačilu.

## V Ljubljani poteka mednarodni sejem Dom

LJUBLJANA - Na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani so v torek odprli 48. mednarodni sejem Dom, ki letos poteka pod gesлом Gradimo skupaj. Do nedelje se na 18.000 kvadratnih metrih površin predstavlja 577 podjetij iz 30 držav. Sejem Dom je mednarodni sejem gradbeništva, kjer si je mogoče ogledati ponudbo stavbnega pohištva, izdelke za notranjo opremo, urejanje doma in njegove okolice, opremo za ogrevanje in hlajenje, materiale in proizvode za gradnjo in izdelke, ki tehnično varujejo, nadgradijo ali pa enostavno pozivijo domove. Do sobote je sejem odprt od 9.30 do 19.30, medtem ko bo v nedeljo vrata odprtih 9.30, zaprl pa ob 18. uri.

## Dario Samer prejel občinsko priznanje za zasluge

TRST - V imenu pristnega navdušenja za delo, ki je privelo podjetje Samer&Co. Shipping do enega najuspešnejših tržaških podjetij, ki daje čast in bogati gospodarstvo našega mesta - to je utemeljitev, na osnovi katere je Občina Trst poddelila Dariu Samerju priznanje za zasluge, ki so mu ga izročili na včerajšnji slovesnosti na županstvu. Vodil jo je predsednik občinskega sveta Sergio Pahor, navzoči pa so bili predstavniki mestnih institucij, med njimi Samerjev sin Enrico in poslanec Ettore Rosato. V imenu odsotnega župana Roberta Dipiazze je priznanje slavljencu izročil podžupan Paris Lippi, ki je spomnil, da Samerjevo ime ni vezano samo na tržaško gospodarstvo, ampak tudi na družbeno in športno življenje.

**PODJETJA** - Odločitev včerajšnje skupščine koprskega holdinga

# V nadzorni svet Istrabenza bosta vstopila predstavnika Petrola in NFD Holdinga

PORTOROŽ - Skupščina Istrabenza je včeraj podprla predlog nadzornega sveta družbe, da do konca mandata, 29. maja letos, nadzorni organ Istrabenza dopolnila Alenka Vrhovnik Težak in Zoran Bošković. Skupščina je tudi podprla nasprotni predlog NFD Holdinga, po katerem bo večina novih nadzornikov, predstavnikov kapitala, prišlo iz Petrola in družb okoli NFD. Lastniki so na skupščini, na kateri je bilo navzočega 87 odstotkov kapitala, s 95,5 odstotkom glasov, tudi z glasovi Maksime Holdinga, ki ima nekaj manj kot 26 odstotkov delnic Istrabenza in je v posredni lasti prvega moža Istrabenza Igorja Bavčarja, podpribli predlog NFD za imenovanje nadzornikov za nov štiriletni mandat.

Nadzorni svet bodo tako po koncu maja sestavljali članica uprave Petrola Vrhovnik Težakova, Janez Grošelj in Tamara Jerman, prav tako iz Petrola, član uprave NFD Holdinga Zoran Bošković, direktor Finetola Franci Strajnar in direktor Slovenskega zavarovalnega združenja Miroslav Kaluža. Petrol je sicer tretjinski lastnik Istrabenza, družbe okrog NFD pa imajo v lasti četrtino koprskega holdinga.

Prvi mož NFD Stanislav Valant je zahteval, da skupščina o predlogu NFD odloča najprej, kar lastnikom več kot desetodstotnega deleža v posamezni družbi omogoča tudi zakonodaja. Ker je predlog NFD dobil večinsko podporo, o ostalih predlogih skupščina ni odločala. To je pre-

cej razburilo predstavnike Vseslovenskega združenja malih delničarjev (VZMD), ki so si po prvotnem predlogu Petrola obetali svojega nadzornika, predsednika združenja Kristijana Verbiča, v Istrabenzu.

Bavčar po koncu skupščine ni komentiral odločitve lastnikov, dejal pa je, da je bil »v življenju v številnih projektih v dobrem in slabem, zato bo v Istrabenzu ostal tudi v trenutnih razmerah.« Torkovega pogovora z bankami upnici o reprogramiranju dolgov Istrabenza prav tako ni želel komentirati, o njegovih usodih na celu družbe pa bo - kot je dejal - odločal nadzorni svet Istrabenza.

Predsednik nadzornega sveta Istrabenza Janko Kosmina je za STA povedal, da upravi z Bavčarjem na čelu zaupa, da bo speljala do konca sanacijo družbe, o samih pogovorih z bankami upnici o reprogramiranju dolgov pa ni seznanjen. Dejal je, da je razočaran, ker zdajšnji nadzorni svet ni imel možnosti dati svojih predlogov za nove nadzornike, poleg tega pa ga moti, da ni v nadzornem svetu na strani kapitala zastopan nihče iz »lokalnega okolja.« Napovedal je še, da bo kmalu sklical sejo nadzornega sveta, o čem bodo govorili, pa ni želel povedati.

Predsednik uprave Petrola Marko Kryžanovski je bil z izidom skupščine zadovoljen, saj bo novi nadzorni svet po njegovem mnenju bolj odražal lastniško struk-

turo kot dosedanji, v katerem do današnjega imenovanja nadomestnih članov Petrol in NFD nista imela svojih predstavnikov.

Prvi mož NFD Valant ni želel odgovoriti na vprašanje STA, ali NFD kot lastnik Istrabenza zaupa sedanji upravi koprskega holdinga. Dejal pa je, da je odločitev o usodi uprave Istrabenza v rokah nadzornikov. Ob tem je poučaril, da se banke upnice pogovarjajo z večjimi lastniki Istrabenza o rešitvah za to koprsko družbo, tudi z NFD, ki pa ni povsem seznanjen s potekom pogovorov uprave Istrabenza z bankami. Izrazil pa je upanje, da bo prišlo do kompromisne rešitve za Istrabenz, po kateri bodo zadovoljni tako lastniki Istrabenza kot banke upnice, tudi z morebitno konverzijo terjatev v lastniške deleže.

Valanta je nadzorni svet Petrola včeraj med drugimi predlagal za novega nadzornika največje slovenske naftne družbe v prihodnjem mandatu. Če bo predlog dobil podporo na skupščini, ki bo 7. aprila, bodo poleg Valanta v nadzornem organu Petrola sedeli še Milan Medved iz Premogovnika Velenje, nekdanji prvi mož Luke Koper Bruno Korelič, direktor in solastnik družbe Perspektiva Darij Južna, nekdanji prvi nadzornik Slovenske odškodninske družbe Milan Podpečan in nekdanji pogajalec Slovenije za vprašanje nasledstva nekdanje Jugoslavije Miran Mejak. (STA)

EVRO

1,2555 \$

-0,48

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

04. marca 2009

evro (povprečni tečaj)

valute	04.03.	03.03.
ameriški dolar	1,2555	1,2615
japonski jen	124,67	123,64
kitaški juan	8,5915	8,6303
russki rubel	45,2445	45,7697
indijska rupija	64,7020	65,5600
danska krona	7,4506	7,4510
britanski funt	0,89020	0,89575
švedska krona	11,5175	11,4853
norveška krona	8,9400	9,0125
češka korona	27,736	27,961
švicarski frank	1,4782	1,4826
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	310,05	306,84
poljski zlot	4,7140	4,7350
kanadski dolar	1,6156	1,6219
avstralski dolar	1,9570	1,9619
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2895	4,2990
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7075	0,7087
brazilski real	3,0172	3,0468
islandška korona	290,00	290,00
turška lira	2,1708	2,1802
hrvaška kuna	7,4230	7,3747

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

04. marca 2009

1 mesec 3 mesec 6 mesec 12 mesec

	LIBOR (USD)	LIBOR (EUR)	LIBOR (CHF)	EURIBOR (EUR)
1 mesec	0,51813	1,27663	1,81688	2,1115
3 mesec	1,47125	1,79738	1,89125	2,00188
6 mesec	0,3	0,84917	0,64	0,94417
12 mesec	1,478	1,778	1,884	1,993

ZLATO

(999,99 %) za kg

23.003,21 € -251,39

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

04. marca 2009

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	zaključni tečaj v €	spr. v %
GORENJE	8,59	-2,50
INTEREUROPA	8,15	-1,21
KRKA	51,69	-0,86
LUKA KOPER	20,99	-5,49
MERCATOR	152,28	-3,14
PETROL	255,26	-0,90
TELEKOM SLOVENIJE	125,94</	



## GLOSA

## V Lokvi je šlo za čisto provokacijo

JOŽE PIRJEVEC



Spoštovana gospa Spomenka! Tudi na moj naslov je prišlo Vaše pismo, s katerim ste se ogradili od sobotnega »incidenta« v Lokvi. Ker sem se ga udeležil v prepričanju, da ravnam prav, dovolite, da na kratko povem, zakaj sem to storil in zakaj se z Vašimi tezami ne strinjam.

V uvodu svojega pisma trdite, da so povojne likvidacije zagrešile jugoslovanske oblasti, konkretno JLA, in ne Slovenci kot Slovenci in seveda ne slovenska država. Zdaj so Italijani dobili dokaz, da smo Slovenci kot Slovenci krivi, ker smo odgovornost za povojne likvidacije vzeli nase. Smo jih posvojili.

Ta način razmišljanja se mi zdi nesprejemljiv. Slovenci smo dediči Jugoslavije v dobrem in slabem. Zahvaljujoč se boju IV. armade in IX. korpusa, smo si znova pridobili Primorsko in celo del Istre. Če imamo namesto rapalske, pariško in osimske mejo, je to zasluga Jugoslavije. Prav zaradi tega bi bila sprenevedanje, če ne bi sprejeli tudi njenih grehov, konkretno pobojev, do katerih je prišlo maja 1945 ob osvoboditvi Trsta in Gorice.

V svojem pismu nadalje trdite, da so slovenski ljudje ne le ob pasivni asistenci, temveč z aktivnimi posegom policije, se pravi slovenske države, preprečili dostop ljudem do grobišča. In vse to ob jugoslovanski zastavi, skupaj s slovensko.

Odgovor: jugoslovanska zastava je del naše zgodovine. Če so pod njo ljudje umirali za našo svobodo, jo moramo spoštovati. Tako tudi italijansko zastavo z rdečo zvezdo. Bolj me je na sobotni manifestaciji motila slovenska zastava s koroškim levom, ki sta jo vihtela dva nacionalistično usmerjena fanta iz Ljubljane. Policia ni sodelovala pri preprečevanju povorke Unije Istranov, temveč se je samo postavila med obe nasprotni gruči in tem preprečila, da bi prišlo do incidentov. Obnašala se je povsem korektno.

Še dalje trdite, da smo ravnali kot jugoslovansko oblast, ki tudi ni dopustila dostopa do grobišč. Morali bi se ravnati drugače: sodelovati bi morali

pri pietetni svečanosti, ko pa bi presegla raven pietete, bi morali pristopiti h grobišču in povedati, da se na tem mestu ne politizira, da Slovenci nismo zato krivi, itd. »Iluzorno? Najbrž, vsekakor pa pietetno in še posebej: ne bi vzel nase tega dejanja jugoslovanski skupnosti, ki ga tudi sami obsojamo«.

Ne zamerite, a zdi se mi, da problem premalo poznate. Manifestacija Unije Istranov od samega začetka ni imela pietetne vsebine, temveč je bila čista provokacija. Gre za najbolj ekstremistično eziulsko gibanje, povezano z drugimi revanšističnimi skupinami v Evropsko Unijo beguncev in izgnancev. Ta skupina odkrito kontestira pariško in osimske meje in s tem spodbija našo suverenost na Primorskem in v Istri. Že lani je skušala organizirati romanje na »fojbo« v Rodiku, letos pa je z istim namenom skušala ponoviti podvig v Lokvi. Tako, kakor pravijo Srbi: »Kjer so naši grobovi, tam so naše meje.« Grobovi so seveda izmišljeni ali vsaj niso dokazani.

Leta 1945 je v Trstu zares prišlo do aretacij in pobojev, ki pa niso zajeli v krvavo obračunavanje deset tisoč ljudi, kakor pravi uradna propaganda, temveč veliko manj, nekaj stotin (večinoma pripadnikov oboroženih kolaboracionističnih enot). Glavnino njihovih posmrtnih ostankov so tržaški policijski in speleologi med leti 1945-49 našli v raznih kraških jamah in jih pokopali. V zvezi s tem imamo vso potrebno dokumentacijo. Proti dosegljivim krivcem je prišlo tudi do vrste procesov, na katerih sta bila dva obsojeni na dosmrtno ječo, drugi pa na težke zaporne kazni. Kar zadeva Bazovski »šoht«, poglavito »fojbo«, so ga avgusta in septembra 1945 raziskali Britanci in v nej poleg konjinskih mrhov in našli ostanek deset nemških vojakov, padlih v boju za Bazovico. O drugi »fojbi« pri Opčinah, v kateri naj bi bilo pokopano več kot 2000 »Italijanov, pobitih samo zato, ker so bili Italijani«, Giorgio Rustia, eden najpomembnejših desničarskih izvedencev, priznava, da ima le simbolen pomen. (Trieste Oggi, 29.I.1995) Nimamo dokaza, da bi bili v lokevski Golobivnici

pokopani Italijani. Po pričevanju domačinov, naj bi tam ležali nemški vojaki, padli v hudih bojih 30. aprila 1945. Kakor vidite, gospa Spomenka, je pieteta, o kateri govorite, navaden izgovor za izpodbijanje povojuh meja in za netenjen etničnega sovraštva skrajnežev, ki so tokrat nastopili s križem, ki pa se po navadi zbirajo pod simboli kolaboracionističnih enot salojske republike. Naj mimogrede rečem, da so ti simboli po zakonu prepovedani, kar pa v Italiji nikogar ne moti. Celo predstavniki leve – vključno s Slovenci – so prevzeli njihove argumente in miselnost. Jaz pa jih ne morem, ker sem prepričan, da gre za rušenje vrednot, na katerih sloni EU danes: predvsem odklanjanja nacifašizma in njegovih apologetov. Če bi pristal na interpretacijo zgodovine, kakor nam jo vsiljujejo slednji, bi priznal, da smo Slovenci proti Italijanom zagrešili genocid, in da so naše meje rezultat zločina, ki po mednarodnem pravu ne zastara.

Kako odgovoriti provokacijam, katerih žrtev smo na Tržaškem več kot pol stoletja, in ki jih sedaj predstavniki Unije Istranov skušajo eksportirati tudi v Slovenijo? Tako, da prihodnjih slovenskih policijskih oblasti od organizatorjev romanja zahtevajo dokaz, da so v jami, kjer nameravajo počastiti svoje padle, ti zares pokopani. In da si pridobjijo privoljenje lastnika zemlje, na katerem naj bi bilo domnevno grobišče. Predvsem pa, da ustvarimo tristransko slovensko-nemško-italijansko komisijo, ki bo pregledala jame, kjer naj bi ležali posmrtni ostanki pobitih, določila njihovo nacionalno pripadnost in jih pokopala. Kar zadeva Bazovico in Opčine, to Slovenci že desetletja zahtevamo, italijanske oblasti pa se upirajo, češ, v brezih je strelivo, ki bi bilo lahko nevarno. Prepričan sem, da gre za izgovor. Česar ne moremo storiti na eni strani meje, lahko storimo na drugi, kjer smo mi gospodarji. Samo tako nam bo uspelo enkrat za vselej spodnosti revanšiste, s katerimi imamo opraviti. Kajti, ne more biti dvoma, da bodo že maja ob dnevu svobode znova stopili v akcijo.

## SEŽANA - Fotografska razstava

## Pastirske hiške Ludvika Husuja med Orlekom in Lipico



SEŽANA - V baru Ana na Občini Sežana so odprli fotografisko razstavo z motivi pastirskih hiš med Orlekom in Lipico, ki jih je posnel fotograf, velik ljubitelj narave, jamar, podhodnik, planinec in športnik Ludvik Husu.

Gre za tretjo samostojno razstavo avtorja, ki se je pred časom z motivi kraške pokrajine predstavil že v Lipici in na ljubljanskem gradu. Husu, ki je že pred leti prehodil slovensko planinsko transverzalo, je že dolgo časa tudi član sežanskega jammerskega društva, ki je pred leti slavilo pol stoletja delovanja. Pred leti je v neposredni bližini Orleka, kjer je doma, odkril jamo, v kateri so našli okostje rosomaha. V Stršinki jami so jamarji prav po njegovi zaslugu prišli do reke. Trasiral pa je tudi kraško učno pot v okolici Lipice, kjer je zaposlen v kobilarni in ki ima 15 zelo zanimivih točk s kraškimi pojavi. Pa tudi sam vodi pohodnike in turiste po Ludvikovi učni poti in jim prikaže turistične in naravne znamenitosti svoje poti. Prav na Lipiški učni poti je tudi pastirska hiška, ki ga je navdihnila, da se je odločil fotografirati še preostale pastirske hiške ali kučke, kot jih imenujejo, ki so med Orlekom in Lipico. V pastirske hiške so se zatekali

pastirji v času slabega vremena ali pa so tam spravljali (kmečka) orodja. Pri urejanju travnikov so najlepše kamne uporabili prav za gradnjo pastirske hišk, ki so sezidane iz škrilj in jih zob časa že načrena. Ustvarja pa se tudi regijski park Gropajška gmajna, v katerem so tudi te pastirske hiške, ki jih žal nihče več ne vzdržuje. Bodo pa tako ostala vsaj na fotografijah Ludvika Husuja v spomin za bodoče rodove na našo kulturno in naravno dediščino Kraša.

O pastirske hiškah na Krasu kot o svojevrstnih stavbnih staritvah je sežanski režiser in novinar slovenske nacionalne televizije Jadran Sterle posnel kratki dokumentarno-igrani film, ki je nastal v Izobraževalnem programu TV Slovenija. Film, ki so ga posneli lansko jesen na Krasu, zlasti v okolici Povirja, deloma okoli Lokve, Kosovelj in Trebič, so že predvajali v Povirju in Sežani.

Fotografska razstava o pastirske hiškah, ki so nekoč varovala pastirje in poljedelce, danes pa postajajo le še spomin na minule čase, bo na ogled dober mesec, nakar pa fotograf Husu pripravlja razstavo o skalnih samotarjih.

**Besedilo in foto Olga Knez**

## OPERA - Pobude v Sloveniji in Hrvaški

## V teku že deseti Gostičevi dnevi

LJUBLJANA, ZAGREB - Slovenski tenorist Jože Gostič (1900-1963) že deset let igra povezovalno vlogo med Slovenijo in Hrvaško, oba naroda ga imata za svojega, saj je nastopal tako na ljubljanskem kot zagrebškem opernem odu. Pevci, ki delujejo v obeh gledališčih, se ga tudi letos spominjajo v okviru Gostičevih dnevov. Začeli so se v Domžalah, končali se bodo v Marijبورu.

Uvodna slovesnost jubilejnih, desetih Gostičevih dnevov je bila v nedeljo v Gostičevem domačem kraju, Homcu, v bližnjih Domžalah pa so odprli razstavo z naslovom V spomin Jožetu Gostiču. Sledil je koncert solistov Operе HNK Zagreb in SNG Opera in balet Ljubljana, ki je predstavil vso lepoto in širino umetniškega ustvarjanja na opernem in operetnem področju z arijami in duetji. Na sam dan Gostičevega rojstva, 5. marca, se bodo prireditev nadaljevale v Zagrebu. Na hiši v Vitezovičevi ulici na Gornjem gradu, v kateri je živel, so ob stoletnici njegovega rojstva odkrili spominsko ploščo, danes bodo nanjo položili venec. V foyerju HNK Zagreb pa bo Kulturno-prosvetno društvo Slovenski dom iz Zagreba dan kasneje odprlo razstavo Jože Gostič - ob 10. obletnici Gostičevih dni.

Opera HNK Zagreb bo pevcu južni posvetila obnovljeno predstavo Ri-



goletto Giuseppe Verdija, ob zboru in orkestru bodo nastopili španski tenorist Carlos Cosias, eden vodilnih sestovnih verdijanskih baritonistov Željko Lucić, sopranistka Margaret Klobučar, basist Luciano Batinić in drugi. V soboto se bo umetniške poti prvaka ljubljanske, zagrebške in dunajske državne opere ponovno spomnilo društvo Consortium musicum. Društveni zbor in orkester bosta z zborovodjem Mirkom Cudermanom v Slovenski filharmoniji izvedla skladbe Georga Friedricha Händla in Josepha Haydnja in tako počastila še njuni letošnji obletnici.

Gostičevi dnevi, ki jih vsa leta med drugim organizirajo Kulturno društvo Jože Gostič Homec, SNG Opera in balet Ljubljana ter Opera HNK Zagreb, se bodo tudi letos v nedeljo sklenili v SNG Maribor z Verdijevo opero La Traviata.

## PADOVA - V soboto odkritje spominske plošče v Chiesanuovi

## Spomin na taborišče

*Tam je bilo zaprtih veliko Slovencev, katerim je pomagal pater Placido Cortese s sodelavci*

PADOVA - V soboto bodo v Padovi odkrili spominsko obeležje pred vojašnico Romagnoli v predmestju Chiesanuova. Tam je bilo od poletja 1942 do jeseni 1943 italijansko koncentracijsko taborišče za moške civiliste. V njem se je zvrstilo kakih 10.000 internirancev, večinoma Slovencev, ki so jih pripeljali iz zasedenih krajev ali, že povsem izmučene, iz drugih taborišč.

Umrlo jih je 72, kar je znatno manj kot po drugih taboriščih. Za to pa ima zaslugo tudi obsežna dobrodelna akcija v korist internirancev, katere osrednje gibalje je bil minoritetski duhovnik iz Padove pater Placido Cortese s sodelavci.

P. Cortese je tudi pozneje nadaljeval s pomočjo pregašnjim in nasprotnikom trinoštva in je padel kot žrtev nemškega okupatorja, saj je novembra 1944 podlegel mučenju na tržaškem sedežu gestapa. Njegov lik je postal v zadnjih letih znan, ker je Cerkev sprožila postopek za njegovo beatifikacijo.

Ta konec tedna se ga bo spomnila občinska uprava v Padovi. Jutri ob 17. uri bo v dvorani Sala degli Anziani v občinski palači Moroni krajši posvet v ologi padovanske Cerkve v drugi svetovni vojni. Predaval bo prof. Pierantonio Gios, o Corteseju pa bosta spregovorila p. Apollonio Tottoli in časnikar Ivo Jevnikar.

V soboto se bodo svečanosti preselile v Chiesanuovo, kjer bodo ob 10. uri v kinu Esperia šolski mladini predstavili dokumentarec Pogum molka, ki ga je o p. Corteseju posnel Paolo Damasso. Uvedla ga bosta dr. Franco Biasia in rektor padovanskega svetišča Neznanega interniranca Alberto Celeghin. O delu za pomoč internirancem bo pričala takratna študentka medicine v Padovi in Cortesejeva sodelavka dr. Majda Mazovec iz Ljubljane. Opoldne bo v vojašnici Romagnoli, v kateri je bilo taborišče, slovensko dviganje zastave, čemur bo sledilo odkritje obeležja v spomin na p. Corteseja in interniranke.

Za omenjene slovesnosti sta p. Apollonio Tottoli in Ivo



Jevnikar uredila tudi zanimivo knjižico s sestavki in dokumenti tako o taborišču kot o p. Corteseju.



**KRIZA** - Jutri naj bi ga odobril medministrski odbor za gospodarsko načrtovanje (CIPE)

# Vlada pripravlja investicijski načrt za premostitev krize

Po kritikah sindikatov vlada ustavila načrt o višanju upokojitvene starosti žensk

RIM - Medministrski odbor za gospodarsko načrtovanje (CIPE) bo jutri odobril nov investicijski načrt za infrastrukture, ki naj bi pomagal premostiti vse hujšo gospodarsko krizo. O tem je tekla beseda na včerajšnjem srečanju med vlado in socialnimi partnerji. Vlada je poleg podtajnika Gianni Letta zastopalo 7 ministrov, na drugi strani pa so bili predstavniki 37 sindikalnih in delodajalskih organizacij.

Minister za infrastrukture Altero Matteoli je pojasnil, da vlada namerava v prihodnjih 6 mesecih pričeti javna dela v skupni vrednosti 16,6 milijarde evrov. Socialne partnerje je pozval, naj prispevajo predloge in sugestije o prioritetah, bodisi ekonomskih kot socialne narave.

Vse več znakov kaže, da je kriza medtem že resno načela gospodarski sistem. To prihaja do izraza tudi v podatkih o vse večjem seganju po socialnih blažilcih. Pokojninski zavod INPS je včeraj objavil, da je bil vpis v redno dopolnilno blagajno v industriji letosnjega februarja za 553,17% višji kot februarja 2008. Če bi vzeli v poštev podatke za prva dva meseca, pa je bil vpis v dopolnilno blagajno za 443,26% višji kot pred letom dni.

Medtem so včeraj sindikati odločeno negativno ocenili vladni načrt o postopnem višanju starostne meje za upokojitev žensk, zaposlenih v državnih službah, s sedanjih 60 na 65 let. Voditelj sindikalne zveze CISL Raffaele Bonanni je dejal, da je namera diskriminatorska, saj dela razliko med zaposlenimi v javnem in v zasebnem sektorju, poleg tega pa je poudaril, da se vlada ni posvetovala s sindikalnimi organizacijami. Ob to dejstvo se je kritično obregnal tudi voditelj sindikalne zveze CGIL Guglielmo Epifani, ki je sicer poudaril, da bi z uresničitvijo vladnega načrta ženske plačale nesprejemljivo ceno v sedanji krizi. Bonanni in Epifani sta dejala, da bi moralna vlada raje razmišljati o prostovoljnem podaljšanju delovne dobe žensk.

Vse te kritike niso bile zaman. Minister za delo Maurizio Sacconi je včeraj dejal, da vlada ni v resnicu še ničesar sklenila in da vsekakor ni poslala še nobenega osnutka Evropski komisiji v predhodno preučitev, kot je bilo objavljeno v torek. Sacconi je pristavil, da bo vlada zadevo v kratkem obravnavala in da se bo vsekakor posvetovala s sindikati, preden bo sprejela kakršno koli odločitev.

Nato se je odzval voditelj Demokratske stranke Dario Franceschini. »Vlada ni resna,« je dejal. »Kako je mogoče na tak način obravnavati tako občutljivo zadevo, kot je upokojitvena starost,« se je polemčno vprašal.

## SVET EVROPE

### Italija ratificirala protokol o odpravi smrtne kazni

RIM - Italija je v torek ratificirala 13. protokol k Evropski konvenciji o človekovih pravicah, ki prepoveduje smrtno kazeno v vseh okoliščinah, so sporočili iz Sveta Evrope. Omenjeni protokol je do sedaj ratificiralo 41 od 47 držav članic Sveta Evrope, medtem ko Latvija, Rusija, Azerbajdžan, Armenija, Poljska in Španija tega še niso storile.

Svet Evrope (SE) je imel odločilno vlogo v boju za odpravo smrtno kazni. Leta 1983 je bil sprejet 6. protokol k Evropski konvenciji o človekovih pravicah, ki ukinja smrtno kazeno v mirnem obdobju in so ga ratificirale vse države članice SE razen Rusije. Ta je protokol sicer podpisala, ne pa tudi ratificirala, a vseeno od leta 1996 ne izvaja več smrtno kazno. Leta 2002 je bil nato sprejet še 13. protokol k Evropski konvenciji o človekovih pravicah, ki izvrševanje smrtno kazni prepoveduje tako v mirnem obdobju kot v času vojn.

V Evropi se smrtna kazena sicer izvaja le še v Belorusiji, ki ni članica SE, na ozemlju držav članic SE pa od leta 1997 ni bila izvedena nobena usmrтitev. Svet Evrope opozarja, da je smrtna kazena kršitev temeljnih človekovih pravic, pravice do življenja in pravice, da človek ni podvržen krutemu, nečloveškemu ali ponizjujočemu ravnanju. Poleg tega države članice SE menijo, da smrtna kazena od kazni vih dejanj ne odvraca nič učinkoviteje kot druge kazni, prav tako pa je nemogoče zagotoviti, da ne bi usmrtili nedolžnih ljudi.



Udeleženci včerajšnjega srečanja med vlado in socialnimi partnerji v Palaci Chigi  
ANS

## BIOLOŠKA OPOROKA

### V senatu novi poskusi dialoga

RIM - Kot kaže, se vse bolj krepijo poskusi, da bi zmanjšali razdaljo med nasprotujočimi si stališči okrog biološke oporoke. Podpisnik zakonskega predloga vladne večine Raffaele Calabro je včeraj vložil dva popravka k svojemu besedilu. Z enim je predlagal, da bi se v primeru bližnje smrti zdravnik smel odpovedati uporabi »izrednih in nesorazmernih zdravniških ukrepov, ki bi bili neučinkoviti ali tehnično neprimerni spriči kliničnega stanja pacienta oziroma z vidika cilja združenja«.

Z drugim amandmajem pa je Calabro predlagal, da naj bi pacient smel izraziti svoje želje glede lastnega konca življenja ne le notarju, ampak tudi svojemu zdravniku, ki bi vsekakor moral poskrbeti, da bi jih potem zabeležili v skupnem registru na ministrstvu za zdravstvo.

Načelnica skupine Demokratske stranke v senatski komisiji za zdravstvo Dorina Bianchi je dejala, da bo njena skupina vsekakor pazljivo preučila amandmaja. Manj navdušen pa je bil njen kolega Ignazio Marino, po oceni katerega naj bi šlo za formalni sprememb. Demokratska stranka je vsekakor sinoči vložila svoje podamandmaje. Danes bi se moralno pričeti glasovanje v komisiji, medtem ko naj bi zborница začela obravnavo predvidoma 18. t. m.

## LUCANIA

### Najstarejša Evropejka dopolnila 113 let

POTENZA - Najstarejša Evropejka Lucia Lauria iz Pietrapertose je včeraj praznovala svoj 113. rojstni dan. Praznik je obeležila brez velikega hrupa v krogu svoje družine, ki pravi, da slavljenka nima nikakršnega recepta za visoko starost, pač pa ob podpori družine živi povsem običajno življenje.

Lauriajeva je najstarejša Italijanka postala 15. februarja, ko je izboljšala prejšnji italijanski rekord, ki je znašal 112 let in 346 dni. Italijanski rekord je sicer še vedno v lasti Virginie Dighero, ki je decembra 2005 umrla v starosti 114 let in štirih mesecev. Najstarejša ženska na svetu je po podatkih Gerontology Research Group Američanke Gertrude Baines, ki danes šteje 115 let. Lauriajeva se je rodila 4. marca leta 1896 v majhni občini Pietrapertosa, kjer je preživel velik del svojega življenja. Nikoli je niso pestile zdravstvene težave, izjema je bila operacija žolčnika leta 1953. Kot je dejal župan omenjene občine Antonio Pasquale Stasi, gre za »zadržano žensko iz dobре družine«. Ima šest vnukov in sedem pravnukov, od katerih trije živijo v ZDA.

## LETALSKI PROMET

### - Aprila nove proge

## Lufthansa: iziv Alitalii

Nove povezave Milana z Rimom, Barijem in Neapljem ter z osmimi evropskimi mesti



MILAN - Lufthansa Italia, hčersko podjetje nemške državne letalske družbe, je izzvala Alitalio. Aprila bo uvedla tri nove italijanske proge z milanskega letališča Malpensa, in sicer povezavo z rimskim Fiumicinom (4 leti dnevno), z Barijem (en let) in z Neapeljem (dva leta). Tako je sporočil član upravnega sveta Lufthanse Karl Ulrich Garnadt, ki je zelo pozitivno ocenil do sedanje delovanje italijanske različice nemškega letalca. Od prvega aprila da je bo družba povečala svojo prisotnost na milanskem letališču s skupno devetimi letali, to je tri več od prvotno predviđenih. Poleg treh državnih prog bo Lufthansa Italia povezala Milan še z osmimi evropskimi mesti, če se bo načrt obnesel, pa namerava uvesti tudi prekoceanske povezave.

Nemška letalska družba je zapisila tudi za povezavo med drugim milanskim letališčem Linate s Fiumicinom (deset letov dnevno), a italijanske oblasti ji niso izdale potrebne dovoljenja.

## RAZISKAVA

### Italijani živijo vse manj zdravo

RIM - Italijani živijo vse manj zdravo. Po podatkih iz poročila Nacionalnega observatorija zdravja so namreč Italijani vse bolj debeli, kadijo, se zelo malo ukvarjajo s športom in uživajo veliko alkohola.

V Italiji je 12 milijonov kadilcev, od tega največ moških na jugu države. Povprečen Italijan prvo cigareto prižige pri 16. letih. 35 odstotkov Italijanov, dva odstotka več kot leta 2005, ima po podatkih Nacionalnega observatorija zdravja prekomerno telesno težo, deset odstotkov pa se jih spoprijema z debelostjo. Največ Italijanov z neustrezno telesno težo živi na jugu države, predvsem v deželah Basilicata in Kampanija. Le 20,5 odstotka Italijanov se redno ukvarja s športom, narašča pa število tistih, ki prekomerno posegajo po slabkarjah, nezdravim prigrizkih in alkoholu. (STA)

## SPORNI GINEKOLOG

## Antinori trdi, da je kloniral tri otroke



SEVERINO ANTINORI

RIM - Kontroverzni ginekolog Severino Antinori je v pogovoru za včerajšnjo izdajo tednika Oggi izjavil, da je pred devetimi leti kloniral tri otroke, ki danes živijo v eni od vzhodnoevropskih držav. »Zahvaljujoč tehniki človekogonjanja sem pomagal pri rojstvu treh otrok. Gre za dva fantka in eno deklico, ki so danes stari devet let. Rodili so se zdravi in takšni so še danes,« je dejal Antinori, ki je postal medijski znan leta 1994, ko je 63-letni ženski omogočil umetno oploditev in porod. Podrobnosti o kloniranju treh otrok Antinori ni želel razkriti, saj mora, kot je dejal, spoštovati zasebnost njihovih družin. Dodal je le, da uporabljeni metodai pomeni »izpopolnitve« tehnike, uporabljeni pri kloniranju ovce Dolly leta 1996. Potem ko ga je novinar spomnil, da je kloniranje v Italiji strogo prepovedano, je ginekolog zatrdiril, da sam raje kot o kloniranju govoril o »inovativnih terapijah« ali »genetskem reprogramiranju«.

Pred dvema tednomi je Antinori presenetil z zagotovilom, da bo 40-letni Italijanek pomagal spočeti otroka s 35-letnim možem, ki je v komi. Gre za prvi tak primer v Italiji.



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.it

Četrtek, 5. marca 2009

7

**GOSPODARSTVO** - Napoved pristojnega odbornika Violina

# Dežela pripravlja ukrepe za tržaško kmetijstvo

Svetnik Gabrovec opozoril upravo FJK na problem priznanja vina prosekar in tudi na vlogo Proseka



Deželni odbornik za kmetijstvo Claudio Violino je včeraj v sklopu t.i. aktualnih vprašanj odgovoril na vprašanje deželnega svetnika Slovenske skupnosti Igorja Gabrovec v zvezi s postopkom za priznanje vina z zaščitenim porekлом DOC Prosecco. To poreklo zgodbinsko izhaja prav iz vasi Prosek in je bilo že od 16. in 17. stoletja dolje znano kot vino prosekar. Vino so pridelovali iz trt, ki so jih naši predniki gojili na terasastih vinogradih nad Tržaškim zalivom in so danes poznane tudi kot Glera.

»Kraški vinogradniki ne napsrujejo načrtu, so pa deželni upravi FJK postavili nekaj jasnih pogojev, ki jih slednja mora resno upoštevati,« je v svojem posegu ponovno poudaril Gabrovec. Obrazložil je zahtevo, da v zameno za tržno izkorisčanje bogate proseške znamke, ki je danes v Venetu in Furlaniji vredna skoraj 100 milijonov steklenic letno, Dežela in država omogočita načrtovanje in financiranje obnove nekdaj že obdelanih površin na kraških obronkih nad morjem.

»Prav tako kmetovalci in vinogradniki na Tržaškem pričakujejo, da bo Dežela omejila negativne posledice zaradi določitve zaščitenih območij (t.i. SIC-ZPS). Prvi korak v to smer je vsekakor birokratska poenostavitev vseh postopkov in takojšnje sprejetje upravnega načrta za zaščitenega območja, ki se že leta vleče in s

Deželni odbornik za kmetijstvo Claudio Violino obljudljuje ukrepe za razvoj tržaškega kmetijstva in posebno vinogradništva

KROMA



tem podjetne kmetovalce spravlja v obup,« je včeraj v deželnem parlamentu še dejal svetnik Gabrovec.

Deželni odbornik za kmetijstvo Violino (Severna liga) je v svojem izvajaju potrdil strateško usmeritev deželne uprave, da skupaj z Venetom že v prihodnjih mesecih zaključi postopek pri Italijanskem odboru za priznanje zaščitenih poreklov. Temu se politično upira deželna uprava Piemonta, na katero zelo močno pritisajo tamkajšnji vinarski lobiji. Zato je potrebno pohititi. »Deželna uprava pa bo že na prihodnji seji odbora na moj predlog sprejela sklep, ki bo določil osnovne smernice za konkretno normativne in finančne posege v korist kmetijstva na Tržaškem,« je svoj odgovor na Gabrovčeve vprašanje z vendarle očitljivo obvezno zaključil odbornik Violino.

Stališče deželnega odbornika za kmetijstvo prihaja dan po tiskovni konferenci Konzorcija za zaščito kontroliranega porekla vin Kras. Konzorcij je spet zahteval, naj penina prosecco dobi svoj uradni domenik na Prosek.

**PREFEKURA - Ob 8. marcu**

## Za pravice žensk

Giuliana Perrotta na čelu deželnega odbora enakih možnosti

Notranje ministrstvo je namestnico deželnega prefekta Giuliano Perrotta pred nedavnim imenovalo za predsednico deželnega odbora enakih možnosti. Na včerajnjem, prvem srečanju odbora je beseda tekla predvsem o bližajočem se prazniku 8. marca. Gre za dodatno priložnost za tehten razmislek o položaju ženske v današnji družbi in o potrebi po spodbujanju takih akcij, ki bi zagotavljale aktivno in enakovredno sodelovanje žensk v političnih, gospodarskih in administrativnih ustanovah na državnih ravnih. Odbor namerava v kratkem prirediti soočanje med raznimi združenji enakih možnosti, ki delujejo v okviru deželnih javnih ustanov.

### Neločljive prijateljice v okviru Pomlad žensk

V okviru tridnevne pobude ob prazniku žensk Pomlad žensk, ki jo prireja tržaška pokrajina, velja ob številnih okroglih mizah in debatih opozoriti na nedeljsko gledališko predstavo Neločljive prijateljice indijske pisateljice Laile Wadia. Ob 20.30 bodo na oder gledališča v svetoivanškem parku (Ul. Weiss 13) stopile priseljenke iz Kitajske, Bangladeša, Argentine in Bosne, ki bodo v režiji Sabrine Morena uprizorile komedijo. Gre za zgodbo štirih prijateljic, ki se učijo italijansčine in se borijo proti deložaciji. Predstava upriča globoko človeškost in razvija tematiki integracije in medkulturnega dialoga.

**ZAHODNI KRAS** - Polžje odzivanje mestne uprave na resolucijo rajonskega sveta

# Čakajoč (že dve leti) na oglasne table

Tržaška občina je drugod namestila lesene table, po oceni gradbene komisije, pa morajo biti v vseh zahodnega Krasa oglasne table kovinske



Lesena oglasna tabla, ki jo je dala tržaška občinska uprava namestiti pri Banih

Na tržaški občini desna roka dela eno, leva pa drugo. Tako je mogoče trditi ob primeru tabel z oglašnimi deskami, za katere sta že pred leti zaprosila zahodnokraški in vzhodnokraški rajonski svet. Vprašala sta, naj občina namesti v nekaterih vaseh lesene oglasne table, kot jih je v prejšnjih letih že namestila drugod po Krasu. Odgovorjeno jima je bilo, da lesene strukture niso primerne in da morajo biti table kovinske.

Na Zahodnem Krasu je rajonski svet že pred leti nekajkrat razpravljjal o namestitvi oglašnih tabel po nekaterih vaseh. Razlog je bil preprost: table naj bi služile za posredovanje sporočil o dejavnostih rajonskega sveta, o njegovih pobudah, pa tudi o delovanju kulturnih in športnih društv iz posameznih krajev in o raznih neprofitnih prreditvah. Nadalje naj bi na oglašnih tablah objavili tudi sporočila verskega in političnega značaja, ki se nanašajo na dejavnosti na vaškem območju.

Marca 2007 je rajonski svet odobril resolucijo, v kateri je uradno pozval tržaško občinsko upravo, naj poskrbi za namestitev oglašnih tabel. V dokumentu so omenjene lokacije v središčih Kontovelja, Križa, Proseka in Naselja S. Nazario.

Tovrstne table za tržaško občino ne bi bile novost. Dipazzova uprava jih je na območju za-

hodnokraškega rajona že postavila, in sicer ob kontovelski Mlaki in ob vodnjaku ob cesti, ki pelje od Mlake proti Skdjancu. Vse so lesene.

Prav tako lesene so table, ki jih je občinska uprava namestila ob preureditvi Napoleonske ceste pri Obelisku in ob ureditvi kolesarske steze od Obeliska do Jame Labodnice pri Trebčah, in sicer pri Banih in nedaleč od Jame Labodnice. Podobno table je postavila tudi sredi Gropade. Takrat so občinski tehniki očitno smatrali, da se lesene strukture povsem ujemajo s kraškim pejažem.

Septembra lani, poldrugo leto po odobreni resoluciji, je predsednik zahodnokraškega rajonskega sveta Bruno Rupel pisal občinskim uradom in vprašal, kdaj namerava občina namestiti nove oglasne table.

Dober mesec kasneje - to je več kot poldrugo leto po odobritvi resolucije! - je prejel odgovor: občinska gradbena komisija je izrekla negativno mnenje o »tipologiji lesenih tabel«. Komisija je bila mnenja, da »morajo biti v kraških vaseh na meščene kovinske table«.

Odgovor je presentljiv. Ob njem se zastavlja vprašanje: zakaj pa je občinska uprava drugod da namestiti lesene oglasne table?

M.K.

### Dan žena v Podlonjerju

V Ljudskem domu Jure Canciani v Podlonjerju (Ul. Masaccio 24) bodo v soboto ob 20. uri praznovali mednarodni dan žena s posebno gostjo - predstavnico sindikata Cgil Maddaleno Antonini. Poskrbljeno pa bo tudi za večerjo (predhodne rezervacije sprejemajo na tel. 040/572114) in glasbo z Maurom Mannijem.

### Spomini partizanke M. Šuligoj v Gropadi

KD Skala-Gropada, KD Sloven-Padriče in pokrajinski VZPI-ANPI vabijo v nedeljo ob 17.30 v prostore KD Skala v Gropadi na predstavitev knjige Spomini partizanke Marije Šuligoj iz Volče Drage. Ob prisotnosti avtorice bo knjigo predstavil pokrajinski podpredsednik VZPI-ANPI Roberto Birs. Sodeloval bo moški pevski zbor Sloven.

### 8. marec v Kržu

V nedeljo bo ob 18. uri v društvenih prostorih doma A.Sirka v Kržu praznovanje dneva žena v priredbi SKD Vesna in kriške sekcije VZPI-ANPI Evald Antončič-Stojan, ki sta si zamisili zabavni in razvedrlni večer. Večer je namenjen ženskam vseh starosti, vaščankam in ne samo, ki želijo preživeti prijeten večer v družbi in glasbi. V društvu bo na mreč nastopala glasbena skupina, na voljo pa bo tudi prigrizek.

### Mimoze in slaščice za Svetovančanke

Namesto tradicionalnega praznika včlanjevanja in praznovanja dne žena bo rajonski odbor Sindikata upokojencev Italije Cgil za Sv. Ivan (Ul. S. Cilino 44/A) v ponedeljek od 9. do 12. ure, priredil svojevrstno razdeljevanje mimož in slaščic vsem ženskam. Svetovianski odbor sporoča obenem, da bo ves teden od 9. do 12. ure na razpolago vsem državljanom za pogovor o problemih, ki tarejo naš rajon.

### O slikarkah 17. stoletja

Ob mednarodnem dnevu žena bo v ponedeljek ob 17. uri v prostorih državne knjižnice na Trgu Papa Giovanni XXIII 6 srečanje o slikarkah 17. stoletja. Spomin nanje bo obudila umetnostna strokovnjakinja Fabienne Mizrahi.



**SLAVISTIČNO DRUŠTVO** - Prvo iz niza predavanj, posvečenih slovenskemu pravopisu

# Večina pravopisnih pravil drži, zgrešeno pa je zapisati slabosti

Dvajsetim tečajnikom predava dr. Peter Weiss z Inštituta za slovenski jezik Fran Ramovša

Večina pravil v Slovenskem pravopisu drži, prav je tudi, da je pravopis malo bolj konservativen, mora pa zasledovati rabo. Ko pride do sprememb, pa ima pravopis še vedno po inerciji veliko moč, vendar je zgrešeno, da zapiše nekaj, kar se čez čas izkaže za slabost. Tako je dejal dr. Peter Weiss, višji znanstveni sodelavec na Inštitutu za slovenski jezik Fran Ramovša Znanstvenoraziskovalnega centra Slovenske akademije znanosti in umetnosti, na včerajšnjem prvem predavanju iz niza Slavističnega društva Trst-Gorica-Videm, posvečenega problematiki pravopisa, a tudi drugim aktualnim vprašanjem slovenskega jezika. Odbor Slavističnega društva si je zamislil štiri dve urki trajajoča predavanja, ki bodo potekala ob sredah popoldne v razstavni dvorani Narodnega doma v Trstu (poleg včerajnjega bodo srečanja še 11. in 25. marca ter 1. aprila), kot že rečeno pa bodo posvečena slovenskemu pravopisu in njegovim pravilom, ki so podvržena različnim spremembam, večkrat pa imamo prav Slovenci v Italiji o njih nejasno predstavo, saj smo pod vplivom italijanskega pravopisa.

Udeležencem (na predavanja se je prijavilo kakih dvajset slušateljev, večinoma šolnikov oz. šolnic) je predavatelja uvodoma predstavila predsednica Slavističnega društva Vera Tuta Ban, nato je dr. Weiss šel k stvari. Na včerajšnjem prvem srečanju so obravnavali problematiko velikih in malih začetnic in črk ter primerov, v katerih jih rabimo (npr. pri premem govoru, lastnih imenih, neprvih imenih, osebnih imenih, stvarnih imenih, izrazih posebnega spoštvovanja, prdevnikih iz lastnih imen, kraticah idr.). Kot že rečeno, večina pravopisnih pravil drži, postavlja pa se tudi potreba po izboljšanju v tistih primerih, kjer se za to pojavi potreba. Na naslednjem srečanju, ki bo prihodnjo sredo, pa se bodo posvetili sklanjanju besed iz tujih jezikov. V naši javnosti npr. že nekaj časa poteka razprava, v kateri je soudeležen tudi naš dnevnik, o judovskem samostalniku šoah oz. šoa, kjer je po mnenju dr. Weissa razvidno, da je treba besede iz drugih jezikov prilagoditi našemu sistemu, npr. s prestativijo naglasa, da se tako omogoči sklanjanje. Temi zadnjih dveh srečanj pa bosta določeni tudi na sugestijo udeležencev.

Predavatelja je predstavila predsednica Slavističnega društva Vera Tuta Ban  
KROMA



**POLEMIKA** - Pojasnilo tajnika Slovenske skupnosti

## Močnik: Lacota si je vse izmislil »Manjšina z Lokvijo nima nič«

»Predsednika Unije Istranov Massimiliano Lacoto poznam zelo obroben, z njim pa gotovo nisem nikoli sklepali nobenih dogоворov o medsebojnem nenapadanju ali drugih zadevah.« Pokrajinski tajnik Slovenske skupnosti Peter Močnik odločno zavrača besede predsednika eziulskega združenja ob robu torkovke skupščine na Pomorski postaji. Lacota enostavno laže, pravi Močnik, ki bo v prihodnjih dneh objavil svoje stališče o dogodkih v Lokvi. Slovenska skupnost je svoja gledanja o tukajšnji polpretekli zgodovini večkrat javno predstavila in utemeljila.

Močnik v sovožju z deželnim vodstvom svoje stranke ponavlja, da je bila pobuda Unije Istranov v Lokvi dobro premišljena provokacija. »Lacota naj v zadevu nikakor ne vpleta slovenske manjštine,« dodaja

Močnik, ki so ga udeleženci srečanja na Pomorski postaji hrupno izvzgali, ko ga je Lacota omenil. Razjelite so jih Močnikove besede o predsedniku republike Giorgiu Napolitano in dnevnu spominu na fojbo in ekodus Italijanov iz Istre, ki jih je Piccolo - tako tajnik SSK - pomanjkljivo posredoval bralcem. Močnikova misel se glasi: Obžalujem, da na proslavi 10. februarja predsednik republike podelite priznanja potomcem tudi vojnih zločincov.

Polemikam o Lokvi ni videti konca in zadeva bo, kot kaže, odmevala tudi v evropskem parlamentu. V obrambo Unije Istranov sta stopila neofašistična stranka Fiamma tricolore z evropskim poslancem Luca Romagnolijem in Nacionalno zaveznštvo z evroposlance Roberto Angelilli.

Romagnoli v svojem poslanskem vprašanju piše, da so bili nekateri »protidemonstranti« v Lokvi pijači in oboroženi s palicami in želenimi drogovci. Na njihovi strani, dodaja skrajni desničar, je bilo tudi predstavništvo slovenske manjštine iz Trsta. Romagnoli pravi, da bi se moral Slovenija opravičiti za početje svojih državljanov v Lokvi.

Angelilljeva v svojem vprašanju govori o nestrnosti in celo o rasnem sovraštvu proti ezulom. Poslanka NZ je kritična do slovenske policije, ki je sicer priznala zakonitost pobude Unije Istranov, ni pa omogočila, da bi lahko »romarji« iz Trsta položili šopek cvetja na fojbo Golobivnica. Evropska komisija bi morala po mnenju italijanske desničarke zahtevati od Slovenije nujna pojasnila o poteku dogajan.

## EZULI - Predlog Parlamentarna komisija za odškodnino

Ustanovitev parlamentarne komisije za priznanje odškodnine istrskim beguncem je po mnenju nekaterih parlamentarcev desne in leve sredine pravi način, da se dokončno reši to vprašanje. Predlog so iznesli poslanci Roberto Antonione (Ljudstvo svobode), Carlo Monai (Italija vrednot) in Ettore Rosato ter Alessandro Maran (oba Demokratska stranka) na srečanju s skoraj vsemi eziulskimi organizacijami, ki je bilo pred nedavnim na prefekturi. Na sestanku, ki je bil za zaprtimi vrati, ni bilo predsednika Unije Istranov Massimiliana Lacote, ker »nisem prejel nobene dokumentacije in se srečanja iz poklicnih razlogov nisem mogel udeležiti« ter predstavnikov »svobodne občine Pulj«. Pobudo parlamentarcev so pozitivno ocenili Enzo Codarin, Lorenzo Rovis in Renzo De'Vivovich.

**PROSEK** - Obnovitvena dela Kulturnega doma

## Za pomoč bodo zaprosili vaščane

Odborniki Zadruge Prosek Kontovel v soboto, 7. in v nedeljo, 8. marca bodo pobirali prispevke - Odrtje mogoče letos



Pri obnovitvenih delih so pomagali tudi vaščani (arhivski posnetek)

## Težave v Barkovljah zaradi olja na cesti

Širok madež olja na cesti je povzročil preglavico marsikateremu vozniku, ki je včeraj dopoldne šel mimo Barkovlj. Neznano vozilo, ki je bilo po vsej verjetnosti tovorjanek in je peljalo v smeri proti Griljanu, je namreč pri borovem gozdčku okrog 10. ure izgubilo veliko količino olja. Posegli so mestni redarji in osebje družbe Acegas-Aps, ki so se lotili čiščenja cestišča. Za avtomobile je dalj časa veljala dvostrerna izmenična vožnja po enem pasu. Drugi pas so ponovno odprli za promet ob 15.30.

## Jutri protest sindikatov za pravico do stavke

Deželni osnovni sindikati uslužbencev javnih prevozov Rdb, Cobas in SdL bodo jutri pred prefekturo na Velikem trgu ob 16.30 priredili protestni shod za obrambo pravice do stavke, ki jo jamči ustanava. Protest bo na državnih ravnih in v številnih italijanskih mestih, glavna demonstracija pa bo v Rimu. Sindikati s tem v zvezi napovedujejo državno demonstracijo, ki bo v Rimu 28. marca, in splošno stavko, ki bo 23. aprila.

## Slikar D'Ambrosio bo danes podaril sliko odboru za morski park

V dvorani Umberto Veruda v palači Costanzi (Trg Piccola št. 2) bo slikar Roberto D'Ambrosio danes ob 10.45 simbolično podaril sliko odboru za morski park, ki mu predseduje Michela Angelini. V dvorani, v kateri je tudi razstava »Roberto D'Ambrosio, 40 let dejavnosti«, bo ob tej priložnosti tudi tiskovna konferenca odbora, na kateri bosta govorila občinski odbornik Paolo Rovis in predsednik Antonio Paoletti.

## Častna diploma Ottu Pfersmannu

V glavnem dvorani tržaške univerze bodo danes ob 11.30 podelili častno diploma Ottu Pfersmannu, ki danes uči na pariški Sorboni. Podelitev častne diplome bo v okviru praznovanju 70. obletnice ustanovitve fakultete za politične vede. Na sporednu bo tudi koncert, ki ga bodo priredili ob 15. uri v sodelovanju s konservatorijem Tartini, s finančnim prispevkom Fundacije CRTrieste in pod pokroviteljstvom Dežele Furlanije-Julijanske krajine.



**NARODNI DOM** - Predstavili knjigo Bojana Pavletiča Vrhovi v megli

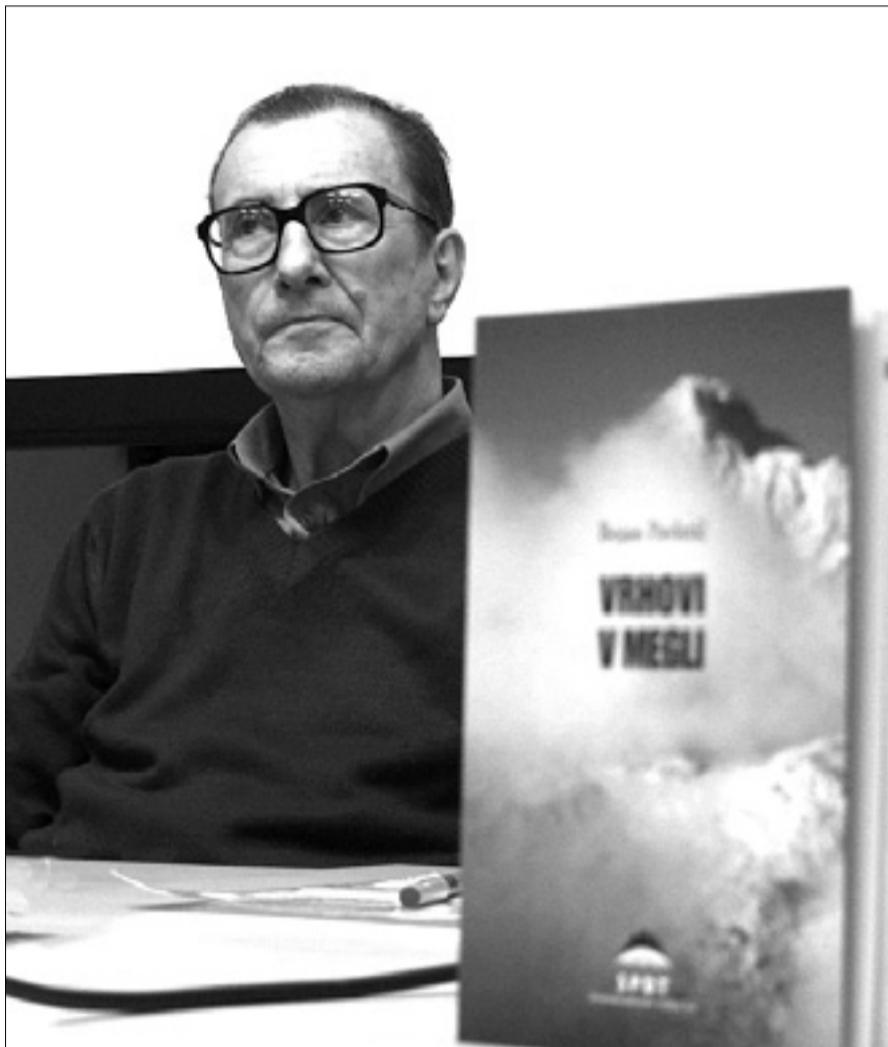
# Gore so skupni imenovalec, a razmišljanja gredo preko gora

O knjigi so med drugim govorili Marinka Pertot, Lida Turk in Lojze Abram

»O polpretekl zgodovini je mnogo gradiva, toda malo zapisov je ljudeh, ki so jo pomembno zaznamovali. Osebno sem mnogo obsojenec, tudi na smrtno kazen, spoznal in se mi je zato zdelo prav, da se zapisiše tudi nihovo drugo plat.« To je bil za Bojana Pavletiča »enostaven« vzgib za objavo knjige Vrhovi v megli, ki jo je pred kratkim izdalo Slovensko planinsko društvo Trst in v kateri v osmih poglavjih opisuje nekatere gorske izlete. Ti so povezani s sopotniki, ki so tako ali drugače zaznamovali predvojni in medvojni upor primorskih Slovencev proti fašističnemu raznarodovanju, pa tudi povojno obdobje.

Pavletičeve zadnje delo so predstavili sinoči v Narodnem domu in ob udeležbi avtorja o knjigi med drugim govorili predsednica SPDT Marinka Pertot, podpredsednica Narodne in študijske knjižnice Lida Turk ter urednik Lojze Abram. V polni dvorani so bili tudi sorodniki nekaterih izmed protagonistov Pavletičeve knjige. V njej bomo ob spreходu čez Mojstrovko, Kanin ali Nanos nalegli na Frančka Kavsa, Zorka Jelinciča, Dorečeta Sardoča, Alojza Dolharja, Sonjo Mašero in Ivana Rudolfa.

Na srečanju je v polni dvorani vsebino knjige podrobno poglobila Lida Turk, medtem ko je Marinka Pertot razložila, kako je ta nastala. Pavletič ji je lani izročil nekaj zapisov in izrazil željo, da jih SPDT zbere v knjigi. Turkova je to takoj predlagala glavnemu odboru, izdaja knjige pa nam je bila v posebno čast, je povedala. Gore so skupni imenovalec, toda razmišljanja v knjigi gredo preko gor, je poudarila Turkova in spomnila na Pavletičeva mlaada leta, ko se je razdajal v mladinskem odseku. Še zlasti je bil Pavletič aktiven v smučarskem odseku in leta 1952 postal med drugim prvi slovenski smučarski učitelj. V novi knjigi spominov iz časov planinskega pohajkovanja je Pavletič zanj bistveno plat notranjih, morda skritih, zatajenih, a tudi zagrenjenih izpovedi planinskih sogovernikov, kot je v spremni besedi povedal Abram. Njegove pripovedi o polpretekl zgodovini so zato pomemben doprinos, ki si ljudi in še zlasti mlade k razkrivanju resnice, ovrednotenju in priznanju v knjigi opisanih osebnosti. (ag)



Bojan Pavletič in njegova zadnja knjiga Vrhovi v megli

KROMA

**DSI** - Ponedeljkov večer posvečen Benečiji ob 70-letnici izida Kaplana Martina Čedermaca

## Čedermace čaka še veliko dela

Srečanje ob ponatisu Bevkovega romana in knjigi Mire Cenčič Beneška Slovenija in njeni Čedermaci, ki ju je izdalо društvo TIGR



Ponedeljkov večer v Društvu slovenskih izobražencev v Trstu je bil tokrat posvečen Benečiji. V počastitev 70-letnice izida Bevkovega Kaplana Martina Čedermaca je lani društvo TIGR izdalо dve zanimivi in informativni publikaciji, in sicer ponatis samega romana, v kateri je tudi kratek esej Borisa Pahorja ter knjigo Beneška Slovenija in njeni Čedermaci dr. Mire Cenčič.

Knjigi pa sta bili pravzaprav pretveza za predstavitev polpretekle zgodovine Slovencev v Benečiji. Podobne predstavitev so se v preteklih mesecih odvijale na različnih krajih Slovenije in Italije.

Po violinškem uvodu in pozdravnih besedah predsednika DSI Sergija Pahorja, je spregovoril Marjan Bevk, in sicer kot sin avtorja knjige Kaplan Martin Čedermac in kot predsednik društva TIGR. V svojem prispevku je izpostavljal zgodovinsko ozadje nastanka

romana, in sicer na podlagi biografskih podatkov očeta. France Bevk se je v 30. letih preteklega stoletja pomaknil iz Ljubljane v Gorico, od koder je od bliže lahko sledil dogajanju in trpljenju slovenskega naroda na Primorskem. Prav na Goriškem je slišal o preganjanju in težkih razmerah v Benečiji. V Benečijo se je tudi sam večkrat podal, in sicer kljub dejству, da je bilo to za tedanji čas zelo nevarno.

V Benečiji je Bevk spoznal celo vrsto slovenskih duhovnikov, ki so se ponosno borili za ohranjanje jezika. Knjiga je nastala kot odgovor na preoved rabe slovenskega jezika in petja v beneških cerkvah. Nastala je v obdobju med letoma 1937 in 1938, ko je izšla pri Slovenski Matici pod pseudonimom Pavle Sedmak. Že isti dan izida se je knjiga znašla na mizi italijanskega ambasadorja, malo zatem pa je po »običajnih« tigrovskih potekh prišla,

skupaj z drugimi knjigami, preko Avstrije in Trbiža tudi do beneških dolin.

O Čedermacih pa je spregovorila dr. Mira Cenčič, ki je v posebni študiju analizirala strukturo in pomen slovenske duhovštine v Benečiji. Cenčičeva je izpostavila, da je v Bevkovi knjigi ponazorjena stiska celotne slovenske duhovštine v Benečiji. Zgodba Čedermaca je pravzaprav lepljenka dogodkov, ki so se zgodili številnim resničnim Čedermacem.

Slovenski duhovniki v Benečiji, točneje v nadiških dolinah, so bili tako tvorci kot branitelji slovenskega jezika. To je uspevalo ne nazadnje zaradi prakse, da so iz omenjenih dolin namenjali duhovniškemu poklicu mlade fante, ki so tako naprej lahko službovali v rojstni skupnosti. Poleg verske skupnosti je bila močna tudi sama skupnost duhovštine. Po zaledu Zbora svečenikov sv. Pavla so v Benečiji sku-

šali ustanoviti podobno organizacijo posvečeno sv. Marku, a ni uspelo. Obdobje fašizma je za slovensko duhovščino v Benečiji pomenil dvojni udarec, in sicer po eni strani s strani posvetne oblasti, ki je vsako obliko slovenčine označeval s panslavizmom, po drugi strani pa se je istočasno na cerkveni ravni pojavil pritisk proti tradicionalnim obredom, ki so bili značilni za Benečijo. V tem času so začeli tudi s premeščanjem slovenskih duhovnikov v Furlanijo in furlanskih v Benečijo. Preganjanje in napetosti pa so se nadaljevale še po koncu vojne.

Giorgio Banchig, odgovorni urednik Domu, je svoj poseg začel z ugotovitvijo, da se Čedermac ni rodil leta 1938, ampak že leta 1866, ko se je pravzaprav začela vojna slovenskemu jeziku v Benečiji. Čedermac je za Banchiga prispevka kolektivnega lika, ki sega od 19. stoletja do današnjih dni. Tisto, kar združuje na prvi pogled različne zgodovinske okoliščine, pa je skrb in ljubezen do materinščine. Že leta 1904 je 23 duhovnikov špetrske dekanije poslalo pismo videmskemu nadškofu proti očitkom panslavizma, v pismu pa so izpostavili med drugim še misel, da »je po veri našemu narodu najbolj pri srcu naš jezik in da ga bomo tem bolj ljubili in bomo pripravljeni na kakršnokoli žrtev zanj, čim bolj bo preganjan.« Banchig je nadalje naznani, da bodo v počastitev 50. obletnice smrti duhovnika Antona Kufola izdali italijanski prevod Bevkove knjige, ki bo tako postala dostopna tudi italijanskim bralcem.

Na večer se je z branjem Trinovega odlomka predstavila tudi študentka prevajalstva Sara Simoncig, ki je pred leti obiskovala dvojezično šolo v Špetru. Kljub temu, da je danes slovensko šolstvo v Benečiji dejstvo, pa prihajo vedno znova v javnost izjave, da slovenščina ni doma v teh dolinah. Beneške Čedermace, tako posvečene kot laične, čaka še vedno veliko dela....

Peter Rustja

## V otroškem kotičku NŠK pričakujejo pomlad

Danes popoldne bo ob 16.30 v otroškem kotičku Narodne in študijske knjižnice zaživelja pravljica urica, ki bo zimskemu letnemu času primerno obarvana. Studentka pedagoških ved na primorski univerzi Daša Stančič bo otrokom pripovedovala pravljico Chaterine Walters. Kdaj bo prišla pomlad in jih z domišljijo popeljala v svet malega medvedka Alfijsa, ki nestropno pričakuje pomladno prebujenje. Na koncu bodo otroci izdelali ročno delo, ostalo pa bo seveda dovolj časa, da si na bogato založenih policah izberejo primerno knjigo.

## Fotografske Kompozicije Jakoba Jugoviča

V soboto, 7. marca, ob 18. uri bodo v galeriji San Giusto (Ul. Conti 1/2) odprli samostojno razstavo fotografij Jakoba Jugoviča z naslovom Kompozicije. Novoustanovljena galerija je zaživelja v sklopu ITISA v sodelovanju z združenjem United Nations of the Arts Academy, ki nadaljuje s svojo razstavno sezono.

Jakob Jugovic (1986), diplomirani geometri leta 2005 v Trstu, obiskuje 4<sup>o</sup> letnik na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani v smeri Vizualne komunikacije. Devet let je obiskoval tržaški Konservatorij Tartini in igral v ansamblu saksofonistov pod vodstvom Massimiliana Doninellija. Sodeloval je na skupinskih razstavah v Italiji in Sloveniji, med temi gre omeniti prisotnost na zadnji razstavi Artefatto in udeležbo na fotografiskem natečaju Slovenskega kluba, kjer je lani prejel prvo nagrado. Leta 2004 je predstavil svoje grafite na prvi samostojni razstavi v Narodni in študijski knjižnici, slednja pa je njegova prva samostojna fotografska razstava. Nekaj let se najraje poslužuje prav fotoaparata v izrazne namene, dosledno razvija izbrane tematske sklope ter raziskuje izvirne oblikovne rešitve tudi preko razvijanja in tiska fotografij. Poslužuje se digitalnega fotoaparata, predvsem pa analognega, najraje se izraža v črno belém, saj je ta pristop prikladnejši za grafične igre. Na razstavi Kompozicije si lahko ogledamo štirideset fotografij, ki so nastale v zadnjem obdobju, ki jih je avtor samostojno razvil in tiskal, večkrat s povsem eksperimentalnim pristopom. Na ogled bo do 17. marca od ponedeljka do petka med 18. in 20. uro.

## Krožek Grbec prireja tečaje joge

V krožku Grbec v Škednu se nadaljuje vpisovanje na tečaje joge Yogarmonia, ki jih prireja od oktobra do junija. Za informacije tel. 3281839881 (Vitoria).

## Colettijeva razstava My gunpowder v dvorani Giubileo

V dvorani Giubileo (Riva III novembrie št. 9) bodo danes ob 18.30 odprli razstavo slik Guida Colettija My gunpowder. Pobudo prireja Art Gallery-Arti visive & Cultura s finančnim prispevkom Fundacije CRTrieste in podjetja Tenuta Villanova. Razstava bo odprtta do 30. marca vsak dan od 16. ure do 19.30, ob sobotah in nedeljah tudi od 11. ure do 12.30.



**POSVET** - Študijski center Heliopolis

# Italijanke in Slovenke tokrat kot popotnice

Ženske so šele po drugi svetovni vojni začele potovati same - Referati in raziskava

V preteklosti ni bilo samoumevno, da ženske lahko potujejo same oziroma brez moškega spremstva. Kdaj so si izborile pravico do potovanja? Kakšne razlike lahko zasledimo med slovenskimi in italijanskimi potnicami? Na ta in podobna vprašanja je poskusila odgovoriti turistična novinarka Chiara Meriani, ki je prejšnji teden v sklopu posveta o kulturnem in ekonomskem položaju žensk v novih državah-članicah Evropske unije predstavila komparativno analizo potovalnih navad slovenskih in italijanskih potnic, z ozirom na tržaške. Raziskava je med drugim pokazala, da si »slovenske potnice na leto v povprečju privoščijo daljše počitnice kot italijanske (3,2 tedne na leto proti 2,3 tedna na leto), zanje pa potrošijo manj (549 evrov proti 982 evrov).«

Posvet je bil prvi iz niza srečanj za leto 2009, ki jih dejelni mednarodni študijski center Heliopolis uresničuje v prostorih Italijansko-ameriškega kulturnega inštитuta v Trstu. Profesor jezikov in tuje književnosti na tržaški univerzi Gianpaolo Dabbeni je koordiniral posege sedmih strokovnjakov, ki so poročali o človekovih pravicah v globalnem svetu, o realnih možnostih uveljavljanja žensk na delovnem področju, o literarni spremnosti književnic Julisce krajine, o Deklaraciji o pravicah žensk iz leta 1791 in o položaju žensk v italijanski ustavi. Posvet sta obogatili pričevanje ameriške jezikoslovke zaposlene v Italiji in omenjena raziskava.

Novinarka Meriani je ponudila krajši antropološki ekskurz v svet potonikov. Kljub temu, da so turistične agencije organizirale potovanja že v po-



lovici 19. stoletja, so si ženske, predvsem v zahodnem svetu, priborile pravico do potovanj brez moškega spremstva šele v zadnjih desetletjih. Prvotno so se podajale na pot le kot spremjevalke moških. Šele po drugi svetovni vojni se je razširil masovni turizem. Verjetno zato, ker so ženske po naravi občutljivejše in bolj pozorne na podrobnosti, skrivajo v sebi nek antropološki potencial, ki se kaže v jasnejšem zaznavanju kulturnih razlik; od pravil splošnega vedenja do vzgoje otrok. V tem kontekstu ne preseča podatek, da ženske predstavljajo

60% vseh potnikov, ki se opredelijo za trajnostni turizem. Prav tej kategoriji je bila posvečena raziskava. Dvesto italijanskih in slovenskih študentk-potnic med dvajsetim in tridesetim letom starosti, je odgovorilo na 36 vprašanj. Razlog, da anketirane Italijanke v povprečju na leto potujejo manj kot Slovence, porabijo pa več denarja, je najbrž v izbiri prenočišča. Italijanke najraje prenočujejo v hotelih ali v sobah bed and breakfast; Slovenke pa najpogosteje izberejo kamp, mladinsko prenočišče (hostel) ali pa ležišče pri družini. Sled-

nje možnosti italijanske potnice skoraj da nikoli ne vzamejo v poštev.

Italijanske potnice, ki živijo v okolici Trsta, se raje odločijo za potovanje po domovini (20,2%), nato po Hrvaški. Sledita Velika Britanija in Francija. Slovenke se najraje odločijo za Hrvaško (27,2%), nato Francijo in Italijo. Italijanske potnice, ki prekoračijo evropske meje, najraje obišejo Latinsko Ameriko, Slovenke pa Združene države Amerike ali Kanado. V povprečju slovenske potnice govorijo 2,68 tujih jezikov na osebo, italijanske pa 1,88, kar seveda lahko v večji ali manjši mriji vpliva na izbiro kraja potovanja, je poročala Meriani.

Naslednji posvet bo 19. marca. Strokovnjaki s področja ekonomije, filozofije, politologije in antropologije bodo predstavili vlogo utopizma v 21. stoletju, z ozirom na Trst.

Jasmina Strekelj

**CERKEV** - V nedeljo je pri Sv. Ivanu zakoncem predaval dr. Vinko Škafar

## V družini naj bo dialog

Predavanje je zaključilo niz srečanj, ki ga je pripravila škofijska komisija za pastoralno zakoncev



Družina ni samo osnovna celica družbe pri vseh velikih monoteističnih verstvih (kristjanih, judih in muslimanih) in zakrament oz. nekaj svetega pri kristjanih, ampak je tudi vrednota sama po sebi ter graditeljica vrednot poosebljanja in socializacije. Tako meni dr. Vinko Škafar, kapucinski duhovnik, predavatelj na teološki fakulteti, donedavni urednik revije Naša družina, ki izhaja kot priloga slovenskega katoliškega tednika Družina, in velik poznavalec družinske problematike, saj med drugim vodi Urad za družino pri pastoralni službi v Mariboru in je referent za družino v tamkajnjem škofijskem pastoralnem svetu. Z nedeljskim predavanjem dr. Škafarja skupini zakoncev v zavodu šolskih sester pri Sv. Ivanu se je zaključil niz, ki ga je priredila škofijska komisija za pastoralno zakoncev in družine, v imenu katere sta na

nedeljskem srečanju uvodoma pozdravila Tatjana in Marijan Kravos.

Dr. Vinko Škafar je na srečanju govoril o pomenu družine v sodobni družbi, pri čemer je poudaril predvsem pomen dialoga in komunikacije, ki je po njegovem mnenju sinonim za ljubezen. Prav v zakonu se razvije posameznikova človečnost, prav tako ima družina poslanstvo, da se otrok dobro razvíje: če se v družini pogovarjajo, potem je tudi nevarnost, da otroci v prihodnje zapadejo v kake zavojenosti ali sekete, manjša, je dejal predavatelj, ki se je tudi dotaknil problema vedno bolj pogostih razvez in se pri tem vprašal, ali so bili pari, ki so se poročili in potem razšli, dovolj zreli za poroko, ob tem pa poudaril, da razvezanih ljudi (pravzaprav nobenega človeka) ne gre obsojati. Dr. Škafar je tudi podprt misel sociologa Jožeta Ra-

movša, naj si družina vsak teden vzame nekaj časa samo zase, brez televizije in radia, pa tudi predlog o »mesečni urki« za zakonca, kjer si slednja vzameta čas le zase in se pogovorita. Med razpravo je bil govor tudi o vprašanju odločitve številnih mladih, da se ne poročijo. Tu je predavatelj poudaril ponem ravno dobrih krščanskih parov oz. družin, ki lahko, čeprav maloštevilne (masovnega krščanstva bo vedno manj), spremenijo družbo s posredovanjem sporocila, da je poroka oz. zakon nekaj boljšega.

Nedeljsko srečanje se je zaključilo z mašo v kapeli zavoda šolskih sester, ki jo je daroval ravno dr. Škafar. Pravkar zaključeni niz pa bo verjetno dobil »podaljšek« jeseni, saj se pripravlja srečanje v okviru ljudskega misijona za slovenske vernike v tržaških mestnih župnijah, zakonci pa načrtujejo tudi spomladansko romanje.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

### Čestitke

Danes v Sabličah FRANČKO svoj rojstni dan slavi! Mnogo zdravja in še veliko srečnih dni mu vsa svoja klapa iz srca želi.

Ringga ringa raja, danes naša MARTINA ne nagaja. Ona že čitat, pisat in računat zna, zato ve, da 7 let ima. Vse najboljše ti želijo Andrej, Matija, mama, papà in nona Jolanda, ki ti pošiljajo zvrhan koš po ljubčkov.

Novopečenemu doktorju

### Matjažu Jakliču

iskreno čestitamo, ker je vzporedno s službo dosegel zastavljeni si cilj. Trud in vztrajnost sta dobro obrodila!

Vsi pri Aurori

### Kino

**AMBASCIATORI** - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »The Millionaire«; 22.15 »The Wrestler«.

**ARISTON** - 16.30, 18.30, 21.00 »London«.

**CINECITY** - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »I love shopping«; 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 »Iago«; 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »The Millionaire«; 15.50, 18.00, 20.10, 22.20 »The Reader«; 16.00, 18.00 »Inkheart - La leggenda di cuore d'inchiostro«; 20.00 »Underworld: la ribellione dei Lycans«; 15.45, 18.45, 20.00, 21.45 »Il curioso caso di Benjamin Button«; 16.00, 18.00 »Viaggio al centro della Terra«.

**FELLINI** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Ex«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »The Reader - A voce alta«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.15, 18.50, 21.45 »Il curioso caso di Benjamin Button«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Giulia non esce la sera«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 18.40, 21.00 »Krona cesta«; 17.20, 20.00 »The International - Mednarodna prevara«; 17.30, 19.20, 21.10 »Toše - The Hardest Thing«; 16.50 »Povest o Desperauxu«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 22.15 »Inkheart - La leggenda di Cuore d'inchiostro«; 18.15, 20.15 »Milk«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »I love shopping«; Dvorana 3: 16.30, 20.50 »Iago«; Dvorana 4: 18.10, 19.30, 22.30 »Il mai nato«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz pod 18. leta.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.40, 20.00, 22.00 »I love shopping«; Dvorana 2: 17.45, 20.10, 22.10 »Iago«; Dvorana 3: 17.45, 20.40 »Il curioso caso di Benjamin Button«; Dvorana 4: 17.30, 19.50, 22.00 »The Millionaire«; Dvorana 5: 17.40 »Inkheart - La leggenda di cuore d'inchiostro«; 19.50, 22.10 »The Reader«.

### Šolske vesti

**GLASBENA REVIRJA** bo potekala od 25. do 27. marca, na Državnih nižji srednji šoli Sv. Cirila in Metoda. K sodelovanju so vabljeni učenci osnovnih in nižjih srednjih šol s slovenskim in italijanskim učnim jezikom, ki lahko nastopajo kot solisti ali pa v skupinah. Nastopajoče bo poslušala komisija glasbenih strokovnjakov, ki bo izbrala program za zaključni nastop, ki bo 8. aprila 2009. Vpisni obrazci so na razpolago na tajništvu šole sv. Cirila in Metoda (ul. Caravaggio, tel. in fax 040-567500) in na naslovu www.cirilinmetod.it. Prijave morajo biti oddane do 9. marca.

### Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 5. marca 2009

ADRIJAN

Sonce vzide ob 6.36 zatone ob 17.57 - Dolžina dneva 11.21 - Luna vzide ob 11.06 in zatone ob 2.53.

Jutri, PETEK, 6. marca 2009

JORDAN

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 11,2 stopinj C, zračni tlak 1006,5 mb pada, veter 7 km na uro jugo-vzdhonik, vlaga 78-odstotna, nebo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 8,9 stopinje C.

### Lekarne

Od ponedeljka, 2., do sobote, 7. marca 2009

Istrska ulica 18 (040 7606477), Škedenj - Škedenjska ulica 44 (040 816296). Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Istrska ulica 18, Škedenj - Škedenjska ulica 44, Trg Libertà 6. Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarne odprte od 20.30 do 8.30**

Trg Libertà 6 (040 421125).

**www.farmacistitrieste.it**

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

**Skd Slavko Škamperle**  
vabi na predstavitev  
romana **Eveline Umek**

## PO SLEDEH FATE MORGANE

(založba Mladika)

**DANES 5. marca ob 20.00**  
v društvenih prostorih na  
Stadionu 1.maj (Vrdelska c. 7)  
se bosta z avtorico pogovarjala  
**Dušan Jelinčič** in **Bogomila Kravos**,  
ob sodelovanju mladih glasbenikov  
srednje šole sv. Cirila in Metoda

## Izleti

**SK DEVIN** priteja avtobusni izlet v soboto, 14. marca, v Forni di Sopra za 4. tekmo Primorskega smučarskega pokala. Odhod iz Nabrežine ob 6. uri. Informacije: info@skdevin.it ali na tel. št. 335-8180449(Erika).

**SESTRE IZ SV. KRIŽA** pri Trstu organizirajo v nedeljo, 29. marca romarski izlet v Škofijo Loko. Ogleddali si bomo znamenitosti mesta in okolice. Glavna točka pa je Škofjeloški pasjon, ki bo letos spet izvajan. Mesta za ogled je treba hitro rezervirati, zato je potrebno, da se čimprej vpisete. Vse ostale informacije in vpis tel. na št.: 040-220693 ali 347-9322123.

**VABIMO** vas na potovanje v južno Turčijo in na Ciper po poteh sv. Pavla od 20. do 29. aprila. Za informacije: uprava Novega glasa v Gorici, tel. 0481 533177, ureništvo v Trstu 040 365473, g. Jože Markuž, 040 229166. **KRUT** Pridruži se nam na Velikonočni izlet po Bratislavu in Dunaju, od 10. do 13. aprila. Vse informacije na našem sedežu v ul. Cicerone 8/B, tel.: 040-360072.

**SK DEVIN** priteja za zaključek letošnje sezone 4-dnevni velikonočni smučarski izlet od 10. do 13.aprila, v Sexten v Pustertalu. Informacije in vpisovanje na: info@skdevin.it ali na tel. št.: 340-2232538.

**PODPORNO DRUŠTVO V ROJANU IN KROŽEK KRUT** vabita v nedeljo, 10. maja na spoaznavanje Kanalske doline z izletom od Tablja, preko Naborjeta in Žabnic do Rajblja in Beloškej jazer. Dodatne informacije in vpisovanje na sedež krožka, ul. Cicerone 8, Trst; tel.: 040-360072, pri g. Darku Kobalu, tel. 040-826661 in pri g. Antonu Boletu, tel. 040-417025.

## Obvestila

**KRD DOM BRIŠČIKI** vabi na začetni in nadaljevalni tečaj vezenja z gospo Mariko Pahor, ki bo vsak četrtek od 16. do 18. ure v društvenih prostorih. Prvo srečanje bo danes, 5. marca.

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** priteja Otroške urice v NSK. Naslednja urica letošnjega niza bo na sporedu danes, 5. marca, ob 16.30, v otroškem kotičku v knjižnici. Pravljico »Kdaj bo pršla pomlad?« bo pričovala Daša Stanič. Toplo vabljeni!

**RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS** se bo sestal danes, 5. marca, ob 19.30 na svojem sedežu (Prosek 159).

**SKD KRSNO POLJE** Gročana, Pesek in Draga v sodelovanju s Kmečko zvezzo vabi na informativni sestanek o možnostih razvoja krajevnega kmetijstva, ki bo danes, 5. marca, ob 20.30, v prostorih sremske hiše v Gročani. Gosta večera bosta predsednik Kmečke Zveze Franc Fabec in tajnik Kmečke Zveze Edi Bukavec.

**CCYJ** - Kulturni krožek Yoga Jñana-kanda: Stalen tečaj za uvajanje v naturizem »Rastline v korist prebavnega in genitourinarnega sistema« ob petkih od 20.00 do 21.30 v mesecu marcu. Srečanja v dneh 6., 13., 20. in 27. marca ter 3. aprila 2009 na ulici Mazzini št.30, 3 nadstropje (levo) v Trstu. Za informacije pokličite 348-2482991 ali 329- 2233309. Vpisovanje na sedežu ob ponedeljkih in sredah od 17.30 do 19.30.

**KROŽEK AUSER ZA KRAŠKO OBMOČJE** ob priliki dneva žena vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 7. marca, s pričetkom ob 16.30. srečanje se bo odvijalo v prostorih »Dopolavoro ferroviario« v Nabrežini. Za ples bo igral »duo Melody«.

**LJUDSKI DOM PODLONJER** vabi v soboto, 7. marca, ob 20. uri, na večerjo ob priliki mednarodnega dneva žena. Za rezervacije pokličite tel. št.: 040-572114.

**TEČAJ RESTAVRIRANJA STAREGA KRAŠKEGA POHIŠTVA** v soboto, 7. in v nedeljo, 8. marca, organizira društvo Noč. Info: 349-8419497.

**VZPI - ANPI OPĆINE** - ob 65-letnici mučeniške smrti Rozalije Kos Kocjan - Guličeve bomo v soboto, 7. marca, ob 10. uri počastili njen spomin s polaganjem venca na spominsko ploščo v Narodni ulici št. 28. Sodelujejo učenci 4. in 5. razreda OŠ Franceta Bevka pod mentorstvom Ane Palčič. Priložnostna beseda Majna Pangerc. Vabljeni!

**ZVEZA ŽENSK BOLJUNEC IN SKD F. PREŠEREN** vabita vse žene in dekleter na praznovanje mednarodnega dneva žena v soboto, 7. marca, ob 20. uri v društvene prostore gledališča F. Prešeren. Priložnostno misel bo izrazilila Alenka Vazzi, sledil bo kulturni program, smeh, ples in loterija.

**ŠTUDIJSKI CENTER MELANIE KLEIN** vabi člane in prijatelje na predavanje »Kako biti starši srečnih otrok«. Srečanje bo potekalo v soboto, 7. marca, ob 16.30, na ul. Cicerone 8. Predavala bo klinična pedagoginja, dr. Francesca Simoni. Za prijave in informacije: tel. 328-4559414, info@melanieklein.org.

**BAR TPK SIRENA** organizira v nedeljo, 8. marca, kosilo z glasbo. Vabljeni člani in prijatelji. Informacije nudimo na sedežu ali na št. 040-422731 ali 347-6902820. **DOLINČanke** bomo praznovale mednarodni dan žena v nedeljo, 8. marca, ob 17. uri v prostorih SKD V. Vodnik v Dolini. Vabljeni!

**POT DO DOBREGA POČUTJA** - Šč Melanie Klein in deželna zbornica kliničnih pedagogov vabi na celodnevni praktični tečaj za odrasle, ki se bo odvijal v nedeljo, 8. marca, od 9.30 do 12.30 in od 14.30 do 17.30, na ul. Cicerone 8. Tečaj bosta vodila dr. Francesca Simoni in dr. Giovanni Ambrosino. Število mest je omejeno. Za informacije in prijave: tel. 328-4559414, info@melanieklein.org.

**SKD VESNA IN KRIŠKA SEKCIJA VZPI-ANPI** vabita članice in prijatelje na »večerno družabnost« v nedeljo, 8. marca, ob 18. uri, v domu Alberta sirka v Križu. Prostovoljni prijedelci za golaž in ansambel.

**OBČINA DOLINA** vabi na predstavitev projekta Lokalne Agende 21 - »ParticipAssieme - Sodeluj Skupaj« na tematiko trajnostnega turizma in energetske varnosti. Predstavitev bo potekala v ponedeljek, 9. marca, ob 18. uri v gledališču F. Prešeren v Boljuncu. Za dodatne informacije: 040-8329231 ali e-mail: »mailto:agenda21@com-san-dorligo-della-valle.regionefvg.it«.

**RAJONSKA LEGA S.P.I.-C.G.I.L. SVJIVAN** Ul. S. Cilino 44/A, priteja namesto tradicionalnega praznika včlanjevanja in 8. marca, dneva žena, v ponedeljek, 9. marca, od 9. do 12. ure, razdeljevanje mimož in slaščic vsem ženskam. Lega Sv. Ivan sporoca obenam, da bo ves teden od 9. do 12. ure na razpolago vsem državljanom za predstavitev problemov, ki trajejo naš rajon.

**ZDRUŽENJE HOSPICE ADRIA-ON-LUS** vabi v ponedeljek, 9. marca, ob 18. uri, v dvorano Baroncini, Ul. Trento 8, na zelo aktualno predavanje »Pravice težkega bolnika in podprtne upravitelj«. Govoril bo univerzitetni profesor za civilno pravo na ekonomski fakulteti v Trstu Paolo Cendron. Vljudno vabljeni.

**KRUT** začenja v sredo, 11. marca, po-mladanski ciklus tradicionalne skupinske vadbe v termalnem bazenu v Strunjanu in Gradežu. Informacije in vpisovanje na sedež krožka, ul. Cicerone 8/B, tel. št.: 040-360072.

**SLAVIŠTICO DRUŠTVO V TRSTU** priteja v marcu štiri srečanja s prof. Petrom Weissom. Predavatelj bo obravnaval pravopis in aktualna vprašanja slovenskega jezika. Predavanja se bodo zvrstila 11., 18. in 25. marca. Vabljeni!

**DRUŠTVO ZA UMETNOST KONS** vabi vse članice in člane ter vse zainteresirane na redni občni zbor v četrtek, 12. marca, v prostore Športno-kulturnega centra v Lonjerju. Prvo sklicanje ob 19.30, drugo od 20. uri. Toplo vabljeni!

**KMEČKA ZVEZA** obvešča svoje člane, da bodo od 13. februarja do nadaljnje podružnice v Dolini (Kmetijska zadružna) in Općina (bivši sedež ZKB) zaprete zaradi organizacijskih zadev. Osrednji sedež v UL. Cicerone in podružnica v Nabrežini pa bosta delovali po običajnem urniku.

**O.N.A.V. -** tržaška sekacija italijanskega združenja pokuševalcev vina prira in v četrtek, 19. marca, ob 20.15, na svojem sedežu na Lonjerski cesti št. 267, večer na temo »TOCAI - TOKAI« z degustacijo. Za člane O.N.A.V. sprejemamo rezervacije do 13. marca, za nečlane in prijatelje od 14. marca dalje. Spletne strani: www.onav.it, email: trieste@onav.it.

**KD »F. VENTURINI« - DOMJO** v sodelovanju z otroškim vrtcem »Palčica«

- Ricmanje, osnovno šolo »Mara Samsa« - Domjo in »Ivan Trinko - Zamejski« - Ricmanje vabi na Prešernovo proslavo v petek, 6. marca, ob 20. uri v Kulturnem centru »Anton Ukmar - Miro« pri Domju. Priložnostni govor Alenka Vazzi, odbornica za šolstvo in mladinsko problematiko občine Dolina. Vabljeni!

**KD BARKOVLJE**, Ul Bonafata 6, prira v petek, 6. marca, ob 20.30, na večeloigro »Srčni mrk« v izvedbi dramske skupine KD Rovte-Kolonkovec, režija Ingrid Werk Žerjal. Vabljeni!

**KD TABOR** vabi v petek, 6. marca, ob 17.30, v malo dvorano Prosvetnega doma na literarno čajanko ob predstaviti knjige »Sorelle, ancora«, ki sta jo napisali Giuliana Pezzetta in Donatelle Iseppi. Ob prisotnosti avtoric bo knjigo predstavila Kostanca Mikelus.

**ZALOŽBA MLADIKA** v sodelovanju z Narodno in študijsko knjižnico iz Trsta vabi v petek, 6. marca, ob 18. uri, v razstavno dvorano NSK v Narodnem domu (Ul. Filzi 14 v Trstu) na predstavitev knjige »L'altra anima di Trieste« (Druga duša Trsta). Sodelujejo: urednica dela Marija Pirjevec, Boris Pahor, Igor Škamperle, Jože Pirjevec in Elvio Guagnini.

**KD KRAŠKI DOM** vabi ob 8. marcu na zabavni večer »Kaj bi mi brez žensk?« Za smeh bodo poskrbeli: Orjana in Feruca - Du jes ter Brajdimir in Berita, s harmoniko bosta večer popestrila Gigi in Rado. Prireditev bo v soboto, 7. marca, v kulturnem domu na Colu s pričetkom ob 19.30.

**SKD TABOR** - v soboto, 7. marca, ob 20.30, v Prosvetnem domu na Općinah, premiera gledališke predstave »Campiello« (C. Goldoni). Prevod in režija Sergej Verč. Ponovitv v nedeljo, 8. marca, ob 17.30 ter v soboto, 14. marca, ob 20.30.

**KD SKALA-GROPADA IN KD SLOVAN-PADRIČE** prirejata ob priliki »Mednarodnega dneva žena«, v nedeljo, 8. marca, ob 17.30, v prostorih KD Skala v Gropadi, predstavitev knjige »Spomini« partizanke Marije Šuligoj iz Volčje Drage. Ob prisotnosti avtorice bo knjigo predstavil Roberto Birsa, podpredsednik tržaškega pokrajinskega odbora VZPI. Sodeluje MPZ Skala-Sloven.

**SKD KRSNO POLJE** Gročana, Pesek in Draga vabi na praznovanje Dneva žena, ki bo v nedeljo, 8. marca, ob 18. uri, v prostorih sremske hiše v Gročani. Nastopila bo gledališka skupina MePZ dr. Frančišek Lampe - Črni vrh nad Idrijo, MePZ Gorjansko, MePZ Srečko Kosovel - Ajdovščina.

**SKD F. PREŠEREN** iz Boljanca - Skupina 35-55 prireja danes, 5. marca, ob 20.30, v društveni dvorani v občinskem gledališču, potopisno predavanje s projekcijo slik »Pet žensk v New Yorku«. Vabljeni.

**SKD S. ŠKAMPERLE** vabi danes, 5. marca, ob 20. uri, v društvene prostore na Stadionu 1. maj (Vrdelska c. 7), na predstavitev romana Eveline Umek »Po sledih fate Morgane«. Ob avtorici in predstavniku založbe bo sta o romanu spregovorila Dušan Jelinčič in Bogomila Kravos, ob sodelovanju mladih glasbenikov srednje šole sv. Ciril in Metod. Večer posvečen ženski samoniklosti in izjemnemu doprinosu Svetoviranjanov k samozaštnemu nastopanju tržaških Slovencev je namenjen ljubiteljem besedne ustvarjalnosti.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** vabi na koncerte v sklopu 40. revije Primorska poje: Jamje, Kulturni dom, 14. marca, ob 20.30, nastopajo ŽP Vesela pomlad iz Općin, Društvo žena iz Mirna, Pevke ljudskih pesmi folklorne skupine Skala iz Kubeda, MPS Kantadore iz Brezovice, ŽPS Mandrač iz Kopra, VS Unica iz Postojne, ŽPS Stu ledi iz Trsta.

**BAMBIČEVA GALERIJA** pod pokroviteljstvom Tržaške pokrajine vabi na ogled slikarske razstave Borisa Zuljana »Pod nami vulkan«, do 20. marca, od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 ter od 17.00 do 19.00 ure.

Glasbene improvizacije: Martina Fecri in Aljoša Saksida.

**MALI oglasi**

**DAJEM V NAJEM** v Dolini skladišče 80 kv.m. Tel. št.: 040-228390.

**DAJEM V NAJEM** opremljeno stano-

vanje v centru Sežane, 40 kv.m, s teraso. Cena 350,00 evrov. Tel. 335-592854.

**IZGUBIL SEM ČRN PLAŠČ** znamke slam, v soboto, 21. februarja, v zgojniškem šotoru, ob priliki pustovanja. Prosim poštenega najditelja naj pokliče v popoldanskih urah tel. št.: 339-3036533.

**NA OPĆINAH** prodajamo štirisobno stanovanje (105 kv.m) v tretjem - zadnjem nadstropju, z dvigalom, tereso in garazo. Sončna lega, pogled na zelenje. Poklicati v večernih urah na tel. št.: 040-212183.

**NA PUSTNI TOREK** je nekdo pozabilizgubil jopič v Mavhinjah. Tel. št.: 040-299453.

**PARKIRNE PROSTORE** za avtodome in kamp-prikolice dajem v najem v ogrjenem prostoru pri Boljuncu. Informacije na tel. št. 339-4040583.

**PRIVATNIK PRODAJA** hišo v Dolini: kuhinja, 2 kopalnici, 2 spalni sobi, manjša soba, terasa, taverna in dvořišče. Zainteresirani naj pokličejo po 13. uri na tel. št.: 333-1646892.

**PRODAM CHRYSLER GRAND VOYAGER** 2,8 CRD autolimited, januar 2005, sivo metalizirane barve, električni usnjeni sedeži, full optional, redno servisiran, novi menjalnik, možnost fakture. Zanimiva cena po dogovoru. Tel. 348-4208079.

**PRODAM K**



**PIRAN - Slobodan Simič - Sime, fotograf in zbiralec starin**

# Batane, »lesenjače« z istrskim geografskim porekлом

*Najstarejša batana, ki še pluje, je nastala pred 1. svetovno vojno*

Podobno kot Bruno Volpi - Lisjak se tudi piranski fotograf in zbiralec starin Slobodan Simič - Sime že vrsto let s pretanjeno raziskovalno žilico ljubiteljsko ukvarja z različnimi segmenti pestre pomorske zgodovine. Kljub temu, da je to eden izmed njegovih konjičkov, je prav njegova velika ljubezen do morja in obmorskih krajev Slovenske Istre botrovala k izdaji številnih monografiskih publikacij, ki so bistveno obohatile slovensko krajevno-domoznanstveno literaturo. Svojo bogato publicistično oziroma založniško bero je zaokrožil z dvema pomembnima deloma (Z vetrom in vesli, Ljubljana 2005 in Batane Istre, Piran 2008), ki neposredno posegajo v istrsko pomorsko dediščino, zlasti v segment tradicionalnih leseni plovil.

Ko govorimo o tradicionalnih plovilih, imamo v mislih plovila, ki so jo na istrski obali stoletja dolgo izdelovali obrtniško, torej ročno, pa tudi plovila, ki so jih ribiči in lastniki naročali drugie, najpogosteje v bližnjih škverih - majhnih obrtniških ladjedelnicah za lesena plovila. Po Simičevih izsledkih sta batana in batelina avtohtoni plovili istrske obale, saj jih na drugih delih vzhodnega jadrana ne srečujemo. Pogosto ime za ti dve plovili z ravnim dnem je bilo batel, nad Trstom se je uveljavil izraz ščifa, ob obalah srednje Istre batanola itd. Bolj ali manj podobna današnji oblik je batana na istrskem prostoru prisotna vsaj dve stoletji, zato ni presenetljivo, da se je razvila v celo vrsto podtipov. Na nekaterih območjih obale so celo v dveh sosednjih

zalivih izdelovali različne batane. Tako lahko v Istri glede na konstrukcijo razlikujemo vsaj ducat različnih tipov batan, po linijah in drobnih detajlih pa še več. Prav konstrukcija, linije in nadgradnja ponazarjajo, s katerega istrskega območja prihaja določena batana in za kakšen namen so jo uporabljali. Avtor v pričujoči knjigi poleg osnovne tipologije in drugih značilnosti pregledno naniza tradicionalne načine izdelovanja istrskih batan - izdelavo običajnih batan, savudrijski in rovinjski način izdelave batan ter izdelavo batan s kobilico. Batane so bile v splošnem cenena plovila, čeprav že precej zahtevnejša in večja od sorodnih batelin. Na severnostranskem območju so imele najpogosteje eno trapezno jadro in krmilo, namenjene pa so bile predvsem individualnemu priobalnemu ribolovu, pogosto z uporabo parangala, mrež, ferafa itd. Povprečna življenska doba dobro izdelane in vzdrževane batane je sicer krajsa od 30 let, vendar se ob rednem menjavanju izrabiljenih in odsluženih delov ter temeljito zaščito lesa lahko njena »življenska doba« bistveno podaljšuje. Največ batan so pri nas izdelali na piranskem območju, danes pa imamo vzdolž slovenske obale še vedno možnost videti kakih 60-70 teh nekoč izjemno priljubljenih plovil, ki so bila večinoma izdelana v 70. letih minulega stoletja. Najstarejša batana, ki še pluje ob naši obali, je nastala pred 1. svetovno vojno, žal pa današnji ladjedelci redko izdelajo kakšno novo. Simič v knjigi poleg številnih drugih zanimivosti navaja tudi nekdanje običaje in na-

vade pri sploštvitvi teh plovil. Posebej živahnio in svečano sa tak dogodek obeležili, ko so batane izdelali na kakem od morja bolj oddaljenem prostoru ali vasi in je bilo treba plovilo do morja prepeljati z vozom. To so bile nepozabne sploštvitve, saj je običajno za okrašenim vozom, ki sta ga vlekla istrska boškarina ali osliček, stopicalo vsaj pol vasi. S pokončnimi vesli na ramenih in pletenimi karafi (demišonkami) so spredaj stopali najzaslužnejši. Ko je batana »čofnila« v morje, so odprli karafa vina in jo delili med prisotne. Lastnik batane je nato odveslal in jo privezel na svoje mesto, kjer je na batano dodal še pajole (podnice), forkole (lesen nosilec z utori za vesi), jambor in vse ostalo, kar ji je bilo namenjeno. Nedvomno lahko soglašamo z avtorjevo ugotovitvijo, da so batane plovila, katerega življenost, cenenost in trdnost so stoljetja navdihovale svoje lastnike z občutkom varnosti, ob poljedelskih pridelkih pa so marsikateremu Istranu pomenile osnovni vir preživetja. Gre torej za tradicionalno plovilo, ki vzpostavlja najbolj pristno čustveno povezanost med človekom in morjem, v času zatona tradicionalnega ribištva pa je vsekakor izjemn tudi simbolni pomen batane na področju celotne Istre, saj se z njo ne morejo kosati niti sodobna plastična plovila. Preostaja nam upanje, da se bo batana, kot del hitro izginjajoče dediščine, ohranila tudi v tem stoletju in ne zgolj kot muzejski spominski relikt nekdajega cvetočega ribištva ob istrskih obalah.

Slavko Gaberc

**GLEDALIŠČE ORAZIA BOBBIA - Štiri enodejanke Antona Čehova**

## Harmonična združitev ruskega humorja in italijanske komičnosti



Nino Formicola in Andrea Brambilla oz. Gaspare in Zuzzurro

Ko se je konec 80 let devetnajstega stoletja veliki ruski pisatelj Anton Pavlovič Čehov začel spogledovati z gledališčem, je ustvaril nekaj zabavnih tragikomicnih enodejank, ki marsikdaj že mejijo na burlesnost in spominjajo na kratko humoristično prozo iz njegovega začetnega pisateljskega obdobja. Sam avtor jih je označil kot Sale in štiri od teh sta izbrala Nino Formicola in Andrea Brambilla, sicer bolj znana kot komični duo Gaspare in Zuzzurro, za zelo prijetno in zabavno predstavo, v kateri sta harmonično in uravnoveseno združena njun značilni komični stil in čehovski ruski humor. Predstava je bila konec tedna na sporedu v tržaški Bobbiovih dvoranah v okviru sezone gledališča La Contrada. Poleg Formicole in Brambille v dveh ženskih vlogah nastopa simpatična in energična Eleonora D'Urso, celo predstavo pa na klavirju spremlja Giovanni Vitaletti, ki dinamično podprtjuje dogajanje na odru.

Igralca se v štirih enodejankah izmenjujeta v glavnih vlogah; tako v prvi Andrea Brambilla igra posestnika Grigorija Stepanoviča Smirnova, nepriljubnega Medveda iz naslova, ki je prišel k posestnici Jeleni Ivanovič Popovi, neutolažljivi prikupni mladi vdovi z jamicami v licih, da bi od nje izterjal dolg umrlega moža. Med junakoma z neučinkljivim značajem kljub ostremu prerekanju vzklike strastna ljubezen. Nino Formicola nastopa kot stari Jelenin služabnik Luka.

V drugi enodejanki z naslovom Tragik proti lastni volji Nino Formicola nastopa v vlogi moskovskega državnega uradnika Ivana Ivanoviča Tolkačova, za katerega je čas letovanja nadvse utrujajoč, saj mu žena naroča, naj ji iz mesta prinese nič koliko stvari, vrh vsega ji mora zvečer slediti na zabave, da o krvolčnih komarjih, ki mu ne dajo spati, sploh ne govorimo. Razumevajoči prijatelj Aleksej Aleksejevič Muraškin, ki ga seveda igra Andrea Brambilla, pa ga na koncu dolgega pritoževanja netakntno prosi, da bi prijateljem na deželi nesel kol so sinčka.

Zelo znan je monolog z naslovom O škodljivosti tobaka, v katerem Ivan Ivanovič Njuhin, ki ga igra Andrea Brambilla, stalno začenja predavanje na to temo, vendar se vsak njegov stavek sprevrže v tožbo o življenju z gospodovalno ženo, lastnico glasbene šole in deklinskičkega zavoda.

Predstavo sklepa enodejanka Snubač, v kateri Nino Formicola kot nervozni posestnik Ivan Vasiljevič Lomov, ki je prepričan, da se mora pri petintridesetih letih ustaliti in zato prosi soseda Čubukova za roko hčerke Tatjane. Čeprav sta tako oče kot hči navdušena nad snubitvijo, pa se zaradi njihovih nepopustljivih značajev pogovor vedno sprevrže v prerekanje zaradi lastništva mejnega travnika ali zaradi psov.

Predstavo je režiral Massimo Chiesa, sicer priznani gledališki producent, ki se je ob tej priložnosti prvič lotil režiranja in ustvaril, kot rečeno, zelo zabavno in prijetno predstavo, ki tudi burkaške teme prikazuje z uglašeno eleganco in se brez obrabljenih klišejev navezuje na rusko okolje iz pisateljevih časov. (bov)

**UMAG - KOPER - TRST - Forum Tomizza**

## Literarni natečaj Lapis Histriae 2009 na temo Crossover

**10. mednarodna obmejna srečanja**

**FORUM TOMIZZA**

**Umag - Koper - Trst**

**razpisujejo mednarodni literarni natečaj Fulvio Tomizza LAPIS HISTRIA 2009**

**za kratko prozo (zgodba, esej, potopis) na temo:**

**CROSSOVER**

Kombinacija elementov različnih žanrov (v glasbi, književnosti...npr.).

Nova dinamika med nacionalnimi kulturami, stik in prepletanje jezikov ter kulturnih identitet

Pogoji in merila natečaja:

besedilo mora biti izvirno in še neobjavljeno

obsegajo naj največ 15 strani oz. 21.750 znakov

napisano je lahko v vseh jezikih in narečjih naše regije

avtorji lahko konkurirajo samo z enim delom

izbrano delo bo nagrajeno s skulpturo LAPIS HISTRIA 2009

in denarno nagrado v višini 1000,00 evrov

strokovna žirija, ki jo imenuje izvršni odbor Forum Tomizza, šteje 3 člane;

strokovna žirija si pridržuje pravico ne podeliti nagrado, če besedila ne zadostajo kriterijem

rok oddaje besedil je 17. april 2009;

besedilu je treba v zaprti ovojnici priložiti osebne podatke (naslov, št. telefona, elektronski naslov in kratko biografijo);

besedila v 4 tipkanih izvodih pošljite po pošti na naslov: Gradska knjižnica Umag, Trgovačka 6, 52470 Umag, Hrvaška, z oznako »za Lapis Histriae« in na elektronski naslov: lapis@gku-bcu.hr;

dela, ki ne bodo prispela na elektronski naslov žal ne bodo upoštevana;

avtorji odstopajo pravice za objavo besedil Gradske knjižnice Umag, ki bo v Zborniku LAPIS HISTRIA 2009 natisnila 12 najkakovostnejših del po izboru žirije;

nagrajen avtor bo častni gost 10. mednarodnih obmejnih srečanj FORUM TOMIZZA (Trst, Koper, Umag od 27. do 30. maja 2009), kjer mu bo nagrada slovesno podeljena.

Informacije: Gradska knjižnica Umag, 00385 52 721 561, www.gku-bcu.hr, knjiznica@gku-bcu.hr.

### Novosti Znanstvene založbe FF

Znanstvena založba Filozofske fakultete (FF) je izdala sedem publikacij: novo številko geografskoznanstvene revije in revije za umetnost in humanistiko, angleško monografijo, knjigo o arheoloških izkopavanjih, knjigo o govoru in spominski zbornik, posvečen etnologu Borutu Brumnu. V knjigi Cerkev sv. Jerneja v Šentjerneju, Arheološka izkopavanja v letih 1985 in 1986 so predstavljeni izsledki izkopavanj v notranjosti cerkve, ki jih je izvedel takratni Zavod za varstvo naravne in kulturne dediščine, je povedala Katarina Predovnik, ki je z Marjano Dačar in Matevžem Lavrinčem v sodelovanju s študenti uredila knjigo iz zbirke Archaeologia historia Slovenia. Avtorji na podlagi ohranjene dokumentacije interpretirajo stavbni razvoj cerkve in kulturni inventar grobov, je pojasnila Predovnikova. Po njenih besedah knjiga vsebuje prvo celovito objavo pokopališč znotraj cerkva v obdobju srednjega in novega veka na Slovenskem. Urednik geografskoznanstvene revije Dela Karel Natek je predstavil 30. številko, ki prinaša pet znanstvenih del v rubriki Razprave in štiri strokovne članke v rubriki Razgledi.

Ars et Humanitas je po besedah urednice revije za umetnost in humanistiko Milice Antić Gaber »ena novejših revij v našem prostoru, katere poslanstvo je prek skupnih tematskih sklopov vzpostavljanje mostov med različnimi teoretskimi disciplinami, polji in pristopih. Angleška monografija z naslovom »Communicative Functions of Intonation: English - Slovene Contrastive Analysis« Smiljane Komar obravnava melodijo govora oziroma stavčno intonacijo.

Urednik publikacije Spisi o govoru Primož Vitez je dejal, da se prispevki 20 avtorjev ukvarjajo z govorom, ki je kot strokovni termin ambivalent in netipičen. Poddaril je, da je jezikoslovje sicer nujno sredstvo za analizo jezika, ni pa zadostno. Zato se knjiga govora loteva interdisciplinarno; avtorji člankov so poleg jezikoslovcev še filozofi, sociologi, teologi, psihologi, in pesniki.

Kratki pregled ruske zgodovine je edini učbenik na predstavitev publikacij, je poudaril avtor knjige Blaž Podlesnik. Učbenik na 150 straneh ponuja okvirni pregled celotne zgodovine ruske kulture, v katerem se je avtor poseljebi osredotočil na ruski srednji vek. Knjiga Prostori soočanja in srečevanja je posvečena prezgodaj preminulemu profesorju ter etnologu in kulturnem antropologu Borutu Brumnu, je povedala urednica knjige Katja Hrobat. Gre za spominski zbornik, ki je nastal na simpoziju po njegovi smrti. Zbornik je sestavljen iz dveh delov. Članki v prvem delu želijo ovrednotiti Brumnov delo, predvsem na področju kulturne antropologije, etnologije, azijskih študij, filozofije in retorike. V drugem delu pa so prispevki interdisciplinarno zasedbe avtorjev, ki segajo vse od problema kritične drže raziskovalca do ustvarjanja različnih političnih identitet. (STA)



**MEDNARODNO KAZENSKO SODIŠČE** - Zaradi vojnih zločinov in zločinov proti človeštvu

# Zaporni nalog za sudanskega predsednika Omarja al Baširja

*Odgovoren naj bi bil za tragedijo v Darfurju - Različne reakcije v Sudanu in po svetu*

HAAG - Mednarodno kazensko sodišče (ICC) je včeraj izdal zaporni nalog za sudanskega predsednika Omarja al Baširja zaradi vojnih zločinov in zločinov proti človeštvu v Darfurju. Vendar pa nalog ne vsebuje obtožbe o genocidu, kot je to zahteval tožilec.

Da nalog v nasprotju z zahtevo tožilca Luisa Moreno-Ocampo ne vsebuje obtožbe o genocidu, je potrdila tiskovna predstavnica sodišča s sedežem v Haagu Laurence Blairon. Pojasnila je, da v gradivu, ki ga je pripravilo tožilstvo, niso navedeni prepričljivi razlogi za to, da bi lahko verjeli, da je sudanska vlada delovala s posebnim namenom iztrebiti Fure, Ma-salite in Zagave.

Tožilec Moreno-Ocampo al Baširja obtožuje, da je osebno dal navodila svojim silam, naj iztrebijo omenjene tri etnične skupine v Darfurju. Sudanski predsednik je med drugimi obtožen umorom, mučenja, posilstev preganjanja, namernih napadov na civilno prebivalstvo in ropa-nja, je pojasnila tiskovna predstavnica sodišča. Sodišče bo zaporni nalog posredovalo Sudanu, državam, ki sodelujejo v ICC, ter članicam Varnostnega sveta Združenih narodov. Kot so pojasnili v Haagu, je na državah, da izvedejo aretacijo in obtoženca predajo sodišču. ICC namreč nima lastnih policijskih sil, ki bi lahko izvedle aretacijo.

Po podatkih ZN je v spopadih med uporniki in sudanskimi silami v zahodnosudanski pokrajini Darfur od leta 2003 umrlo do 300.000 ljudi. Okoli 2,7 milijona ljudi je moralo zapustiti domove, od teh pa jih je okoli 100.000 umrlo, večinoma zaradi pomanjkanja hrane. Zaporni nalog za al Baširja je prvi, ki ga je sodišče, ki je z delom začelo leta 2002, izdal proti kakšnemu predsedniku države v času, ko je ta na oblasti, je še pogovoril Moreno-Ocampo. Sodišče je v skladu z resolucijo VS ZN omenjeni primer preiskovalo že od leta 2005.

V prestolnici Sudana, ki ne priznava jurisdikcije ICC, je v okolici veleposlaništva okrepljena varnost, nekateri humanitarni delavci in diplomati pa so ostali doma, saj se bojijo povračilnih ukrepov. Francoska organizacija Zdravnik brez meja je poleg tega včeraj že prejela ukaz sudanske vlade, naj zapusti Darfur. Na sudanskem pravosodnem ministrstvu so že zatrdirili, da Sudan ne bo sodeloval z Mednarodnim kazenskim sodiščem. "Ni-ma nikakrsne jurisdikcije, gre za politično odločitev," so sporočili z ministrstva. Več tisoč sudanskih protestnikov se je že zbralo na ulicah Kartuma, kjer izražajo podporo svojemu predsedniku. Nasprotno je



OMAR AL BAŠIR  
ANSA

Ameriški State Department je po razglasitvi odločitve vse skupine v Sudanu, vključno z vlado, pozval k "zadržanosti". "Nadaljnemu nasilju nad sudanskimi civilisti ali tujimi interesu se moramo izogniti in ga ne bomo tolerirali," je dejal tiskovni predstavnik State Departmenta Robert Wood.

Izdaja zapornega naloga za sudanskega predsednika medtem po mnenju Rusije predstavlja "nevaren precedenčni primer" v mednarodnih odnosih in bi lahko imela negativne posledice tako na razmere znotraj Sudana kot na splošne razmere v regiji, je po poročanju ruske tiskovne agencije RIA Novosti, ki jo povzema AFP, posvaril odpylanec ruskega predsednika Dmitrija Medvedjeva za Sudan Mihail Margelov.

Nenaklonjenje odločitvi ICC je izrazil tudi Afriška unija (AU). Po njenem mnenju bi lahko zaporni nalog za al Baširja ogrozi mirovni proces. AU sicer podpira boj proti nekaznovanosti, vendar pa se mir in pravica ne bi smela nasprotovati, "potreba po pravici ne bi smela imeti

prednost pred potrebo po miru", je opozoril predsednik komisije Afriške unije Jean Ping, ki je tudi obtožil ICC, da je svojo aktivnost usmeril predvsem na Afriko.

Kot "pomemben signal" za domnevne kršitelje človekovih pravic po vsem svetu je izdajo zapornega naloga za sudanskega predsednika pozdravila Mednarodna organizacija za zaščito človekovih pravic Amnesty International.

Al Bašir je četrti predsednik, proti kateremu so mednarodni pravosodni organi sprožili pregon, medtem ko je še vedno opravljal svojo funkcijo. Pred njim je posebno sodišče ZN za vojne zločine v Sieri Leone leta 2003 vojnih zločinov in zločinov proti človečnosti obtožilo tedanjega liberijskega predsednika Charlesa Taylorja. Poleg tega je Mednarodno sodišče za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije v času nujnega opravljanja predsedniške funkcije leta 1999 vložilo obtožnico proti tedanjemu jugoslovanskemu predsedniku Slobodanu Miloševiću in srbskemu predsedniku Milanu Milutinoviću. (STA)

**BLIŽNI VZHOD** - Ameriška državna sekretarka nadaljuje turnejo

## Clintonova na prvem obisku v Ramali podprla palestinsko državo

RAMALA - Ameriška državna sekretarka Hillary Clinton je včeraj v Ramali izpostavila odločenost ZDA, da si bodo prizadevale za napredek bližnjevzhodnega mirovnega procesa in oblikovanja palestinske države. Kritizirala pa je Izrael zaradi napovedanega rušenja palestinskih stanovanj v vzhodnem Jeruzalemu.

Ameriška državna sekretarka, ki je po imenovanju nove ameriške administracije na svoji prvi turneji na Bližnjem vzhodu, je po pogovorih s palestinskim predsednikom in premierom, Mahmudom Abasom in Salamom Fajadem, tudi napovedala, da se bo posebni ameriški odpylanec za Bližnji vzhod George Mitchell znova vrnil v regijo po oblikovanju nove vlade v Izraelu, ki je predvideno do začetka aprila.

Clintonova je kritizirala odločitev Izraela o rušenju več deset, okoli 90 palestinskih stanovanj in hiš v vzhodnem Jeruzalemu, od koder naj bi izselili 1500 ljudi. Izrael odločitev utemeljuje s tem, da gre za nezakonite gradnje. Palestinci pa trdijo, da od izraelskih oblasti ne morejo pridobiti gradbenih dovoljenj in da sodijo napovedana rušenja v okvir prizadevanj Izraela, da bi okreplil nadzor v tem spornem mestu.

"Tovrstne dejavnosti ne pomagajo in niso v skladu z bližnjevzhodnim mirovnim načrtom," je dejala Clintonova na novinarski konferenci in napovedala, da se bo o tem pogovorila z izraelsko vlado in oblastmi Jeruzalema. "Kdorkoli to dela, si ne želi miru," pa je poudaril Abas, ki je pozval prihodnjo izraelsko vlado, ki naj bi jo sestavil Benjamin Netanjahu, k spoštovanju mirovnega načrta in načela dveh držav, izraelske in palestinske. Abas je tudi ponovil zahtevo po končanju gradnje izraelskih naselbin na Zahodnem bregu in pozval k ponovnemu odprtju območja Gaze, ki bi omogočilo obnovo območja, ki je bilo uničeno v januarju končani večtedenski izraelski operaciji.

Tudi Clintonova, ki se je v pondeljek v Šarm el Šejku udeležila mednarodne donatorske konference, na kateri so za obnovo območja Gaze zbrali 4,5 milijarde dolarjev, je pozvala Izrael k omilitvi trpljenja prebivalcev Gaze, tako da bi dovolil prihod pomoči v hrani. Abas, vodja palestinskega gibanja Fatah, je še pozval Iran - zavezniška rivalskega palestinskega gibanja Hamas -, naj se ne vmešava v palestinske zadeve, saj samo prispeva k povečanju delitev med Palestinci.

Šrilanška ekipa se je medtem že vrnila v domovino. Kot so povedali ob prihodu v Colombo, je njihov avtobus napadel 14 močno oboroženih oseb, ki so na vozilo med drugim izstrelile raketo in granato. Avtobus je nato močno pospešil in uspel pripeljati do staciona. "Nismo si mislili, da se bomo izvlekli živi," je dejal kapetan moštva Mahela Jayawardene. (STA)



Hillary Clinton in Mahmud Abas

ANSA

## AFGANISTAN Predsedniške volitve bodo 20. avgusta

KABUL - Afganistska volilna komisija je včeraj potrdila, da bodo predsedniške volitve v skladu z napovedmi potekale 20. avgusta. Komisija je tako zavrnila poziv afganistskega predsednika Hamida Karzaja, naj volitve potekajo že v aprilu. Karzaj je volilno komisijo pozval, naj predsedniške volitve razpiše že v aprilu, saj morajo glede na afganistsko ustavo potekati 30 do 60 dni pred 22. majem, ko se izteče njegov petletni predsedniški mandat. V pričakovanju odločitve komisije in v luči ustavnega določenega roka je Karzaj v soboto tudi izdal odlok, po katerem bi volitve izvedli 20. aprila. Medtem ko se po eni strani opozarja, da bi bil Karzaj po omenjenem datumu nezakoniti predsednik in da je avgustovski datum volitev nesprejemljiv, se po drugi strani porajajo pomisliki, da bi bilo v kratkem časovnem obdobju med marcem in aprilom težko pripraviti kredibilne volitve, predvsem iz varnostnih in logističnih razlogov.

Clintonova je v Ramalu prišla, potem ko se je v torek v Jeruzalemu sestala z visokimi izraelskimi predstavniki. Turnejo bo v četrtek nadaljevala v Evropi, kjer se bo v Bruslju udeležila neformalnega zasedanja zunanjih ministrov članic Nata. (STA)

## IRAN - Vrhovni verski voditelj

# Hamenej: Edina rešitev za Palestince je upor

TEHERAN - V Teheranu se je včeraj začela dvodnevna konferenca o pomoči Palestincem v Gazi, ki jo je z besedami, da je za Palestince edina rešitev upor, odpril iranski vrhovni verski voditelj ajatola Ali Hamenej. Do srečanja v Irancu prihaja dva dneva po mednarodni donatorski konferenci za obnovo Gaze v egiptovskem Šarm el Šejku, ki jo je Iran ostro kritiziral.

Kot je v nagovoru predstavnikom držav v regiji še dejal Hamenej, sta podpora in pomoč Palestincem obvezna vseh muslimanov. Kot prvi korak, ki ga je potrebno narediti, je sicer izpostavil sojenje vsem političnim in vojaškim voditeljem Izraela, ki so igrali vlogo v ofenzivni na Gazo v začetku leta, v kateri je umrl 1300 Palestincov.

Iran ne priznava Izraela, Hamenej pa je že večkrat zavrnil oblikovanje dveh držav, izraelske in palestinske, kot možno rešitev bližnjevzhodnega konfliktu. Vsakršna pogajanja so po njegovem mnenju brezplodna,

## Brown pozval ZDA k skupnim naporom za izhod iz krize

WASHINGTON - Britanski premier Gordon Brown je včerajnem nastopu pred obema domovoma ameriškega kongresa Američane spomil na vodilno vlogo, ki so jo imeli pri reševanju preteklih mednarodnih kriz in jih pozval, naj tudi zdaj skupaj s prijetelji iz Evrope in drugimi partnerji pomagajo svetu najti izhod iz gospodarske in finančne krize.

Brown je še peti britanski premier, ki je nastopal pred obema domovoma ameriškega kongresa. Poleg njega so to storili še Clement Attlee, Winston Churchill, Margaret Thatcher in Tony Blair. V govoru je omenil pomen "posebnih odnosov" med ZDA in Veliko Britanijo, ki je in bo prestalo preizkušnje časa. Poudaril je, da je sedaj napočil eden od trenutkov velikih priložnosti, ki jo morajo izkoristiti za večjo blaginjo sveta.

## Barroso za reformo sistema finančnega nadzora

BRUSELJ - Predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso je včeraj v Bruslu ob predstavitvji novega vala ukrepov za premagovanje vse hujše finančne in gospodarske krize pozval k takojšnji reformi sistema nadzora finančnih trgov na ravni EU. Evropska komisija predlagá tudi poseben sistem sankcij za banke in bankirje, ki ne spoštujejo pravil. "Napočil je čas, ko moramo prekiniti krog nepripravljenosti na posojanje," je poudaril predsednik Evropske komisije. Za to je po njegovih besedah treba zagotoviti enake možnosti za vse banke in vzpostaviti zaupanje v finančne trge na splošno. Evropska komisija je v ta namen podprla priporočila Larosierjeve skupine za čezmejni finančni nadzor.

## Na Palah prijeli udeleženca genocida v Srebrenici

SARAJEVO - Na Palah pri Sarajevu so včeraj prijeli bivšega policista, bosanskega Srba Željka Ivanovića zradi sodelovanja pri pokolu v Srebrenici, v katerem je bilo leta 1995 ubitih 8000 Bošnjakov. Kot so sporočili s sodišča BiH, je obtožen sodelovanja v množičnih pobojih v kraju Kravica, potem ko je Srebrenica julija 1995 padla v roke srbskih sil. Sedaj 37-letni Ivanović je bil takrat pripadnik posebnih policijskih enot bosanskih Srbov. Julija 1995, ko je takratno varovan območje Srebrenica padlo v roke sil bosanskih Srbov, so srbske sile v Kravici usmrtili kakih tisoč bošnjaških moških in fantov. (STA)

## PAKISTAN Aretacije po napadu na ekipo kriketa

LAHORE/WASHINGTON - Pakistanska policija je včeraj, dan po napadu na šrilanško ekipo kriketa, v katerem je bilo ubitih osem ljudi, več igralcov kriketa po ranjenih, aretirala nekaj osmisljencev. Pakistanske oblasti so sicer objavile fotografiji dveh napadalcev ter ponudile nagrado v višini 125.000 dolarjev za informacije o njih. Poveljnik policije v Lahoreju Haji Habibur Rehman po-drobnosti o prijetih osmisljencih ni navedel, pojASNIL je le, da gre za osebe, povezane z napadom, in ne za de-janske napadalce.

Šrilanška ekipa se je medtem že vrnila v domovino. Kot so povedali ob prihodu v Colombo, je njihov avtobus napadel 14 močno oboroženih oseb, ki so na vozilo med drugim izstrelile raketo in granato. Avtobus je nato močno pospešil in uspel pripeljati do staciona. "Nismo si mislili, da se bomo izvlekli živi," je dejal kapetan moštva Mahela Jayawardene. (STA)

ZDA in Veliko Britanijo pa je obtožil zločina pri stvaritvi in podpori tega "rakavega tumorja". "Celo nov predsednik ZDA (Barack Obama), ki je osvojil zmago z oblubami o spremembah politike administracije (George) Busha, govori o brezpogojni za-vezanosti zaščiti Izraela. To pomeni obrambo terorizma s strani vlade," je še poudaril Hamenej.

Do konferenčne v Teheranu, na kateri bodo razpravljali o vprašanju pomoči Palestincem, prihaja dva dneva po donatorski konferenci v Egiptu, na kateri so zbrali za 4,5 milijarde dolarjev pomoč za obnovo Gaze. Generalni sekretar iranske konferenčne Akbar Mohtashamipour je ob tem sodeluječe na konferenci v Šarm el Šejku obtožil podpore "zločinov sioničnega režima v Gazi".

Na konferenci je sodelovala tudi ameriška državna sekretarka Hillary Clinton, ki je nato svoj obisk v regiji nadaljevala z obiskom Izraela in Palestine, kot pišemo na drugem mestu.



**GORICA** - Pokrajinski odbor srečal predstavnike letalskih združenj

## Pokrajina prevzema pobudo za oživitev goriškega letališča

*Gherghetta se bo danes v Ronkah sestal z vodstvom ustanove ENAC - »Čim prej omogočiti letenje«*

Pokrajina prevzema pobudo za oživitev goriškega letališča, na katerem je priljubljeno dva tedna prepovedana vsakršna letalska dejavnost. Na pobudo predsednika pokrajinskega sveta Claudia Fabbra je včeraj pokrajinski odbor zasedel v hangarju letališča, zatem pa so se pokrajinski predsednik Enrico Gherghetta in ostali odborniki sestali z načelniki pokrajinskih svetniških skupin in s predstavniki goriških letalskih združenj. Gherghetta je ob zaključku srečanja napovedal, da se bo že danes v Ronkah srečal z vodstvom italijanske letalske ustanove ENAC. »Vprašal bom, kaj je treba narediti za ponovno odprtje letališča in kako si zagotoviti njegovo upravljanje,« je povedal Gherghetta v zvezi z današnjim srečanjem v Ronkah in razložil, da se bo prihodnji teden - po vsej verjetnosti v četrtek ali petek - sestal z deželnim odbornikom Riccardom Riccardijem in s poverjenim upraviteljem letališča Maurom Zinnantijem. Z njima se bo pogovarjal o obnovi letališča in o vlogi, ki bi jo pri tem lahko imela dejza.

»Pripraviti je treba projekt za oživitev letališča, okrog katerega se mora zbrati čim večje soglasje,« je včeraj dejal Gherghetta in poudaril, da morajo načrt v prvih vrstih podpreti goriška občina, pokrajina in Trgovinska zbornica. Po besedah Gherghette je vsekakor najpomembnejše, da se ohrani namembnost letališča, to se pravi, da zemljišče ne oddajo v upravo zasebnikom, ki bi radi uvajali logistične ali druge dejavnosti. Gherghetta je tudi poudaril, da je treba postaviti na noge družbo, ki bi letališče dejansko upravljala. Po njegovih besedah ni pomembno, ali bi za upravljanje skrbela sedanja delniška družba ali pa nova ustanova. »Veliko bolj pomembno je, da bi imeli predsednika, ki bi resno in strokovno vodil letališče,« je poudaril Gherghetta in opozoril, da denar za obnovno poslopji ob letališču in hangarja lahko zagotovi samo dejza.

Srečanja med pokrajinskimi upravitelji in predstavniki letalskih združenj se je udeležil tudi predsednik pokrajinskega sveta Fabbra. Po njegovih besedah je bistvenega pomena, da se politika spet zamenja ukvarjati z letališčem in da se za njegovo obnovo doseže čim večje soglasje. Predstavniki letalskih združenj so soglašali s potrebo po obnovi dotrajanih stavb na letališču, vendar so tudi opozorili, da je

bolj pomembno čim prej ponovno omogočiti letalske dejavnosti. 26. januarja so namreč zaradi neprimernih gasilskih naprav prepovedali vzlete letal, pred nekaj dnevi pa je stopila v veljavno še prepoved letenja za ultralahka letala, za katera veljajo manj stroga pravila. »Če ne bodo čim prej ponovno omogočili letenja, se bodo morali piloti odpraviti na druga letališča. Da lahko obnovijo dovoljenje za letenje, morajo namreč v zraku preživeti določeno število ur,« so pojasnili prisotni piloti in med drugim povedali, da so športni padalci za svoje skoke že izbrali drugo letališče.

Včerajšnjega srečanja se je udeležil tudi Claudio Paulin iz Alpe Adria Aero Cluba, ki prisotne opozoril, da letos poteka 100-letnica prvega vzleta Edvarda Rusjana. »Škoda bi bilo, če bi obletnico praznovali z zaprtim letališčem,« je poudaril Paulin, ki je sicer s svojim čezmejnimi letalskim klubom že izdelal načrt za obnovo letališča. Pred nekaj tedni so ga predstavili ustanovi ENAC, vendar doslej njenega odgovora niso še dobili, čeprav so pripravljeni iz svojega žepa potegniti na dan lastna sredstva - okrog 160.000 evrov - za prenovo poslopja in hangarja letališča. (dr)

Dotrajani kontrolni stolp goriškega letališča  
BUMBACA



## ŠTEVERJAN »Nekričeča opozicija osnova za sodelovanje«

V javno razpravo o upravljanju slovenskih občin na Goriškem in o odnosih med večino in opozicijo, ki sta jo v prejšnjih dneh spodbudila koordinator slovenske komponente Demokratske stranke David Peterin in pokrajinski tajnik stranke Slovenske skupnosti (SSk) Julijan Čavdek, je posegla tudi svetniška skupina Združene levice Števerjan z izjavo, ki jo v celoti objavljamamo.

»Želimo pojasniti in dopolniti izjave pokrajinskega tajnika SSk o dobrih odnosih med večino in opozicijo v Števerjanu in o dejstvu, da časopisna poročila ne prinašajo vesti o kreganju. Z umestitvene seje občinskega sveta dne 28. junija 2004 citiramo nagovor predstavnika svetniške skupine Združene levice: "... Pozorno pa bomo sledili delovanju ožrega odbora in ne bomo ustvarjali nepotrebnih in nezaželenih ovir delovanju občinske uprave, v kolikor bomo smatrali vaše delo pozitivno. Kajti želimo delati konstruktivno opozicijo, s katero bo mogoče ustvariti dialog in tudi sodelovanje, pri tem pa vas bomo spodbujali in opozarjali zato, da bomo lahko skupaj ustvarjali, tudi v vasi med vaščani, vzdusje poštenosti, solidarnosti in medsebojnega spoštovanja...« Tako ravnanje je skladno z načinom dela predstavnikov Združene levice v občinskem svetu. V Števerjanu smo se pri obravnavanju posamičnih argumentov na dnevnem redu ravnali dosledno in večkrat tudi podprtli sklep občinske uprave. To dejstvo pa ne dopušča pospoljevanja: četudi se v Števerjanu z večino ne kregamo, to še ne pomeni, da je na splošno sodelovanje med SSk in Združeno levice / Demokratsko stranko dobro. V vrstah števerjanske Združene levice smo izbrali pot omikane opozicije, ki opozarja na nerešene probleme na najbolj primerenem mestu, to je na zasedanjih občinskega sveta in ne po medijih. Pri tem želimo poudariti, da opozicija, o kateri Julijan Čavdek pravi, da je vzpostavila dobre odnose z upravitelji stranke SSK, prihaja iz vrst Združene levice in Demokratske stranke. Časopisi pa polnijo kroniko s kreganjem med večino in opozicijo ravno v tistih občinah, kjer je SSK v opoziciji. Iz izkušenj si upamo trdit, da je nekričeča opozicija - torej tista, ki rešuje zatike v občinskem svetu in ne z instrumentalizacijami v medijih, - nujno potrebna osnova za sodelovanje pri upravljanju slovenskih občin.«

**TRŽIČ** - Roparja obiskala trgovino na trgu Sant'Ambrogio

## Oropala Bangladeševca

*Belopolta moška sta zbežala z 12.000 evrskim plenom - Govorila sta s tujim naglasom*



Bangladeška prodajalna na trgu Sant'Ambrogio

Moška srednjih let sta v pondeljek popoldne oropala 27-letnega Faishala Habiba Romela iz Bangladeša in iz njegove trgovine zbežala s 12.000 evrskim plenom. Bangladeševci upravlja prodajalno jestvin, telefonskih kartic in drugega blaga na trgu Sant'Ambrogio, ki jo je v pondeljek nekaj po 13. uri nameraval zapreti in se odpraviti na kosilo. Ko je že zaklepal vrata, se je pri njem oglasil mlad priseljenc, ki je unovčil ček, vreden 1.200 evrov. Za njim sta vstopila še dva moška; najprej je eden izmed njiju vprašal telefonsko kartico, zatem pa je iz žepa povlekel pištolo. Bangladeševci mu je izročil 300 evrov, ki jih je imel v blagajni, zatem pa je ropar zahteval še denar, ki ga je upravitelj trgovine pravkar nameraval nesti na banko. Bangladeševci je izročil roparjem še okrog 12.000 evrov, nato pa sta nepridiprava pobegnila. Lastnik trgovine roparjev ni prepoznał; karabinjerjem, ki vodijo preiskavo, je povedal, da sta bila bele polti in da sta govorila s tujim naglasom. Nedvomno sta roparja že dalj časa opazovala Bangladeševca, saj drugače ne bi vedela, da se je občasno odpravljala v banko in preko bančne mreže pošiljal v Bangladeš denar tržiških priseljencev.

## NOVA GORICA - Izjava SDS »Ni več koalicije in opozicije«

*Posledica Partnerstva za razvoj mestne občine*

Potem ko so vse politične stranke in liste v novogoriškem mestnem svetu z izjemo SLS pred mesecem ustanovile Partnerstvo za razvoj mestne občine Nova Gorica, se je povsem zbrisala meja med koalicijo in opozicijo. Vodenje partnerstva je namreč prevzela opozicijska LDS, ki je dobila tudi poklicnega podžupana, so sporocili iz novogoriške SDS. Kot pojasnjujejo v izjavi za javnost, v stranki podpirajo ustanovitev partnerstva, s katerim bi omogočili nov ekonomski, družbeni in razvojni zagon Nove Gorice. K partnerstvu so pristopili tudi, da bi presegli politične delitve med strankami in listami svetniške koalicije in svetniške opozicije v mestnem svetu. »Z ustanovitvijo partnerstva pa so bile tudi nadvse učinkovito presežene politične delitve med strankami in listami svetniške koalicije in svetniške opozicije v mestnem svetu, tako da opozicije ni več, saj je bilo stranki LDS, ki je bila prej opozicijska, zaupano vodenje partnerstva in dobila je celo poklicnega podžupana. Če pa ni več opozicije, je povsem jasno, da tudi ni več koalicije, saj ena brez druge ne moreta,« so se poudarili v novogoriški SDS.

Koalicijo v novogoriškem mestnem svetu sestavljajo SD, SDS, DeSUS, lista Trnovške in Banjske planote ter Zvezda za Primorsko, opozicijo pa LDS, Lista Roberta Goloba, SNS, NSi, SLS in Lista za kakovost življenja. Župan Mirko Brulc sicer svojo funkcijo po izvolitvi v državni zbor opravlja nepoklicno, zato je za poklicna podžupana imenoval Darinko Kozinc (SD) in Matjaž Arčon (LDS). Nepoklicni podžupan ostaja Vojko Fon (SDS).

**GORICA** - V uradu za stike z javnostmi nudijo pomoč občanom

## Doslej izpolnili 331 prošenj

*Uslužbenec lahko ugotovi katastrske podatke samo prebivalcev goriške občine - V Tržiču gneča na katastru*



Izpolnjevanje prošenj v goriškem uradu za stike z javnostmi  
BUMBACA

V goriškem uradu za stike z javnostmi so doslej nudili pomoč 331 občanom, ki sami niso znali izpolniti prošenj s katastrskimi podatki za družbo IRIS. Včeraj dopoldne se je na okeniku, ki je v palači na križišču med ulicama Garibaldi in Morelli odprto med 9. in 12. uro oglasilo 87 oseb. Z uradu so pojasnili, da so skupno pomagali 155 občanom s katastrskimi podatki in 148 brez njih. Ostali primeri so bili posebni, še predvsem včeraj pa se v uradu oglasilo nekaj prebivalcev drugih občin goriške pokrajine. Trije so tako v goriški urad prišli iz Gradišča, po eden pa iz Romana, po eden pa iz občin Sovodnje, Števerjan in Ronke; tistim občanom, ki so imeli s seboj katastrske podatke, so lahko pomagali pri izpolnitvi prošenje, ostalim, ki so bili brez njih, pa ne. Uslužbenec urada ima namreč dovoljen vstop samo v računalniški arhiv goriške občine in torej ne uspe poiskati katastrskih podatkov iz drugih občin. Okenice bo vsekakor odprte do prihodnjega torka, 10. marca, ko bo zapadel rok za vložitev prošenj. Informacije in pomoč pri izpolnjevanju prošenj nudi tudi podjetje za javne storitve IRIS na zeleni telefonski številki 800-647-454, ki je aktivna od pondeljka do petka med 8. in 20. uro ter ob sobotah med 8. in 13. uro.

Velike težave s prošnjami za družbo IRIS imajo medtem tudi na Tržiškem; že nekaj dni je namreč v tržiškem katastru nepopolna gneča. Ljudje čakajo v vrsti že pred odprtjem urada, sploh pa vsak dan kataster obiše preko petsto oseb. Baje se je na tržiškem katastru v prejšnjem mesecu zglasilo okrog 16.000 ljudi.



**GORICA** - Portal Slomedia.it nagradil udeležence svojega natečaja

# Božični utrinki so tako lepi, da si zaslužijo knjižno objavo

Oroke nagovoril Tone Pavček - Z lutkovno predstavo nastopile dijakinje liceja Slomšek



Izdelki 250 otrok, ki so se udeležili natečaja spletnega portala Slomedia.it z naslovom »Božični utrinki naših novonotov«, so tako lepi, da si zaslužijo knjižno izdajo. V to je prepričan portalov urednik Darko Bradassi, ki je včeraj nagovoril udeležence natečaja v polni veliki dvorani goriškega Kulturnega doma. »Najboljše izdelke bomo v prihodnjih dneh objavili na naših spletnih straneh, čeprav je božič že dolgo za nami in se pripravljamo na po-mlad. Res bi želeli, da bi iz teh lepih in dragocenih del nastalo še nekaj več; prizadevali si bomo, da bi natisnili knjigo,« je napovedal Bradassi otrokom, ki so v Kulturnem domu prišli z Goriškega, Tržaškega in Videmškega. Natečaja so se namreč udeležili otroci iz raznih osnovnih šol in vrtcev iz vseh treh pokrajin naše dežele, v katerih živimo Slovenci. Bradassi je med svojim nagovorom povabil učence iz posameznih pokrajin, da izmenično vstanejo, ostale pa, da jim zaploskajo. Otroci so se veda sledili navodilom in največji aplavz so si tako prislužili učencem dvojezične osnovne šole iz Špetra, ki so bili takega sprejeme še kako zadovoljni.

Ob zaključku Bradassijevega govorja je na oder stopil pesnik Tone Pavček; otroci so poznali njegovega Jurija Murija, zato pa so z velikim zanimanjem in navdušenjem poslušali njegove besede. V imenu Kulturnega doma je zatem pozdravil ravnatelj Igor Komel, nato pa so nagradili zmagovalce natečaja spletnega portala, ki se ga je udeležilo preko 250 otrok. Žirija, ki so jo sestavljali Miha Obit, Paola Bartolini in Magda Starec Tavčar, je med likovnimi izdelki najvišje ocenila elaborata, ki so jih izdelali Džulis Ana Burzič (1. razred osnovne šole Josip Abram iz Pevme), Nik Košuta (1. razred osnovne šole Albert Sirk iz Križa), danje Anika Tosolini, Jurij Lavrenčič in Lara Colja (2. in 3. razred osnovne šole Prežihov Voranc iz Dobrodoberdoba), Demetra Jarc in Ivana Jarc (4. in 5. razred osnovne šole Prežihov Voranc iz Dobrodoberdoba). Nagrada za projekt so prejeli otroški vrtec iz Rupe, otroški vrtec Marjan Štoka s Prosek, 1. razred osnovne šole Albin Bubnič iz Milj, 1. razred osnovne šole Fran Milčinski s Katinare in 5. razred dvojezične osnovne šole iz Špetra. Med pisnimi izdelki je v prvem ciklusu osvojil prvo nagrado Ivan Maver (3. razred osnovne šole Fran Venturini iz Boljunca), drugo Ivan Sosol (2. razred osnovne šole Josip Abram iz Pevme), tretjo pa Tasha Vescovo (2. razred osnovne šole Mara Samša iz Domja). V drugem ciklusu je prvo nagrado prejel Liam Visentin (5. razred osnovne šole Albert Sirk iz Križa), drugo Veronika Racman (5. razred osnovne šole Fran Venturini iz Boljunca), tretjo pa Miha Kovic (4. razred osnovne šole Alojz Gradnik iz Števerjana). Absolutno prvo mesto si je zaslužil film, ki ga je izdelal Jan Sedmak (3. razred osnovne šole Albert Sirk iz Križa). Zmagovalci so prejeli knjižni dar, ki so ga zagotovile založbe Novi Matajur, Mladika in Mohorjeva družba.

Razposajena prireditev, ki je potekala pod pokroviteljstvom SKGZ in SSO, se je

Urednik portala Slomedia.it  
Darko Bradassi (levo) nagovarja občinstvo v goriškem Kulturnem domu;  
nagrajevanje zmagovalcev natečaja (desno);  
udeleženci prireditve s Tonetom Pavčkom v prvi vrsti (spodaj)

FOTO D.B., BUMBACA



**GORICA** - Slovenske šole prvič sodelujejo pri projektu Rastem s knjigo

## Brez branja glava prazna

V Feiglovi knjižnici so učenci prvega A razreda šole Trinko spoznali marsikatero skrivnost v zvezi z iskanjem dobrih knjig

Slovensko ministrstvo za kulturo, ministrstvo za šolstvo in šport ter Zveza splošnih knjižnic je letos prvič ponudila slovenskim šolam in knjižnicam v zamejstvu sodelovanje pri projektu Rastem s knjigo. Gre za spodbudo k obisku knjižnice, ob katerem vsak dijak prvega in drugega razreda nižje srednje šole prejme v dar slovensko leposlovno delo. S knjižnim darom želijo organizatorji popeljati najstnike, ki se s težavo posvečajo branju, na raznoliko bralno potovanje.

Prednjši petek je bilo v Feiglovi knjižnici v Gorici na obisku 20 dijakov iz prvega A razreda nižje srednje šole Ivan Trink, ki so dobili v dar Preglejovo Spričevalo. Ob obisku knjižnice jim je knjižničarka Luisa Gerogole razkrila marsikatero skrivnost v zvezi z iskanjem dobrih knjig. Naj bo to potovanje v svet knjige polno novih znanj, ustvarjalnosti in zabave, jim je zaželela. Iz-najdljivo in neposredno jim je prikazala vse prednosti, ki jih pridobijo z branjem. Osvojeno bogastvo besed, čustev in snovi, ki si ga naberejo, jim bo v prihodnosti neizmerno koristilo, tako v nadaljevanju študija, v službi in pri krovitvi kakovostnih medsebojnih odnosov. Brez branja glava ostane prazna, tega vas bo in vas mora biti sram, pravi Luisa pozornim poslušalcem. Po dveh urah vodenega obiska si dijaki z obnovljeno vnemo iščejo po policah sebi najlepšo knjigo in dolžina ni več problem.



Učenci šole Ivan Trink v Feiglovi knjižnici

## GORICA - Podjetja Dodatni ukrepi za izhod iz krize

Goriška Trgovinska zbornica je odobrila nov sklop ukrepov v programu za zaježitev posledic gospodarske krize. Dosledno z ukrepi, ki jih je v korist podjetij splovlila v lanskem novembru, je na svojem zadnjem zasedanju sklenila, da bodo z olajševalnimi ukrepi podprtli investicije, predvsem pa bodo pospeševali dostop do kreditov, ki jih podjetjem priznava bančni sistem, so včeraj sporočili iz Trgovinske zbornice.

»Pomembno je - poudarja predsednik osrednje goriške gospodarske ustanove, Emilio Sgarlata, - še naprej spodbujati naložbe v tehnologijo zlasti v industrijskem sistemu, zato da bodo lahko podjetja inovativna in konkurenčna. Hkrati pa je treba nemudoma podpreti finančni kredit v korist zadolženih podjetij.«

Trgovinska zbornica je v drugem sklopu ukrepov za zaježitev posledic krize ubrala dvojno pot. Poselila bo za utrditev finančnega položaja zadolženih podjetij z znižanjem pasivne obrestne mere (3-4 točke) in za kapitalizacijo podjetja preko participativnih posojil. Prvi ukrep naj bi vrnil kisik goriškim podjetnikom v obdobju, za katerega je značilen padec povpraševanja in, posledično, likvidnosti. Namen drugega podpornega instrumenta pa je utrditi premoženje podjetij, zato da spet začnejo proizvodno kolesje, kar naj bi privdelo do ponovnega dviga goriškega gospodarstva.

Novi program ukrepov za zaježitev gospodarske krize je vreden skupno pet milijonov evrov. S temi vredni posegi, ki jih je Trgovinska zbornica pripravila preko Goriškega sklada, v celoti vredni dvanajst milijonov evrov. »Naproti Trgovinske zbornice je precešen, pravi Sgarlata, »je pa nujno potreben glede na hudo krizo, ki se oklepa gospodarskega sistema.« Operativnost obeh omenjenih instrumentov je zaupana Congafiju (»Consorzio Garanzia Fidi«) za goriško pokrajino. Proti krizi pa nameravajo tudi nastopiti s pospeševanjem nastajanja novih podjetij - industrijskih, obrtniških in trgovskih -, za katera so predvideli podporo. »Računamo, da bomo na takšen način pomagali goriški ekonomiji iz krize, komaj bo splošni okvir temu naklonjen,« je zaključil Emilio Sgarlata.



**DOBROVO** - Zadnja obljuba DARS-a županom trinajstih občin

# V juliju odprtje hitre ceste prek Rebernic

»Zgradili smo hitro cesto, ki pa bo zaradi burje zaprta. Nepojmljivo in nesprejemljivo«

**NOVA GORICA** - V spomin  
**Štrukelj reformiral okostenelo okolje in zaznamoval Goriško**



JOŠKO ŠTRUKELJ  
BUMBACA

Pred nekaj dnevi je v starosti 80 let preminil pravnik, politik in gospodarstvenik Joško Štrukelj, ki je v čas in prostor, v katerem je živel, globoko posegel s svojo aktivno navzočnostjo.

Ob njegovi nedavni osemdesetletnici je zgodovinar Branko Marušič izpostavil predvsem štiri leta, ko je bil Štrukelj župan Nove Gorice. V tem obdobju, ki so ga ljudje poimenovali kar »Štrukljev čas«, sta v Novi Gorici in na območju istoimenske občine zaveli svežina in drugačnost. Do leta 1963, ko je pri 35. letih postal župan, je Joško Štrukelj deloval kot odvetnik, potem pa je začel reformirati goriško okolje, okostenelo zaradi ideoloških in političnih zapovedi, ki so prihajale z vrhov slovenske in jugoslovanske politike. »Štrukljev čas« označuje v Novi Gorici tudi vzpostavitev trajnega sodelovanja z Gorico. Kot mlad novogoriški župan je Štrukelj sredi šestdesetih let pretekelga leta našel v županu Gorice, senatorju Micheleju Martini, enakovrednega in razumskega sogovornika tudi zato, ker jima je bila skupna zavest pripadanja goriškemu prostoru ne oziraje se na jezikovno in narodnostno razliko. Kot je še zapisal Marušič, je Joško Štrukelj takrat oral ledino in oral jo je s plugom, ki ni bil prilagojen strogu zaučanju brzdam. Za sodelavce si je izbiral mlade izobražence iz širšega goriškega okoliša. Med drugim je bil tudi ustavnitelj revije Goriška srečanja. Pomladti leta 1967 je postal član kabinet Staneta Kavčiča in bil med najozajimi sodelavci predsednika vlade. Kavčičev padec je pomenil tudi Štrukljev odhod iz dnevne politike. Kariero je nadaljeval v gospodarstvu, najprej kot viceguverner Narodne banke Jugoslavije, nato kot direktor ljubljanskega podjetja Metalka in nazadnje kot eden vodilnih sodelavcev Ljubljanske banke, odgovoren za finančno sodelovanje te ustanove, zlasti z Italijo.

Z upokojitvijo se je Joško Štrukelj vrnil v rodne kraje, a je ostal aktiven. Svoj kritični pogled je usmeril v slovensko državno središče in spoznal, da se je mogoče centralizmu upreti tudi z institucijo civilne družbe. Bil je ustavnitelj Forum za Goriško, ki ga je tudi več časa vodil. Globoko je bil vpet v problematiko obmejnega prostora in v iskanje pravih razvojnih možnosti zahodnega slovenskega prostora v novih slovenskih in evropskih danostih.

**Nace Novak**



Gradbišče na nedokončanem odseku hitre ceste prek Rebernice  
BUMBACA

Promet po hitri cesti prek Rebernic bo stekel julija letos, je zadnja obljuba s strani DARS-a, ki so jo na včerajšnji seji sveta regije na Dobrovem slišali severnoprimski župani. Ti zahtevalo dokončno ureditev zaščite pred burjo na hitri cesti v Vipavski dolini do junija 2010, nezadovoljni pa so s stanjem državnih cest v regiji. »Vidimo luč na koncu vseh predorov,« je vodja službe za nadzor in organizacijo gradenja na DARS-u Aleš Arhar slikovito povedal severno-primskemu županom, da načrtujejo odprtje hitre ceste prek Rebernic v juliju. Družba SCT bo v kratkem začela nameščati elektro-strojno opremo predorov, kljub manjši zamudi in nekaterim dodatnim delom pa bodo dela izvedena pravočasno, je zagotovil Arhar.

Svet severnoprimske regije, ki ga sestavljajo župani trinajstih občin, so enomesecni zamik odprtja hitre ceste prek Rebernic sprejeli brez pripomb, konkretne obljube pa so zahtevali glede obnovne regionalne ceste prek Rebernic. Projekte za obnovo ceste skupaj z ureditvijo odvodnjavanja, saj nekatere vasi pod cestama zdaj zamaka, bodo začeli pripravljati po odprtju hitre ceste in jih še letos predstavili svetu regije, je objavil direktor republike direkcije za ceste Gregor Ficko. Projekt je po prvih ocenah vreden okoli milijon evrov, uresničili pa naj bi ga v dveh do treh letih. Direktor projekta Rebernice na DARS-u Bojan Berlot je opozoril, da so idejne rešitve za ureditev odvodnjavanja skoraj končane, a se nekateri lastniki potrebnih zemljišč že oglašajo, da dovoljenja ne bodo dali.

Manj razumevanja glede obljub DARS-a so imeli župani pri urejanju in pospešitvi izvedbe zaščite proti burji na odseku hitre ceste med Razdrtim in Ajdovščino. »Zgradili smo hitro cesto, zdaj pa bo zaradi burje zaprta. To je nepojmljivo, nesprejemljivo in nemogoče,« je bil ogoren ajdovski župan Marjan Poljšak. Na njegovo pobudo in predlog vipaškega župana Ivana Princesa svet regije DARS-a zahteva namestitev zaščite proti burji naj-

kasneje do junija prihodnje leto, do marca 2010 pa morajo biti sanirane tudi gradbene deponije in odpravljene posledice zaradi gradnje hitre ceste v lokalnem okolju. V zvezi s tem sta Arhar in Berlot dejala, da so lani izvedli meritve burje, na podlagi meritve pa se bodo odločili o dodatnih ukrepih za omilitve oz. preprečitev vplivov burje na promet po hitri cesti. Del ukrepov bodo izvedli že letos, večje, če bodo potrebni, pa bodo končali v prihodnjem letu, a denar v večjem obsegu zaenkrat ni predviden, je pojasnil Arhar. Prav tako bo Dars zadržal del plačila izvajalcem, če ti ne bodo opravili posledic gradnje v lokalnem okolju, je dodal Berlot.

Med ostalimi točkami je svet severnoprimske regije včeraj obravnaval stanje državnih cest v regiji in Fick predstavil potrebe po njihovem vzdrževanju po posameznih občinah. Predsednik sveta regije in briški župan Franc Mužič je opozoril na slaboto stanje teh cest, pri njihovem vzdrževanju pa je izpostavljal zlasti preredko košnjo zemljišč ob cestah. Z denarjem, ki ga prejmejo, lahko opravijo le tretjino potrebnih vzdrževalnih del na državnih cestah na severnem Primorskem, a se s podobnimi težavami srečujejo povsod v državi, je opozoril direktor Cestnega podjetja Gorica Jože Breclj. Posebej je omenil slaboto stanje in dotranost podpornih zidov, zaradi česar bi bilo lahko v prihodnjih letih v regiji precej cestnih zapor.

Ficko je zavrnil očitke, da naj bi bila severna Primorska na področju vzdrževanja cest zapostavljena. Med letoma 1997 in 2007 je direkcija v tej regiji za ceste namenila 185 milijonov evrov, kar jo med slovenskimi regijami uvršča na drugo mesto. Lani so goriški regiji nameñili pet milijonov evrov, podobna vsota pa naj bi bila tudi letos. Ob tem je Ficko omenil še podatek, da je letošnja zima na državnem cestnem omrežju povzročila za 25 milijonov evrov škode.

**GORICA** - Ob dvojni obletnici v Kulturnem domu dokumentarna razstava o Ignaciju Borštniku

# Slovenski narod zapisal gledališču

Svetina: »Tovrstni umetniki ne bodo nikoli šli v pozabovo« - Komel: »Živ dokaz, da je na Slovenskem umetnost doma«



Fotografsko in dokumentarno razstavo so pripravili pri Slovenskem gledališkem muzeju v Ljubljani, v Gorico pa so jo pripeljali po prizadevanjih Kulturnega doma, Zveze slovenskih kulturnih društev in Slovenskega narodnega gledališča iz Nove Gorice

BUMBACA

Ignacij Borštnik je ime, ki je z zlatimi črkami zapisano v knjigi slovenskega gledališča. Borštnik, ki velja za utemeljitelja umetniškega gledališča na Slovenskem, je v slovenski javnosti kar dobro poznan, saj se po njem imenujejo vsakoletna gledališka srečanja v Mariboru in pa Borštnikov prstan, ki ga v štajerski prestolnici za živiljenjsko delo poklanjajo slovenskim odrskim igralcem. Letos poteka 150 let od rojstva in devetdeset let od smrti velikega mojstra, ki se je poleg igralskih veščin proslavil tudi kot režiser, dramatik, prevajalec in pesnik. Malo pred smrtno septembra 1919 pa se je preizkusil tudi v naglo razvijajočem se filmu, takrat še nemem.

V počastitev obeh Borštnikovih obletnic so pri Slovenskem gledališkem muzeju v Ljubljani pripravili fotografiko in dokumentarno razstavo, ki na nazoren način predstavlja njegov lik, delo in zasluge. Po prizadevanjih goriškega Kulturnega doma, Zveze slovenskih kulturnih društev in Slovenskega narodnega gledališča iz Nove Gorice - kjer je že bila na ogled - je res lepa potutoča razstava našla pot tudi v slovenski hram kulturne v ulici Brass v Gorici. V tamkajšnji galeriji so jo odprli v sredo in bo ljubiteljem gledališke umetnosti na ogled do 18. marca. Razstava sestoji iz kakih tridesetih panojev večjega formata, ki v sliki in besedi obiskovalcu prikažejo bogato ter zadoščenji in priznani posejano gledališko pot igralca, ki je po sili razmer več de-

## Volijo tudi državljanji EU

Volilni urad goriške občine je odposlal pisma 550 občanom, ki imajo državljanstvo drugih držav Evropske unije, da bi jih opozoril na bližajoče se evropske volitve. Na podlagi evropske zakonodaje imajo namreč pravico, da so vpisani v volilne sezname občin, v katerih imajo bivališče. Doslej je za vpis v volilni seznam zaprosilo 14 državljanov drugih držav Evropske unije, rok za vložitev prošenja pa zapade v ponedeljek, 9. marca. Volilni urad je odprt od ponedeljka do petka med 8.45 do 12. ure; v ponedeljek, ko zapade rok za vložitev prošenj, bo odprt tudi med 16. in 17. uro. Medtem je goriška občina pisala tudi 1.500 Goričanom, ki bivajo v tujini, vendar imajo italijansko državljanstvo. Goriški tajnik radikalcev Pietro Pipi je po sporočilu občine o volilnih seznamih za državljanje drugih držav Evropske unije prekinil gladovno stavko, ki jo je pričel v torem.

## Začenja se sojenje

Na goriškem sodišču se danes začenja sojenje zoper 24 mladeničev, ki so 29. septembra leta 2007 manifestirali pred centrom CPT v Gradišču. Osumljencem izraža solidarnost Kritična levica iz goriške pokrajine, ki opozarja, da se sodnja ukvarja z sojenjem mirovnikov, namesto da bi raziskovala smrti delavcev zaradi vdihovanja azbesta.

## Pokrajinski svet o ženskah

Goriški pokrajinski svet se bo sestal v soboto, 7. marca, in svoje zasedanje posvetil ženski problematiki. Na dnevnem rednu bo resolucija, s katero pokrajinski svetnici Silvia Altran in Angela Giorgione pozivata krajevne uprave k večji dozvetnosti do težav žensk.

## Kovinarji zasedali

V tržiški ladjedelnici so včeraj zasedali kovinarji, včlanjeni v sindikat FIOM-CGIL. Razpravljali so o integrativni pogodbi in poudarili, da jo je treba čim prej podpisati, saj ni nikakor vezana na svetovno gospodarsko krizo. Medtem se bodo 12. marca sindikalisti FIOM-CGIL skupaj s kolegi iz vrst sindikatov FIM-CISL in UILM-UIL srečali z novim pokrajinskim odbornikom za delo Alfredom Pascoli-nom.

## Tudi mladi na festivalu poezij

Tržiški festival poezije Absolute Poetry bodo letos obogatili s posebnimi srečanjimi za mlade pesnike; le-ti bodo tako imeli priložnost, da se predstavijo javnosti in da spoznajo svoje že uveljavljene vzornike.

## Tečaj borilnih veščin

V Gorici se je pričel tečaj borilnih veščin Ofcm, ki ga vodi Alfredo Marano. Lekcije potekajo v dvoranah v ulici Della Forca v Ločniku ob ponedeljkih in četrtekih med 20.30 in 22. uro. Informacije 328-2667613.



## V Gabrijah Prešernova proslava z nastopi domačinov in gostov

Kulturno društvo Skala iz Gabrij v sodelovanju s kulturnim in športnim društvom Vipava s Peči ter z društvom Karnival prireja Prešernovo proslavo jutri, 6. marca, ob 20.30 v društveni dvorani. Ob domačem zboru Skala z recitatorji bo nastopila otroška gledališka skupina iz Gabrij, gostja večera pa bo dekliska vokalna skupina Bodeča neža z Vrh sv. Mihaela. Tako se bodo tudi Gabri poklonili slovenskemu kulturnemu prazniku in bodo v ta namen povezali različna društva, ki delujejo v temem razmerju z vaškim okoljem in so zato najbolj pristen odraz njegove kulture. Organizatorji proslave si nadajo množično udeležbo.

## Lekarne

### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 0481-531972.

### DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

BRAČAN (FARO), ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

OBČINSKA 1, ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

### DEŽURNA LEKARNA V ŠKOCJANU

RAMPINO, trg Venezia 15, tel. 0481-76039.

### DEŽURNA LEKARNA V ROMANSU

DEL TORRE, ul. Latina 77, tel. 0481-90026.

## Gledališče

**GLEDALIŠČE VERDI** v Gorici: v petek, 6. marca, ob 20.45 bo koncert Simponičnega orkestra Furlanije Južnega krajine z naslovom »La regina del belcanto«, pel bo sopran Mariella Devia; informacije pri blagajni gledališča v ul. Garibaldi 2/A (tel. 0481-33090) od pondeljka do sobote med 9.30 in 12.30 ter med 16. uro in 19.30.

**VOBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMNU** bo danes, 5. marca, ob 21. uri predstava »La rosa tatuata«; informacije pri blagajni občinskega gledališča od pondeljka do petka med 18. in 20. uro, ob sobotah med 16. in 18. uro (tel. 0481-630057).

**ZIMSKI POPOLDNEVI** v Kulturnem centru Lojze Bratuž: v soboto, 7. marca, ob 16.30 bo predstava »Storie in scatola; informacije med 10. in 12. ter med 15. in 16.30 v uradih CTA v Gorici (tel. 0481-537280).

## Kino

### GORICA

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.00 »I Love Shopping«. Dvorana 2: »Gorica Kinema« 17.45 - 20.45 »La mome (La vie en rose)«. Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.00 »Giulia non esce la sera«.

### TRŽIČ

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.00 »I Love Shopping«. Dvorana 2: 17.45 - 20.10 - 22.10 »Iago«. Dvorana 3: 17.45 - 20.40 »Il curioso caso di Benjamin Button«. Dvorana 4: 17.30 - 19.50 - 22.00 »The Millionaire«. Dvorana 5: 17.40 »Inkheart - La leggenda di Cuore d'inchiostr«; 19.50 - 22.10 »The Reader«.

## Razstave

### MEDNARODNO FOTOGRAFSKO RAZSTAVO »ITEREST - IL VIAGGIO

**ANTICIPA L'ARTE** bodo odprli v soboto, 7. marca, v muzeju teritorija v Krminu. Razstavljal bo Michael Inmann, predstavila ga bo Silvie Aigner. Razstava z naslovo Left Spaces bo na ogled do 29. marca.

**V GALERIJI 75** na Bukovju 6 v Števerjanu bo ob dnevu žena v soboto, 7. marca, ob 20.30 odprtje fotografsko razstave Ženski pogledi. Razstavljale bodo Lorella Coloni s Tržaškega, Polona Ipavec iz Ajdovščine, Sara Occipinti s Sicilije, Loredana Prinčič z Goriške in Elisa Paiero iz San Vita ob Tilmentu. Slavnostni govor bo imela Licia Rita Morsolin, odbornica na goriški pokrajini. Kulturni program bo do sooblikoval glasbenice s petjem ob klavirski spremljavi, recitatorka pa bo ponudila literarni trenutek v furlanskem jeziku. Razstava bo na ogled do 22. marca ob sobotah (med 15. in 18. uro) in nedeljah (med 9. in 12. uro); informacije na tel. 0481-884226.

**V GALERIJI HIŠE KULTURE V ŠMARTNEM** v Goriških Brdih bodo v petek, 6. marca, ob 19. uri odprtje fotografsko razstavo Fotokluba Skupine 75. Z recitalom poezij bo nastopila Jasmin Kovič, za glasbeno spremljavo pa bo poskrbel flavtista Ana Breščak; na ogled bo do 29. marca ob četrtkih in petkih od 10. do 15. ure, ob sobotah in nedeljah od 14. do 18. ure.

**V MESTNI GALERIJI NOVA GORICA** (Trg Edvarda Kardelja 5, v Novi Gorici) bo v petek, 6. marca, ob 19. uri odprtje razstave Povest o multiverzumu Olge Danelone. Umetnico bo predstavila Angela Madesani; na ogled bo do 26. marca.

**V PILONOVİ GALERIJAH** v Ajdovščini bo v petek, 6. marca, ob 19. uri odprtje razstave Les. Razstavljene lesene plastične so nastale v šestih kiparskih delavnicah, ki jih je organiziral Javni sklad RS za kulturne dejavnosti; na ogled bo do 22. marca.

**V POKRAJINSKIH MUZEJIH** v goriškem grajskem naselju bo v petek, 6. marca, ob 18. uri odprtje razstave Tina Piazze; na ogled bo do 31. maja od torka do nedelje med 9. in 19. uro.

**V PROSTORII AGRITURISTIČNE KMETIJE ALEŠ KOMJANC** na Jazbinih 35 bo v petek, 13. marca, ob 18. uri odprtje razstave iz niza »Paesaggi e paesaggi«. Razstavljala bosta umetnika Mauri in Veznaver, predstavila ju bo Cristina Feresin.

**V MODRA'S GALERIJI** društva Jezero v Doberdobu je na ogled razstava ob stolnici drušvenega delovanja; do 13. marca med 18. in 21. uro.

## Koncerti

**PD VRH SV. MIHAELA** razpisuje 9. Srečanje otroških in mladinskih pevskih zborov Zlata grla 2009. Revijalni del srečanja bo v soboto, 4. aprila, ob 18. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah, tekmovalni del pa v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici v nedeljo, 5. aprila, ob 17. uri. Vpisovanje bo potekalo do 5. marca; informacije na tel. 333-3461368 (Mirko Ferlan) ali na naslovu elektronske pošte pdvrhsvmihaela@yahoo.it.

**V KULTURNEM DOMU V GORICI** bo v pondeljek, 9. marca, ob 20.30 koncert Abba show; informacije na tel. 0481-33288.

**V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI** bo v soboto, 7. marca, ob dnevnu

Nastopajoči na lanski Prešernovi proslavi v organizaciji društva Skala

sko turo na Malo (2332 m) in Veliko (2366 m) Mojstrovko. Zahtevna tura z izhodiščem na prelazu Vršič (1611 m), z višinsko razliko 755 m, obvezna zimska oprema za visokogorje, prevoz z osebnimi avtomobili. Sestanek z udeleženci v društvenih prostorih (Bazoviška 4 v Novi Gorici, tel. 003865-3023030) danes, 5. marca, ob 18. uri. Vodi Stanislav Jablanšček.

**UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA** organizira od 4. do 6. junija tridnevni avtobusni izlet na jezero Maggiore; informacije na tel. 0481-78398 (pri Milu), tel. 0481-78000 (gostilna Peric), tel. 380-4203829 (Miloš).

## Čestitke

*Dragi GABRIEL! Naj ti vsi dnevi leta mirno teko, vsaka stopinja srečna naj bo. Mami Eleni in očku Igorju čestitajo nona Bruna in nono Maurizio, stric Patrik z Rito, prababi Olga in Anita.*

## Obvestila

**FOTOKLUB SKUPINA 75** prireja tečaj kreativne fotografije v digitalni tehniki s štirimi predavanji, ki jih bo vodil priznani digitalni umetnik Paul David Redfern z začetkom v petek, 6. marca. Tečajnike bo poučil o tehniki in pravilni uporabi aparata, od kompozicije slike do obdelave z računalnikom in priprave posnetkov za arhiviranje in predstavitev. Število mest je omejeno; prijave in informacije na www.skupina75.it, info@skupina75.it, tel. 347-1516964 (Marko) in tel. 392-3995034 (Igor).

**ZENSKE OD VSEPOVSOD PRIDRUŽITE SE NAM!** Ob dnevu žena prireja KD Oton Župančič praznovanje v Budalovem domu v Štandrežu 14. marca ob 20. ure dalje; vpisovanje na tel. 0481-21407 (Marta, ob uri kosila).

**OBČINA ZAGRJA** prireja s prispevkom Fundacije Goriške hranilnice začetni tečaj slovenskega jezika in kulture, ki ga bo vodila profesorica Tjaša Ruzzier. Lekcije - skupno jih bo deset - bodo potekale v občinski knjižnici v Zagradu med 10. marcem in 9. aprilom, in sicer ob torkih med 15.30 in 17. uro ter ob četrtkih med 16.30 in 18. uro. Za obvezno prijavo klicati na občinsko tajništvo (tel. 0481-93308). Tečaj je brezplačen, v prvi vrsti je namenjen prebivalcem občine Zagrad.

**GORIŠKA PROMETNA POLICIJA** bo danes, 5. marca, merila hitrost vozil z napravo autoveloz na državnih cestah 55 in 14, na deželni cesti 56 in na goriškem delu avtoceste A4.

**SINDIKAT UPOKOJENCEV SPI-CGIL** zveza Doberdob sklicuje dan včlanjevanja v petek, 6. marca, ob 15.30 v agriturizmu pri Kovaču v Doberdobu.

**SKPD F.B. SEDEJ** iz Števerjana je izdal razpis 39. Festivala domače glasbe Števerjan 2009, ki bo v Števerjanu 3., 4. in 5. julija med Borovci. Festival je tekmovalnega značaja, prijavijo se lahko vsi slovenski ansambl, ki gojijo narodno-zabavno glasbo. Razpis je vsem na razpolago na društveni spletni strani www.sedej.org.

**V SEJNI DVORANI OBČINE ROMANS** bo potekal niz predavanj o zdravi prehrani: danes, 5. marca, ob 20.15 Prehrana žensk v menopavzi in moških po petdesetih let starosti.

**ZAIZPOLNJEVANJE PROŠENJ S KATASTRSKIM PODATKI**, ki so jih od vseh uporabnikov goriške pokrajine zahtevala podjetja IRIS, Isogas in Irisacqua nudijo pomoč v uradu za stike z javnostmi, ki stoji v pritličju palatice na križišču med ulicama Morelli in Garibaldi v Gorici do 10. marca, ko zapade rok za vložitev zahtevanih podatkov, in sicer vsak dan med 9. in 12. uro. Informacije in pomoč pri izpolnjevanju prošenj nudi tudi podjetje za javne storitve IRIS na zeleni telefonski številki 800-647454, ki je aktivna od pondeljka do petka med 8. in 20. uro ter ob sobotah med 8. in 13. uro.

**ZDROŽENJE AMICI DI ISRAELE** prireja predavanje Ofira Haivryja na temo novega sionizma danes, 5. marca, ob 17.30 v hiši Ascoli v ul. Ascoli 1 v Gorici.

4. št. 0166, 5. št. 6372, 6. št. 6708, 7. št. 2170, 8. št. 0189, 9. št. 8213, 10. št. 4792, 11. št. 2780, 12. št. 7064, 13. št. 0504, 14. št. 0371, 15. št. 1766. Za prevzem nagrad klicati na tel. 0481-882119.

## Prireditve

**V POKRAJINSKIH MUZEJIH**, v palaci Attems Petzenstein na Kornu v Gorici, bodo 11. marca, ob 18. uri prirediti večer s Pinom Roveredom in Francescom Macedonijom.

**V KULTURNEM DOMU ANDREJA BU DALA** v Štandrežu bo v nedeljo, 15. marca, ob 18. uri Prešernova proslava v organizaciji KD Oton Župančič v in volkanski skupine Sraka.

**GORIŠKA POKRAJINSKA MEDIEVKA** vabi na predstavitev knjige, ki jo je uredil Luciano De Giusti »Giacomo Gentilomo, cineasta popolare« danes, 5. marca, ob 19. uri v Beli dvorana DAMS-a na Travniku 41 v Gorici.

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ**, Združenje cerkvenih pevskih zborov in Zveza slovenske katoliške prosvete vabijo na slovesnost podelitev priznanja Kazimir Humar organistu in zborovodji Hermanu Srebrniču v torek, 17. marca, ob 20. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici. Sodelovala bosta mešani pevski zbor F.B. Sedej iz Števerjana in Lojzka Bratuž.

**OGLED ŠKOFJELOŠKEGA PASIJONA** organizira župnija Sv. Florijana in Marije pomočnice iz Šteterjana v nedeljo, 19. aprila, ob zadostnem številu udeležencev. Upororitev se bo začela ob 16. uri in trajala približno dve uri. Organiziran bo prevz v avtobusom (kontakacija 20 evrov, otroci do desetega leta brezplačno); informacije in vpisovanje do 20. marca pri Andrejki Hlede (tel. 0481-884909) od pondeljka do petka po 18. uri.

**PD ŠTANDREŽ** organizira v soboto, 4. aprila, ogled Škofjeleškega pasiona. Predviden odhod z avtobusom ob 17. uri; informacije in vpisovanje ob uru obedov na tel. 347-9748704 in 0481-21608.

**SLOVENSKI IZOBRAŽEVALNI KONGRESI (SLOVIK)** vabi na prvo srečanje iz ciklusa Odlično vodenje: primeri dobre prakse v petek, 13. marca, ob 18. uri v Tumovi dvorani KB centra na korzu Verdi 51 v Gorici. Predaval bo direktor Cankarjevega doma v Ljubljani Mitja Rotovnik; prijave in informacije na info@slovik.org ali na tel. 334-2825853.

**VI HIŠI ASCOLI** v ul. Ascoli 1 v Gorici bo v organizaciji Državne knjižnice, Sklada Dorče Sardoč in Centra Gasparini v četrtek, 12. marca, ob 18. uri predstavitev knjige Dorice Makuc »Le nostre ragazze vanno in Germania. La memoria della deportazione femminile dal Goriziano«. Ob avtorico bo prisoten z Center Gasparini Dario Mattiussi.

**V KNJIGARNI UBIK** na korzu Verdi v Gorici bo danes, 5. marca, ob 18. uri predstavitev romana »Greta Vidal«. Z avtorico Antonello Sbuelz Carignani se bo pogovarjal Roberto Covaz.

**V KULTURNEM DOMU V GORICI** bo danes, 5. marca, ob 18. uri v organizaciji Demokratske stranke srečanje o biološki oporoki.

**ZDROŽENJE AMICI DI ISRAELE** prireja predavanje Ofira Haivryja na temo novega sionizma danes, 5. marca, ob 17.30 v hiši Ascoli v ul. Ascoli 1 v Gorici.

## Poslovni oglasi

**PRODAJAM SVETLO STANOVANJE** v centru Gorice - Kor

**MARIBOR - LJUBLJANA****Slovenski glasbeni dnevi letos nekoliko drugače**

Slovenski glasbeni dnevi se bodo za razliko zadnjih nekaj let začeli v Mariboru, tudi časovno bodo potekali nekoliko prej kot običajno. Od 10. do 14. marca bodo podprtali več obletnic slovenskih skladateljev, posebnost koncertov bodo izključno slovenska dela, ob nekaterih novostih pa bodo združili še muzikološko misel o Mediteranu kot viri navdaha. Edinstvena manifestacija preteče sodobne slovenske glasbe se bo zgodila v Mariboru in Ljubljani kljub recesiji in kljub temu, da organizator, Festival Ljubljana, še ni dobil odgovora države o višini finančne podpore, je na novinarski konferenci poudaril njegov direktor in umetniški vodja Darko Brlek.

Odprtje so zapalili Operi in baletu SNG Maribor, ki bo uprizorila opero Zlatorog Viktorja Parme, sodobno postavitev Vita Tauferja, ki je po besedah direktorja SNG Maribor Danila Roškerja že vse od februarjeve premiere večinoma razprodana. S tem se bodo glasbeni dnevi, nekoliko zapozneno, spomnili lanske 150-letnice rojstva enega najbolj plodovitih slovenskih skladateljev na področju glasbenega gledališča.

Na sploh bo festival v marčevskih dnevih ubran na obletnice. V koncertnem delu bo podprt letošnji stoletnični rojstva Boga Leskovica in Radovana Gobca ter 150-letnico rojstva Rista Savina in počastil življenjska jubileja Lojzeta Lebiča in Alojza Ajdiča. Razstavo portretov bo počastil tudi Anton Nanuta, v junijskem »izzvenevanju« pa še svetovno znanega Vinka Globokarja, ki povedala »nova programska moč« Festivala Ljubljana Veronika Brvar.

Na štirih koncertih z izključno slovensko glasbo bodo nastopili pretežno ansamblji, ki so tako rekoč stalnica glasbenih dnevov: Simfoniki RTV Slo-

venija, orkester Slovenske filharmonije, s katerim bo dirigentsko debutiral mladi Simon Krečič, in Big Band RTV Slovenija, ki bo izvedel t.i. jazzette Janija Kovačiča. To bo po kantavtorjevih zagotovilih zmerno eksperimentalen večer in njegov najkompleksnejši projekt doslej, za aranžmaže je poskrbel Igor Lunder. Na zborovskem koncertu, ki ga je po lanskoletnih samospievih spet pripravilo Društvo slovenskih skladateljev, pa bodo ljubljanski operni zbor, Ljubljanski madrigalisti in Slovenski oktet poustvarili kar enajst novitet. Mednarodni muzikološki simpozij bo potekal 11. in 12. marca v hotelu Lev, na temo Mediteran - vi glasbe in hrepenjenja evropske romantične in moderne bo razpravljalo 22 strokovnjakov iz osmih držav. Spodbuda za temo je bila letošnja stoletnica ustanovitve Glasbene matice Trst, kar četrtina referatov bo zato govorila o primorski Istri in zlasti Trstu, ki je »še vedno premalo prisoten v kulturni zavesti Slovencev«, je ocenil vodja simpozija Primož Kuret. Na simpoziju se bosta vezala še ekskurzija po slovenskih poteh v Trstu in matinejski koncert tamkajšnjega mešanega mladinskega pevskega zbora. Novost 24. slovenskih glasbenih dnevov bosta glasbena delavnica za otroke, s katero bo skladatelj Uroš Rojko popeljal v sodobni kompozicijski svet, ter javna evalvacija po koncu festivala, na kateri bodo zainteresirani lahko komentirali letošnji program. Pridretev bo, kot že omenjeno, dokončno izvenela 22. junija s slovensko premiero Globokarjevega dela Destinee Machinale. Ta bo le nekaj dni po svetovni premieri v Nemčiji, od koder bodo pripeljali posebne glasbene stroje, ki jih je skladatelj uporabil za posnemanje zvokov iz narave in človeških glasov. (ROP)

**SEŽANA****Kosovelov dom**

**V ponedeljek, 9. marca ob 20.00 / SNG** - Drama Ljubljana nastopa z delom Juliana Barnesa »Prerekanja«.

**NOVA GORICA****SNG Nova Gorica**

**Danes, 5. marca ob 18.00 / Maja Aduša Vidmar:** »Modro piše«. Koprodukcija z Gledališčem Koper; ob 20.00 - Iztok Mlakar: »Duohtar pod mus!« Koprodukcija z Gledališčem Koper.

**Jutri, 6. marca ob 18.00 in 20.00 / Karsten Kale:** »Laži, ampak pošteno«. Gostovanje Siti Teatra BTC iz Ljubljane.

**V soboto, 7. marca ob 10.30 in 16.00 / Goriški vrtljak - Brata Grimm - K. Aušlitovska:** »Trnjulčica«. Gostovanje Lutkovnega gledališča Ljubljana; ob 20.00 Iztok Mlakar: »Duohtar pod mus!«. Koprodukcija z Gledališčem Koper.

**V nedeljo, 8. marca ob 18.00 / Duško Roksandić:** »Ženitev«. Gostovanje Dramske skupine Branik.

**V četrtek, 12. marca / Predstava »Hudobna Mačeha in dobra pastorka«,** ki bi moral biti ob 10.00 je preložena v april; ob 20.00 Iztok Mlakar: »Duohtar pod mus!«. Koprodukcija z Gledališčem Koper.

**V petek, 13. marca ob 19.30 / A. Nicolaj:** »Hamlet v pikantni omaki« (komedia), režija Janez Starina.

**LJUBLJANA****SNG Drama Ljubljana****Veliki oder**

**Danes, 5. marca ob 19.30 / Drago Jancar:** »Niha ura tiha«.

**Jutri, 6. marca ob 18.00 / Ajshil:** »Orestes«.

**V soboto, 7. marca ob 19.00 / William Shakespeare:** »Kralj Lear«.

**V petek, 13. ob 19.30 in v soboto, 14. marca ob 20.00 / Andrej Rozman Roza, Davor Božič:** »Neron«.

**Mala drama**

**Danes, 5. marca ob 20.00 / Yasmina Reza:** »Bog masakra«.

**Jutri, 6. marca ob 20.00 / Žanina Mirčevska:** »Žrelo«.

**V soboto, 7. marca ob 20.00 / Andrej Rozman Roza:** »Najemnina or We Are The Nation On The Best Location«. Gostuje Rozinteater.

**V ponedeljek, 9. in v torek, 10. marca ob 20.00 / Žanina Mirčevska:** »Žrelo«.

**V sredo, 11. marca ob 20.00 / Dušan Jovanović:** »Življenje podeželskih plejbojev po drugi svetovni vojni«.

**SLOVENIJA****LJUBLJANA**  
**Danes se bodo predstavili tržaški izvajalci**

Baritonist Damjan Locatelli, sopranistka Matejka Bukavec, pianistka Tamara Ražem in violončelist Peter Filipčič bodo nastopili danes ob 19.30 v Rdeči dvorani ljubljanskega Magistrata v okviru koncertne pobude Ljubljanske Glasbene matice. Spored večera, ki si ga je zamislil poznavalec krajevne glasbene literature Janko Ban in ga je izoblikovala solopevka Eleonora Jankovič, obsegajo izbor slovenskih samospievov primorskih in tržaških avtorjev, kar predstavlja tudi posebnost in smisel tega enkratnega gostovanja. Na sprednu bodo skladbe Hrabslova Volariča, Marija Kogoja, Vinka Vodopivca, Brede Ščeka, Pavleta Merkuja in Adija Daneva, ki je za to priložnost priredil samospiv Vasilija Mirka. (ROP)

**V četrtek, 12. marca ob 20.00 / Yasmina Reza:** »Art«.

**Mestno gledališče Ljubljansko****Veliki oder**

**Danes, 5. in jutri, 6. marca ob 19.30 / Olja Muhina:** »Tanja - Tanja«.

**V soboto, 7. marca ob 19.30 / Peter Stone, Julie Styne, Bob Merrill:** »Sugar - Nekateri so za vroče«. Vstopnice je potrebno zamenjati!

**V torek, 10. marca ob 19.30 / David Drábek:** »Ples na vodi«.

**V sredo, 11. marca ob 11.00 / Dragica Potočnik:** »Za naše mlade dame«; ob 19.30, David Drábek: »Ples na vodi«.

**V četrtek, 12. marca ob 20.00 / David Drábek:** »Ples na vodi«.

**V petek, 13. marca ob 11.00 / Dragica Potočnik:** »Za naše mlade dame«; ob 19.30, David Drábek: »Ples na vodi«.

**Mala scena**

**Danes, 5. marca ob 20.00 / Branko Zavrsan in solisti:** »Solistik«.

**Jutri, 6. marca ob 21.00 / Sergi Belbel:** »Mobilec«.

**V nedeljo, 8. marca ob 19.00 / James Prudeaux:** »Gospodinja«.

**V ponedeljek, 9. ob 21.00 in v torek, 10. marca ob 16.00 / Marius von Mayenburg:** »Grdoba«.

**V sredo, 11. marca ob 21.00 / Janez Janša, Dušan Jovanović:** »Spomenik G«.

**V petek, 13. marca ob 18.00 / Marius von Mayenburg:** »Grdoba«.

**Sentjakobsko gledališče**

**Danes, 5. marca ob 19.30 / C. Goldoni:** »Prebrisana vdova« (komedia), režija Luka M. Škof.

**Jutri, 6. marca ob 19.30 / A. Jaoui, J.-P. Bacri:** »Družinska zadeva« (komična melodrama), režija Jaša Jamnik.

**V soboto, 7. marca ob 19.30 / J. Hašek:** »Prigode dobrega vojaka Švejka« (komedia), režija Gojmir Lešnjak Gojc.

**V torek, 10. marca ob 19.30 / A. Jaoui, J.-P. Bacri:** »Družinska zadeva« (komična melodrama), režija Jaša Jamnik.

**V petek, 13. marca ob 19.30 / A. Nicolaj:** »Hamlet v pikantni omaki« (komedia), režija Janez Starina.

**GLASBA****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST****Gledališče Verdi**

**»Coppelia« / Baletna predstava na glasbo L. Delibesa. Dirigent: David Coleman.** Urnik: v sredo, 11. in v četrtek, 12. ob 20.30, v petek, 13. ob 15.00 in 20.30, v soboto, 14. ob 15.00 in ob 20.30 ter v nedeljo, 15. marca ob 16.00.

**Gledališče Rossetti**

**Slava's Showshow, muzikal / Zamisel in prireditev: SLAVA.** Režija: Viktor Kramer. Urnik: danes, 5. in jutri, 6. ob 20.30, v soboto, 7. ob 16.00 in 20.30 ter v nedeljo, 8. marca ob 16.00.

**Moses Pendleton: »Momix "Bothanica"« / Glasbena predstava, produkcija Duetto 2000.** Urnik: ob torka, 10. in 11. marca ob 20.30, v soboto, 12. ob 16.00 in ob 20.30 ter v nedeljo, 13. marca ob 16.00.

**Tetris (Ul. della rotonda 3)**

**Jutri, 6. marca ob 21.30 / Nastopa skupina The Others, z glasbo "rock alternative".**

**TRŽIČ****Občinsko gledališče**

**V petek, 13. marca ob 20.45 / Don Quijote De La Mancha - Romances y Músicas, Hespérion XXI.** Dirigent: Jordi Savall

**V sredo, 18. marca ob 20.45 / Kim Kashkashian - viola, Robyn Schulkowsky - bobni.**

**GORICA****Kulturni dom**

**V ponedeljek, 9. marca ob 20.30 / Glasbeni spektakel »S.O.S. Abba show« s skupino ABBA-ZZIA iz Opatije.** Info: Kulturni dom Gorica Tel.: 0481-33288.

**SLOVENIJA****PORTOROŽ****Avditorij**

**V soboto, 7. marca ob 20.00, Glavna dvorana / Koncert ob dnevu žena - Vlado Kreslin in Mali bogovi.**

**LJUBLJANA****Cankarjev dom**

**Danes, 5. in jutri, 6. marca ob 19.30, Gallusova dvorana / Orkester Slovenske filharmonije. Dirigent: Emmanuel Villaume.** Solistka: Marjana Lipovšek - mezzosoprano.

**Jutri, 6. marca ob 20.00, Štihova dvorana / Nika Vipotnik.** Billie Holiday - Lady poje blues, glasbena predstava.

Nika Vipotnik - glas, Blaž Jurjevič - klavir.

**V nedeljo, 8. marca ob 20.00, Gallusova dvorana / Tereza Kesovija, koncert.**

**V torek, 10. marca ob 16.00 in 18.00, Gallusova dvorana / Mladi mladim z Orkestrom slovenske filharmonije - Rusko popoldne.** Dirigent: Tošihiro Joze, solist Matic Anze - violina.

**V nedeljo, 15. marca ob 19.30, Gallusova dvorana / Jordi Havall, »Hesperion XXI«, stara katalonska glasba.**

l'arte«. Razstavljal bo Michael Inmann, predstavlja ga bo Silvie Aigner. Razstava z naslovom Left Spaces bo na ogled do 29. marca od četrtka, do sobote med 16. in 19. uri, ob nedeljah med 10.30 in 12.30 ter med 16. in 19. uro.

**ŠTEVERJAN**

**V Galeriji 75 na Bukovju 6** bo ob dnevu žena v soboto, 7. marca, ob 20.30 odprtje fotografike razstave Ženski pogledi. Razstavljale bodo Lorenza Coloni s Tržaškega, Polona Ipacavec z Ajdovščine, Sara Occipinti s Sicilije, Loredana Prinčič z Goriške in Elisa Paiero iz San Vita ob Tilmentu. Slavnostni govor bo imela Licia Rita Morsolin, odbornica na Goriški pokrajni. Kulturni program bodo še sooblikovale glasbenice s petjem ob klavirski spremljavi, recitatorka pa bo ponudila literarni trenutek v furlanskem jeziku. Razstava bo na ogled do 22. marca samo ob sobotah (med 15. in 18. uro) ter nedeljah (med 9. in 12. uro); informacije na tel. 0481-884226.

**SLOVENIJA**



# Šport

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
sport@primorski.it

**Primorski**  
*dnevnik*

**NAŠ POGOVOR** - Goriški boksar Paolo Vidoz pred sobotnim dvobojem proti Poljaku

## Če mu bo uspel KO, bo nazdravil s tokajem

**V Gorici prvič kot profesionalec - Svet želi postati evropski prvak**

Goriški boksar Paolo, za prijatelje Paolone, Vidoz je včeraj popoldne opravil še zadnji trening pred sobotnim dvobojem v težki kategoriji proti Poljaku Tomazu Zeprzalki iz Katowic.

**Paolo kako se počutiš? Si v dobrimi formi?**

Počutim se dobro. Forma je odlična. V zadnjem mesecu sem veliko treiral. Jutri (danes op. ur.) bom še zadnji dvigal uteži, tako da bodo v soboto mogočne napete kot struna.

**Bi nam opisal sobotnega nasprotnika Poljaka Zeprzalka?**

Poljak je pravi orjak, saj je visok 198 centimetrov in tehta 118 kilogramov. Je torej višji in težji od mene. Pred sobotnim dvobojem jaz tehtam 108 kilogramov.

**Kolikokrat si že tekmoval v rojstni Gorici?**

Po pravici povedano bo to moj prvi nastop kot profesionalni boksar. Kot amater pa sem v Gorici boksal dvakrat. S tem športom pa se ukvarjam že dobirih 22 let. Sicer nisem prav čistokrvni Goričan. Doma sem iz Ločnika, živim pa v Mošu.

**Najbrž pričakuješ, da bo v soboto goriška telovadnica UGG polna do zadnjega kotička.**

Upam, da bo tako. Telovadnica UGG je primernejša in zame bolj domača. Ni pa velika, saj je prostora le za 800 ljudi. Sem pa zelo radoveden, kako se bodo odzvali Goričani. Pred mojim dvobojem, se bodo pomerili še mladi boksarji FJK in iz Slovenije ter ženske.

**Vidoz in Černic ste mogoče najbolj razpoznavna goriška športnika.**

Mogoče je res. Odbojka je sicer bolj razširjen šport, tako da je Černic bolj razpoznaven. So pa tudi ostali športniki iz goriške pokrajine, ki so dosegli zelo dobre rezultate v svetovnem merilu. V Tržiču jih je kar nekaj. Predvsem jadralcev.

**Sport v Gorici pa je v veliki krizi.**

Absolutno. V krizi so predvsem ekipni športi. Nogometu ne uspe preporod, košarko vsako leto oživljajo, čeprav se ji pišejo slabči časi. Očitno je glavnji problem denar, ki ga v Gorici ni. Na vsezdne so tudi podjetja v veliki krizi.

**Kaj načrtuješ za prihodnost?**

Zadnja novica je, da so Mattu Skeltonu, ki me je decembra premagal v

Milanu, odvzeli evropski naslov v najtežji kategoriji. Anglež Skelton je namreč izgubil dvoboj proti nekemu amaterskemu boksarju, sicer takšnemu iz Severne Irske. To se pravi, da bo v kratkem še en dvoboj za evropskega prvaka. Prav zaradi tega bo sobotna tekma še toliko bolj pomembna. Moja skrita želja je, da bi se znova okronal z naslovom evropskega prvaka.

**In načrtovano odprtje kmečkega turizma ...**

(Sme) Bo še malo počakalo. Zdaj si želim le boksat.

**Pa še zadnje vprašanje: če bo premagal Poljaka Zeprzalko, kako bo praznoval?**

Najprej ga moram premagati, kar ne bo lahko. Če bom zmagal, potem bom odprl steklenico tokaja, a ne, oprosti frulana, čeprav ostaja zame tokaj.

38-letni Vidoz bo v soboto v televadnici UGG stopil na ring približno ob 22.30. Dvoboj bo neposredno prenašala goriška radijska postaja Radio Gorizia 1.

Jan Grgić

Kot profesionalec se je Paolo Vidoz prvič boril v newyorkšem Madison Square Garden leta 2001. Leta 2005 je postal evropski prvak v težki kategoriji, leta kasneje pa je ubrani evropski naslov in ga nato izgubil. Boksar iz Ločnika je skupaj z Ivanom Malfatto izdal tudi knjigo »I cani del ring«

ANSA



**NOGOMET - Napovedi selektorja glede Lige prvakov**

## Lippi: »V finalu Barcelona proti Manchestru ali Interju«

RIM - Selektor italijanske nogometne reprezentance Marcello Lippi meni, da se Inter, Roma in Juventus še vedno lahko uvrstijo v četrtno finala Lige prvakov, vendar bodo morali na povratnih tekmacah pokazati prihodnji teden 100 odstotkov tege kar zmorejo, priznal pa je, da bi njihova morebitna hkratna izločitev negativno vplivala tudi na reprezentanco. Lippi ne verjame v premoč angleškega nogometa, saj gre v primeru Arsenal, Manchester United in Chelsea za globalizirana moštva, ki so angleška le po imenu. Po Lippijevem mnenju sta kandidata za nastop v finalu Barcelona in zmagovalec dvobojja med Manchestrom in Interjem.

Novica, da je žena Juventusovega nogometnika Amauri postala italijanska državljanica, Lippi ni hotel komentirati. »Amauri še ni Italijan, če bo ga bom po-

MARCELLO LIPPI



klical v reprezentanco, če si bo to pač zasušil,« je dejal Lippi.

V Italiji burijo duhove izjave Interjevega trenerja Mourinha, ki je brez dlak na jeziku napadel kolega Ranierija in Spallettija. Predsednik sindikata trenerjev Renzo Olivieri je njegove izjave obžaloval, hkrati pa dejal, da je z prihodom portu-

galskega trenerja zavel nov veter v odnosu med trenerji in mediji. »Malo zaradi strahu pred napljenjenimi naslovimi, malo zato, da ne bi preveč dvigovali prahu, smo mi zadnja leta nekoliko zaspali, Mourinho pa je s svojo iskrenostjo prispeval k temu, da so tudi italijanski trenerji zdaj bolj zgovorni,« je prepričan Olivieri, eden redkih, ki nikoli ni skrival svojih misli.

### KOŠARKA

#### Malaga pregazila Lottomatico

Košarkarji rimske Lottomatiche so v Malagi doživeli še en prepričljiv poraz v evroligi in so svoji skupini še brez točk. Tokrat so izgubili z 99:64.

### ODBOJKA

#### Macerata in Trento uspešna

Macerata - Kazan 3:0 (26:24, 25:18, 25:20)

Odbojkarji Macerate so v prvi četrtnfinalni tekmi lige prvakov prepričljivos brez izgubljenega seta premagali ruskega predstavnika Kazana. Na povratnem srečanju, ki bo 11. marca italijanskim odbokrjkam za ustreziv v polfinale zadostuje že en sam niz.

Italijanski prvak Trentino Volley je na neugodnem gostovanju pri poljskem moštvu Čestohowa dosegel pomembno zmago z 1:3 (25:22, 21:25, 17:25, 18:25). Potem ko je izgubil uvodni niz, je bil prepričljivo boljši, čeprav je od 2. seta dalje igral brez poskodovanega Bolgara Kaziskija. Winiarski je dosegel 23 točk.

Ostala četrtnfinalna izida: Belčatov (Rus) - Iska Odincovo (Rus) 3:2 (25:27, 25:15, 25:23, 23:25, 17:15), Friedrichshafen (Nem) - Iraklis Solun (Grč) 0:3 (21:25, 25:27, 18:25).

## NOGOMET Euro 2012: UEFA zelo zaskrbljena

VARŠAVA - Z vsakim mesecem je zaskrbljenost Evropske nogometne zveze (UEFA) nad potekom priprav za evropsko prvenstvo leta 2012 čedalje večja. Poljska in Ukrajina, ki bosta sponzorjev predstavila, močno zaostajata v vseh segmentih priprav, tako da krovna organizacija vse bolj glasno govoriti tudi o morebitnem odzemu tekmovanja. Po mnenju generalnega sekretarja UEFA Davida Taylorja največ težav izvira iz izjemno težke finančne situacije v obeh državah, predvsem v Ukrajini, ki se bori z velikimi dolgoletji, tako je na primer v obliki posojila pred kratkim prejela še 16,5 milijarde evrov pomoči s strani Mednarodne monetarne fundacije. Vrednostni tečaj ukrajinske valute pa je od septembra padel za 43 odstotkov.

»Naše potrpljenje se počasi izteka, zaskrbljenost pa je čedalje večja. Gradnja športnih objektov in infrastrukture močno zaostaja. Ne rečem, da se ne dela, a z deli zaostajamo za kakšen korak ali dva, zaostanemo pa so čedalje večji. Najbolj me skrbi stadion v Kijevu, kjer naj bi bil finale. Če ga ne bodo mogli zgraditi, bo Ukrajina zagotovo ostala brez organizacije,« je še dejal Taylor. Ni pa izdal, do kdaj bo UEFA še tolerantna in kdo bi bil morebitni »nadomestek«, ki bi lahko prevzel priredeitev.

**SMRT NA IGRIŠČU** - V prijateljskem dvoboku mladih reprezentanc do 21 let Švice in Nemčije se je v prvem polčasu pripetil tragični dogodek. Nemec Sebastian Feisst, ki bi v soboto dopolnil 21 let, se je nenadoma zgrudil, reprezentančni zdravnik pa so ga skoraj eno uro neuspešno poskušali oživeti. Vzrok smrti bo znan šele po obdukciji, ki jo bodo opravili v bolnišnici v Zürichu.

**ZELENA LUČ** - Finalne tekme svetovnega pokala v smučarskih skokih, ki bodo od 18. do 22. marca v Planici, so doble zeleno luč. Predstavnik Mednarodne smučarske zveze (FIS) Sepp Gratzer je ugotovil, da ni zadržkov za izvedbo tekmovanja.

**POD NOŽ** - Španski motociklist Daniel Pedrosa, ki se je poškodoval na ponedeljškem testiranju v Katarju, bo moral na operacijo, na kateri mu bodo med drugim z vijakom učvrstili zlomljeno kost koželjnico leve roke, precej poškodovanovo ima tudi levo koleno. SP elitnega razreda motoGP se bo začela že čez mesec dni.

**NOGOMET - V prvi polfinalni tekmi v italijanskem pokalu**

## Sampdoria pregazila Inter

**Katastrofalna igra črno-modrih v obrambi in jalov napad - Vse odločeno že v prvem delu**



**Sampdoria - Inter 3:0 (3:0)**

STRELCI: v. 9. Cassano, v. 30. in 42. minutni Pazzini

**SAMPDORIA:** Castellazzi, Campagnaro (od 75. Da Costa), Gastaldello, Raggi, Padalino, Sammarco, Palombo, Franceschini, Pieri, Pazzini (od 66. Stankevicius), Cassano (od 85. Bellucci). Trener: Mazzari.

**INTER:** Toldo, Cordoba, Materazzi, Rivas (od 46. Maicon), Maxwell (od 60. Crespo), Zanetti, Vieira, Muntari, Mancini, Adriano, Balotelli (od 67. Obinna). Trener: Mourinho.

Če se po jutru dan pozna, potem se Interju ne piše nič dobrega v Genovi. Sinoč je v prvi polfinalni tekmi proti Sampdorii doživel prepričljiv poraz, v soboto pa mora še nekaj v Ligurijo, kjer ga čaka Genoa, ki naskakuje ligi prvakov. Včeraj so bili črno-modri povsem brez moči proti Sampdorii, ki je spetno izkoristila katastrofno igro Interjeve obrambe v prvem delu in z golji Cassana (po neverjetni napaki Rivas) ter Pazzinija (uspešen je bil dvakrat) praktično rešila vprašanje finalista nogometnega pokala. Težko je namreč verjeti,

Pazzini je drugi gol dosegel z glavo, po hudi napaki celotne Interjeve obrambe

ANSA

da bi lahko Inter nadoknadal zaostanek treh golov, čeprav v nogometu ni nič nemogučega. Kar zadeva sinočno tekmo, je bilo kot rečeno, vse odločeno v prvem delu. V drugem je imel sicer Inter več od igre, še po-

sebej po 59. minutni, ko je bil izključen Gastaldello. Toda vsi poskusi so bili jalovi, nekaj redkih nevarnih akcij pa je z zanesljivim posredovanjem rešil vratar Sampdorii Castellazzi.

### KOLESARSTVO

#### Lorenzettu sprint na 31. dirki po Furlaniji

Kolesar moštva Lampre Mirco Lorenzetto je zmagovalec 31. dirke po Furlaniji s ciljem v Pordenonu po 184 kilometrih dirke. V sprintu 30 kolesarjev je premagal Slovenca Grega Boleta (Amica Chips-Knauf), slovenski sprinter Alessandro Petacchi pa je bil četrti.

Glavnina je pet kilometrov pred ciljem ujela Ukrajince Aleksandra Kvačuka, ki je počagnil že po prvih 44 kilometrih in je še na vrhu zadnjega od petih vzponov na grad v Canevi vodil s štirimi minutami naskoka. Najbolj aktivna sta bila v skupini Marzio Bruseghin in svetovni prvak Alessandro Ballan.

Zaradi močnega dežja je bila dirka zelo naporna. Lorenzetto, ki je zmagal z lepo prednostjo, je bil letos dvakrat uspešen že na dirki po Sardiniji.



**TENIS** - Sestava skupin ženske B-lige

# Gajevke vključene v zelo težko skupino

Viterbo in Treviglio bosta trd oreh - Pričetek 22. marca

Urad za ligaška tekmovalja italijanske teniške zveze v Rimu je v minulih dneh izrebal in objavil razpored letosnjih prvenstev A2 in B lige v moški in ženski konkurenčni, ki se bodo vsa začela v nedeljo, 22. marca. Tako so tudi Gajine tenisačice izvedele za svoje nasprotnice: osemindvajset ekip je razdeljenih v štiri skupine po sedem ekip – gajevke pa bodo tekmovalne v četrti skupini, v kateri so poleg njih še postave TC Viterbo, TC Treviglio, CT Bologna, TC Park Genova, TC Virtus (Vittoria pri Ragusu), Tennis School E.Rossi (Brescia).

Na prvi pogled sta dve skupini, ki izgledata močnejši – prva in četrti, to se pravi, da bodo imele gajevke pred sabo zahtevno nalogu, saj bodo morale merititi moči z dvema ekipama, ki sta na parju med najmočnejšimi nasploh.

Viterbo je gotovo najboljša postava v skupini: klub iz Lazio ima veliko tradicijo in je s svojo najboljšo žensko ekipo državni prvak A1 lige. Dve od igralk, ki sta sestavljali to ekipo, sta sedaj tudi v postavi B lige: Anna Floris (kat. 2.1 in 231. na lestvici WTA) in Valentina Sulzio (kat. 2.1 in 442. na lestvici WTA). In ravno Viterbo bo na svojih igriščih prvi nasprotnik Ciguieve in njenih soigralk. Začetek bo tako gotovo težak, zato pa tudi nadaljevanje ne bo od muh. V svojem prvem domaćem nastopu, ki pa bo komaj v nedeljo, 5. aprila, bodo gajevke gostile Treviglio. TC Treviglio sleduje napredovanje že dve leti in dva krat jih je bil preprečen prestop v višjo ligo zaradi poraza v dodatnem odločilnem srečanju dvojic. Zato so letos okrepili ekipo še z Eleno Pioppo (kat. 2.1 in 332. na lestvici WTA), ki naj bi nudila odločilno pomoč. Med številnimi igralkami te ekipe najdemo tudi sestri Alessio in Eleno Bertoia iz Pordenona, dobitni znanki Ciguieve in Orlandove, saj z njima večkrat tudi trenirata.

Ostale ekipe naj ne bi na papirju vzbujale prevelikih skrbi, prevečkrat pa se je že dokazalo, da kategorije igralk niso verodostojno merilo za njihovo uspešnost v prvenstvenih tekma. Treba bo tako počakati prve rezultate, ki bi lahko naznali dejansko moč posameznih postav.

Gajevke bodo poleg Treviglia gostile še TC Park iz Genove v zadnjem kolu rednega dela (10. maja), teden prej pa Virtus iz Vittorie pri Ragusu, ki bo po vsej verjetnosti ekipa, ki bo morala opraviti najdaljše potovanje prvenstva.

Že teden kasneje, 17. maja, bodo na vrsti prva srečanja play outa oziroma play offa.

Med igralkami iz Slovenije, ki so lani okrepile Gajo, je bila Nina Šuvak najboljša, letos pa bo krog Gajnih tujk še širi.

KROMA



## ODBOJKA - Mladinska prvenstva Zlahka na Goriškem Izenačeno na Tržaškem

### UNDER 16 ŽENSKE

**Govolley Kinemax - Minerva Farra 3:0 (25:13, 25:14, 25:16)**

GOVOLLEY: Petrejan, Antonič, Raguši, Giuntoli, Komjanc, Paulin, Černic, Pozzo (L). Trener: Rajko Petrejan.

Proti zadnjemu na lestvici so igralke Govolleya zlahka vknjižile svojo peto prvenstveno zmago. Tehnično šibkejše nasprotnice jim niso bile kos, naše igralke pa se nikoli niso pustile presenetiti, igrale so sproščeno in zaslужeno zmagale.

### UNDER 14 ŽENSKE

**Sokol - Bor Co.A.La 3:0 (25:22; 25:15; 25:22)**

SOKOL: Budin, Devetak, Doz, Griddelli, Micheli, Pertot M., Rauber, Škerl, Škerl, Vidon, Villatora. Trenerja: Lajris Žerjal ter Ivana Gantar.

BOR: Bevilacqua, Buldrin, Costantini, Furioso, Ghersi, Giannotti, Milošević,

Olivo, Pincer, Pozzo, Rabak, Zonch. Trener: Marko Kalc.

Tekma je bila res izenačena in borbeno, predvsem po zaslugu borovk, ki so pokazale velik napredrek glede na prvo tekmo in odigrale verjetno eno boljših tekem v sezoni. V prvem setu so bile namreč na pragu presenečenja in zmage proti boljšem uvrščenim sokolovkam, kljub temu, da sta jih mlad začetniški par sodnikov večkrat oskodovala, tako da je naposled set pripadel izkušnejšim Nabrežinkam. V drugem setu niso borovke nadaljevale s tako dobro igro, tako da niso uspele nuditi zadostnega odpora, tudi kot posledica poškodb njihove najboljše igralke Dragane Milošević, katere poskodba pa ni bila tako huda, saj se je na parket lahko vrnila že na začetku tretjega seta, v katerem so se borovke spet upirale domačinkam do konca seta in tekme, ki je šla v prid izkušnejšej ekipe, ki pa je tokrat igrala zelo slabo in prikazala enega slabših nastopov v sezoni. Pri domačinkah kot edina pohvalo zaslubi Marinka Devetak, ki je tudi tista, ki igra vedno borbeno in s pozitivnim pristopom, in je v teku sezone najbolj napredovala, pri borovkah pa poleg omenjene Miloševićeve pohvalo zaslubi tudi mlajša Lucrezia Pozzo. (pera)

Bor Co.A.La. je dan po derbiju igral tudi proti Azzurri in izgubil z 1:3 (14:25, 21:25, 28:26, 20:25), čeprav je proti objektivno boljšim nasprotnicam spet igral zelo dobro.

### UNDER 13 MEŠANO

**Kontovel - Sloga 3:2 (25:23, 23:25, 25:22, 11:25, 15:10)**

KONTOVEL: Ban, Cassanelli, Daneu, Poiani, Rauber, Sossi, D. in N. Vattavaz. Trener: Veronika Zuzič.

SLOGA: Berdon, De Walderstein, Gornik, Goruppi, Grgić, Kralj, Krečić, Mazzoleni, Racman. Trener: Franjo Drasić.

Derbi med dekletri Kontovel in mešano postavo Sloge je bil resnično lep in napet, saj sta obe ekipi napeli vse sile, da bi zmagali. Navsezadnje je šlo tudi za derbi med sošolci, ki so mu z roba igrišča sledili številni sorodniki in prijatelji. Razen v četrttem setu, v katere so Kontovelke nekoliko popustile, je bila tekma tudi izjemno izenačena. Daleč najlepši je bil prvi set, v katere sta si obe ekipi prizadevali čim lepše graditi akcije in sta pri tem tudi relativno malo grešili. V nadaljevanju je prevladal agonizem, igra je bila manj dovršena, toda ni manjkalo razburljivih prizorov, naposled pa so v skrajšanem petem nizu zmagale Kontovelke, ki so bile na splošno boljše na

**SMUČANJE** - Tudi letos v reziji SK Brdine

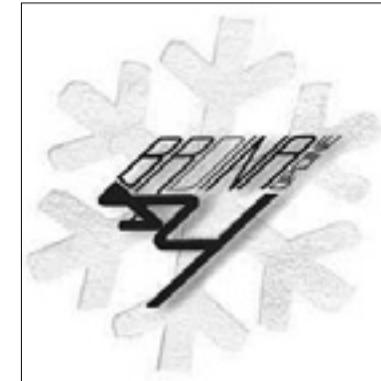
# Od jutri deželni finale

Do nedelje za baby sprint in miške/miški

Konec tedna bodo v smučarskem središču Forni di Sopra podelejvali deželne naslove v najmlajših starostnih kategorijah baby sprint in miške/miški. Organizacijski breme tridnevnega športnega dogodka nosi opensko društvo Brdina. Lanska prva izvedba je bila zelo uspešna, tako da je smučarska zveza organizacija tudi letos zaupala SK Brdina.

Tridnevno tekmovalje bo vključevalo preizkušnjo v gimkani, slalomu in veleslalomu. Organizatorji pričakujejo preko 200 smučarjev.

Po začrtanem programu naj bi najmlajši tekmovalci tekmovali že jutri v gimkani za Pokal SK Brdina, v soboto v slalomu za pokal ZSŠDI in v nedeljo v veleslalomu za Pokal Koimpex. Zaradi vremenskih razmer bi vrstni red preizkušen lahko spremenili. Start vseh treh preizkušenj bo ob 10. uri. V gimkani bodo tekmovali na proggi Cimacuta, proge za slalom in veleslalom pa še niso določili: »Lahko bi izpeljali vse tri preizkušnje na Cimacuti, ampak bomo to z žirijo določili šele jutri (op. a. danes). Ne-



kateri trenerji namreč podpirajo idejo, da bi tekmovalja v slalomu in veleslalomu stekla na Varmostu na progi Fienili, ker je zahtevnejša,« je pojasnil predsednik SK Brdina Rado Šuber.

Nagrajevanja vseh treh tekem bodo v nedeljo na glavnem trgu v kraju Forni di Sopra. Organizatorji bodo nagradili tudi zmagovalce kombinacije, torej tekmovalce, ki so dosegli najboljši seštevek časov vseh treh tekem.

## NAMIZNI TENIS V ženski B-ligi v Trevisu tudi derbi krasovk

V nedeljo so Krasove B-ligašice odigrale v Trevisu prvi del povratnega dela prvenstva. Prva Krasova ekipa je nastopila okrnjena saj sta namesto Irena Rustja, Jasmin Kralj in Tjaša Dolik igrali Giulia Buttazzoni in Sonja Milič, ki se jo nekaj letih spet vrnila v B-ligo. Kras B, ki ga zastopata Tjaša Kralj in Elisa Rotella, je premagal Bocen v domaćem derbiju in dvojboju s Trevisom pa je izgubil. Kras B je tako na lestvici tretji, Kras A pa deli 2. место z ekipo iz Trevisa. Zadnji krogi bo aprila v Vidmu.

»S tremi zmagami smo se spet približale vrhu. Ključni bosta tako zadnji dve srečanji proti Trevisu in Vidmu,« je po vedala Giulia Buttazzoni (Kras A) »Z Eliso sva igrali solidno. Predvsem zadovoljni sam s tekmo v dvojicah proti ekipi Il Circolo iz Trevisa, saj sta nasprotnici Calliari in Keuchyan zelo kvalitetni igralki in kljub temu sva se dobro borili ter ju spravili v težave. Igrati tri tekme zapored je kar naporno,« je nastop pcenila Tjaša Kralj (Kras B). Izidi:

**Kras B - Kras A 1:4** Rotella-Buttazzoni 0:3 (4:11, 4:11, 7:11), Kralj Tjaša - Milič Sonja 2:3 (5:11, 11:9, 7:11, 11:8, 9:11), Rotella/Kralj T. Buttazzoni/Milič S. 1:3 (11:6, 6:11, 7:11, 11:13), Kralj T. Buttazzoni 3:1 (12:10, 11:6, 6:11, 11:5), Rotella-Milič S. 0:3 (2:11, 5:11, 4:11).

**Azzurra (GO) - Kras A 0:5** Jug-Buttazzoni 0:3 (3:11, 2:11, 6:11), Livera-Milič S. 0:3 (6:11, 7:11, 8:11), Livera/Morutti-Buttazzoni/Milič S. 0:3 (5:11, 3:11, 4:11), Livera-Buttazzoni 1:3 (11:4, 9:11, 6:11, 12:14), Jug-Milič S. 0:3 (7:11, 2:11, 8:11).

**Tramin A - Kras B 1:4** Baldo-Kralj Tjaša 0:3 (9:11, 7:11, 6:11), Lotti-Rotella 3:1 (11:4, 11:5, 10:12, 11:7), Lotti/Totis-Kralj T./Rotella 1:3 (7:11, 6:11, 11:9, 7:11), Lotti-Kralj T. 0:3 (6:11, 6:11, 6:11), Totis-Rotella 0:3 (7:11, 8:11, 8:11).

**Il Circolo (TV) - Kras B 4:1** Calliari-Rotella 3:0 (11:3, 11:4, 11:3), Keuchyan-Kralj Tjaša 2:3 (8:11, 13:15, 11:7, 11:7, 3:11), Calliari/Keuchyan-Rotella/Kralj T. 3:2 (11:6, 10:12, 10:12, 11:7, 11:3), Calliari-Kralj T. 3:0 (12:10, 11:7, 11:6), Keuchyan-Rotella 3:0 (12:10, 11:4, 11:7).

**Kras A - Tramin A 5:0** Milič S. Baldo 3:0 (11:5, 11:9, 11:5), Buttazzoni-Lotti 3:2 (6:11, 11:8, 9:11, 12:10, 11:7), Milič S./Buttazzoni-Lotti/Totis 3:1 (11:8, 11:5, 10:12, 11:6), Buttazzoni-Baldo 3:1 (9:11, 13:11, 11:5, 11:1), Milič S.-Totis 3:0 (11:5, 11:7, 11:6).

## NOGOMET - 3. AL

# Zaradi naliva Doberdobci spet niso mogli igrati



Zaostalo tekmo tretje amaterske lige med Aiellom in Mladostjo se sinoči zaradi naliva in razmočenega igrišča znova prenesli na kasnejši datum. »Igraliči v Aiellu je bilo blatno in razmočeno. Vedej bilo kot v bazenu in lilo je kot iz škafa,« nam je povedal trener Mladosti Fabio Sambo, ki se je po sodnikovi odločitvi, da prenese tekmo, oddahnil. Mladost bi tokrat zaradi poškodb, odsotnosti in diskvalifikacij nastopila v zelo okrnjeni postavi.

Ekipa doberdobskoga društva bo stopila na igrišče že v soboto (ob 15. uri). V okviru 23. kroga bodo gostovali v Zagru. Domači Sagrado ima 46 točk in je peti na lestvici. V soboto bo zanimiva tekma tudi v Repnu, kjer bo v okviru promocijske lige domači Kras Koimpex gostil tržaško Ponziano, ki jo trenira Milan Mikš.

T.F.



**NOGOMET NA MIVKI** - Nogometaš Vesne Michele Leghissa šesto leto »na pesku«

# Glavni cilj je svetovno prvenstvo FIFA v Dubaju

V A-ligi je od Lignana prestopil k ekipi Cavalieri del Mare iz Viareggia

S turnirjem Rock'n'beach soccer Solidarity cup v francoskem Metzu se je tudi uradno začela letošnja sezona nogometa na mivki. Italija, za katero že od leta 2004 nastopa tudi slovenski nogometaš Michele Leghissa iz Medje vasi, ni igrala najbolje, saj je izgubila tako proti Franciji kot proti Portugalski. Leghissa, ki v letošnji sezoni brani barve kriške Vesne v promocijski ligi, je v celi odigral obe tekmi in tokrat je nosil celo kapetanski trak. »Naš kapetan je Roberto Pasquali, ki ima tudi najdaljši staž v reprezentanci in je doslej odigral največ tekem. Kar 109 in dosegel 112 zadetkov. Tokrat pa je bil zaradi poškodbe odsoten,« je obrazložil Leghissa, ki je doslej z »azzurri« zbral 80 nastopov in 20 golov. Pred stale še Maurizio Galli (96 nastopov) in Gianni Fruzzetti (90). Selektor Giancarlo Magrini torej povsem zaupa 33-letnemu Leghissiju, ki je v reprezentanci že nekaj sezona pravi steber. Michele upa, da bo Italija ponovila lansko uspešno sezono, ko so se »azzurri« na svetovnem prvenstvu v Marseillu v Franciji uvrstili na odlično 2. mesto. Le v finalu so morali priznati premič Brazilcev (5:3). »Brazilci so pač izumili ta šport in so nesporno prva svetovna sila. Tudi letos jih ne bo lahko odstraniti s prestola,« je prepričan Leghissa. Glavni letošnji cilj je seveda nastop na svetovnem prvenstvu, ki se bo petič pod okriljem svetovne nogometne zvezze FIFA prvič odvijal na azijskih tleh, v Dubaju. »Pravijo, da v Dubaju gradijo stadion, ki bo lahko sprejel 25 tisoč ljudi. Neverjetno. Očitno je vse več zanimanja za ta šport, ki je tudi medijsko vse boljše pokrit,« je razkril nogometaš Vesne in dodal: »Vecjih novosti v ekipi v glavnem ne bo. Selektor Magrini bo najbrž zaupal lanskemu ogrodju. V Franciji je bilo kar nekaj igralcev na preizkusu. Med temi je bil tudi bivši profesionalni vratar Ballotta. Iz naše dežele je barve Italije zastopal še nogometaš Manzaneša Del Mestre.«

Tudi letos bodo namreč vse mednarodne tekme Italije v živo spremljali po satelitskih kanalih Eurosport 1 in 2. Mednarodna sezona se bo sicer začela z evropskim pokalom Eurocup 2009, ki bo od 22. do 24. maja v Rimu. Sledili bosta dve etapi evrolige EBSL. Prvič v Avstriji (Bergenland) od 26. do 28. junija, drugič pa v Lignanu od 10. do 12. julija. Finalni del evrolige bo na Portugalskem (od 20. do 23. avgusta). Konec maja in začetek junija (od 31.5. do 7.6.) bodo na vrsti kvalifikacije za svetovno prvenstvo v Španiji.

Mednarodni koledar je kar pester. Michele Leghissa pa bo tudi letos nastopil v državni A-ligi. Ne več z ekipo Friulpesca Lignano. »Letos bom igral z ekipo Cavalieri del Mare iz Viareggia, ki je bila že nekajkrat državni prvak (v sezoni 2004 in 2005). V glavnem bom še naprej treniral na plazi v Lignanu. V Viareggiju pa bom v glavnem le igral in treniral le občasno. Prvenstvo naj bi se začelo junija.« (jng)

»Azzurro« Michele Leghissa (št. 2, drugi stoj od leve proti desni) je na turnirju v Franciji nosil kapetanski trak



## PLANINSKI SVET

### Na 31. zimskem pohodu Arihova peč 2009 udeleženci iz štirih držav

CELOVEC – Tudi letošnji že 31. zimski pohod v spomin na padle borce pod Arihovo pečjo preteko nedeljo na Koščekem je bil povsem uspešen. Tradicionalne prireditve v organizaciji Slovenske športne zveze (SŠZ), Slovenskega planinskega društva Celovec in SPD »Rož« iz Šentjakoba se je ob enkratnem zimskem ambientu, čudovitem vremenu in kljub obilnega snega v Karavankah odličnimi pogoji udeležilo skoraj 600 udeležencev iz Avstrije, Slovenije, Italije ter s Hrvaške.

Kot vsako leto, so se pohodniki od Polanca na Čemernici nad Šentjakobom v Rožu povzpeli mimo nekdanjega partizanskega bunkerja in spominske plošče, ki spominja na tragedijo pod Arihovo pečjo, ko je v noči od 9. na 10. februarja 1945 v hajki z nemškim »wehrmachtom« padlo osem slovenskih partizanov, proti najvišji točki pohoda, kočo na Bleščecu (1.086 m). Nato so se prek Ressmannove koče spet vrnili v cilj pri Polancu na Čemernici. Tudi na letošnjem pohodu je bilo družabno – med potjo, na koči na Bleščecu, kjer so pohodniki pricakali člani Slovenskega planinskega društva Celovec na čelu s predsednikom Hanzijem Lesjakom, in v cilju pri Polancu, kjer so bila pripravljena okrepčila, diplome za udeležbo na pohodu ter domača slovenska glasba.

Predsednik organizacijskega odbora Danilo Prušnik je še posebej pozdravil in odlikoval vse tiste pohodnike, ki so se 5-, 10-, 15-, 20- in 25-krat udeležili vse bolj priljubljenega spominskega pohoda. Nagrado za medtem že 30. udeležbo na pohodu sta letos prejela starosta slovenskih planinov na Koščekem Lubo Urbajs ter dolgoletni član pripravljalnega odbora Slavko Sticker, posebno nagrada pa je prejel član Planinskega društva Planika iz Maribora v Sloveniji Franc Rajh kot 5.000 posameznih udeleženec na tem tradicionalnem pohodu. Vseh 31. pohodov pa se je medtem en- ali večkrat udeležilo že skoraj 11.000 pohodnikov!

Spominske, športno-rekreativne prireditve so se letos masovno udeležili predvsem pohodniki iz Slovenije (člani planinskih društev od Štajerske prek Koroške, Gorenjske in Ljubljane do Primorske), posebno razveseljiv pa je bil tudi velik odziv pohodnikov iz celotnega dvojezičnega ozemlja Koroške – od Zilje preko Roža do Podjune. Med pohodnik pa so letos bili spet rojaki iz Italije, prav tako iz Hrvaške. Tudi častnih gostov je bilo veliko, med njimi tudi Bogdan Mohor-Ston, partizan, ki je preživel za osem partizanov usodno hajo pod Arihovo pečjo februarja 1945.

32. zimski pohod Arihova peč 2010 bo spet prvo nedeljo v mesecu marec. (I.L.)



Zdenko Vida in Bernard Florenin iz Sovodenj ob Soči s predsednikom organizacijskega odbora Arihova peč Danilomotom Prušnikom (desno).

### Druženje na Socerbu

SPDT vabi člane, da se udeležijo v nedeljo, 8. marca 2009 pohoda, ki ga organizira Obalno planinsko društvo Koper ob 60 letnici ustanovitve. Društvo je nastalo v Kopru leta 1949 kot podružnica našega društva.

Oktorglo obletnico želi koprsko društvo obeležiti s prijateljskim druženjem na Socerbu. Kot pred šestdesetimi leti je tudi tokrat povabilo tržaške planince na pohod: Dekani – Tinjan – Osp – Socerb. Skupaj bomo prehodili isto pot kot ob ustanovitvi Podružnice.

Tržaški planinci se bomo zbrali ob 7.00 uri v Trstu, na Trgu Oberdan in ob 7.15 v Domju (pred sedežem društva Venturini). Z osebnimi avtomobili, na razpolago bo tudi društveni kombi, se bomo podali v Dekane. Tu se bomo pripravili pohodnikom iz Kopra, se pa še podali v Tinjan in naprej mimo Ospa do Socerba. Predvidene so 4 ure zmerne hoje. Na Socerbu bo sledilo druženje s kulturnim programom, z obiskom jame, prikazom plezjanja pred jamo in prijetno družabnostjo. Med 15.30 in 17.00 uro je predviden avtobusni prevoz do Dekanova. V kombinaciji je še nekaj prostih mest, za rezervacijo tel. 040/2176855 ali 333.5994450 - Vojka. (M.P.)

### Geološki izlet SPDT

Pred nekaj leti nas je zamikalo, da bi se podrobnejše seznanili z izredno razgibano in raznoliko geološko podlagjo kraškega sveta, ki jo lahko opazujemo predvsem takrat, ko je gozd še gol. Ob strokovnem vodstvu gospoda Paola Sosija smo začeli prirejati geološke izlete po bližnji okolici, spoznavati kamnine in razbirati v njih zamejsko zgodbino plasti, ki predstavljajo kraški svet po ka-

terem hodimo. Slednje so namreč nastajale v dolgih geoloških obdobjih in v zelo različnih okoliščinah.

Letos smo se odločili za spoznavanje kraške narave v okolici Sežane. Zbrali se bomo v nedeljo, 15. marca 2009 ob 9.00 uri pred Občino v Sežani. Najprej si bomo ogledali stalno geološko in botanično zbirko Krasa v botaničnem vrtu v Sežani, ki se razprostira na nekdanjem posestvu tržaške trgovske družine Scaramanga. Nato nas bo g. Paolo Sossi vodil po prijetno gozdni poti okrog vzpetin Tabor in Lenivec po območju, ki je iz geološkega vidika izredno zanimivo. Predvideni sta dve uri in pol hoje. Izlet je primeren za vse. (M.P.)

### Zimski vzpon na Porezen

SPDT vabi člane na zimski pohod na Porezen, ki bo v nedeljo, 22. marca 2009. Pohod bo vodil Bernard Florenin. Zbirališče udeležencev bo ob 7.30 v Gabrijah, na parkirišču pred gostilno "Pri Tomažu". (V.K.)

### Člani SPDG in Planinske družine Benečija na Krnu

Na prvo marčno nedeljo se je skupina treh članov Planinske družine Benečija in štirih članov Slovenskega planinskega društva iz Gorice povzpela na Krn (2244m). O tem toponimu je domači zgodovinar Simon Rutar v enem izmed svojih znanjstvenih del pred približno stotidesetimi leti napisal ».../Najviši točka vsega obgorja je Keren (blizi) prebivalci mu pravijo le »Verh planec«, ki se kot veličanska ertasta piramida 2246m. visoko proti nebu uzdiha.../«

Parkirišče na planini Kuhinja na višini 900m nad morsko gladino do koder vodi asfaltirana magistrala iz Vrsnega je

## NOGOMET

### Ljubitelji: Dragocena zmaga Sovodenj

#### Fincantieri - Sovodnj 2:3

STRELCI: v 25 min. autogol, v 55. in 70. min. Faganel

LJUBITELJI SOVODNJE: Grimaz, Figelj Erik, Pahor, Piccini, Marussi (Figelj Peter), Florenin, Tomšič (Zečević), Sartori, Visintin, Ferfoglia, Faganel (Devetak).

Sovodenjski ljubitelji so se dobro opomogli od pustnih rajan in se s Tržiča vrnili z dragoceno in zaslужeno zmago. Zaradi številnih odsotnosti je tokrat nastopila povsem eksperimentalna postava in na igrišče so stopili igralci, ki ponavadi igrajo manj. Kljub temu so Sovodenjci igrali zelo borbeno in solidno. Domačini so prešli kmalu v vodstvo a plavobeli so v kratkem času remizirali, ko je Florenin žogo podal na sredino in domači branilec je kar sam nerodno premagal svojega vratarja. V drugem polčasu je v ospredje stopil debitant Faganel. Boljše poznani kot "Kotula" (bivši odbojkar pri Valu in Olimpiji) je kar dvakrat zatresel mrežo in rezultat spravil na varno. Ob zaključku tekme so domačini zaostanek zmanjšali a niso uspeli remizirati. V soboto ob 15. uri bo na sporednu tekmo Sovodnj-Porpetto.

**Vrstni red:** Pieris 50, Mossa 45, Leon Bianco 37, Moraro 33, Fossaloni 31, Sovodnj 29, Chiopris 28, Villesse 21, Turriaco 19, Staranzano 18, Domio 17, Portet 16, Fincantieri 15, Cervignano 13.



bilo prejšnjo nedeljo in tudi soboto zjutraj nabito polno. Sodeč po registrskih tablicah avtomobilov je kraj obiskalo veliko planincev takoj iz osrednje Slovenije kot iz Italije. Snega je na južnih pobojih Krna veliko in nanj stopimo že na višini 1100m. Plazovi so po obilnem januarskem in februarskem sneženju že zdrsli predvsem po žlebovih, ki se iztekajo vzdolž krnske plošče. Dobro opazne soše posledice plazu večjih dimenzijs, ki se je utrgal v vrha Maselnika in oral po grapi v dolino, poslopju planine Leskovica, ki je postavljena na strateškem mestu pod skalnatimi pragovi, pa ni poškodoval. Kljub temu, da so meteorologi napovedovali obetaven dan se je kaj kmalu med vzponom na vrh gora zavila v meglo. Ni nam preostalo drugega kot, da smo se stlačili v zimsko sobo Gočiščevega zavetišča. Po regeneracijskem počitku, ko smo od moči ponovno kipeli pa smo se zopet podali v zamegljen svet in po nekaj urah tavanja smo končno prišli v dolino.

Marsikdo je v nedeljo po krnski plošči smučal, nekateri so v južni steni Batognice tudi plezali, a nikamor priplezali. Ne smučarji in ne plezalci s snežnimi razmerami niso bili zadovoljni. Julijske Alpe so v teh dneh zaradi visokih temperatur v primežu odjuge kar pomenu, da je sneg moker in težak. Koča na planini Kuhinja je bila v nedeljo odprtta in preskrbovanata s pijačo, hrano in z iskrenostjo domačih ljudi. (VaS)

### 11. Povirski pohod

Pohodniška sekcija Športnega društva Brinj iz Povirja vas vabi v nedeljo, 8. marca, na tradicionalni 11. Povirski pohod. Iz Povirja se bomo pohodniki s pomočjo domačih vodnikov podali skoz Osojnico po novi označeni stezi na vrh Starega tabra (603m). Spotoma si bomo ogledali zanimiv spodmol. Pod Starim tabrom bo postanek za ogled dveh kamnitih pastirskih hiš v Ukvici in Čevidnikovi lokavski ogradi. Pot bomo nadaljevali po stezi Strmec, pod vrhom bo okrepčilo za vse pohodnike. Vračali se bomo skozi Markovec po star angleški poti Povir-Lokev. Pohod se bo zaključil pri vaškem čebeljarju, ki nam bo filmsko prikazal Kras v podobi čebeljarja. Zbor pohodnikov bo izpred prostorov društva (na plošči) v Povirju ob 13. uri. Pohod bo trajal približno tri ure z vsemi postanki.

## Obvestila

**ZSSDI** obvešča, da bo seja odbojkarske komisije danes ob 20.30 v prostori ZSSDI v Trstu.

**SK DEVIN** prireja avtobusni izlet v soboto 14. marca 2009 v Forni di Sopra za 4. tekmo Primorskega smučarskega pokala. Odhod iz Nabrežine ob 6. uri. Informacije: info@skdevin.it, ali 335 8180449 (Erika)

**SK DEVIN** prireja za zaključek letošnje sezone 4-dnevni velikonočni smučarski izlet od 10. do 13. aprila 2009 v Sexten in Pustertal. Informacije in vpisovanje na: info@skdevin.it ali na tel. 340-2223538

**ŠZ SOČA** pod pokroviteljstvo ZSSDI-ja organizira v nedeljo, 8. marca 2009 v sovodenjski telovadnici turir v mikro in miniodbojki. Pričetek ob 14.30.



OPEL - Zamenjala bo dotrajano vectro

# Insignia je nova admiralska ladja, ki prihaja iz Russelsheima

*V Italiji jo bodo začeli prodajati maja - Za doplačilo štirikolesni pogon*



Nova insignia (levo) je precej daljša, širša in udobnejša od vectre; spodaj shema delovanja prilagodljivih žarometov pri novi insignii

Končno smo tudi v Italiji doživeli predstavitev novega Oplovega parada-nega konja, katerega fotografijo smo objavili že pred časom. Kot vsi vemo, so novo vozilo, ki prihaja iz Russelsheima v dobi največje krize avtomobilskega tržišča v Italiji in v svetu sploh, poimenovali »insignia«. Zgrajena je na popolnoma novi platformi, na kateri naj bi v bodoče, tako je vsaj v načrtih Nemcev, izdelovali tudi nekatere automobile v ZDA.

Insignia naj bi nadomestila vectro, od katere pa je občutno daljša in širša in nasploh bolj udobna. Dolga je namreč kar 22 cm več od vectre, celih 485 cm. Da bi ohranili skladnost dimenzij, je zrasla za 2,4 centimetra tudi v višino (1484 mm) in seveda v širino, ki zdaj meri skupno natanko 1852 milimetrov. Pri njeni rasti so celih 8 cm od skupnih 22 namenili prilagoditvi nosa, ali natančneje povedano prednjemu previsu avta, aktualnim zahtevam po zaščiti pešcev v primeru trka na ljubo, ostalih 14 pa je razporejenih v bolj prostorno notranjost avta. Samo medosje je tudi daljše, in sicer za 3,7 cm, kar pomeni, da meri zdaj 274 cm, prtljažnik pa meri v osnovi okroglih 500 litrov.

Vsi ti dodatni centimetri pa niso namenjeni zgolj zagotavljanju večje notranje prostornosti avta ampak tudi že-

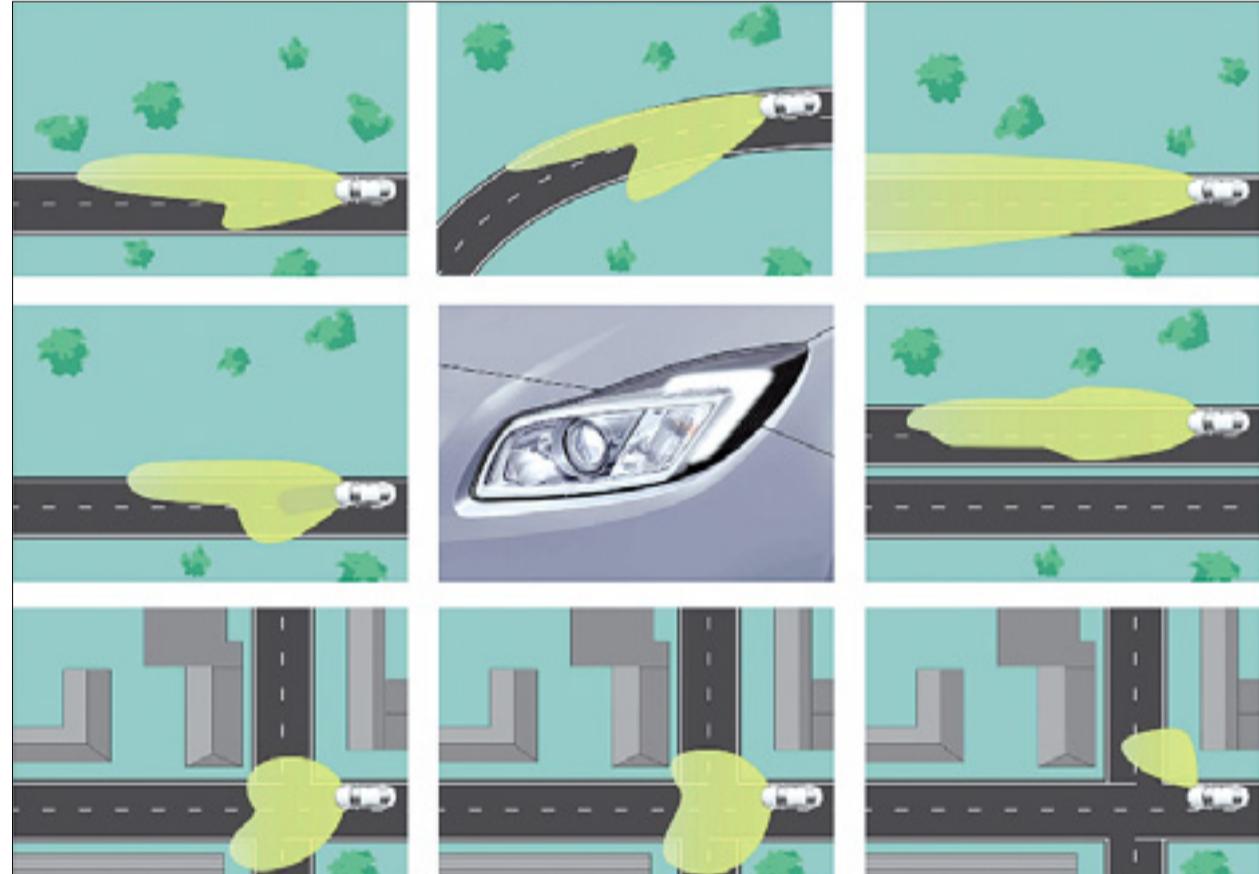
ljam Opla, da privabi kupce že pred leti upokojene omege.

Za italijansko tržišče so predvideni 4 motorji, 2 dizla in dva bencinarja: vsi bodo imeli turbo in 6-stopenjski ročni menjalnik, na voljo bo tudi avtomatika. Vsi so tudi že v skladu z evropskim normativom Euro5, ki bo stopil v veljavno komaj čez dve leti. Vstopni model, če se sploh lahko tako izrazimo, bo imel 1600-kubični bencinski motor (180 KM), močnejši bencinar pa ima 2-litrski motor (220 KM). Oba predvidena dizla imata 2.000 kub. cm in zmora: 130 oz. 160 KM, zanimiv je tudi navor: 300, oz. 350 Nm med 1750 in 2500 vrtljaji v minutah.

Pogon je na prednji kolesi, pri dvoletrskem bencinskem motorju pa za doplačilo, po daljšem času, lahko dobite tudi štirikolesni pogon.

Za doplačilo dobite tudi prilagodljive biksenonske žaromete AFL, ki s pomočjo kamere (lepo je vidna na prednji šipi) in drugih sistemov spremljajo razmere na cesti in ponujajo osem načinov delovanja. Pri manjših hitrostih osvetljujejo krajšo, a širšo razdaljo, pri avtocestnih hitrostih pa se ta podaljša in zoži. Žarometi osvetljujejo tudi ovinek.

Pa še besedilo o cenah: ko jo bodo začeli prodajati, tam nekje maja meseca, jo boste lahko kupili za 25 tisoč evrov (1.6 turbo 180 KM), če pa boste hoteli najpopolnejšo dizelsko ra-



zličico (2.0 CDTI 160 KM) boste morali seči nekoliko globje v žep in od-

šteji 30 tisoč evrov. Samodejni menjalnik dobite za tisoč evrov, štiriko-

lesni pogon pri 220-konjskem bencinarju pa velja dodatnih 2.250 evrov.

VW - Za tiste, ki včasih zaidejo na brezpotje

## Caddy life se ponaša s 4-kolesnim pogonom 4 motion

Kdor sem ter tja zaide na brezpotje, bo z veseljem pričakal novico, da VW ponuja vozilo s štirikolesnim pogonom 4motion, na da bi morali posegati po dragih modelih iz njegove ponudbe. Kdor ga bo rabil za delo, si ga bo lahko omisliš kot dostavno vozilo, za družine s podobnimi potrebami pa bo primernejši caddy life.

Volkswagen caddy 4motion je na voljo le v kratki medosni razdalji (maxi izvedenje s štirikolesnim pogonom ni) in pa le z 1,9-litrskim TDI motorjem, ki ponuja 105 KM. Poleg pogona je v primerjavi z dvokolesno gnanim caddym 4motion bogatejši za eno prestavo (šeststopenjski ročni menjalnik), za filter trdnih delcev, ESP, centralno zaklepje in večfunkcijski zaslon. Tehnične značilnosti so torej naslednje: dolžina: 4405 mm; prtljažnik: do 3,0 m<sup>3</sup>, motor: 1,9 TDI DPF dizelski 4-valjni; 1896 cm<sup>3</sup>; 105 KM pri 4000 vrt/min; 250 Nm pri 1900 vrt/min; ročni 6-stopenjski menjalnik; štirikolesni pogon; 164 km/h; 0-100: 13,5 s; 6,7 l/100 km; 172 g/km (CO<sub>2</sub>).



VOLVO - Sedem modelov DRIVE

## Švedski avtomobili vedno bolj prijazni okolju

Na sejmu v Ženevi podjetje Volvo Cars predstavlja kar sedem novih modelov z oznako DRIVE, vse z najnižjimi emisijami CO<sub>2</sub> v svojem razredu. Nizke številke za C30, S40 in V50 so bile dosežene z naprednim sistemom Start/Stop.

»Naše osredotočenje na DRIVE modeli v letu 2009 kaže na zmožnost hitrega prilaganja na zahteve kupcev po proizvodih z nižjo porabo goriva in z majhnim vplivom na okolje. Na salonu v Parizu 2008 smo začeli z lansiranjem DRIVE modelov C30, S40 in V50. Sedaj smo mi in trg pripravljeni na nov korak,« pravi Stephen Odell, predsednik in generalni direktor Volvo Cars.

Da bi znižali emisije CO<sub>2</sub> do takemere, so pri Volvu DRIVE različne modelov C30, S40 in V50 opremili z dvema inteligentnima funkcijama. Prva je funkcija Start/Stop, ki omogoča, da se motor izklopi, ko je avto v mirovanju, ko na primer čakate pri semaforju ali ste obtičali v prometnem zastaju. Ta funkcija je učinkovita v mestnem prometu, kjer lahko prihranite tudi do 8 odstotkov goriva in s tem

tudi zmanjšate emisije CO<sub>2</sub>.

Ko je vozilo v mirovanju in voznik prestavi v prosti tek ter spusti sklopko, se motor ugasne. Ko voznik naslednjič prispe sklopko, se motor ponovno vzge. Ta tehnologija lahko zmanjša porabo goriva in s tem tudi emisije CO<sub>2</sub> za 4 do 5 odstotkov.

Ko je avtomobil v mirovanju in je motor ugasnen, se elektronski sistemi, kot je klimatska naprava, znižajo do faze pripravljenosti in s tem prihranijo gorivo. Sistem Start/Stop neprestano spremlja stopnjo udobja (primerno temperaturo ...) in neomejuje funkcij, ki jih voznik želi obdržati (ozvočenje).

Druga funkcija pri modelih C30, S40 in V50 DRIVE-e 1,6D z opcijo Start/Stop je znana kot regenerativna napajalna funkcija. Gre za funkcijo, ki napolni baterijo takoj, ko voznik sprosti pedal za plin ali zavira, ko ima v prestavi. S pomočjo kinetične energije alternator ne potrebuje dizelskega goriva kot vir energije, ampak baterijo. S pomočjo te funkcije lahko prihranite tudi do 2 do 3 odstotke goriva.

**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM****Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Mile)**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika**20.25** Tv Kocka: Hrček Miha - Vrabec Tone in vrabec Tone**20.30** Deželni TV dnevnik**20.50** Mikser, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik SLO 1**6.10** Nad.: Incantesimo**6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije**6.45** Aktualno: Unomattina**10.00** Aktualno: Verdetto finale**11.00** Aktualno: Occhio alla spesa**12.00** Variete: La prova del cuoco**13.30** Dnevnik in Gospodarstvo**14.10** Variete: Festa italiana**16.15** Aktualno: La vita in diretta**17.00** Dnevnik in vremenska napoved**18.50** Kviz: L'eredita' (v. C. Conti)**20.00** Dnevnik**20.30** Kviz: Affari tuoi (v. M. Giusti)**21.10** Nan: Butta la luna 2**23.15** Nočni dnevnik, sledi Porta a porta**6.25** 14.00, 19.00, 1.35 Resničnostni show: X Factor**6.55** Aktualno: Quasi le sette**7.00** Variete: Cartoon Flakes**9.15** Aktualno: I cercasopori**9.45** Aktualno: Un mondo a colori**10.00** Dnevnik, Punto.it**11.00** Variete: Insieme sul Due**13.00** Dnevnik in rubrike**14.45** Aktualno: Italia allo specchio**16.15** Aktualno: Ricomincio da qui**17.20** Nan.: Law & Order**18.30** Dnevnik in vremenska napoved**19.35** Nan.: Squadra speciale Cobra 11**20.25** Žrebanje lota**20.30** 23.20 Dnevnik**21.05** Aktualno: Annozero (v. M. Santoro)**23.25** Aktualno: Tg2 Punto di vista, sledi Parlament**23.35** Dok.: Palco e retropalco**6.00** Dnevnik - rai news 24, vmes il caffé in italia, istruzioni per l'uso**7.30** Dnevnik Buongiorno Regione**8.00** Rai news 24**8.15** Aktualno: La storia siamo noi**9.15** Aktualno: Verba volant**9.20** Aktualno: Cominciamo bene**12.00** Dnevnik, sportne vesti in vremenska napoved, Chièdoscena**12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano**13.00** Nan: Terra nostra**14.00** Deželne vesti in vremenska napoved**14.50** Aktualno: Leonardo, sledi Neapolis**15.15** Variete: Trebisonda**16.30** Variete: La Melevisione**17.00** Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & Geo**19.00** 0.00 Deželne vesti, vremenska napoved**20.00** Variete: Blob**20.10** Nan.: Agrodolce**20.35** Nad.: Un posto al sole**21.05** Dnevnik**21.10** Film: Out of Reach (akc., ZDA, '04, r. P.C. Leong, i. S. Seagal)**22.35** Nan.: Day Break**23.25** Variete: Parla con me**0.00** Nočni dnevnik in vremenska napoved**7.10** Nan.: Quincy**8.10** Nan.: Hunter**9.00** Nan.: Nash Bridges**10.10** Nan.: Febbre d'amore**10.30** Nan.: Saint Tropez**11.30** 17.45 Dnevnik in prometne informacije**11.40** Nad.: My Life 2**12.40** Nan.: Un detective in corsia**13.30** Dnevnik in vremenska napoved

- 14.05** Aktualno: Forum  
**15.00** Nan.: Wolf - Un poliziotto a Berlino  
**16.00** Film: Detective's Story (tril., ZDA, '66, r. J. Smight, i. P. Newman)  
**18.35** 21.10 Nan.: Tempesta d'amore  
**20.30** Nan.: Walker Texas Ranger  
**21.10** Nan.: Tempesta d'amore  
**23.25** Film: In ostaggioli (tril., ZDA, '04, r. P. J. Brugge, R. Redford)  
**1.30** Pregled tiska

**°5 Canale 5**

- 6.00** Dnevnik, pregled tiska  
**7.55** Dnevnik, prometne vesti, vremenska napoved, borza in denar  
**8.40** Aktualno: Mattinocinque  
**9.55** 14.05, 18.05 Resničnostni show: Grande Fratello  
**10.00** 18.00, 0.30 Dnevnik  
**11.00** Aktualno: Forum  
**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved  
**13.40** Nad.: Beautiful  
**14.10** Nad.: CentoVetrine  
**14.45** Aktualno: Uomini e donne  
**16.15** Resničnostni šov: Amici  
**16.55** Aktualno: Pomeriggio cinque  
**18.00** Dnevnik, kratke vesti  
**18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario  
**20.00** 1.30 Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Variete: Striscia la notizia  
**21.10** Variete: Scherzi a parte



- 23.30** Aktualno: Terra  
**1.30** Aktualno: Nonsolomoda

**Italia 1**

- 6.35** 13.40, 17.50 Risanke  
**9.00** Nan.: Hope & Faith  
**9.30** Nan.: Ally McBeal  
**11.20** Nan.: Più forte ragazzi  
**12.15** Aktualno: Secondo voi  
**12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
**14.30** 19.30 Risanke: Simpsonovi  
**15.00** Nan.: Paso adelante  
**15.50** Nan.: Smallville  
**16.40** Nan.: Malcolm  
**18.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.50** Nan.: Camera cafe'  
**20.30** Kviz: La ruota della fortuna  
**21.10** Film: Spider-Man 2 (fant., ZDA, '04, r. T. Maguire, i. K. Dunst)



- 23.45** Variete: Chiambretti Night

**Tele 4**

- 7.00** 8.35, 13.30, 16.40, 19.30, 23.02 Dnevnik  
**8.10** Pregled tiska  
**9.00** Domani si vedrà  
**10.35** Nan.: Don Matteo 6  
**11.00** Nan.: Lassie

- 12.00** Kratke vesti  
**12.50** La Provincia ti informa  
**13.20** Fra ieri e oggi  
**13.50** ... Mescola e rimescala  
**14.30** Klasična glasba  
**15.50** Alta Fedeltà  
**17.00** Risanke  
**19.10** Conosciamo i nostri ospedali  
**20.05** Qui cortina  
**20.20** Il direttore incontra  
**20.30** Deželne vesti  
**20.55** Nan.: L'uomo che viveva al Ritz  
**21.55** Nan.: Cross of fire  
**22.45** Il Rossetti  
**23.50** Film: Mozart è un assassino (krim., '99, r. E. De Caro, i. A. Fornari)

**La 7**

- 7.00** Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life  
**10.10** Punto Tg - Due minuti un libro  
**10.20** Nan.: Jeff & Leo  
**11.30** Nan.: Matlock  
**12.30** Dnevnik in športne vesti  
**13.00** Nan.: L'ispettore Tibbs  
**14.00** Film: Forget Paris (kom., ZDA, '95, r. B. Crystal, i. D. Winger)  
**16.05** Nan.: MacGyver  
**17.05** Dok.: Atlantide  
**19.00** Nan.: Jag - Avvocati in divisa  
**20.00** 0.40 Dnevnik  
**20.30** Aktualno: Otto e mezzo  
**21.10** Nan.: Crossing Jordan

**Slovenija 1**

- 6.10** Kultura, sledi Odmevi  
**7.00** 8.00, 9.00, 15.00 Poročila  
**7.05** 8.05, Dobro jutro  
**9.10** Ris. nan.: Nils Holgerson (pon.)  
**9.35** Pod klobukom  
**10.10** Nad.: Maks (pon.)  
**10.45** Turbulenca (pon.)  
**11.40** Omizje (pon.)  
**13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**13.15** Hum. nan.: Peta hiša na levi  
**13.50** Piramida (pon.)  
**15.00** Poročila  
**15.10** Mostovi-Hidak  
**15.45** Ris. nan.: Gumbek in Rjavček  
**16.10** Kratki film: Maratonka  
**16.25** Enajsta šola  
**17.00** Poročila  
**17.30** Dolgcajt  
**18.25** Žrebanje Deteljice  
**18.40** Risanka  
**19.00** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti  
**19.40** Šport  
**19.55** Tednik  
**21.00** Dok. nan.: Stakin  
**22.00** Odmevi, športne vesti in vremenska napoved  
**23.00** Osmi dan  
**23.30** Besede in slike  
**23.35** Sedma moč osamosvojitve - TV dnevnik 5.03.1991  
**0.05** Dnevnik  
**0.40** Dnevnik zamejske Tv

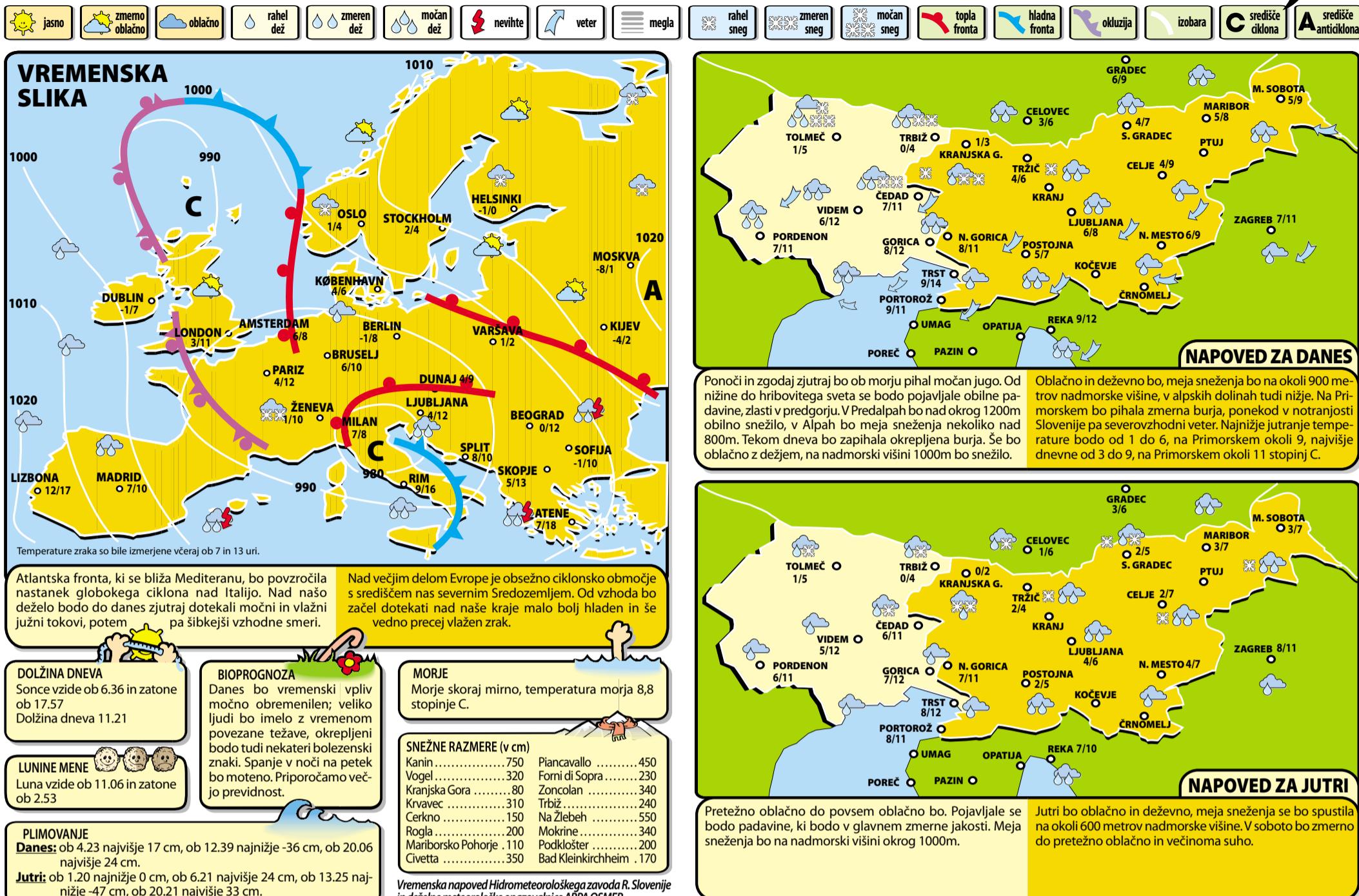
**Slovenija 2**

- 6.30** 9.00, 0.10 Zabavni infokanal  
**7.00** Infokanal  
**8.00** Otroški infokanal  
**12.30** Globus (pon.)  
**13.00** Sedma noč osamosvojitve - Tv dnevni 5.03.1991  
**13.25** Dok. serija: Po Rusiji z Jonathanom Dimblebyjem  
**14.25** Dok. serija: Izjemne živali  
**14.50** Na lepše  
**15.55** Evropski magazin  
**16.25** Pomagajmo si
- SLOVENIJA 1**  
**5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00, 0.00 Poročila**
- SLOVENIJA 2**  
**5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 20.00, 21.00, 22.00, 23.00, 0.00 Obvestila**

- 16.55** Mostovi - Hidak  
**17.25** Izob. nan.: To bo moj poklic  
**18.00** Slovenija danes  
**18.25** Kronika osrednje Slovenije, sledi Primorska kronika  
**19.00** Z glaso in s plesom  
**20.00** Film: Smeh in solze: Po pijačo  
**21.45** Nad.: Številke  
**22.30** Nad.: Gustloff (pon.)

**Koper**

- 13.45** Dnevni program  
**14.00** 0.00 Čezmejna Tv - TG R FJK - Deželne vesti  
**14.20** Euronews  
**14.30** Iz arhiva po vaših željah  
**15.15** Potopisi  
**15.45** City folk  
**16.15** Dok. oddaja  
**17.15** Pogovorimo se o ...  
**18.00** Pomagajmo si  
**18.35** 23.55 Vremenska napoved  
**18.40** 22.30 Primorska kronika  
**19.00** 22.15 Vesedane - TV dnevnik  
**19.25** Športna oddaja  
**19.55** Dok. oddaja: City folk  
**20.25** Avtomobilizem  
**20.40** Film: Skrivnost vile Drake (ZDA,



**FIERA TRIESTE**

**6.-9.**

**MAREC**

**2009**

**OLIO CAPITALE**  
salon tipičnih in kvalitetnih ekstradeviških oljčnih olj

**top quality extra-virgin olive oil expo**

**www.oliocapitale.it**

**PRODAJA · POKUŠNJE · PERFORMANCES**  
**SALES · TASTING · SHOW**

**Fiera Trieste Spa - Tig de Gasperi, 1 - 34139 Trst - Italija**  
Tel +39 040 9494111 - Fax +39 040 393062 - olio@hera.trieste.it

**MINISTERO DELLE POLITICHE AGRICOLE  
ALIMENTARE E FORESTALI**

**Fiera Trieste**

**OLIO CAPITALE**

**www.oliocapitale.it**



NEW YORK - Raziskovalni center Pew je objavil raziskavo, ki na podlagi podatkov ameriškega urada za štetje prebivalstva in uprave za zapore ugotavlja, da je leta 2007 v ameriških zaporih prebivalo skupaj 7,3 milijona ljudi, kar pomeni vsak 31. odrasel prebivalec ZDA.

ZDA imajo le pet odstotkov vsega svetovnega prebivalstva, vendar pa imajo kar 25 odstotkov vse svetovne zaporniške populacije. Leta 1982 je bilo bolje, saj je bilo v zaporih le 2,2 milijona prebivalcev ZDA, kar je vsak 77. prebivalec ZDA. Ameriške zvezne države so za zapore leta 2007 porabile 51,7 milijarde dolarjev, povprečno pa zapornik stane 29.000 dolarjev na leto.

Štirikrat več možnosti, da jih bodo zaprli, imajo temnopoliti Američani, pri čemer je vsak 11. odrasli temnopoliti Američan zapornik. To je kar 9,2 odstotka vseh temnopolih odraslih moških v ZDA. Med belimi odraslimi moškimi je v zaporu vsak 45., med Latinoameričani pa vsak 27.

Med zveznimi državami so velike razlike, saj je na primer v Georgiji vsak 13. prebivalec v zapori, v državi New Hampshire pa le vsak 88. Na splošno je več zapornikov na jugu ZDA, manj pa na podeželju ameriškega severozhoda. Na jugu radi sprejemajo stroge zakone in visoke zaporne kazni tudi za manj resne kršitve zakona. Z veliko krizo se ubada tudi Kalifornija, ki je od zveznih sodišč dobila priporočilo, da mora za 40 odstotkov zmanjšati zaporniško populacijo, ker s prenapolnjenimi zapori krši ustanovne pravice ljudi. To bi sicer pomenilo izpustiti na prostost 58.000 zapornikov. (STA)

## RAZISKAVA

### Alkohol v filmih mlade jasno spodbuja k pitju

PARIZ - Televizijski oglasi in filmi, v katerih igralci uživajo alkohol, neposredno spodbujajo mlade k pitju, je pokazala raziskava nizozemskih znanstvenikov. V raziskavi je sodelovalo 80 študentov, ki so jih zaprli v poseben laboratorij, kjer so bile razmere podobne kot doma pred televizorjem. V njem je bil tudi hladilnik z vinom, pivom ter brezalkoholnimi pijačami, v katerega so lahko posegli kadar koli. Izkazalo se je, da so študentje, ki so gledali posnetke, v katerih se je alkohol pojavalj, najbolj pogosto, v povprečju spili tudi do dvakrat več alkoholnih pijač od ostalih.

Avtorji ZTT in Mladike v Ljubljani



Sinoči predstavili knjigo Bojana Pavletiča Vrhovi v megli



Slavistično društvo: prvo predavanje dr. Petra Weissa o pravilih slovenskega pravopisa



Portal nagradil otroke



# Primorski dnevnik

Zadnje  
dejanje  
za goriško  
letalnišče?

DUŠAN UDOLIČ

Da se nekaj premakne, je treba včasih doseči dno. Nekaj takega se sedaj dogaja z goriškim letalniščem, ki ga je te dni dolečata prepoved vsakršne letalske dejavnosti, kajti zanjo zaradi pomanjkanja varnostnih struktur ni pogojev. To bi lahko bil ob skorajšnji stoletnici prvega Rusjanovega poleta kaj klavn konec. Ali pa preobrat, za katerega pa je potreben načrt, ob njem pa subjekt, ki bi se resno lotil njegovega uresničevanja.

Letalnišče že dolgo let vidno propada, nekdanje strukture so malo manj kot ruševine, na pristajalno ravan z vseh strani pritiskata plevel in osat. Za to, kar je bilo doslej še ohranjeno, gre v glavnem zasluga nekaterim letalskim navdušencem in amaterskim združenjem. Pred nekaj leti ni dosti manjkalo, da bi zemljišču spremnili namembnost v korist logistične platforme, ki pa na srečo ni zaživel, saj so bile dobre možnosti, da dobimo novo katedralo v puščavi. Po nekaj visoko letečih, a malo realističnih zamislih je bil pred kratkim izdelan in predstavljen načrt za revitalizacijo letalnišča, za katerega je dalo pobudo goriško čezmejno italijansko-slovensko združenje aktivnih športnih letalcev. Njihov načrt sloni na podjetniški podlagi, pripravljeni so ga v osnovi tudi finančirati. In prav ti bodo morali sedaj svoja letala umakniti drugam, če bo letalnišče dokončno odpisano. Najverjetnejša možnost je Bled, kajti Ajdovščina ima v močni burji precejšen hendikep. Zakaj ne poskusiti in izkoristiti priložnost, ki utegne biti celo zadnja.

Sedaj se je premaknila goriška pokrajinska uprava. Upati je, da bo šel premik v pravo smer, kajti če se letalnišče dokončno zapre, ga bo težko kdaj spet obudit k življenu.

MEDNARODNO KAZENSKO SODIŠČE - Zaradi vojnih zločinov in zločinov proti človeštvu

## Zaporni nalog za Omarja al Baširja

Sudanski predsednik eden glavnih krivcev za tragedijo v Darfurju

DOBROVO - Zadnja obljava DARS-a županom

### Julija letos bo stekel promet po hitri cesti prek Rebernic



DOBROVO - Promet po hitri cesti prek Rebernic bo stekel julija letos, je zadnja obljava DARS-a severnoprimskim županom, ki so se včeraj zbrali na Dobrovem. Ti zahvaljujejo obenem obnovi regionalne ceste prek Rebernic skupaj z ureditvijo odvodnjavanja in pa dokončno ureditev zaščite pred burjo v Vipavski dolini do junija 2010.

tevajo obenem obnovi regionalne ceste prek Rebernic skupaj z ureditvijo odvodnjavanja in pa dokončno ureditev zaščite pred burjo v Vipavski dolini do junija 2010.

»Zgradili smo hitro cesto, zdaj pa bo zaradi burje zaprta. Nepojmljivo in nesprejemljivo,« pravi ajdovski župan.

Na 16. strani

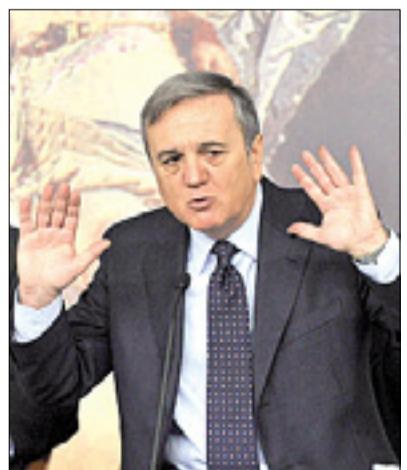
ITALIJA - Po kritikah sindikatov

## Vlada ustavila načrt glede upokojitve žensk

RIM - Vlada ni še ničesar sklenila glede zvišanja starostne meje za upokojitev žensk, zaposlenih v državnih službah; preden bo to storila, pa se bo vsekakor posvetovala s sindikati. Tako je včeraj povedal minister za delo Maurizio Saccò (foto ANSA), potem ko sta zlasti sindikalni zvezi CGIL in CISL ostro kritizirali v torek objavljene vladne načrte o tem vprašanju.

Sicer pa se je vlada včeraj sestala s socialnimi partnerji in jim predstavila investicijski načrt za infrastrukture, ki naj bi ga jutri odobril medministrski odbor za gospodarsko načrtovanje.

Na 6. strani



RIM - Formalni korak zunanjega ministrstva

### Lokev: Italija uradno protestirala pri Sloveniji

RIM - Italijanska vlada je uradno protestirala pri Sloveniji glede sobotnih dogajanj v Lokvi. Na pobudo zunanjega ministra Franca Frattinija so včeraj poklicali na razgovor visokega funkcionarja slovenskega veleposlaništva v Rimu Gregorja Šuca. Zastopniki italijanskega ministra so protestirali, ker je bilo Uniji Istranov onemogočena izpeljava zakonite pobude, ki jo je policija preprečila tudi zaradi neupravičenega posega nekaterih nasprotnikov prireditve, piše v sinočnji izjavi italijanskega zunanjega ministrstva.

Italijanska vlada zahteva od Slo-

venije pojasnila in utemeljitev dogajanj, zlasti kar zadava ravnanje slovenske policije. Italija izraža pričakovanja, da se bo v skladu s skupnimi evropskimi vrednotami ne bodo več ponovili podobni primeri. Podoben korak je italijanski veleposlanik v Ljubljani Alessandro Pietromarchi včeraj naredil pri slovenskem zunanjem ministrstvu.

V zvezi s tem velja omeniti, da se je Unija Istranov glede sobotnih dogajanj v Lokvi obrnila tudi na evropski parlament. Pri tem bosta eziuskemu združenju pomagala italijanska evroposlanka iz vrst skrajne desnice.

Na 8. strani

### DEŽELA Trst: ukrepi za krajevno kmetijstvo?

TRST - Deželni odbornik za kmetijstvo Claudio Violino napoveduje ukrepe v korist kmetijstva na Tržaškem. Na včerajšnji seji deželnega parlamenta je odbornik iz vrst Severne lige na prošnjo slovenskega svetnika Igorja Gabrovca obravnaval vprašanja vina Prosekar, ki ga hočejo zaščititi, a se pri tem precej zatika. Ne toliko zaradi vina, kot pa zaradi formalnega priznanja Proseka kot uradnega domicila tega priznanega vina.

Na 7. strani

90305  
Barcode  
977124666007  
Barcode



**KOROŠKA** - V zvezi s položajem slovenske manjšine po deželnih in občinskih volitvah

# Petek ponovil zahtevo po bolj odločnem nastopanju Slovenije

*Pri Zelenih ne bo kadrovskih sprememb - Začetek volilne kampanje za drugi krog volitev županov*

CELOVEC/LJUBLJANA - Dramatični zasuk v desno na deželozborskih volitvah na Koroškem še naprej močno odmeva na Koroškem, pa tudi v ostali Avstriji temveč tudi pri politikih v R Sloveniji. Tako je predsednik Komisije DZ za odnose s Slovenci v zamejstvu in po svetu Miro Petek včeraj v pogovoru za slovenski spored Avstrijske radiotelevizije (ORF) dejal, da rezultati volitev na Koroškem vzbujajo zaskrbljenost. Ob tem je ponovil zahtevo, da bi morala sedaj Ljubljana v zahtevi po reševanju pravic koroških Slovencev biti do Avstrije bolj odločna, tako kakor je odločna tudi v mejnem sporu s Hrvaško. Čakati, da se bodo rešile zadeve na Koroškem same od sebe pa bi bilo čakanje v nedogled, je poudaril Petek. Ob tem je namignil tudi na možnost internacionalizacije manjšinskega vprašanja na Koroškem. Petek, ki je menil, da bo moralno tudi znatrig manjšine priti do strukturnih sprememb, je še napovedal, da se bo že naslednji torek sezala komisija, ki jo vodi, da bi temeljito preučila položaj slovenske manjšine na Koroškem.

V Celovcu pa je včeraj popoldne padla odločitev, da pri Zelenih ne bo prišlo do kadrovskih sprememb, vsaj kar se vrha stranke tiče. Deželno strankino predsedstvo je namreč soglasno podprlo deželenga vodjo Rolfa Holuba, ki je, kljub osvojiti dve poslanski mest v deželnem parlamentu, ponudil odstop. S tem so brezpredmetne tudi govorice, po katerih naj bi poleg vodstva stranke oddal tudi svoje poslansko mesto in da ga bo nasledila v deželnem zboru koroška Slovenka Zalka Kuchling, ki je bila tretja na deželnem kanclatni listi.

Pri socialdemokratih, ki so na nejdlskih deželnih in komunalnih volitvah utrpieli katastrofalen poraz, pa se v naslednjih dneh in tednih zna zgoditi, da bo prišlo do večjih kadrovskih posledic. Deželno predsedstvo stranke je takoj po volitvah sicer sprejelo sklep, da hudo poraženi glavni kandidat Reinhart Rohr zaenkrat ostane na čelu stranke, obenem pa je bila za konec tedna napovedana klavzura širšega strankinega vodstva in koroški časopisi so včeraj pisali, da se stolček Rohra močno majte.

V zvezi z drugim krogom volitev županov v nedeljo, 15. marca, v skoraj 80 občinah se je medtem začela nova volilna kampanja. Tudi za kandidata Enotne liste (EL) Huberta Kordeža v Globasnici in Franca-Jožefa Smrtnika v Železnem Kaplu. Oba sta se uvrstila v drugi krog, oba imata za tekmece kandidata iz vrst socialdemokratov (SPÖ). Tako Kordež kot Smrtnik sta optimistično ocenila možnosti, da bi bil prvič izvoljen župan iz vrst slovenskega samostojnega političnega gibanja. Na izvolitev v drugem krogu nadalje upata tudi dva slovensko govoreča kandidata na listi socialdemokratov, ki sta že doslej bila na čelu svojih občin: Štefka Quantschnig v Bilčovsu in Štefan Visotschnig v Pliberku. Oba imata realne možnosti na uspeh!

Ivan Lukan



Reinhart Rohr je bil na volišču zelo dobro razpoložen; ko je zvedel za rezultate, razlogov za veselje ni bilo več

ANS

## SLOVENIJA - Stranke za dosten pokop posmrtnih ostankov žrtev Po odkritju množičnega grobišča v Barbara rovu raziskava o poboju

LJUBLJANA - V Barbara rovu pri Laškem, kjer so v torek odkrili veliko množično grobišče, se je včeraj nadlejival kriminalistično-tehnični ogled grobišča, pri katerem sta sodelovala dežurni preiskovalni sodnik in tožilec ter predstavnik Inštituta za sodno medicino, policija pa bo preverjala informacije o izvedbi poboja in skušala najti morebitne priče ali osumljence. Kot so sporočili iz PU Celje, se je po torkovi objavil informacije o odkritju večjega števila posmrtnih ostankov policiji že oglasilo nekaj ljudi, ki bi radi posredovali za preiskavo uporabne informacije.

Generalna državna tožilka Barbara Brezigar je po obisku Barbara rova v izjavi za medije povedala, da je prizor v jami zelo grozljiv. Dejala je, da o preiskavi ne more nič govoriti, prišla pa se je pokloniti žrtvam povojnih pobojev. "To, kar sem videla, lahko kot človek ocenjujem, da je nekaj najbolj pretresljivega, kar lahko vidiš v življenju. Da več kot 60 let nismo bili sposobni raziskati takšne zločine, pa je naslednji problem. Ne vem, ali bo sploh možno odkriti storilce oz. ali so sploh še živi," je poudarila Brezigarjeva.

Pomočnik direktorja Uprave kriminalistične policije Generalne policijske uprave Pavle Jamnik je povedal, da so nadaljevali z ogledom v jami, v naslednjih dneh pa se bo preiskava nadaljevala v kriminalistično-tehničnem smislu, veliko bo tudi sodno-medicinskega dela. Po njegovi oceni je število trupel za zdaj še neznanka, prav tako ne

ve, kam bodo trupla po končani preiskavi odpeljana.

Sodni izvedenec Jože Balažič je pojasnil, da trupla niso razpadla oz. so ohranjene kosti, drugih tkiv ni, ker so bila trupla posuta z apnom. Po njegovi oceni težko bo identificirati vsa trupla in ugotoviti, komu kdo pripada. Prepričan je, da žrtev niso bile ustreljene, saj so se storilci bali jamskih plinov.

V Barbara rovu v Hudi Jami so domnevno posmrtni ostanki tistih, za katere ni bilo prostora v rudniških jaških, pa je dejal vodja sektorja za vojna grobišča na ministerstvu za delo Marko Štrovs. Po njegovih besedah je v rovu okoli 200 do 300 mumificiranih trupel, na katerih ni vidnih strelnih ran, zato se domneva, da so umrli zaradi plina. Štrovs je povedal, da je raziskava v Barbara rovu trajala od začetka lanskega leta. "Ves čas po drugi svetovni vojni se je govorilo, da je tam precej veliko grobišče," je dejal in pojasnil, da je bil v oddaljenosti od 800 metrov od vhoda rov razidan. "Ugotovili so, da je zidom še nekaj zidov, da je zadaj rov zrušen, drugače pa odprt," je pojasnil in nadaljeval, da je vladna komisija za prikrita grobišča raziskavo rova uvristila v svoj program za leto 2008, ki ga je maja potrdila prejšnja vlada.

Glede torkove najdbe posmrtnih ostankov žrtev povojnih pobojev so v večini parlamentarnih strank poudarili potrebo po dostenjem pokopu posmrtnih ostankov. (STA)

## Policija v Sežani prijela tri osumljence ponarejanja denarja

SEŽANA - Sežanski policisti so 24. februarja prijeli tri državljanje Moldavije, ki so unovčevali ponarejene bankovce v vrednosti 50 evrov, so sporočili s Policijske uprave Koper. V dveh dneh so osumljenci unovčili osem ponarejenih bankovcev, v treh primerih se jim je poskus ponesečil, policisti pa so v njihovem avtomobilu našli še 28 takih bankovcev.

Zaradi povečane problematike unovčevanja ponarejenega denarja na širšem območju Sežane je bilo z intenzivnim zbiranjem informacij ugotovljeno, da so se v obdobju od 21. do 24. februarja na območju Sežane zadrževali trije neznanci, ki so se prevzačili z osebnim avtomobilom italijanskih registrskih oznak ter po različnih lokalih in bencinskih črpalkah unovčevali ponarejene bankovce v vrednosti 50 evrov, pojasnjujejo na koprski PU.

Policisti so po njihovih navedbah prijeli tri osumljence, ki so začasno nastanjeni v Italiji, in sicer dva legalno, eden pa brez urejenega statusa bivališča. Na podlagi odredbe Okrožnega sodišča v Kopru so opravili tudi preiskavo njihovega vozila, v kateri so ponarejene bankovce našli skrite pod armaturno ploščo.

V okviru kriminalistične preiskave so se policisti povezali tudi z italijanskimi varnostnimi organi, ki so jim sporočili, da so bili osumljenci



tudi v Italiji že obravnavani za številna kazniva dejanja, med drugim tudi za ponarejanje denarja.

Po opravljenih policijskih postopkih so bili osumljenci s kazensko ovadbo, v kateri jim je očitano 12 kaznivih dejanj ponarejanja denarja, privedeni na zaslisanje k preiskovalnemu sodniku Okrožnega sodišča v Kopru, ki je po zaslisanju za vse tri odredil pripor. Za očitanja kazniva dejanja kazenski zakonik predvideva od šest mesecev do osem let zapora, so še zapisali na PU Koper.

**HRVAŠKA - SLOVENIJA - Pobuda slovenskih evropskih poslancev Kacina in Peterleta**

# Podpora Rehnu glede mediacije

Mesič napovedal, da bo Hrvaška vztrajala pri rešitvi mejnega spora med državama na osnovi mednarodnega prava

BRUSELJ, ZAGREB - Slovenski evropski poslanec Jelko Kacin (ALDE/LDS) je danes predlagal, da bi Evropski parlament v poročilu o Hrvaški sprejet amandma, s katerim bi podprt pobudo evropskega komisarja Olliya Rehma za rešitev slovensko-hrvaškega spora glede meje in tem okviru hitro nadaljevanje pristopnih pogajanj Hrvaške z EU. Podobno predlagata tudi Lojze Peterle (EPP-ED/NSI).

Kacin poročevalcu Evropskega parlamenta za Hrvaško Hanusom Swobodom predlaga, da bi njegov amandma zamenjal obstoječi 28. člen k poročilu. Ta po njegovem prepričanju ni več relevanten, saj se strani v letu dni nista mogli dogovoriti za vsebinsko in načela, po katerih bi Meddržavno sodišče v Haagu odločalo o mejnem sporu.

Kacin je vložitev svojega amandmaja utemeljil z besedami, da "trenutni zastoj v pristopnem procesu Hrvaške ne vzbuja upanja, da je razmere mogoče umiriti in sprostiti v zelo kratkem času". Kot poudarja, ponedeljkova odločitev Zagreba, da bodo svoj odgovor na pobudo Evropske komisije posredovali v roku osmih dni, "daje vtis, da se Hrvaška ne mudi".

Pobuda Evropske komisije oziroma komisarja Rehma za čimprejšnji začetek mediacije je dobodošla, je obetvana, je dovolj prožna in tudi relativno hitra, meni Kacin in dodaja, da jo je slovenska vlada že 26. februarja pozdravila in formalno sprejela.

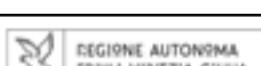
Swobodi je podobno pismo včeraj poslal tudi Peterle. Kot so sporočili iz njegove pisarne, poročevalcu v pismu pojasnjuje razloge za to, da bi iz svojega poročila umaknili 28. člen, ki vsebuje

poziv k arbitraži v Haagu. Kot navaja, se je ob sprejetju poročila v zunanjopolitičnem odboru Evropskega parlamenta zgodilo kar nekaj novih stvari, ki bi jih bilo v poročilu primerno upoštevati. Zato Peterle predлага, da bi v poročilu namesto pozivanja v Haag navedli, da Evropski parlament pozdravlja pobudo komisarja Rehma za rešitev vprašanja meje med Hrvaško in Slovenijo.

Hrvaški predsednik Stipe Mesić pa se je včeraj v Splitu odzval na izjavo evropskega komisarja za širitev Olliija Rehma, da pričakuje, da bo Hrvaška kmalu pozitivno odgovorila na predlog za mediacijo in pri tem ne bo postavljala "nemogočih pogojev". Mesić je ponovil stališče Zagreba, da je mednarodne spore treba urejati na podlagi mednarodnega prava.

Po oceni Mesića Rehnova izjava ni izsiljevanje, temveč njegov predlog in mnenje. Hrvaški predsednik je ob tem izpostavil, da se Hrvaška drži načela, da je treba mednarodne spore urediti na podlagi mednarodnega prava. "To pa pomeni na podlagi mednarodnih konvencij, ki jih je podpisala Hrvaška, torej, da mora o dejstvih odločati mednarodno sodišče - to je stališče Hrvaške," je Mesićovo izjavo po odprtju sejma gostinstva GAST povzela hrvaška tiskovna agencija Hina.

Rehn je v torek v Bruslju med drugim dejal, da pričakuje jašen odgovor na pobudo Evropske komisije o mediaciji tako iz Ljubljane kot iz Zagreba brez postavljanja nemogočih pogojev, ki bi vodili v zavračanje na drugi strani. Bruselj je predlagal, da se v reševanje spora glede meje in nadaljevanje hrvaških pristopnih pogajanj vključi tričlanska komisija pod vodstvom Ahtisaarija. (STA)



**GLAVNA DIREKCIJA ZA KMETIJSKE, NARAVNE, GOZDNE VIRE IN GORSKE PREDELE**

**Služba za splošne, upravne zadeve in evropsko politiko**

**DEŽELNI AKCIJSKI NAČRT ZA OBNOVO SEKTORJA SLADKORJA IN SLADKORNE PESE**

Odgovor na odlok o predstavitev prošenj

Obveščamo, da z odlokom št. 253 z dne 18. februarja 2009, ki bo objavljen v deželnem Uradnem listu (B.U.R.), je bil odložen na **2. aprila 2009** rok za predstavitev prošenj za pomoč (izdane v informatski obliki in izročene v pristojnih uradih v papirnatih oblikah), ki se nanaša na sledeča ukrepa Deželnega akcijskega načrta za obnovo sektorja sladkorja in sladkorne pese:

- DIVERZIFIKACIJA V NEKMETIJSKIH DEJAVNOSTIH
- POSODABLJANJE NEKMETIJSKIH GOSPODARSTEV

Odlok je na voljo na spletni strani <http://www.region.fvg.it> pod sekcijo "economia e impresa" področje "agricoltura", "ristrutturazione settore bieticolo-saccarifero (OCM zucchero)".

Direktor službe  
dr. Serena Cutrano

**LJUBLJANA** - V knjigarni Filozofske fakultete

# V gosteh avtorji Založništva tržaškega tiska in Mladike

Evelina Umek, David Bandelj in Andrej Carli predstavili svoja dela - Večer je povezoval Jurij Paljk

**LJUBLJANA** - V torek so bili gostje knjigarni Filozofske fakultete v Ljubljani avtorji Založništva tržaškega tiska in Mladike. V dvorani petega nadstropja fakultete stavbe na Aškerčevi ulici so predstavili knjige kratkih esejev Davida Bandlja Razbiranja žarišča (ZTT), knjige Eveline Umek Po sledeh Fate Morgane (Mladika) in pesnika Andreja Carlija, ki je izdal svojo prvo pesniško zbirko pri ZTT. Večer je povezoval Jurij Paljk. Prisotne je uvodoma pozdravil prodekan fakultete Ti-  
ne Germ.

Do takšnega večera je prišlo, ker Bandelj v svoji knjige piše tako o delih Eveline Umek kot tudi o pesništvu Carlja-Kralja (priimek je v uradnem spremenjanju). V bistvu si je kritik izbral sogovornika.

Paljk je uvodoma naglasil, da so Bandeljevi kratki eseji nastali kot časopisne kolumni (Novi Glas, Primorski dnevnik), ki pa v knjižni obliki izostrijo avtorjev pogled na književnost, na jezik in na problematiko tako imenovanega zamejstva ali skrajnega zahodnega roba, kjer se še piše in govorja po slovensko. Paljk si ni prihranil nekaj bodic na račun Ljubljane in premajhnega zanimanja za to, kar nastaja v Trstu, Gorici in v videmski pokrajini. Tu je slovenska umetniška prisotnost živahna tudi v odnosu z italijansko, kar velja toliko bolj za Gorico, kjer je v bistvu malo italijanske literature (sam Paljk je pesnik), so pa Slovenci s svojo ustvarjalnostjo, kot so tudi v Benečiji, in seveda Evelina Umek se navezala na besede uvodničarja. Svoje delovno dobo je prezivila v Ljubljani, nato pa se je preselila v Trst, kjer veliko piše in objavlja. Roman Po sledeh Fate Morgane pripoveduje zgodbijo o Marici Nadlišek. To je bila posebna ženska. Znala je več jezikov, v Trstu je ustanovila prvo slovensko revijo, napisala je roman in vrsto povesti. Bila je v stiku s takratnimi osrednjimi slovenskimi pisatelji. Največ si je dopisovala s Kersnikom. Ko pa se je poročila z Bartolom, ki je bil v Trstu aktiven slovenski domoljub, je nenadoma utihnila. Bili so to časi, ko je bila ženska vloga omejena na družino, kar je Marica z bolečino sprejela. Sin Vladimir (Bartol) je pozneje napisal, da je »dihala samo s polovico pljuč«. Druga polovica je umrla, ko se je Marica Nadlišek odpovedala literaturi, urednikovanju in vključevanju v osrednjo slovensko kulturniško arena. Roman Eveline Umek obravnava torej psihološki, kulturni in družbeni aspekt nenavadno nadarjene ženske, ki se je moral prilagoditi konvenciji.

David Bandelj je o svoji knjigi dejal, da ga izrazito zanima obmejna literatura. Ace Mermolja je opozoril, da se spreminja sama književna scena. Velič je naslovov, ni vse, kar izide, nekaj vrhunskega. V središču, kot je Ljubljana, lahko avtor izpostavi koristno mrežo stikov. Na samem trgu pa včasih prodre, kar kakovostno ni najboljše. Mermolja je omenil prav Vladimira Bartola, ki je nenadoma v Sloveniji zaslovel kot izjemni avtor, kar v resnicni ni. Mermolji se je zdela zanimivejša mati Marja Nadlišek.

Pozitivnost srečanja je bila prav v razgovoru in v prisotnosti ljudi, ki jih zanima tako književnost kot usoda Slovencev izven državnih meja. (ma)



Udeleženci  
torkovega večera v  
knjigarni Filozofske  
fakultete v  
Ljubljani

Glede pojma »tržaška književnost« je dejal, da je to lahko geografska oznaka, ne more pa biti neka literarna kategorija. V bistvu se je tudi Bandelj zavzel za utrjevanje skupnega slovenskega in književnega prostora.

Andrej Carli je spregovoril o svoji poziciji, o glasbi in o uporabi tehnologije. Zastavil si je vprašanje poezije in literature v dobi interneta in dejal, da je tudi sam poskusil narediti CD s poezijo. Pesnik se ukvarja z glasbo, ki jo prepleta s poetskimi vizijami.

Med razpravo je prišlo do izmenjave različnih stališč. Profesorica Irena Novak Popov je npr. nasprotovala trditvi, da v Ljubljani ni zanimanja za književnost izven slovenske države. Dejala je, da sama uvršča v učni program avtorje iz Trsta in Gorice in pri tem omenila Evelino Umek. Ace Mermolja je opozoril, da se spreminja sama književna scena. Velič je naslovov, ni vse, kar izide, nekaj vrhunskega. V središču, kot je Ljubljana, lahko avtor izpostavi koristno mrežo stikov. Na samem trgu pa včasih prodre, kar kakovostno ni najboljše. Mermolja je omenil prav Vladimira Bartola, ki je nenadoma v Sloveniji zaslovel kot izjemni avtor, kar v resnicni ni. Mermolji se je zdela zanimivejša mati Marja Nadlišek.

Kot so sporočili bodo morebitne odškodnine namenili v sklad zdrženja »Za Eluan«, ki je še v ustavnovanju, s tem denarjem pa naj bi financirali pobude v zvezi z biološkim testamentom. Celotno zadevo so zakoniti predstavniki družine sprožili s priporočenimi pismi in s preventiv-

## ZADEVA ELUANA - Primer še ni končan **Družina Englarovo vložila odškodninske zahtevke**

VIDEM - Družina Englarovo (na posnetku oče Eluane Beppino Englarovo) je vložila odškodninske zahtevke zaradi morebitne škode, ki naj bi jo povzročili zdravniki, politiki in predstavniki verskih organizacij s svojim ravnanjem v zvezi z dramatično zadevo Eluane Englarovo, ki je po 17 letih neprekinjene kome umrla 9. februarja v Vidmu. Kot so sporočili pravni zastopniki družine Englarovo dnevnikoma Repubblica in Messaggero Veneto, odškodnino zahtevajo tudi za anestezista Amata De Monteja, ki je vodil medicinsko ekipo, ki je prekinila umetno hranjenje in hidratacijo Eluane, in je bil skupaj z Beppinom Englarom označen kot »morilec«.

Kot so sporočili bodo morebitne odškodnine namenili v sklad zdrženja »Za Eluan«, ki je še v ustavnovanju, s tem denarjem pa naj bi financirali pobude v zvezi z biološkim testamentom. Celotno zadevo so zakoniti predstavniki družine sprožili s priporočenimi pismi in s preventiv-



nim opozorilom, da prijavljene osebe ne smejo prodajati nepremičnin in drugih dobrin, s katerimi razpolagajo, dokler se o celotni zadevi ne izreče sodišče.

STEFANO  
PUSTETTO  
(MAVRICA  
LEVICA)

TRST - Deželni svet se je včeraj ukvarjal s kočljivo problematiko biološke oporeke in še kar neposredno tudi z žalostnim primerom Eluane Englarovo. Zavrnili je stališče Stefana Pustetta (Mavrična levica) in odobril priporočili desne sredine in Demokratske stranke o primemu Englarovo.

Mavrična levica se zavzema za svobodno izbiro pri terminalnem obdobju življenja in o možnosti, da se državljanji odločajo o imenovanju pooblaščenca. Slednji naj bi v primeru bolnika, ki ni več sposoben komunicirati z zunanjim svetom, posredoval zdravnikom tudi zahetvo o prekinitti prisilnega zdravljenja. Deželni svet je to stališče zavrnil z 22 glasovi proti, 19 za in tremi vzdržanimi.

Priporočilo leve sredine se zavzema za zakon, ki bi zapolnil sedanjo zakonodajno praznino. Aktualni pravni položaj namreč nalaga velike odgovornosti sodnikom, kot se je zgodilo v primeru Englarovo. Demokrati pravijo, da bi morali pri tem imeti več besede zdravniki, zlasti pa sorodniki terminalnih bolnikov.

Priporočilo Ljudstva svobode (Forza Italia in Nacionalno zavezništvo) pa poziva državnega zakonodajalca k ukrepom v korist ljudi, ki se dejansko nahajajo v vegetativnem stanju. Desna sredina meni, da bi morali pristojni državnii in tudi lokalni organi nameniti več pozornosti in predvsem več konkretne pomoči družinam s hudo bolnimi sorodniki. Večjo podporo bi si zasluzili posebno tisti, ki bolnike oskrbujejo na domu.

**DEŽELNI SVET** - Podpore združenjem, ki delujejo za ohranitev zgodovinskega spomina

# Zakon, ki ne zadovoljuje nikogar

*Kocijančič: To je zakonski spaček, ki je dejansko nepotreben - Gabrovec: Dežela naj raje podpira didaktične načrte za mlade*



Zastopniki desne sredine so volili za zakon o ohranjanju spomina, a brez pretiranega navdušenja

TRST - Deželni svet je z glasovi desne sredine odobril zakon za ohranjanje zgodovinskega spomina, ki dejansko ne zadovoljuje nikogar. Edini zadovoljen je njegov predlagatelj Edoardo Sasco (UDC), v desni sredini so ga podprtli iz dolžnosti, opozicija pa je bila itak proti. Vsebinsko gledano je zakon zelo splošen, konkretna je edino njegova finančna dotacija (250 tisoč evrov letno). Zakonski osnutek je sprva nosil naslov »Posegi za ohranitev spomina«, odobren pa je bil z nenavadnim nazivom »Predpisi za podporo delovanju združenja, ki delujejo za ohranitev zgodovinskega spomina in za izvedbo svečanih spomenikov«. Protizakonu sta glasovala oba slovenska deželna svetnika Igor Gabrovec in Igor Kocijančič.

»Ne glede na to, da je deželni svet odobril naš pravrek, ki je na novo napisal prvi člen in torej splošne smotre zakona, smo dobili zakon, za katerega ne moremo trditi, da je pošast, prav gotovo pa ga lahko označimo za pravnega spačka,« meni Kocijančič (Mavrična levica). Njegova skupina si lasti zasluga, da so podelitev prispevkov omejili na tista združenja, ki se prepoznavajo v vrednotah ustave, da so bila iz besedila izločena vojaška združenja in da je predvidena podpora namenskim projektom, ki jih bodo upravičenci predložili.

»To nas zaenkrat vsaj obvaruje pred pretiranim

širjenjem zborna prosilcev. Tako je bilo neobhodno glasovati proti zakonu, ki je dejansko nepotreben in ki bo v praksi težko izvedljiv. V bistvu, zakon, ki je nasprotju s cilji, ki si jih zastavlja,« je prepričan zastopnik levic.

Ta zakon si po mnenju Gabrovec (SSk) postavlja preveč ambiciozne cilje z ozirom na besedilo, ki se, nasploh, dejansko osredotoča na evidentiranje novih možnosti za finančne podpore borčevskim in vojaškim organizacijam. »Dežela naj raje podpira didaktične načrte, ki naj mlade spodbujajo, da neposredno spoznajo zgodovinske dogodke s prirejanjem poučnih ekskurzij v spominske kraje, zlasti pa bi bilo potrebno, da mladim nudimo sodobne, popolne in nepristranske zgodovinske učbenike,« je mnenja deželni svetnik Ssk. Pri tem ponovno izpostavlja potrebo po objavi in promociji v šolah zaključkov mešane komisije slovensko-italijanskih zgodovinarjev in kulturnikov.

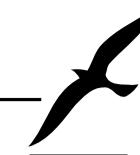
Obenem Gabrovec verjame v pomen in učinkovitost neposrednega pričevanja s strani protagonistov prve polovice minulega stoletja, kakršen je prof. Boris Pahor in kakršni so še vedno številni bivši borce in deportiranci. »Pahorjeve besede, njegova predavanja mladim šolarjem so priložnost, ki jo gre izkoristiti z občutljivostjo tistih, ki vedo, da razpolagajo z zkladom neprecenljive vrednosti,« je mnenja Gabrovec.

## DEŽELA

# Različni pogledi na biološko oporoko



STEFANO  
PUSTETTO  
(MAVRICA  
LEVICA)



**INDUSTRIJCI** - Predsednica Confindustrie Emma Marcegaglia na obisku v FJK

# Neukrepanje je najslabše, kar lahko storimo v tej krizi

*Marcegaglia s Tondom in predstavniki deželnega gospodarstva na komemoraciji Valduge*

VIDEM, ČEDAD - »Imobilizem je naslabša rešitev,« je dejala predsednica Confindustrie Emma Marcegaglia, ko se je včeraj v Vidmu s predstavniki deželnih industrijev pogovarjala o gospodarski krizi. »Vlada mora jasno ukrepati za pomoč gospodarstvu in podjetjem, tako kot delajo v drugih državah. Omejitve, ki jih postavlja javni dolg, so realni problem, vendar je imobilnost najslabša rešitev,« je menila. Posebej nujno se ji zdi ukrepanje na področju socialnih blažilcev, ki morajo pokriti tudi tiste oblike dela, kjer doslej niso bili zajamčeni. »V ta namen je treba takoj zagotoviti sredstva in jih nameniti tistim, ki jih resnično potrebujejo,« je dejala Marcegaglia in dodala, da »danes preživljamo krizo, ki se je rodila kot finančna in se je spremenila v globoko realno krizo.« To je prva globalna kriza in tisto, kar je najbolj vznemirljivo, je, da ne vemo, koliko časa bo trajala. Za podjetja je danes izjemno problematično sprejemati odločitve. Tisto, kar je gotovo, pa je, da ne moremo priti iz krize z javno porabo, ki še naprej teži na vseh. Ne moremo naprej s tako penalizirajočo birokracijo. In ne moremo se izogniti neizbežnih reform,« je dodala predsednica Confindustrie.

Svoj obisk v Furlaniji-Julijski krajini je Emma Marcegaglia začela dopoldne v Vidmu, kjer se je na sedežu združenja videmskih industrijev sestala s štirimi pokrajinskimi predsedniki industrijev in z novim predsednikom deželne Confindustrie Alessandrom Caligarisom. Popoldne pa se je v spremstvu predsednika Dežele FJK Renzo Tonda udeležila komemoracije 14. januarja umrlega deželnega predsednika industrijev Adalberta Valduge. Ob tej priložnosti se je na dvorišču podjetja Acciaierie e fonderie di Cividale iz Valdugovega jeklarskega koncerna zbralokrog šeststo njegovih kolegov in predstavnikov oblasti in deželnih institucij. Uvodna beseda je pripadla Valdugovi hčerki Chiari, ki se je na doživet način spomnila očeta in mu obljubila, da bo s brati in sestrami nadaljevala njegovo delo. Nato so besedo povzeli pokojnikovi prijatelji in kolegi, med njimi predsednik videmskih industrijev Adriano Luci in Valdugov naslednik za krmilom videmske trgovinske zbornice Giovanni Fantoni. Luci je izpostavljal Valdugovo odprtost, še posebno do raziskovanja, izobraževanja in do mladih, medtem ko je Fantoni opozoril na Vladugovo delo pri prenovi in ovrednotenju

Predsednik Dežele FJK Renzo Tondo in predsednica Confindustrie Emma Marcegaglia včeraj v Čedadu

združenja industrijev, ki ga je nekdaj predsednik razumel kot »dom podjetnikov«.

Po pozdravu novega predsednika deželne Confindustrie Alessandra Caligaris in prvega moža koncerna Danieli Giampietra Benedettija je besedilo prevzel predsednik Dežele FJK Renzo Tondo, za katerega je bil Valduga eden od protagonistov razvoja Furlanije. »Bil je človek, s katerim je se je bilo pravi užitek pogovarjati, saj ni imel predsodkov. Kot javna osebnost pa je bil vedno velika pomoč pri reševanju raznih kriz na dnevnem redu,« je dejal Tondo. Dodal je, da je bil Valduga vedno pripravljen poslušati, ker je imel v sebi veliko željo po razumevanju stvari. Zato bi bil danes, spričo te hude krize, njegov prispevek še toliko bolj dragocen. »Osebe, ko je bil on, nam pomagajo, da držimo krmilo naše ladje vedno ravno, v intresu vse deželne skupnosti,« je sklenil Tondo.

Kratko in preprosto slovesnost je sklenila Emma Marcegaglia, ki je izpostavila Valdugove podjetniške zasluge. Spoznala ga je prek odnosov med njenim in Valdugovim podjetjem, nato pa kot predsednika deželne Confindustrie. »Bil je med tistimi, ki so mi pomagali pri odločitvi, da sprejemem vodstvo Confindustrie. Rekel mi je: »Pojdi Emma, to je tvoj trenutek. Velika predsednica boš.« In jaz sem sprejela.«



## Autovie Venete uvedla spletno plačilo cestnine

TRST - Na spletni strani avtocestne družbe Autovie Venete 8www.autovie.it) je mogoče od včeraj plačati zaostale cestinske zneske. V predelu spletne strani, ki je označen z ikono denarnice, je mogoče s kreditno kartico plačati zaostale cestnine. Ko uporabnik transakcijo uspešno konča, lahko vidi in tiska potrdilo o izvršenem plačilu. Poleg odprave birokratskih zamud bo ta sistem tujim avtomobilistom omogočil, da se izognejo telefonskim klicem za informacije o izvedenem plačilu.

## V Ljubljani poteka mednarodni sejem Dom

LJUBLJANA - Na Gospodarskem razstavišču v Ljubljani so v torek odprli 48. mednarodni sejem Dom, ki letos poteka pod gesлом Gradimo skupaj. Do nedelje se na 18.000 kvadratnih metrih površin predstavlja 577 podjetij iz 30 držav. Sejem Dom je mednarodni sejem gradbeništva, kjer si je mogoče ogledati ponudbo stavbnega pohištva, izdelke za notranjo opremo, urejanje doma in njegove okolice, opremo za ogrevanje in hlajenje, materiale in proizvode za gradnjo in izdelke, ki tehnično varujejo, nadgradijo ali pa enostavno pozivijo domove. Do sobote je sejem odprt od 9.30 do 19.30, medtem ko bo v nedeljo vrata odprtih 9.30, zaprl pa ob 18. uri.

## Dario Samer prejel občinsko priznanje za zasluge

TRST - V imenu pristnega navdušenja za delo, ki je privelo podjetje Samer&Co. Shipping do enega najuspešnejših tržaških podjetij, ki daje čast in bogati gospodarstvo našega mesta - to je utemeljitev, na osnovi katere je Občina Trst poddelila Dariu Samerju priznanje za zasluge, ki so mu ga izročili na včerajšnji slovesnosti na županstvu. Vodil jo je predsednik občinskega sveta Sergio Pahor, navzoči pa so bili predstavniki mestnih institucij, med njimi Samerjev sin Enrico in poslanec Ettore Rosato. V imenu odsotnega župana Roberta Dipiazze je priznanje slavljencu izročil podžupan Paris Lippi, ki je spomnil, da Samerjevo ime ni vezano samo na tržaško gospodarstvo, ampak tudi na družbeno in športno življenje.

**PODJETJA** - Odločitev včerajšnje skupščine koprskega holdinga

# V nadzorni svet Istrabenza bosta vstopila predstavnika Petrola in NFD Holdinga

PORTOROŽ - Skupščina Istrabenza je včeraj podprla predlog nadzornega sveta družbe, da do konca mandata, 29. maja letos, nadzorni organ Istrabenza dopolnila Alenka Vrhovnik Težak in Zoran Bošković. Skupščina je tudi podprla nasprotni predlog NFD Holdinga, po katerem bo večina novih nadzornikov, predstavnikov kapitala, prišlo iz Petrola in družb okoli NFD. Lastniki so na skupščini, na kateri je bilo navzočega 87 odstotkov kapitala, s 95,5 odstotkom glasov, tudi z glasovi Maksime Holdinga, ki ima nekaj manj kot 26 odstotkov delnic Istrabenza in je v posredni lasti prvega moža Istrabenza Igorja Bavčarja, podpribli predlog NFD za imenovanje nadzornikov za nov štiriletni mandat.

Nadzorni svet bodo tako po koncu maja sestavljali članica uprave Petrola Vrhovnik Težakova, Janez Grošelj in Tamara Jerman, prav tako iz Petrola, član uprave NFD Holdinga Zoran Bošković, direktor Finetola Franci Strajnar in direktor Slovenskega zavarovalnega združenja Miroslav Kaluža. Petrol je sicer tretjinski lastnik Istrabenza, družbe okrog NFD pa imajo v lasti četrtino koprskega holdinga.

Prvi mož NFD Stanislav Valant je zahteval, da skupščina o predlogu NFD odloča najprej, kar lastnikom več kot desetodstotnega deleža v posamezni družbi omogoča tudi zakonodaja. Ker je predlog NFD dobil večinsko podporo, o ostalih predlogih skupščina ni odločala. To je pre-

cej razburilo predstavnike Vseslovenskega združenja malih delničarjev (VZMD), ki so si po prvotnem predlogu Petrola obetali svojega nadzornika, predsednika združenja Kristijana Verbiča, v Istrabenzu.

Bavčar po koncu skupščine ni komentiral odločitve lastnikov, dejal pa je, da je bil »v življenju v številnih projektih v dobrem in slabem, zato bo v Istrabenzu ostal tudi v trenutnih razmerah.« Torkovega pogovora z bankami upnici o reprogramiranju dolgov Istrabenza prav tako ni želel komentirati, o njegovih usodih na celu družbe pa bo - kot je dejal - odločal nadzorni svet Istrabenza.

Predsednik nadzornega sveta Istrabenza Janko Kosmina je za STA povedal, da upravi z Bavčarjem na čelu zaupa, da bo speljala do konca sanacijo družbe, o samih pogovorih z bankami upnici o reprogramiranju dolgov pa ni seznanjen. Dejal je, da je razočaran, ker zdajšnji nadzorni svet ni imel možnosti dati svojih predlogov za nove nadzornike, poleg tega pa ga moti, da ni v nadzornem svetu na strani kapitala zastopan nihče iz »lokalnega okolja.« Napovedal je še, da bo kmalu sklical sejo nadzornega sveta, o čem bodo govorili, pa ni želel povedati.

Predsednik uprave Petrola Marko Kryžanovski je bil z izidom skupščine zadovoljen, saj bo novi nadzorni svet po njegovem mnenju bolj odražal lastniško struk-

turo kot dosedanjem, v katerem do današnjega imenovanja nadomestnih članov Petrol in NFD nista imela svojih predstavnikov.

Prvi mož NFD Valant ni želel odgovoriti na vprašanje STA, ali NFD kot lastnik Istrabenza zaupa sedanji upravi koprskega holdinga. Dejal pa je, da je odločitev o usodi uprave Istrabenza v rokah nadzornikov. Ob tem je poučaril, da se banke upnice pogovarjajo z večjimi lastniki Istrabenza o rešitvah za to koprsko družbo, tudi z NFD, ki pa ni povsem seznanjen s potekom pogovorov uprave Istrabenza z bankami. Izrazil pa je upanje, da bo prišlo do kompromisne rešitve za Istrabenz, po kateri bodo zadovoljni tako lastniki Istrabenza kot banke upnice, tudi z morebitno konverzijo terjatev v lastniške deleže.

Valanta je nadzorni svet Petrola včeraj med drugimi predlagal za novega nadzornika največje slovenske naftne družbe v prihodnjem mandatu. Če bo predlog dobil podporo na skupščini, ki bo 7. aprila, bodo poleg Valanta v nadzornem organu Petrola sedeli še Milan Medved iz Premogovnika Velenje, nekdanji prvi mož Luke Koper Bruno Korelič, direktor in solastnik družbe Perspektiva Darij Južna, nekdanji prvi nadzornik Slovenske odškodninske družbe Milan Podpečan in nekdanji pogajalec Slovenije za vprašanje nasledstva nekdanje Jugoslavije Miran Mejak. (STA)

EVRO

1,2555 \$

-0,48

EVROPSKA CENTRALNA BANKA

04. marca 2009

evro (povprečni tečaj)

valute	04.03.	03.03.
ameriški dolar	1,2555	1,2615
japonski jen	124,67	123,64
kitaški juan	8,5915	8,6303
russki rubel	45,2445	45,7697
indijska rupija	64,7020	65,5600
danska krona	7,4506	7,4510
britanski funt	0,89020	0,89575
švedska krona	11,5175	11,4853
norveška krona	8,9400	9,0125
češka korona	27,736	27,961
švicarski frank	1,4782	1,4826
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	310,05	306,84
poljski zlot	4,7140	4,7350
kanadski dolar	1,6156	1,6219
avstralski dolar	1,9570	1,9619
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	4,2895	4,2990
litovski litas	3,4528	3,4528
latvijski lats	0,7075	0,7087
brazilski real	3,0172	3,0468
islandška korona	290,00	290,00
turška lira	2,1708	2,1802
hrvaška kuna	7,4230	7,3747

EVROTRŽNE OBRESTNE MERE

04. marca 2009

1 mesec 3 mesec 6 mesec 12 mesec

	LIBOR (USD)	LIBOR (EUR)	LIBOR (CHF)	EURIBOR (EUR)
1 mesec	0,51813	1,27663	1,81688	2,1115
3 mesec	1,47125	1,79738	1,89125	2,00188
6 mesec	0,3	0,84917	0,64	0,94417
12 mesec	1,478	1,778	1,884	1,993

ZLATO

(999,99 %) za kg

23.003,21 € -251,39

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE

04. marca 2009

vrednostni papir zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	zaključni tečaj v €	spr. v %
GORENJE	8,59	-2,50
INTEREUROPA	8,15	-1,21
KRKA	51,69	-0,86
LUKA KOPER	20,99	-5,49
MERCATOR	152,28	-3,14
PETROL	255,26	-0,90
TELEKOM SLOVENIJE	125,9	



## GLOSA

## V Lokvi je šlo za čisto provokacijo

JOŽE PIRJEVEC



Spoštovana gospa Spomenka! Tudi na moj naslov je prišlo Vaše pismo, s katerim ste se ogradili od sobotnega »incidenta« v Lokvi. Ker sem se ga udeležil v prepričanju, da ravnam prav, dovolite, da na kratko povem, zakaj sem to storil in zakaj se z Vašimi tezami ne strinjam.

V uvodu svojega pisma trdite, da so povojne likvidacije zagrešile jugoslovanske oblasti, konkretno JLA, in ne Slovenci kot Slovenci in seveda ne slovenska država. Zdaj so Italijani dobili dokaz, da smo Slovenci kot Slovenci krivi, ker smo odgovornost za povojne likvidacije vzeli nase. Smo jih posvojili.

Ta način razmišljanja se mi zdi nesprejemljiv. Slovenci smo dediči Jugoslavije v dobrem in slabem. Zahvaljujoč se boju IV. armade in IX. korpusa, smo si znova pridobili Primorsko in celo del Istre. Če imamo namesto rapalske, pariško in osimske mejo, je to zasluga Jugoslavije. Prav zaradi tega bi bila sprenevedanje, če ne bi sprejeli tudi njenih grehov, konkretno pobojev, do katerih je prišlo maja 1945 ob osvoboditvi Trsta in Gorice.

V svojem pismu nadalje trdite, da so slovenski ljudje ne le ob pasivni asistenci, temveč z aktivnimi posegom policije, se pravi slovenske države, preprečili dostop ljudem do grobišča. In vse to ob jugoslovanski zastavi, skupaj s slovensko.

Odgovor: jugoslovanska zastava je del naše zgodovine. Če so pod njo ljudje umirali za našo svobodo, jo moramo spoštovati. Tako tudi italijansko zastavo z rdečo zvezdo. Bolj me je na sobotni manifestaciji motila slovenska zastava s koroškim levom, ki sta jo vihtela dva nacionalistično usmerjena fanta iz Ljubljane. Policija ni sodelovala pri preprečevanju povorke Unije Istranov, temveč se je samo postavila med obe nasprotni gruči in tem preprečila, da bi prišlo do incidentov. Obnašala se je povsem korektno.

Še dalje trdite, da smo ravnali kot jugoslovansko oblast, ki tudi ni dopustila dostopa do grobišč. Morali bi se ravnati drugače: sodelovati bi morali

pri pietetni svečanosti, ko pa bi presegla raven pietete, bi morali pristopiti h grobišču in povedati, da se na tem mestu ne politizira, da Slovenci nismo zato krivi, itd. »Iluzorno? Najbrž, vsekakor pa pietetno in še posebej: ne bi vzel nase tega dejanja jugoslovanski skupnosti, ki ga tudi sami obsojamo«.

Ne zamerite, a zdi se mi, da problem premalo poznate. Manifestacija Unije Istranov od samega začetka ni imela pietetne vsebine, temveč je bila čista provokacija. Gre za najbolj ekstremistično eziulsko gibanje, povezano z drugimi revanšističnimi skupinami v Evropsko Unijo beguncev in izgnancev. Ta skupina odkrito kontestira pariško in osimske meje in s tem spodbija našo suverenost na Primorskem in v Istri. Že lani je skušala organizirati romanje na »fojbo« v Rodiku, letos pa je z istim namenom skušala ponoviti podvig v Lokvi. Tako, kakor pravijo Srbi: »Kjer so naši grobovi, tam so naše meje.« Grobovi so seveda izmišljeni ali vsaj niso dokazani.

Leta 1945 je v Trstu zares prišlo do aretacij in pobojev, ki pa niso zajeli v krvavo obračunavanje deset tisoč ljudi, kakor pravi uradna propaganda, temveč veliko manj, nekaj stotin (večinoma pripadnikov oboroženih kolaboracionističnih enot). Glavnino njihovih posmrtnih ostankov so tržaški policijski in speleologi med leti 1945-49 našli v raznih kraških jamah in jih pokopali. V zvezi s tem imamo vso potrebno dokumentacijo. Proti dosegljivim krivcem je prišlo tudi do vrste procesov, na katerih sta bila dva obsojeni na dosmrtno ječo, drugi pa na težke zaporne kazni. Kar zadeva Bazovski »šoht«, poglavito »fojbo«, so ga avgusta in septembra 1945 raziskali Britanci in v nej poleg konjinskih mrhov in našli ostanek deset nemških vojakov, padlih v boju za Bazovico. O drugi »fojbi« pri Opčinah, v kateri naj bi bilo pokopano več kot 2000 »Italijanov, pobitih samo zato, ker so bili Italijani«, Giorgio Rustia, eden najpomembnejših desničarskih izvedencev, priznava, da ima le simbolen pomen. (Trieste Oggi, 29.I.1995) Nimamo dokaza, da bi bili v lokevski Golobivnici

pokopani Italijani. Po pričevanju domačinov, naj bi tam ležali nemški vojaki, padli v hudih bojih 30. aprila 1945. Kakor vidite, gospa Spomenka, je pieteta, o kateri govorite, navaden izgovor za izpodbijanje povojuh meja in za netenjen etničnega sovraštva skrajnežev, ki so tokrat nastopili s križem, ki pa se po navadi zbirajo pod simboli kolaboracionističnih enot salojske republike. Naj mimogrede rečem, da so ti simboli po zakonu prepovedani, kar pa v Italiji nikogar ne moti. Celo predstavniki leve – vključno s Slovenci – so prevzeli njihove argumente in miselnost. Jaz pa jih ne morem, ker sem prepričan, da gre za rušenje vrednot, na katerih sloni EU danes: predvsem odklanjanja nacifašizma in njegovih apologetov. Če bi pristal na interpretacijo zgodovine, kakor nam jo vsiljujejo slednji, bi priznal, da smo Slovenci proti Italijanom zagrešili genocid, in da so naše meje rezultat zločina, ki po mednarodnem pravu ne zastara.

Kako odgovoriti provokacijam, katerih žrtev smo na Tržaškem več kot pol stoletja, in ki jih sedaj predstavniki Unije Istranov skušajo eksportirati tudi v Slovenijo? Tako, da prihodnjih slovenskih policijskih oblasti od organizatorjev romanja zahtevajo dokaz, da so v jami, kjer nameravajo počastiti svoje padle, ti zares pokopani. In da si pridobjijo privoljenje lastnika zemlje, na katerem naj bi bilo domnevno grobišče. Predvsem pa, da ustvarimo tristransko slovensko-nemško-italijansko komisijo, ki bo pregledala jame, kjer naj bi ležali posmrtni ostanki pobitih, določila njihovo nacionalno pripadnost in jih pokopala. Kar zadeva Bazovico in Opčine, to Slovenci že desetletja zahtevamo, italijanske oblasti pa se upirajo, češ, v brezih je strelivo, ki bi bilo lahko nevarno. Prepričan sem, da gre za izgovor. Česar ne moremo storiti na eni strani meje, lahko storimo na drugi, kjer smo mi gospodarji. Samo tako nam bo uspelo enkrat za vselej spodnosti revanšiste, s katerimi imamo opraviti. Kajti, ne more biti dvoma, da bodo že maja ob dnevu svobode znova stopili v akcijo.

## SEŽANA - Fotografska razstava

## Pastirske hiške Ludvika Husuja med Orlekom in Lipico



SEŽANA - V baru Ana na Občini Sežana so odprli fotografisko razstavo z motivi pastirskih hiš med Orlekom in Lipico, ki jih je posnel fotograf, velik ljubitelj narave, jamar, podhodnik, planinec in športnik Ludvik Husu.

Gre za tretjo samostojno razstavo avtorja, ki se je pred časom z motivi kraške pokrajine predstavil že v Lipici in na ljubljanskem gradu. Husu, ki je že pred leti prehodil slovensko planinsko transverzalo, je že dolgo časa tudi član sežanskega jammerskega društva, ki je pred leti slavilo pol stoletja delovanja. Pred leti je v neposredni bližini Orleka, kjer je doma, odkril jamo, v kateri so našli okostje rosomaha. V Stršinki jami so jamarji prav po njegovi zaslugu prišli do reke. Trasiral pa je tudi kraško učno pot v okolici Lipice, kjer je zaposlen v kobilarni in ki ima 15 zelo zanimivih točk s kraškimi pojavi. Pa tudi sam vodi pohodnike in turiste po Ludvikovi učni poti in jim prikaže turistične in naravne znamenitosti svoje poti. Prav na Lipiški učni poti je tudi pastirska hiška, ki ga je navdihnila, da se je odločil fotografirati še preostale pastirske hiške ali kučke, kot jih imenujejo, ki so med Orlekom in Lipico. V pastirske hiške so se zatekali

pastirji v času slabega vremena ali pa so tam spravljali (kmečka) orodja. Pri urejanju travnikov so najlepše kamne uporabili prav za gradnjo pastirske hišk, ki so sezidane iz škrilj in jih zob časa že načrena. Ustvarja pa se tudi regijski park Gropajška gmajna, v katerem so tudi te pastirske hiške, ki jih žal nihče več ne vzdržuje. Bodo pa tako ostala vsaj na fotografijah Ludvika Husuja v spomin za bodoče rodove na našo kulturno in naravno dediščino Kraša.

O pastirske hiškah na Krasu kot o svojevrstnih stavbnih staritvah je sežanski režiser in novinar slovenske nacionalne televizije Jadran Sterle posnel kratki dokumentarno-igrani film, ki je nastal v Izobraževalnem programu TV Slovenija. Film, ki so ga posneli lansko jesen na Krasu, zlasti v okolici Povirja, deloma okoli Lokve, Kosovelj in Trebič, so že predvajali v Povirju in Sežani.

Fotografska razstava o pastirske hiškah, ki so nekoč varovala pastirje in poljedelce, danes pa postajajo le še spomin na minule čase, bo na ogled dober mesec, nakar pa fotograf Husu pripravlja razstavo o skalnih samotarjih.

**Besedilo in foto Olga Knez**

## OPERA - Pobude v Sloveniji in Hrvaški

## V teku že deseti Gostičevi dnevi

LJUBLJANA, ZAGREB - Slovenski tenorist Jože Gostič (1900-1963) že deset let igra povezovalno vlogo med Slovenijo in Hrvaško, oba naroda ga imata za svojega, saj je nastopal tako na ljubljanskem kot zagrebškem opernem odu. Pevci, ki delujejo v obeh gledališčih, se ga tudi letos spominjajo v okviru Gostičevih dnevov. Začeli so se v Domžalah, končali se bodo v Marijبورu.

Uvodna slovesnost jubilejnih, desetih Gostičevih dnevov je bila v nedeljo v Gostičevem domačem kraju, Homcu, v bližnjih Domžalah pa so odprli razstavo z naslovom V spomin Jožetu Gostiču. Sledil je koncert solistov Operе HNK Zagreb in SNG Opera in balet Ljubljana, ki je predstavil vso lepoto in širino umetniškega ustvarjanja na opernem in operetnem področju z arijami in duetji. Na sam dan Gostičevega rojstva, 5. marca, se bodo prireditev nadaljevale v Zagrebu. Na hiši v Vitezovičevi ulici na Gornjem gradu, v kateri je živel, so ob stoletnici njegovega rojstva odkrili spominsko ploščo, danes bodo nanjo položili venec. V foyerju HNK Zagreb pa bo Kulturno-prosvetno društvo Slovenski dom iz Zagreba dan kasneje odprlo razstavo Jože Gostič - ob 10. obletnici Gostičevih dni.

Opera HNK Zagreb bo pevcu južni posvetila obnovljeno predstavo Ri-



goletto Giuseppe Verdija, ob zboru in orkestru bodo nastopili španski tenorist Carlos Cosias, eden vodilnih sestovnih verdijanskih baritonistov Željko Lucić, sopranistka Margaret Klobučar, basist Luciano Batinić in drugi. V soboto se bo umetniške poti prvaka ljubljanske, zagrebške in dunajske državne opere ponovno spomnilo društvo Consortium musicum. Društveni zbor in orkester bosta z zborovodjem Mirkom Cudermanom v Slovenski filharmoniji izvedla skladbe Georga Friedricha Händla in Josepha Haydnja in tako počastila še njuni letošnji obletnici.

Gostičevi dnevi, ki jih vsa leta med drugim organizirajo Kulturno društvo Jože Gostič Homec, SNG Opera in balet Ljubljana ter Opera HNK Zagreb, se bodo tudi letos v nedeljo sklenili v SNG Maribor z Verdijevo opero La Traviata.

## PADOVA - V soboto odkritje spominske plošče v Chiesanuovi

## Spomin na taborišče

*Tam je bilo zaprtih veliko Slovencev, katerim je pomagal pater Placido Cortese s sodelavci*

PADOVA - V soboto bodo v Padovi odkrili spominsko obeležje pred vojašnico Romagnoli v predmestju Chiesanuova. Tam je bilo od poletja 1942 do jeseni 1943 italijansko koncentracijsko taborišče za moške civiliste. V njem se je zvrstilo kakih 10.000 internirancev, večinoma Slovencev, ki so jih pripeljali iz zasedenih krajev ali, že povsem izmučene, iz drugih taborišč.

Umrlo jih je 72, kar je znatno manj kot po drugih taboriščih. Za to pa ima zaslugo tudi obsežna dobrodelna akcija v korist internirancev, katere osrednje gibalje je bil minoritetski duhovnik iz Padove pater Placido Cortese s sodelavci.

P. Cortese je tudi pozneje nadaljeval s pomočjo pregašnjanim in nasprotnikom trinostva in je padel kot žrtev nemškega okupatorja, saj je novembra 1944 podlegel mučenju na tržaškem sedežu gestapa. Njegov lik je postal v zadnjih letih znan, ker je Cerkev sprožila postopek za njegovo beatifikacijo.

Ta konec tedna se ga bo spomnila občinska uprava v Padovi. Jutri ob 17. uri bo v dvorani Sala degli Anziani v občinski palači Moroni krajši posvet v ologi padovanske Cerkve v drugi svetovni vojni. Predaval bo prof. Pierantonio Gios, o Corteseju pa bosta spregovorila p. Apollonio Tottoli in časnikar Ivo Jevnikar.

V soboto se bodo svečanosti preselile v Chiesanuovo, kjer bodo ob 10. uri v kinu Esperia šolski mladini predstavili dokumentarec Pogum molka, ki ga je o p. Corteseju posnel Paolo Damasso. Uvedla ga bosta dr. Franco Biasia in rektor padovanskega svetišča Neznanega interniranca Alberto Celeghin. O delu za pomoč internirancem bo pričala takratna študentka medicine v Padovi in Cortesejeva sodelavka dr. Majda Mazovec iz Ljubljane. Opoldne bo v vojašnici Romagnoli, v kateri je bilo taborišče, slovensko dviganje zastave, čemur bo sledilo odkritje obeležja v spomin na p. Corteseja in interniranke.

Za omenjene slovesnosti sta p. Apollonio Tottoli in Ivo



Jevnikar uredila tudi zanimivo knjižico s sestavki in dokumenti tako o taborišču kot o p. Corteseju.



**KRIZA** - Jutri naj bi ga odobril medministrski odbor za gospodarsko načrtovanje (CIPE)

# Vlada pripravlja investicijski načrt za premostitev krize

Po kritikah sindikatov vlada ustavila načrt o višanju upokojitvene starosti žensk

RIM - Medministrski odbor za gospodarsko načrtovanje (CIPE) bo jutri odobril nov investicijski načrt za infrastrukture, ki naj bi pomagal premostiti vse hujšo gospodarsko krizo. O tem je tekla beseda na včerajšnjem srečanju med vlado in socialnimi partnerji. Vlada je poleg podtajnika Gianni Letta zastopalo 7 ministrov, na drugi strani pa so bili predstavniki 37 sindikalnih in delodajalskih organizacij.

Minister za infrastrukture Altero Matteoli je pojasnil, da vlada namerava v prihodnjih 6 mesecih pričeti javna dela v skupni vrednosti 16,6 milijarde evrov. Socialne partnerje je pozval, naj prispevajo predloge in sugestije o prioritetah, bodisi ekonomskih kot socialne narave.

Vse več znakov kaže, da je kriza medtem že resno načela gospodarski sistem. To prihaja do izraza tudi v podatkih o vse večjem seganju po socialnih blažilcih. Pokojninski zavod INPS je včeraj objavil, da je bil vpis v redno dopolnilno blagajno v industriji letosnjega februarja za 553,17% višji kot februarja 2008. Če bi vzeli v poštev podatke za prva dva meseca, pa je bil vpis v dopolnilno blagajno za 443,26% višji kot pred letom dni.

Medtem so včeraj sindikati odločeno negativno ocenili vladni načrt o postopnem višanju starostne meje za upokojitev žensk, zaposlenih v državnih službah, s sedanjih 60 na 65 let. Voditelj sindikalne zveze CISL Raffaele Bonanni je dejal, da je namera diskriminatorska, saj dela razliko med zaposlenimi v javnem in v zasebnem sektorju, poleg tega pa je poudaril, da se vlada ni posvetovala s sindikalnimi organizacijami. Ob to dejstvo se je kritično obregnal tudi voditelj sindikalne zveze CGIL Guglielmo Epifani, ki je sicer poudaril, da bi z uresničitvijo vladnega načrta ženske plačale nesprejemljivo ceno v sedanji krizi. Bonanni in Epifani sta dejala, da bi moralna vlada raje razmišljati o prostovoljnem podaljšanju delovne dobe žensk.

Vse te kritike niso bile zaman. Minister za delo Maurizio Sacconi je včeraj dejal, da vlada ni v resnicu še ničesar sklenila in da vsekakor ni poslala še nobenega osnutka Evropski komisiji v predhodno preučitev, kot je bilo objavljeno v torek. Sacconi je pristavil, da bo vlada zadevo v kratkem obravnavala in da se bo vsekakor posvetovala s sindikati, preden bo sprejela kakršno koli odločitev.

Nato se je odzval voditelj Demokratske stranke Dario Franceschini. »Vlada ni resna,« je dejal. »Kako je mogoče na tak način obravnavati tako občutljivo zadevo, kot je upokojitvena starost,« se je polemčno vprašal.

## SVET EVROPE

### Italija ratificirala protokol o odpravi smrtne kazni

RIM - Italija je v torek ratificirala 13. protokol k Evropski konvenciji o človekovih pravicah, ki prepoveduje smrtno kazeno v vseh okoliščinah, so sporočili iz Sveta Evrope. Omenjeni protokol je do sedaj ratificiralo 41 od 47 držav članic Sveta Evrope, medtem ko Latvija, Rusija, Azerbajdžan, Armenija, Poljska in Španija tega še niso storile.

Svet Evrope (SE) je imel odločilno vlogo v boju za odpravo smrtno kazni. Leta 1983 je bil sprejet 6. protokol k Evropski konvenciji o človekovih pravicah, ki ukinja smrtno kazeno v mirnem obdobju in so ga ratificirale vse države članice SE razen Rusije. Ta je protokol sicer podpisala, ne pa tudi ratificirala, a vseeno od leta 1996 ne izvaja več smrtno kazno. Leta 2002 je bil nato sprejet še 13. protokol k Evropski konvenciji o človekovih pravicah, ki izvrševanje smrtno kazni prepoveduje tako v mirnem obdobju kot v času vojn.

V Evropi se smrtna kazena sicer izvaja le še v Belorusiji, ki ni članica SE, na ozemlju držav članic SE pa od leta 1997 ni bila izvedena nobena usmrтitev. Svet Evrope opozarja, da je smrtna kazena kršitev temeljnih človekovih pravic, pravice do življenja in pravice, da človek ni podvržen krutemu, nečloveškemu ali ponizjujočemu ravnanju. Poleg tega države članice SE menijo, da smrtna kazena od kazni vih dejanj ne odvraca nič učinkoviteje kot druge kazni, prav tako pa je nemogoče zagotoviti, da ne bi usmrtili nedolžnih ljudi.



Udeleženci včerajšnjega srečanja med vlado in socialnimi partnerji v Palatu Chigi  
ANS

## BIOLOŠKA OPOROKA

### V senatu novi poskusi dialoga

RIM - Kot kaže, se vse bolj krepijo poskusi, da bi zmanjšali razdaljo med nasprotujočimi si stališči okrog biološke oporoke. Podpisnik zakonskega predloga vladne večine Raffaele Calabro je včeraj vložil dva popravka k svojemu besedilu. Z enim je predlagal, da bi se v primeru bližnje smrti zdravnik smel odpovedati uporabi »izrednih in nesorazmernih zdravniških ukrepov, ki bi bili neučinkoviti ali tehnično neprimerni spriči kliničnega stanja pacienta oziroma z vidika cilja združenja«.

Z drugim amandmajem pa je Calabro predlagal, da naj bi pacient smel izraziti svoje želje glede lastnega konca življenja ne le notarju, ampak tudi svojemu zdravniku, ki bi vsekakor moral poskrbeti, da bi jih potem zabeležili v skupnem registru na ministrstvu za zdravstvo.

Načelnica skupine Demokratske stranke v senatski komisiji za zdravstvo Dorina Bianchi je dejala, da bo njena skupina vsekakor pazljivo preučila amandmaja. Manj navdušen pa je bil njen kolega Ignazio Marino, po oceni katerega naj bi šlo za formalni sprememb. Demokratska stranka je vsekakor sinoči vložila svoje podamandmaje. Danes bi se moralno pričeti glasovanje v komisiji, medtem ko naj bi zborница začela obravnavo predvidoma 18. t. m.

## LUCANIA

### Najstarejša Evropejka dopolnila 113 let

POTENZA - Najstarejša Evropejka Lucia Lauria iz Pietrapertose je včeraj praznovala svoj 113. rojstni dan. Praznik je obeležila brez velikega hrupa v krogu svoje družine, ki pravi, da slavljenka nima nikakršnega recepta za visoko starost, pač pa ob podpori družine živi povsem običajno življenje.

Lauriajeva je najstarejša Italijanka postala 15. februarja, ko je izboljšala prejšnji italijanski rekord, ki je znašal 112 let in 346 dni. Italijanski rekord je sicer še vedno v lasti Virginie Dighero, ki je decembra 2005 umrla v starosti 114 let in štirih mesecev. Najstarejša ženska na svetu je po podatkih Gerontology Research Group Američanke Gertrude Baines, ki danes šteje 115 let. Lauriajeva se je rodila 4. marca leta 1896 v majhni občini Pietrapertosa, kjer je preživel velik del svojega življenja. Nikoli je niso pestile zdravstvene težave, izjema je bila operacija žolčnika leta 1953. Kot je dejal župan omenjene občine Antonio Pasquale Stasi, gre za »zadržano žensko iz dobре družine«. Ima šest vnukov in sedem pravnukov, od katerih trije živijo v ZDA.

## LETALSKI PROMET

### - Aprila nove proge

## Lufthansa: iziv Alitalii

Nove povezave Milana z Rimom, Barijem in Neapeljem ter z osmimi evropskimi mesti



MILAN - Lufthansa Italia, hčersko podjetje nemške državne letalske družbe, je izzvala Alitalio. Aprila bo uvedla tri nove italijanske proge z milanskega letališča Malpensa, in sicer povezavo z rimskim Fiumicinom (4 leti dnevno), z Barijem (en let) in z Neapeljem (dva leta). Tako je sporočil član upravnega sveta Lufthanse Karl Ulrich Garnadt, ki je zelo pozitivno ocenil do sedanje delovanje italijanske različice nemškega letalca. Od prvega aprila da je bo družba povečala svojo prisotnost na milanskem letališču s skupno devetimi letali, to je tri več od prvotno predvidenih. Poleg treh državnih prog bo Lufthansa Italia povezala Milan še z osmimi evropskimi mesti, če se bo načrt obnesel, pa namerava uvesti tudi prekoceanske povezave.

Nemška letalska družba je zapisila tudi za povezavo med drugim milanskim letališčem Linate s Fiumicinom (deset letov dnevno), a italijanske oblasti ji niso izdale potrebne dovoljenja.

## RAZISKAVA

### Italijani živijo vse manj zdravo

RIM - Italijani živijo vse manj zdravo. Po podatkih iz poročila Nacionalnega observatorija zdravja so namreč Italijani vse bolj debeli, kadijo, se zelo malo ukvarjajo s športom in uživajo veliko alkohola.

V Italiji je 12 milijonov kadilcev, od tega največ moških na jugu države. Povprečen Italijan prvo cigareto prižige pri 16. letih. 35 odstotkov Italijanov, dva odstotka več kot leta 2005, ima po podatkih Nacionalnega observatorija zdravja prekomerno telesno težo, deset odstotkov pa se jih spoprijema z debelostjo. Največ Italijanov z neustrezno telesno težo živi na jugu države, predvsem v deželah Basilicata in Kampanija. Le 20,5 odstotka Italijanov se redno ukvarja s športom, narašča pa število tistih, ki prekomerno posegajo po slabkarjah, nezdravim prigrizkih in alkoholu. (STA)

## SPORNI GINEKOLOG

## Antinori trdi, da je kloniral tri otroke



SEVERINO ANTINORI

RIM - Kontroverzni ginekolog Severino Antinori je v pogovoru za včerajšnjo izdajo tednika Oggi izjavil, da je pred devetimi leti kloniral tri otroke, ki danes živijo v eni od vzhodnoevropskih držav. »Zahvaljujoč tehniki človekog kloniranja sem pomagal pri rojstvu treh otrok. Gre za dva fantka in eno deklico, ki so danes stari devet let. Rodili so se zdravi in takšni so še danes,« je dejal Antinori, ki je postal medijsko znan leta 1994, ko je 63-letni ženski omogočil umetno oploditev in porod. Podrobnosti o kloniranju treh otrok Antinori ni želel razkriti, saj mora, kot je dejal, spoštovati zasebnost njihovih družin. Dodal je le, da uporabljeni metodai pomeni »izpopolnitvene tehnike, uporabljeni pri kloniranju ovce Dolly leta 1996. Potem ko ga je novinar spomnil, da je kloniranje v Italiji strogo prepovedano, je ginekolog zatrdiril, da sam raje kot o kloniranju govoril o »inovativnih terapijah« ali »genetskem reprogramiranju«.

Pred dvema tednoma je Antinori presenetil z zagotovilom, da bo 40-letni Italijanec pomagal spočeti otroka s 35-letnim morem, ki je v komi. Gre za prvi tak primer v Italiji.

## PORABA

## Elektrika in BDP dol, le vina DOC gor (+7%)

RIM - Bruto domači proizvod se bo letos znižal za 2,6 odstotka, ne pa »samo« za 2 odstotka, kot je bilo do pred kratkim predvideno. Tako je včeraj sporočila Banca Italije. Vzrok za osobitve izhaja iz klavnega rezultata zadnjega trimeseca lani, ko se je bruto domači proizvod znižal za 1,8 odstotka v primerjavi s trimescem prej.

Zelo negativna je bila tudi poraba v januarju. Po podatkih združenja Confcommercio se je znižala za 4,6 odstotka. Poraba elektrike je padla za 8,9 odstotka, število tovornjakov na avtocesti, ki pelje čez prelaz Brenner v Avstrijo, pa se je znižalo skoraj za četrtino (minus 23 odstotkov).

Edini pozitivni podatek o porabi je včeraj posredovala zvezda Coldiretti: nakup vin z začetnem poreklom se je leta 2008 povečalo za 7 odstotkov.



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.it

Četrtek, 5. marca 2009

7

**GOSPODARSTVO** - Napoved pristojnega odbornika Violina

# Dežela pripravlja ukrepe za tržaško kmetijstvo

Svetnik Gabrovec opozoril upravo FJK na problem priznanja vina prosekar in tudi na vlogo Proseka



Deželni odbornik za kmetijstvo Claudio Violino je včeraj v sklopu t.i. aktualnih vprašanj odgovoril na vprašanje deželnega svetnika Slovenske skupnosti Igorja Gabrovec v zvezi s postopkom za priznanje vina z zaščitenim porekлом DOC Prosecco. To poreklo zgodbinsko izhaja prav iz vasi Prosek in je bilo že od 16. in 17. stoletja dolje znano kot vino prosekar. Vino so pridelovali iz trt, ki so jih naši predniki gojili na terasastih vinogradih nad Tržaškim zalivom in so danes poznane tudi kot Glera.

»Kraški vinogradniki ne napsrujejo načrtu, so pa deželni upravi FJK postavili nekaj jasnih pogojev, ki jih slednja mora resno upoštevati,« je v svojem posegu ponovno poudaril Gabrovec. Obrazložil je zahtevo, da v zameno za tržno izkorisčanje bogate proseške znamke, ki je danes v Venetu in Furlaniji vredna skoraj 100 milijonov steklenic letno, Dežela in država omogočita načrtovanje in financiranje obnove nekdaj že obdelanih površin na kraških obronkih nad morjem.

»Prav tako kmetovalci in vinogradniki na Tržaškem pričakujejo, da bo Dežela omejila negativne posledice zaradi določitve zaščitenih območij (t.i. SIC-ZPS). Prvi korak v to smer je vsekakor birokratska poenostavitev vseh postopkov in takojšnje sprejetje upravnega načrta za zaščitenega območja, ki se že leta vleče in s

Deželni odbornik za kmetijstvo Claudio Violino obljudljuje ukrepe za razvoj tržaškega kmetijstva in posebno vinogradništva

KROMA



tem podjetne kmetovalce spravlja v obup,« je včeraj v deželnem parlamentu še dejal svetnik Gabrovec.

Deželni odbornik za kmetijstvo Violino (Severna liga) je v svojem izvajaju potrdil strateško usmeritev deželne uprave, da skupaj z Venetom že v prihodnjih mesecih zaključi postopek pri Italijanskem odboru za priznanje zaščitenih poreklov. Temu se politično upira deželna uprava Piemonta, na katero zelo močno pritisajo tamkajšnji vinarski lobiji. Zato je potrebno pohititi. »Deželna uprava pa bo že na prihodnji seji odbora na moj predlog sprejela sklep, ki bo določil osnovne smernice za konkretno normativne in finančne posege v korist kmetijstva na Tržaškem,« je svoj odgovor na Gabrovčeve vprašanje z vendarle očitljivo obvezno zaključil odbornik Violino.

Stališče deželnega odbornika za kmetijstvo prihaja dan po tiskovni konferenci Konzorcija za zaščito kontroliranega porekla vin Kras. Konzorcij je spet zahteval, naj penina prosecco dobi svoj uradni domenik na Prosek.

**PREFEKURA - Ob 8. marcu**

## Za pravice žensk

Giuliana Perrotta na čelu deželnega odbora enakih možnosti

Notranje ministrstvo je namestnico deželnega prefekta Giuliano Perrotta pred nedavnim imenovalo za predsednico deželnega odbora enakih možnosti. Na včerajnjem, prvem srečanju odbora je beseda tekla predvsem o bližajočem se prazniku 8. marca. Gre za dodatno priložnost za tehten razmislek o položaju ženske v današnji družbi in o potrebi po spodbujanju takih akcij, ki bi zagotavljale aktivno in enakovredno sodelovanje žensk v političnih, gospodarskih in administrativnih ustanovah na državnih ravnih. Odbor namerava v kratkem prirediti soočanje med raznimi združenji enakih možnosti, ki delujejo v okviru deželnih javnih ustanov.

### Neločljive prijateljice v okviru Pomlad žensk

V okviru tridnevne pobude ob prazniku žensk Pomlad žensk, ki jo prireja tržaška pokrajina, velja ob številnih okroglih mizah in debatih opozoriti na nedeljsko gledališko predstavo Neločljive prijateljice indijske pisateljice Laile Wadia. Ob 20.30 bodo na oder gledališča v svetoivanškem parku (Ul. Weiss 13) stopile priseljenke iz Kitajske, Bangladeša, Argentine in Bosne, ki bodo v režiji Sabrine Morena uprizorile komedijo. Gre za zgodbo štirih prijateljic, ki se učijo italijansčine in se borijo proti deložaciji. Predstava upriča globoko človeškost in razvija tematiki integracije in medkulturnega dialoga.

**ZAHODNI KRAS** - Polžje odzivanje mestne uprave na resolucijo rajonskega sveta

# Čakajoč (že dve leti) na oglasne table

Tržaška občina je drugod namestila lesene table, po oceni gradbene komisije, pa morajo biti v vseh zahodnega Krasa oglasne table kovinske



Lesena oglasna tabla, ki jo je dala tržaška občinska uprava namestiti pri Banih

Na tržaški občini desna roka dela eno, leva pa drugo. Tako je mogoče trditi ob primeru tabel z oglašnimi deskami, za katere sta že pred leti zaprosila zahodnokraški in vzhodnokraški rajonski svet. Vprašala sta, naj občina namesti v nekaterih vseh lesene oglasne table, kot jih je v prejšnjih letih že namestila drugod po Krasu. Odgovorjeno jima je bilo, da lesene strukture niso primerne in da morajo biti table kovinske.

Na Zahodnem Krasu je rajonski svet že pred leti nekajkrat razpravljjal o namestitvi oglašnih tabel po nekaterih vseh. Razlog je bil preprost: table naj bi služile za posredovanje sporočil o dejavnostih rajonskega sveta, o njegovih pobudah, pa tudi o delovanju kulturnih in športnih društv iz posameznih krajev in o raznih neprofitnih prreditvah. Nadalje naj bi na oglašnih tablah objavili tudi sporočila verskega in političnega značaja, ki se nanašajo na dejavnosti na vaškem območju.

Marca 2007 je rajonski svet odobril resolucijo, v kateri je uradno pozval tržaško občinsko upravo, naj poskrbi za namestitev oglašnih tabel. V dokumentu so omenjene lokacije v središčih Kontovelja, Križa, Proseka in Naselja S. Nazario.

Tovrstne table za tržaško občino ne bi bile novost. Dipazzova uprava jih je na območju za-

hodnokraškega rajona že postavila, in sicer ob kontovelski Mlaki in ob vodnjaku ob cesti, ki pelje od Mlake proti Skdjancu. Vse so lesene.

Prav tako lesene so table, ki jih je občinska uprava namestila ob preureditvi Napoleonske ceste pri Obelisku in ob ureditvi kolesarske steze od Obeliska do Jame Labodnice pri Trebčah, in sicer pri Banih in nedaleč od Jame Labodnice. Podobno table je postavila tudi sredi Gropade. Takrat so občinski tehniki očitno smatrali, da se lesene strukture povsem ujemajo s kraškim pejažem.

Septembra lani, poldrugo leto po odobreni resoluciji, je predsednik zahodnokraškega rajonskega sveta Bruno Rupel pisal občinskim uradom in vprašal, kdaj namerava občina namestiti nove oglasne table.

Dober mesec kasneje - to je več kot poldrugo leto po odobritvi resolucije! - je prejel odgovor: občinska gradbena komisija je izrekla negativno mnenje o »tipologiji lesenih tabel«. Komisija je bila mnenja, da »morajo biti v kraških vseh na meščene kovinske table«.

Odgovor je presentljiv. Ob njem se zastavlja vprašanje: zakaj pa je občinska uprava drugod da namestiti lesene oglasne table?

M.K.

## Dan žena v Podlonjerju

V Ljudskem domu Jure Canciani v Podlonjerju (Ul. Masaccio 24) bodo v soboto ob 20. uri praznovali mednarodni dan žena s posebno gostjo - predstavnico sindikata Cgil Maddaleno Antonini. Poskrbljeno pa bo tudi za večerjo (predhodne rezervacije sprejemajo na tel. 040/572114) in glasbo z Maurom Mannijem.

## Spomini partizanke M. Šuligoj v Gropadi

KD Skala-Gropada, KD Sloven-Padriče in pokrajinski VZPI-ANPI vabijo v nedeljo ob 17.30 v prostore KD Skala v Gropadi na predstavitev knjige Spomini partizanke Marije Šuligoj iz Volče Drage. Ob prisotnosti avtorice bo knjigo predstavil pokrajinski podpredsednik VZPI-ANPI Roberto Birs. Sodeloval bo moški pevski zbor Sloven.

## 8. marec v Krizu

V nedeljo bo ob 18. uri v društvenih prostorih doma A. Sirka v Krizu praznovanje dneva žena v priredbi SKD Vesna in kriške sekcije VZPI-ANPI Evald Antončič-Stojan, ki sta si zamisili zabavni in razvedrlni večer. Večer je namenjen ženskam vseh starosti, vaščankam in ne samo, ki želijo preživeti prijeten večer v družbi in glasbi. V društvu bo na mreč nastopala glasbena skupina, na voljo pa bo tudi prigrizek.

## Mimoze in slaščice za Svetovančanke

Namesto tradicionalnega praznika včlanjevanja in praznovanja dne žena bo rajonski odbor Sindikata upokojencev Italije Cgil za Sv. Ivan (Ul. S. Cilino 44/A) v ponedeljek od 9. do 12. ure, priredil svojevrstno razdeljevanje mimož in slaščic vsem ženskam. Svetovianski odbor sporoča obenem, da bo ves teden od 9. do 12. ure na razpolago vsem državljanom za pogovor o problemih, ki tarejo naš rajon.

## O slikarkah 17. stoletja

Ob mednarodnem dnevu žena bo v ponedeljek ob 17. uri v prostorih državne knjižnice na Trgu Papa Giovanni XXIII 6 srečanje o slikarkah 17. stoletja. Spomin nanje bo obudila umetnostna strokovnjakinja Fabienne Mizrahi.



**SLAVISTIČNO DRUŠTVO** - Prvo iz niza predavanj, posvečenih slovenskemu pravopisu

# Večina pravopisnih pravil drži, zgrešeno pa je zapisati slabosti

Dvajsetim tečajnikom predava dr. Peter Weiss z Inštituta za slovenski jezik Fran Ramovša

Večina pravil v Slovenskem pravopisu drži, prav je tudi, da je pravopis malo bolj konservativen, mora pa zasledovati rabo. Ko pride do sprememb, pa ima pravopis še vedno po inerciji veliko moč, vendar je zgrešeno, da zapiše nekaj, kar se čez čas izkaže za slabost. Tako je dejal dr. Peter Weiss, višji znanstveni sodelavec na Inštitutu za slovenski jezik Fran Ramovša Znanstvenoraziskovalnega centra Slovenske akademije znanosti in umetnosti, na včerajšnjem prvem predavanju iz niza Slavističnega društva Trst-Gorica-Videm, posvečenega problematiki pravopisa, a tudi drugim aktualnim vprašanjem slovenskega jezika. Odbor Slavističnega društva si je zamislil štiri dve urki trajajoča predavanja, ki bodo potekala ob sredah popoldne v razstavni dvorani Narodnega doma v Trstu (poleg včerajnjega bodo srečanja še 11. in 25. marca ter 1. aprila), kot že rečeno pa bodo posvečena slovenskemu pravopisu in njegovim pravilom, ki so podvržena različnim spremembam, večkrat pa imamo prav Slovenci v Italiji o njih nejasno predstavo, saj smo pod vplivom italijanskega pravopisa.

Udeležencem (na predavanja se je prijavilo kakih dvajset slušateljev, večinoma šolnikov oz. šolnic) je predavatelja uvodoma predstavila predsednica Slavističnega društva Vera Tuta Ban, nato je dr. Weiss šel k stvari. Na včerajšnjem prvem srečanju so obravnavali problematiko velikih in malih začetnic in črk ter primerov, v katerih jih rabimo (npr. pri premem govoru, lastnih imenih, neprvih imenih, osebnih imenih, stvarnih imenih, izrazih posebnega spoštvovanja, prdevnikih iz lastnih imen, kraticah idr.). Kot že rečeno, večina pravopisnih pravil drži, postavlja pa se tudi potreba po izboljšanju v tistih primerih, kjer se za to pojavi potreba. Na naslednjem srečanju, ki bo prihodnjo sredo, pa se bodo posvetili sklanjanju besed iz tujih jezikov. V naši javnosti npr. že nekaj časa poteka razprava, v kateri je soudeležen tudi naš dnevnik, o judovskem samostalniku šoah oz. šoa, kjer je po mnenju dr. Weissa razvidno, da je treba besede iz drugih jezikov prilagoditi našemu sistemu, npr. s prestativijo naglasa, da se tako omogoči sklanjanje. Temi zadnjih dveh srečanj pa bosta določeni tudi na sugestijo udeležencev.

Predavatelja je predstavila predsednica Slavističnega društva Vera Tuta Ban  
KROMA



**POLEMIKA** - Pojasnilo tajnika Slovenske skupnosti

## Močnik: Lacota si je vse izmislil »Manjšina z Lokvijo nima nič«

»Predsednika Unije Istranov Massimiliano Lacoto poznam zelo obroben, z njim pa gotovo nisem nikoli sklepali nobenih dogоворov o medsebojnem nenapadanju ali drugih zadevah.« Pokrajinski tajnik Slovenske skupnosti Peter Močnik odločno zavrača besede predsednika eziulskega združenja ob robu torkovke skupščine na Pomorski postaji. Lacota enostavno laže, pravi Močnik, ki bo v prihodnjih dneh objavil svoje stališče o dogodkih v Lokvi. Slovenska skupnost je svoja gledanja o tukajšnji polpretekli zgodovini večkrat javno predstavila in utemeljila.

Močnik v sovožju z deželnim vodstvom svoje stranke ponavlja, da je bila pobuda Unije Istranov v Lokvi dobro premišljena provokacija. »Lacota naj v zadevu nikakor ne vpleta slovenske manjštine,« dodaja

Močnik, ki so ga udeleženci srečanja na Pomorski postaji hrupno izvzgali, ko ga je Lacota omenil. Razjelite so jih Močnikove besede o predsedniku republike Giorgiu Napolitano in dnevnu spominu na fojbo in ekodus Italijanov iz Istre, ki jih je Piccolo - tako tajnik SSK - pomanjkljivo posredoval bralcem. Močnikova misel se glasi: Obžalujem, da na proslavi 10. februarja predsednik republike podelite priznanja potomcem tudi vojnih zločincov.

Polemikam o Lokvi ni videti konca in zadeva bo, kot kaže, odmevala tudi v evropskem parlamentu. V obrambo Unije Istranov sta stopila neofašistična stranka Fiamma tricolore z evropskim poslancem Luca Romagnolijem in Nacionalno zaveznštvo z evroposlance Roberto Angelilli.

Romagnoli v svojem poslanskem vprašanju piše, da so bili nekateri »protidemonstranti« v Lokvi pijači in oboroženi s palicami in želenimi drogovci. Na njihovi strani, dodaja skrajni desničar, je bilo tudi predstavništvo slovenske manjštine iz Trsta. Romagnoli pravi, da bi se moral Slovenija opravičiti za početje svojih državljanov v Lokvi.

Angelilljeva v svojem vprašanju govori o nestrnosti in celo o rasnem sovraštvu proti eziulom. Poslanka NZ je kritična do slovenske policije, ki je sicer priznala zakonitost pobude Unije Istranov, ni pa omogočila, da bi lahko »romarji« iz Trsta položili šopek cvetja na fojbo Golobivnica. Evropska komisija bi morala po mnenju italijanske desničarke zahtevati od Slovenije nujna pojasnila o poteku dogajan.

## EZULI - Predlog Parlamentarna komisija za odškodnino

Ustanovitev parlamentarne komisije za priznanje odškodnine istrskim beguncem je po mnenju nekaterih parlamentarcev desne in leve sredine pravi način, da se dokončno reši to vprašanje. Predlog so iznesli poslanci Roberto Antonione (Ljudstvo svobode), Carlo Monai (Italija vrednot) in Ettore Rosato ter Alessandro Maran (oba Demokratska stranka) na srečanju s skoraj vsemi ezulskimi organizacijami, ki je bilo pred nedavnim na prefekturi. Na sestanku, ki je bil za zaprtimi vrati, ni bilo predsednika Unije Istranov Massimiliana Lacote, ker »nisem prejel nobene dokumentacije in se srečanja iz poklicnih razlogov nisem mogel udeležiti« ter predstavnikov »svobodne občine Pulj«. Pobudo parlamentarcev so pozitivno ocenili Enzo Codarin, Lorenzo Rovis in Renzo De'Vivovich.

**PROSEK** - Obnovitvena dela Kulturnega doma

## Za pomoč bodo zaprosili vaščane

Odborniki Zadruge Prosek Kontovel v soboto, 7. in v nedeljo, 8. marca bodo pobirali prispevke - Odrtje mogoče letos



Pri obnovitvenih delih so pomagali tudi vaščani (arhivski posnetek)

## Težave v Barkovljah zaradi olja na cesti

Širok madež olja na cesti je povzročil preglavico marsikateremu vozniku, ki je včeraj dopoldne šel mimo Barkovlj. Neznano vozilo, ki je bilo po vsej verjetnosti tovorjanek in je peljalo v smeri proti Griljanu, je namreč pri borovem gozdčku okrog 10. ure izgubilo veliko količino olja. Posegli so mestni redarji in osebje družbe Acegas-Aps, ki so se lotili čiščenja cestišča. Za avtomobile je dalj časa veljala dvostrerna izmenična vožnja po enem pasu. Drugi pas so ponovno odprli za promet ob 15.30.

## Jutri protest sindikatov za pravico do stavke

Deželni osnovni sindikati uslužbencev javnih prevozov Rdb, Cobas in SdL bodo jutri pred prefekturo na Velikem trgu ob 16.30 priredili protestni shod za obrambo pravice do stavke, ki jo jamči ustanava. Protest bo na državnih ravnih in v številnih italijanskih mestih, glavna demonstracija pa bo v Rimu. Sindikati s tem v zvezi napovedujejo državno demonstracijo, ki bo v Rimu 28. marca, in splošno stavko, ki bo 23. aprila.

## Slikar D'Ambrosio bo danes podaril sliko odboru za morski park

V dvorani Umberto Veruda v palači Costanzi (Trg Piccola št. 2) bo slikar Roberto D'Ambrosio danes ob 10.45 simbolično podaril sliko odboru za morski park, ki mu predseduje Michela Angelini. V dvorani, v kateri je tudi razstava »Roberto D'Ambrosio, 40 let dejavnosti«, bo ob tej priložnosti tudi tiskovna konferenca odbora, na kateri bosta govorila občinski odbornik Paolo Rovis in predsednik Antonio Paoletti.

## Častna diploma Ottu Pfersmannu

V glavnem dvorani tržaške univerze bodo danes ob 11.30 podelili častno diploma Ottu Pfersmannu, ki danes uči na pariški Sorboni. Podelitev častne diplome bo v okviru praznovanju 70. obletnice ustanovitve fakultete za politične vede. Na sporednu bo tudi koncert, ki ga bodo priredili ob 15. uri v sodelovanju s konservatorijem Tartini, s finančnim prispevkom Fundacije CRTrieste in pod pokroviteljstvom Dežele Furlanije-Julijanske krajine.



**NARODNI DOM** - Predstavili knjigo Bojana Pavletiča Vrhovi v megli

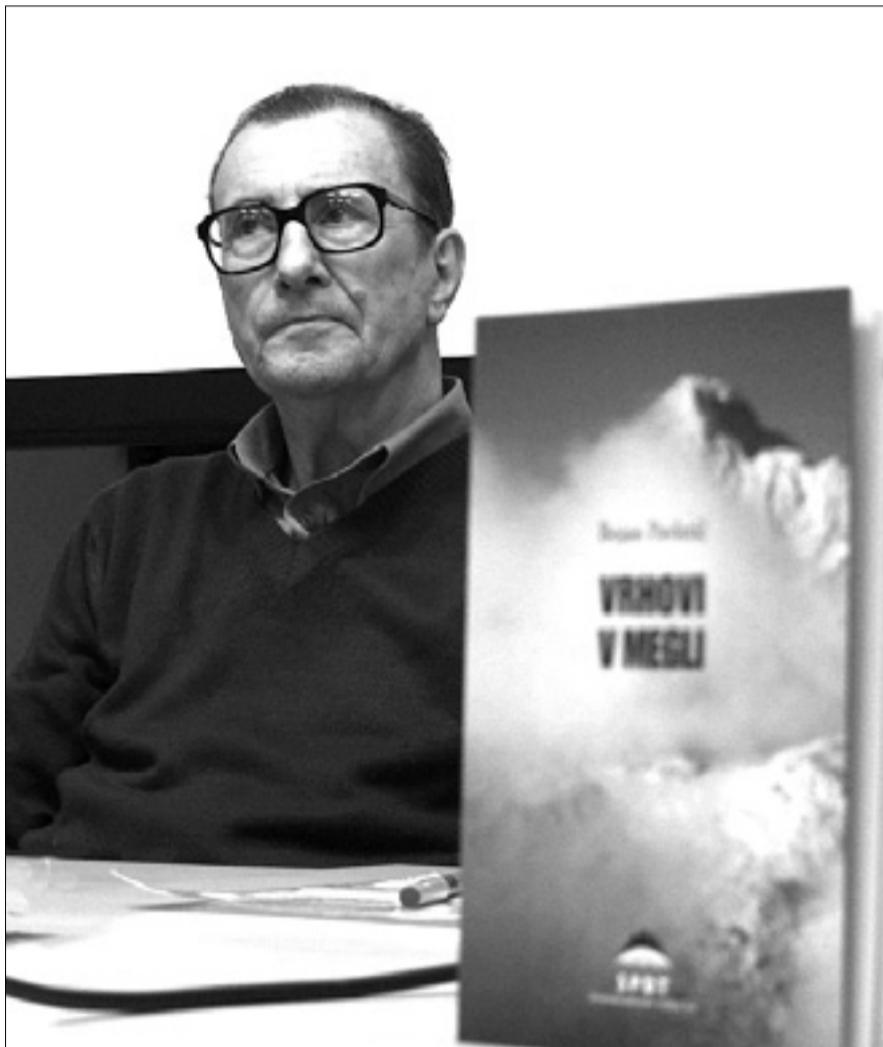
# Gore so skupni imenovalec, a razmišljanja gredo preko gora

O knjigi so med drugim govorili Marinka Pertot, Lida Turk in Lojze Abram

»O polpretekl zgodovini je mnogo gradiva, toda malo zapisov je ljudeh, ki so jo pomembno zaznamovali. Osebno sem mnogo obsojenec, tudi na smrtno kazen, spoznal in se mi je zato zdelo prav, da se zapisi tudi nihovo drugo plat.« To je bil za Bojana Pavletiča »enostaven« vzgib za objavo knjige Vrhovi v megli, ki jo je pred kratkim izdalo Slovensko planinsko društvo Trst in v kateri v osmih poglavjih opisuje nekatere gorske izlete. Ti so povezani s sopotniki, ki so tako ali drugače zaznamovali predvojni in medvojni upor primorskih Slovencev proti fašističnemu raznarodovanju, pa tudi povojno obdobje.

Pavletičeve zadnje delo so predstavili sinoči v Narodnem domu in ob udeležbi avtorja o knjigi med drugim govorili predsednica SPDT Marinka Pertot, podpredsednica Narodne in študijske knjižnice Lida Turk ter urednik Lojze Abram. V polni dvorani so bili tudi sorodniki nekaterih izmed protagonistov Pavletičeve knjige. V njej bomo ob spreходu čez Mojstrovko, Kanin ali Nanos nalegli na Frančka Kavsa, Zorka Jelinciča, Dorečeta Sardoča, Alojza Dolharja, Sonjo Mašero in Ivana Rudolfa.

Na srečanju je v polni dvorani vsebino knjige podrobno poglobila Lida Turk, medtem ko je Marinka Pertot razložila, kako je ta nastala. Pavletič ji je lani izročil nekaj zapisov in izrazil željo, da jih SPDT zbere v knjigi. Turkova je to takoj predlagala glavnemu odboru, izdaja knjige pa nam je bila v posebno čast, je povedala. Gore so skupni imenovalec, toda razmišljanja v knjigi gredo preko gor, je poudarila Turkova in spomnila na Pavletičeva mlaada leta, ko se je razdajal v mladinskem odseku. Še zlasti je bil Pavletič aktiven v smučarskem odseku in leta 1952 postal med drugim prvi slovenski smučarski učitelj. V novi knjigi spominov iz časov planinskega pohajkovanja je Pavletič zanj bistveno plat notranjih, morda skritih, zatajenih, a tudi zagrenjenih izpovedi planinskih sogovernikov, kot je v spremni besedi povedal Abram. Njegove pripovedi o polpretekl zgodovini so zato pomemben doprinos, ki si ljudi in še zlasti mlade k razkrivanju resnice, ovrednotenju in priznanju v knjigi opisanih osebnosti. (ag)



Bojan Pavletič in njegova zadnja knjiga Vrhovi v megli

KROMA

**DSI** - Ponedeljkov večer posvečen Benečiji ob 70-letnici izida Kaplana Martina Čedermaca

## Čedermace čaka še veliko dela

Srečanje ob ponatisu Bevkovega romana in knjigi Mire Cenčič Beneška Slovenija in njeni Čedermaci, ki ju je izdalо društvo TIGR



Ponedeljkov večer v Društvu slovenskih izobražencev v Trstu je bil tokrat posvečen Benečiji. V počastitev 70-letnice izida Bevkovega Kaplana Martina Čedermaca je lani društvo TIGR izdalо dve zanimivi in informativni publikaciji, in sicer ponatis samega romana, v kateri je tudi kratek esej Borisa Pahorja ter knjigo Beneška Slovenija in njeni Čedermaci dr. Mire Cenčič.

Knjigi pa sta bili pravzaprav pretveza za predstavitev polpretekle zgodovine Slovencev v Benečiji. Podobne predstavitev so se v preteklih mesecih odvijale na različnih krajinah Slovenije in Italije.

Po violinškem uvodu in pozdravnih besedah predsednika DSI Sergija Pahorja, je spregovoril Marjan Bevk, in sicer kot sin avtorja knjige Kaplan Martin Čedermac in kot predsednik društva TIGR. V svojem prispevku je izpostavljal zgodovinsko ozadje nastanka

romana, in sicer na podlagi biografskih podatkov očeta. France Bevk se je v 30. letih preteklega stoletja pomaknil iz Ljubljane v Gorico, od koder je od bliže lahko sledil dogajanju in trpljenju slovenskega naroda na Primorskem. Prav na Goriškem je slišal o preganjanju in težkih razmerah v Benečiji. V Benečijo se je tudi sam večkrat podal, in sicer kljub dejству, da je bilo to za tedanji čas zelo nevarno.

V Benečiji je Bevk spoznal celo vrsto slovenskih duhovnikov, ki so se ponosno borili za ohranjanje jezika. Knjiga je nastala kot odgovor na preoved rabe slovenskega jezika in petja v beneških cerkvah. Nastala je v obdobju med letoma 1937 in 1938, ko je izšla pri Slovenski Matici pod pseudonimom Pavle Sedmak. Že isti dan izida se je knjiga znašla na mizi italijanskega ambasadorja, malo zatem pa je po »običajnih« tigrovskih potekh prišla,

skupaj z drugimi knjigami, preko Avstrije in Trbiža tudi do beneških dolin.

O Čedermacih pa je spregovorila dr. Mira Cenčič, ki je v posebni študiju analizirala strukturo in pomen slovenske duhovštine v Benečiji. Cenčičeva je izpostavila, da je v Bevkovi knjigi ponazorjena stiska celotne slovenske duhovštine v Benečiji. Zgodba Čedermaca je pravzaprav lepljenka dogodkov, ki so se zgodili številnim resničnim Čedermacem.

Slovenski duhovniki v Benečiji, točneje v nadiških dolinah, so bili tako tvorci kot branitelji slovenskega jezika. To je uspevalo ne nazadnje zaradi prakse, da so iz omenjenih dolin namenjali duhovniškemu poklicu mlade fante, ki so tako naprej lahko službovali v rojstni skupnosti. Poleg verske skupnosti je bila močna tudi sama skupnost duhovštine. Po zaledu Zbora svečenikov sv. Pavla so v Benečiji sku-

šali ustanoviti podobno organizacijo posvečeno sv. Marku, a ni uspelo. Obdobje fašizma je za slovensko duhovščino v Benečiji pomenil dvojni udarec, in sicer po eni strani s strani posvetne oblasti, ki je vsako obliko slovenčine označeval s panslavizmom, po drugi strani pa se je istočasno na cerkveni ravni pojavil pritisk proti tradicionalnim obredom, ki so bili značilni za Benečijo. V tem času so začeli tudi s premeščanjem slovenskih duhovnikov v Furlanijo in furlanskih v Benečijo. Preganjanje in napetosti pa so se nadaljevale še po koncu vojne.

Giorgio Banchig, odgovorni urednik Domu, je svoj poseg začel z ugotovitvijo, da se Čedermac ni rodil leta 1938, ampak že leta 1866, ko se je pravzaprav začela vojna slovenskemu jeziku v Benečiji. Čedermac je za Banchiga prispevka kolektivnega lika, ki sega od 19. stoletja do današnjih dni. Tisto, kar združuje na prvi pogled različne zgodovinske okoliščine, pa je skrb in ljubezen do materinščine. Že leta 1904 je 23 duhovnikov špetrske dekanije poslalo pismo videmskemu nadškofu proti očitkom panslavizma, v pismu pa so izpostavili med drugim še misel, da »je po veri našemu narodu najbolj pri srcu naš jezik in da ga bomo tem bolj ljubili in bomo pripravljeni na kakršnokoli žrtev zanj, čim bolj bo preganjan.« Banchig je nadalje naznani, da bodo v počastitev 50. obletnice smrti duhovnika Antona Kufola izdali italijanski prevod Bevkove knjige, ki bo tako postala dostopna tudi italijanskim bralcem.

Na večer se je z branjem Trinovega odlomka predstavila tudi študentka prevajalstva Sara Simoncig, ki je pred leti obiskovala dvojezično šolo v Špetru. Kljub temu, da je danes slovensko šolstvo v Benečiji dejstvo, pa prihajo vedno znova v javnost izjave, da slovenščina ni doma v teh dolinah. Beneške Čedermace, tako posvečene kot laične, čaka še vedno veliko dela....

Peter Rustja

## V otroškem kotičku NŠK pričakujejo pomlad

Danes popoldne bo ob 16.30 v otroškem kotičku Narodne in študijske knjižnice zaživelja pravljica urica, ki bo zimskemu letnemu času primerno obarvana. Studentka pedagoških ved na primorski univerzi Daša Stančič bo otrokom pripovedovala pravljico Chaterine Walters. Kdaj bo prišla pomlad in jih z domišljijo popeljala v svet malega medvedka Alfijsa, ki nestropno pričakuje pomladno prebujenje. Na koncu bodo otroci izdelali ročno delo, ostalo pa bo seveda dovolj časa, da si na bogato založenih policah izberejo primerno knjigo.

## Fotografske Kompozicije Jakoba Jugoviča

V soboto, 7. marca, ob 18. uri bodo v galeriji San Giusto (Ul. Conti 1/2) odprli samostojno razstavo fotografij Jakoba Jugoviča z naslovom Kompozicije. Novoustanovljena galerija je zaživelja v sklopu ITISA v sodelovanju z združenjem United Nations of the Arts Academy, ki nadaljuje s svojo razstavno sezono.

Jakob Jugovic (1986), diplomirani geometri leta 2005 v Trstu, obiskuje 4<sup>o</sup> letnik na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani v smeri Vizualne komunikacije. Devet let je obiskoval tržaški Konservatorij Tartini in igral v ansamblu saksofonistov pod vodstvom Massimiliana Doninellija. Sodeloval je na skupinskih razstavah v Italiji in Sloveniji, med temi gre omeniti prisotnost na zadnji razstavi Artefatto in udeležbo na fotografiskem natečaju Slovenskega kluba, kjer je lani prejel prvo nagrado. Leta 2004 je predstavil svoje grafite na prvi samostojni razstavi v Narodni in študijski knjižnici, slednja pa je njegova prva samostojna fotografska razstava. Nekaj let se najraje poslužuje prav fotoaparata v izrazne namene, dosledno razvija izbrane tematske sklope ter raziskuje izvirne oblikovne rešitve tudi preko razvijanja in tiska fotografij. Poslužuje se digitalnega fotoaparata, predvsem pa analognega, najraje se izraža v črno belém, saj je ta pristop prikladnejši za grafične igre. Na razstavi Kompozicije si lahko ogledamo štirideset fotografij, ki so nastale v zadnjem obdobju, ki jih je avtor samostojno razvil in tiskal, večkrat s povsem eksperimentalnim pristopom. Na ogled bo do 17. marca od ponedeljka do petka med 18. in 20. uro.

## Krožek Grbec prireja tečaje joge

V krožku Grbec v Škednu se nadaljuje vpisovanje na tečaje joge Yogarmonia, ki jih prireja od oktobra do junija. Za informacije tel. 3281839881 (Vitoria).

## Colettijeva razstava My gunpowder v dvorani Giubileo

V dvorani Giubileo (Riva III novembrie št. 9) bodo danes ob 18.30 odprli razstavo slik Guida Colettija My gunpowder. Pobudo prireja Art Gallery-Arti visive & Cultura s finančnim prispevkom Fundacije CRTrieste in podjetja Tenuta Villanova. Razstava bo odprtta do 30. marca vsak dan od 16. ure do 19.30, ob sobotah in nedeljah tudi od 11. ure do 12.30.



**POSVET** - Študijski center Heliopolis

# Italijanke in Slovenke tokrat kot popotnice

Ženske so šele po drugi svetovni vojni začele potovati same - Referati in raziskava

V preteklosti ni bilo samoumevno, da ženske lahko potujejo same oziroma brez moškega spremstva. Kdaj so si izborile pravico do potovanja? Kakšne razlike lahko zasledimo med slovenskimi in italijanskimi potnicami? Na ta in podobna vprašanja je poskusila odgovoriti turistična novinarka Chiara Meriani, ki je prejšnji teden v sklopu posveta o kulturnem in ekonomskem položaju žensk v novih državah-članicah Evropske unije predstavila komparativno analizo potovalnih navad slovenskih in italijanskih potnic, z ozirom na tržaške. Raziskava je med drugim pokazala, da si »slovenske potnice na leto v povprečju privoščijo daljše počitnice kot italijanske (3,2 tedne na leto proti 2,3 tedna na leto), zanje pa potrošijo manj (549 evrov proti 982 evrov).«

Posvet je bil prvi iz niza srečanj za leto 2009, ki jih dejelni mednarodni študijski center Heliopolis uresničuje v prostorih Italijansko-ameriškega kulturnega inštитuta v Trstu. Profesor jezikov in tuje književnosti na tržaški univerzi Gianpaolo Dabbeni je koordiniral posege sedmih strokovnjakov, ki so poročali o človekovih pravicah v globalnem svetu, o realnih možnostih uveljavljanja žensk na delovnem področju, o literarni spremnosti književnic Julisce krajine, o Deklaraciji o pravicah žensk iz leta 1791 in o položaju žensk v italijanski ustavi. Posvet sta obogatili pričevanje ameriške jezikoslovke zaposlene v Italiji in omenjena raziskava.

Novinarka Meriani je ponudila krajši antropološki ekskurz v svet potonikov. Kljub temu, da so turistične agencije organizirale potovanja že v po-

Posvet je bil tokrat ubran na neobičajno temo

KROMA



lovici 19. stoletja, so si ženske, predvsem v zahodnem svetu, priborile pravico do potovanj brez moškega spremstva šele v zadnjih desetletjih. Prvotno so se podajale na pot le kot spremjevalke moških. Šele po drugi svetovni vojni se je razširil masovni turizem. Verjetno zato, ker so ženske po naravi občutljivejše in bolj pozorne na podrobnosti, skrivajo v sebi nek antropološki potencial, ki se kaže v jasnejšem zaznavanju kulturnih razlik; od pravil splošnega vedenja do vzgoje otrok. V tem kontekstu ne preseča podatek, da ženske predstavljajo

60% vseh potnikov, ki se opredelijo za trajnostni turizem. Prav tej kategoriji je bila posvečena raziskava. Dvesto italijanskih in slovenskih študentk-potonik med dvajsetim in tridesetim letom starosti, je odgovorilo na 36 vprašanj. Razlog, da anketirane Italijanke v povprečju na leto potujejo manj kot Slovenke, porabijo pa več denarja, je najbrž v izbiri prenočišča. Italijanke najraje prenočujejo v hotelih ali v sobah bed and breakfast; Slovenke pa najpogosteje izberejo kamp, mladinsko prenočišče (hostel) ali pa ležišče pri družini. Sled-

nje možnosti italijanske potnice skoraj da nikoli ne vzamejo v poštev.

Italijanske potnice, ki živijo v okolici Trsta, se raje odločijo za potovanje po domovini (20,2%), nato po Hrvaški. Sledita Velika Britanija in Francija. Slovenke se najraje odločijo za Hrvaško (27,2%), nato Francijo in Italijo. Italijanske potnice, ki prekoračijo evropske meje, najraje obišejo Latinsko Ameriko, Slovenke pa Združene države Amerike ali Kanado. V povprečju slovenske potnice govorijo 2,68 tujih jezikov na osebo, italijanske pa 1,88, kar seveda lahko v večji ali manjši mriji vpliva na izbiro kraja potovanja, je poročala Meriani.

Naslednji posvet bo 19. marca. Strokovnjaki s področja ekonomije, filozofije, politologije in antropologije bodo predstavili vlogo utopizma v 21. stoletju, z ozirom na Trst.

Jasmina Strekelj

**CERKEV** - V nedeljo je pri Sv. Ivanu zakoncem predaval dr. Vinko Škafar

## V družini naj bo dialog

Predavanje je zaključilo niz srečanj, ki ga je pripravila škofijska komisija za pastoralno zakoncev



Za predavatelja dr. Vinka Škafarja (skrajno desno) je komunikacija v družini sinonim za ljubezen

Družina ni samo osnovna celica družbe pri vseh velikih monoteističnih verstvih (kristjanih, judih in muslimanih) in zakrament oz. nekaj svetega pri kristjanih, ampak je tudi vrednota sama po sebi ter graditeljica vrednot poosebljanja in socializacije. Tako meni dr. Vinko Škafar, kapucinski duhovnik, predavatelj na teološki fakulteti, donedavni urednik revije Naša družina, ki izhaja kot priloga slovenskega katoliškega tednika Družina, in velik poznavalec družinske problematike, saj med drugim vodi Urad za družino pri pastoralni službi v Mariboru in je referent za družino v tamkajnjem škofijskem pastoralnem svetu. Z nedeljskim predavanjem dr. Škafarja skupini zakoncev v zavodu šolskih sester pri Sv. Ivanu se je zaključil niz, ki ga je priredila škofijska komisija za pastoralno zakoncev in družine, v imenu katere sta na

nedeljskem srečanju uvodoma pozdravila Tatjana in Marijan Kravos.

Dr. Vinko Škafar je na srečanju govoril o pomenu družine v sodobni družbi, pri čemer je poudaril predvsem pomen dialoga in komunikacije, ki je po njegovem mnenju sinonim za ljubezen. Prav v zakonu se razvije posameznikova človečnost, prav tako ima družina poslanstvo, da se otrok dobro razvíje: če se v družini pogovarjajo, potem je tudi nevarnost, da otroci v prihodnje zapadejo v kake zavojenosti ali sekete, manjša, je dejal predavatelj, ki se je tudi dotaknil problema vedno bolj pogostih razvez in se pri tem vprašal, ali so bili pari, ki so se poročili in potem razšli, dovolj zreli za poroko, ob tem pa poudaril, da razvezanih ljudi (pravzaprav nobenega človeka) ne gre obsojati. Dr. Škafar je tudi podprt misel sociologa Jožeta Ra-

movša, naj si družina vsak teden vzame nekaj časa samo zase, brez televizije in radia, pa tudi predlog o »mesečni urki« za zakonca, kjer si slednja vzameta čas le zase in se pogovorita. Med razpravo je bil govor tudi o vprašanju odločitve številnih mladih, da se ne poročijo. Tu je predavatelj poudaril pomen ravno dobrih krščanskih parov oz. družin, ki lahko, čeprav maloštevilne (masovnega krščanstva bo vedno manj), spremenijo družbo s posredovanjem sporocila, da je poroka oz. zakon nekaj boljšega.

Nedeljsko srečanje se je zaključilo z mašo v kapeli zavoda šolskih sester, ki jo je daroval ravno dr. Škafar. Pravkar zaključeni niz pa bo verjetno dobil »podaljšek« jeseni, saj se pripravlja srečanje v okviru ljudskega misijona za slovenske vernike v tržaških mestnih župnijah, zakonci pa načrtujejo tudi spomladansko romanje.

## Včeraj danes

Danes, ČETRTEK, 5. marca 2009

ADRIJAN

Sonce vzide ob 6.36 zatone ob 17.57 - Dolžina dneva 11.21 - Luna vzide ob 11.06 in zatone ob 2.53.

Jutri, PETEK, 6. marca 2009

JORDAN

**VREME VČERAJ:** temperatura zraka 11,2 stopinj C, zračni tlak 1006,5 mb pada, veter 7 km na uro jugo-vzdhonik, vlaga 78-odstotna, nebo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 8,9 stopinje C.

## Lekarne

Od pondeljka, 2., do sobote, 7. marca 2009

Istrska ulica 18 (040 7606477), Škedenj - Škedenjska ulica 44 (040 816296). Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30**

Istrska ulica 18, Škedenj - Škedenjska ulica 44, Trg Libertà 6. Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

**NOČNA SLUŽBA**

**Lekarna odprta od 20.30 do 8.30**

Trg Libertà 6 (040 421125).

**www.farmacistitrieste.it**

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka ob 8. do 18. ure, ob sobotah ob 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

## Čestitke

Danes v Sabličah FRANČKO svoj rojstni dan slavi! Mnogo zdravja in še veliko srečnih dni mu vsa svoja klapa iz srca želi.

Ringa ringa raja, danes naša MARTINA ne nagaja. Ona že čitat, pisat in računat zna, zato ve, da 7 let ima. Vse najboljše ti želijo Andrej, Matija, mama, papà in nona Jolanda, ki ti pošiljajo zvrhan koš po ljubčkov.

Novopečenemu doktorju

## Matjažu Jakliču

iskreno čestitamo, ker je vzporedno s službo dosegel zastavljeni si cilj. Trud in vztrajnost sta dobro obrodila!

Vsi pri Aurori

## Kino

**AMBASCIATORI** - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »The Millionaire«; 22.15 »The Wrestler«.

**ARISTON** - 16.30, 18.30, 21.00 »London«.

**CINECITY** - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »I love shopping«; 16.10, 18.10, 20.10, 22.10 »Iago«; 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »The Millionaire«; 15.50, 18.00, 20.10, 22.20 »The Reader«; 16.00, 18.00 »Inkheart - La leggenda di cuore d'inchiostro«; 20.00 »Underworld: la ribellione dei Lycans«; 15.45, 18.45, 20.00, 21.45 »Il curioso caso di Benjamin Button«; 16.00, 18.00 »Vigilio al centro della Terra«.

**FELLINI** - 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Ex«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »The Reader - A voce alta«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.15, 18.50, 21.45 »Il curioso caso di Benjamin Button«.

**GIOTTO MULTISALA 3** - 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Giulia non esce la sera«.

**KOPER - KOLOSEJ** - 18.40, 21.00 »Krona cesta«; 17.20, 20.00 »The International - Mednarodna prevara«; 17.30, 19.20, 21.10 »Toše - The Hardest Thing«; 16.50 »Povest o Desperauxu«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 22.15 »Inkheart - La leggenda di Cuore d'inchiostro«; 18.15, 20.15 »Milk«; Dvorana 2: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »I love shopping«; Dvorana 3: 16.30, 20.50 »Iago«; Dvorana 4: 18.10, 19.30, 22.30 »Il mai nato«.

**SUPER** - Film prepovedan mladim iz pod 18. leta.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.40, 20.00, 22.00 »I love shopping«; Dvorana 2: 17.45, 20.10, 22.10 »Iago«; Dvorana 3: 17.45, 20.40 »Il curioso caso di Benjamin Button«; Dvorana 4: 17.30, 19.50, 22.00 »The Millionaire«; Dvorana 5: 17.40 »Inkheart - La leggenda di cuore d'inchiostro«; 19.50, 22.10 »The Reader«.

## Šolske vesti

**9. GLASBENA REVIRJA** bo potekala od 25. do 27. marca, na Državnih nižji srednji šoli Sv. Cirila in Metoda. K sodelovanju so vabljeni učenci osnovnih in nižjih srednjih šol s slovenskim in italijanskim učnim jezikom, ki lahko nastopajo kot solisti ali pa v skupinah. Nastopajoče bo poslušala komisija glasbenih strokovnjakov, ki bo izbrala program za zaključni nastop, ki bo 8. aprila 2009. Vpisni obrazci so na razpolago na tajništvu šole sv. Cirila in Metoda (ul. Caravaggio, tel. in fax 040-567500) in na naslovu www.cirilinmetod.it. Prijave morajo biti oddane do 9. marca.

**Skd Slavko Škamperle**  
vabi na predstavitev  
romana **Eveline Umek**

## PO SLEDEH FATE MORGANE

(založba Mladika)

**DANES 5. marca ob 20.00**  
v društvenih prostorih na  
Stadionu 1.maj (Vrdelska c. 7)  
se bosta z avtorico pogovarjala  
**Dušan Jelinčič** in **Bogomila Kravos**,  
ob sodelovanju mladih glasbenikov  
srednje šole sv. Cirila in Metoda

## Izleti

**SK DEVIN** priteja avtobusni izlet v soboto, 14. marca, v Forni di Sopra za 4. tekmo Primorskega smučarskega pokala. Odhod iz Nabrežine ob 6. uri. Informacije: info@skdevin.it ali na tel. št. 335-8180449(Erika).

**SESTRE IZ SV. KRIŽA** pri Trstu organizirajo v nedeljo, 29. marca romarski izlet v Škofijo Loko. Ogleddali si bomo znamenitosti mesta in okolice. Glavna točka pa je Škofjeloški pasjon, ki bo letos spet izvajan. Mesta za ogled je treba hitro rezervirati, zato je potrebno, da se čimprej vpisete. Vse ostale informacije in vpis tel. na št.: 040-220693 ali 347-9322123.

**VABIMO** vas na potovanje v južno Turčijo in na Ciper po poteh sv. Pavla od 20. do 29. aprila. Za informacije: uprava Novega glasa v Gorici, tel. 0481 533177, ureništvo v Trstu 040 365473, g. Jože Markuž, 040 229166. **KRUT** Pridruži se nam na Velikonočni izlet po Bratislavu in Dunaju, od 10. do 13. aprila. Vse informacije na našem sedežu v ul. Cicerone 8/B, tel.: 040-360072.

**SK DEVIN** priteja za zaključek letošnje sezone 4-dnevni velikonočni smučarski izlet od 10. do 13.aprila, v Sexten v Pustertalu. Informacije in vpisovanje na: info@skdevin.it ali na tel. št.: 340-2232538.

**PODPORNO DRUŠTVO V ROJANU IN KROŽEK KRUT** vabita v nedeljo, 10. maja na spoaznavanje Kanalske doline z izletom od Tablja, preko Naborjeta in Žabnic do Rajblja in Beloškej jazer. Dodatne informacije in vpisovanje na sedež krožka, ul. Cicerone 8, Trst; tel.: 040-360072, pri g. Darku Kobalu, tel. 040-826661 in pri g. Antonu Boletu, tel. 040-417025.

## Obvestila

**KRD DOM BRIŠČIKI** vabi na začetni in nadaljevalni tečaj vezenja z gospo Mariko Pahor, ki bo vsak četrtek od 16. do 18. ure v društvenih prostorih. Prvo srečanje bo danes, 5. marca.

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA** priteja Otroške urice v NSK. Naslednja urica letošnjega niza bo na sporedu danes, 5. marca, ob 16.30, v otroškem kotičku v knjižnici. Pravljico »Kdaj bo pršla pomlad?« bo pričovala Daša Stanič. Toplo vabljeni!

**RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS** se bo sestal danes, 5. marca, ob 19.30 na svojem sedežu (Prosek 159).

**SKD KRSNO POLJE** Gročana, Pesek in Draga v sodelovanju s Kmečko zvezzo vabi na informativni sestanek o možnostih razvoja krajevnega kmetijstva, ki bo danes, 5. marca, ob 20.30, v prostorih sremske hiše v Gročani. Gosta večera bosta predsednik Kmečke Zveze Franc Fabec in tajnik Kmečke Zveze Edi Bukavec.

**CCYJ** - Kulturni krožek Yoga Jñana-kanda: Stalen tečaj za uvajanje v naturizem »Rastline v korist prebavnega in genitourinarnega sistema« ob petkih od 20.00 do 21.30 v mesecu marcu. Srečanja v dneh 6., 13., 20. in 27. marca ter 3. aprila 2009 na ulici Mazzini št.30, 3 nadstropje (levo) v Trstu. Za informacije pokličite 348-2482991 ali 329- 2233309. Vpisovanje na sedežu ob ponedeljkih in sredah od 17.30 do 19.30.

**KROŽEK AUSER ZA KRAŠKO OBMOČJE** ob priliki dneva žena vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 7. marca, s pričetkom ob 16.30. srečanje se bo odvijalo v prostorih »Dopolavoro ferroviario« v Nabrežini. Za ples bo igral »duo Melody«.

**LJUDSKI DOM PODLONJER** vabi v soboto, 7. marca, ob 20. uri, na večerjo ob priliki mednarodnega dneva žena. Za rezervacije pokličite tel. št.: 040-572114.

**TEČAJ RESTAVRIRANJA STAREGA KRAŠKEGA POHIŠTVA** v soboto, 7. in v nedeljo, 8. marca, organizira društvo Noč. Info: 349-8419497.

**VZPI - ANPI OPĆINE** - ob 65-letnici mučeniške smrti Rozalije Kos Kocjan - Guličeve bomo v soboto, 7. marca, ob 10. uri počastili njen spomin s polaganjem venca na spominsko ploščo v Narodni ulici št. 28. Sodelujejo učenci 4. in 5. razreda OŠ Franceta Bevka pod mentorstvom Ane Palčič. Priložnostna beseda Majna Pangerc. Vabljeni!

**ZVEZA ŽENSK BOLJUNEC IN SKD F. PREŠEREN** vabita vse žene in dekleter na praznovanje mednarodnega dneva žena v soboto, 7. marca, ob 20. uri v društvene prostore gledališča F. Prešeren. Priložnostno misel bo izrazilila Alenka Vazzi, sledil bo kulturni program, smeh, ples in loterija.

**ŠTUDIJSKI CENTER MELANIE KLEIN** vabi člane in prijatelje na predavanje »Kako biti starši srečnih otrok«. Srečanje bo potekalo v soboto, 7. marca, ob 16.30, na ul. Cicerone 8. Predavala bo klinična pedagoginja, dr. Francesca Simoni. Za prijave in informacije: tel. 328-4559414, info@melanieklein.org.

**BAR TPK SIRENA** organizira v nedeljo, 8. marca, kosilo z glasbo. Vabljeni člani in prijatelji. Informacije nudimo na sedežu ali na št. 040-422731 ali 347-6902820. **DOLINČanke** bomo praznovale mednarodni dan žena v nedeljo, 8. marca, ob 17. uri v prostorih SKD V. Vodnik v Dolini. Vabljeni!

**POT DO DOBREGA POČUTJA** - Šč Melanie Klein in deželna zbornica kliničnih pedagogov vabi na celodnevni praktični tečaj za odrasle, ki se bo odvijal v nedeljo, 8. marca, od 9.30 do 12.30 in od 14.30 do 17.30, na ul. Cicerone 8. Tečaj bosta vodila dr. Francesca Simoni in dr. Giovanni Ambrosino. Število mest je omejeno. Za informacije in prijave: tel. 328-4559414, info@melanieklein.org.

**SKD VESNA IN KRIŠKA SEKCIJA VZPI-ANPI** vabita članice in prijatelje na »večerno družabnost« v nedeljo, 8. marca, ob 18. uri, v domu Alberta sirka v Križu. Prostovoljni prijedelci za golaž in ansambel.

**OBČINA DOLINA** vabi na predstavitev projekta Lokalne Agende 21 - »ParticipAssieme - Sodeluj Skupaj« na tematiko trajnostnega turizma in energetske varnosti. Predstavitev bo potekala v ponedeljek, 9. marca, ob 18. uri v gledališču F. Prešeren v Boljuncu. Za dodatne informacije: 040-8329231 ali e-mail: »mailto:agenda21@com-san-dorligo-della-valle.regionefvg.it«.

**RAJONSKA LEGA S.P.I.-C.G.I.L. SVJIVAN** Ul. S. Cilino 44/A, priteja namesto tradicionalnega praznika včlanjevanja in 8. marca, dneva žena, v ponedeljek, 9. marca, od 9. do 12. ure, razdeljevanje mimož in slaščic vsem ženskam. Lega Sv. Ivan sporoca obenam, da bo ves teden od 9. do 12. ure na razpolago vsem državljanom za predstavitev problemov, ki trajejo naš rajon.

**ZDRUŽENJE HOSPICE ADRIA-ON-LUS** vabi v ponedeljek, 9. marca, ob 18. uri, v dvorano Baroncini, Ul. Trento 8, na zelo aktualno predavanje »Pravice težkega bolnika in podprtne upravitelj«. Govoril bo univerzitetni profesor za civilno pravo na ekonomski fakulteti v Trstu Paolo Cendron. Vljudno vabljeni.

**KRUT** začenja v sredo, 11. marca, po-mladanski ciklus tradicionalne skupinske vadbe v termalnem bazenu v Strunjanu in Gradežu. Informacije in vpisovanje na sedež krožka, ul. Cicerone 8/B, tel. št.: 040-360072.

**SLAVIŠTICO DRUŠTVO V TRSTU** priteja v marcu štiri srečanja s prof. Petrom Weissom. Predavatelj bo obravnaval pravopis in aktualna vprašanja slovenskega jezika. Predavanja se bodo zvrstila 11., 18. in 25. marca. Vabljeni!

**DRUŠTVO ZA UMETNOST KONS** vabi vse članice in člane ter vse zainteresirane na redni občni zbor v četrtek, 12. marca, v prostore Športno-kulturnega centra v Lonjerju. Prvo sklicanje ob 19.30, drugo od 20. uri. Toplo vabljeni!

**KMEČKA ZVEZA** obvešča svoje člane, da bodo od 13. februarja do nadaljnje podružnice v Dolini (Kmetijska zadružna) in Općina (bivši sedež ZKB) zaprete zaradi organizacijskih zadev. Osrednji sedež v UL. Cicerone in podružnica v Nabrežini pa bosta delovali po običajnem urniku.

**O.N.A.V. -** tržaška sekacija italijanskega združenja pokuševalcev vina prira in v četrtek, 19. marca, ob 20.15, na svojem sedežu na Lonjerski cesti št. 267, večer na temo »TOCAI - TOKAI« z degustacijo. Za člane O.N.A.V. sprejemamo rezervacije do 13. marca, za nečlane in prijatelje od 14. marca dalje. Spletne strani: www.onav.it, email: trieste@onav.it.

**KD »F. VENTURINI« - DOMJO** v sodelovanju z otroškim vrtcem »Palčica«

- Ricmanje, osnovno šolo »Mara Samsa« - Domjo in »Ivan Trinko - Zamejski« - Ricmanje vabi na Prešernovo proslavo v petek, 6. marca, ob 20. uri v Kulturnem centru »Anton Ukmar - Miro« pri Domju. Priložnostni govor Alenka Vazzi, odbornica za šolstvo in mladinsko problematiko občine Dolina. Vabljeni!

**SKD BARKOVLJE**, Ul Bonafata 6, prira v petek, 6. marca, ob 20.30, na večeloigro »Srčni mrk« v izvedbi dramske skupine KD Rovte-Kolonkovec, režija Ingrid Werk Žerjal. Vabljeni!

**SKD TABOR** vabi v petek, 6. marca, ob 17.30, v malo dvorano Prosvetnega doma na literarno čajanko ob predstaviti knjige »Sorelle, ancora«, ki sta jo napisali Giuliana Pezzetta in Donatelle Iseppi. Ob prisotnosti avtoric bo knjigo predstavila Kostanca Mikelus.

**ZALOŽBA MLADIKA** v sodelovanju z Narodno in študijsko knjižnico iz Trsta vabi v petek, 6. marca, ob 18. uri, v razstavno dvorano NSK v Narodnem domu (Ul. Filzi 14 v Trstu) na predstavitev knjige »L'altra anima di Trieste« (Druga duša Trsta). Sodelujejo: urednica dela Marija Pirjevec, Boris Pahor, Igor Škamperle, Jože Pirjevec in Elvio Guagnini.

**KD KRAŠKI DOM** vabi ob 8. marcu na zabavni večer »Kaj bi mi brez žensk?« Za smeh bodo poskrbeli: Orjana in Feruca - Du jes ter Brajdimir in Berita, s harmoniko bosta večer popestrila Gigi in Rado. Prireditev bo v soboto, 7. marca, v kulturnem domu na Colu s pričetkom ob 19.30.

**SKD TABOR** - v soboto, 7. marca, ob 20.30, v Prosvetnem domu na Općinah, premiera gledališke predstave »Campiello« (C. Goldoni). Prevod in režija Sergej Verč. Ponovitv v nedeljo, 8. marca, ob 17.30 ter v soboto, 14. marca, ob 20.30.

**KD SKALA-GROPADA IN KD SLOVAN-PADRIČE** prirejata ob priliki »Mednarodnega dneva žena«, v nedeljo, 8. marca, ob 17.30, v prostorih KD Skala v Gropadi, predstavitev knjige »Spomini« partizanke Marije Šuligoj iz Volčje Drage. Ob prisotnosti avtorice bo knjigo predstavil Roberto Birsa, podpredsednik tržaškega pokrajinskega odbora VZPI. Sodeluje MPZ Skala-Sloven.

**SKD KRSNO POLJE** Gročana, Pesek in Draga vabi na praznovanje Dneva žena, ki bo v nedeljo, 8. marca, ob 18. uri, v prostorih sremske hiše v Gročani. Nastopila bo gledališka skupina MePZ dr. Frančišek Lampe - Črni vrh nad Idrijo, MePZ Gorjansko, MePZ Srečko Kosovel - Ajdovščina.

**SKD F. PREŠEREN** iz Boljanca - Skupina 35-55 prireja danes, 5. marca, ob 20.30, v društveni dvorani v občinskem gledališču, potopisno predavanje s projekcijo slik »Pet žensk v New Yorku«. Vabljeni.

**SKD S. ŠKAMPERLE** vabi danes, 5. marca, ob 20. uri, v društvene prostore na Stadionu 1. maj (Vrdelska c. 7), na predstavitev romana Eveline Umek »Po sledih fate Morgane«. Ob avtorici in predstavniku založbe bo sta o romanu spregovorila Dušan Jelinčič in Bogomila Kravos, ob sodelovanju mladih glasbenikov srednje šole sv. Ciril in Metod. Večer posvečen ženski samoniklosti in izjemnemu doprinosu Svetoviranjanov k samozaščitnemu nastopanju tržaških Slovencev je namenjen ljubiteljem besedne ustvarjalnosti.

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** vabi na koncerte v sklopu 40. revije Primorska poje: Jamje, Kulturni dom, 14. marca, ob 20.30, nastopajo ŽP Vesela pomlad iz Općin, Društvo žena iz Mirna, Pevke ljudskih pesmi folklorne skupine Skala iz Kubeda, MPS Kantadore iz Brezovice, ŽPS Mandrač iz Kopra, VS Unica iz Postojne, ŽPS Stu ledi iz Trsta.

**BAMBIČEVA GALERIJA** pod pokroviteljstvom Tržaške pokrajine vabi na ogled slikarske razstave Borisa Zuljana »Pod nami vulkan«, do 20. marca, od ponedeljka do petka, od 10.00 do 12.00 ter od 17.00 do 19.00 ure.

Glasbene improvizacije: Martina Fecri in Aljoša Saksida.

**DAJEM V NAJEM** v Dolini skladišče 80 kv.m. Tel. št.: 040-228390.

**DAJEM V NAJEM** opremljeno stano-

vanje v centru Sežane, 40 kv.m, s teraso. Cena 350,00 evrov. Tel. 335-592854.

**IZGUBIL SEM ČRN PLAŠČ** znamke slam, v soboto, 21. februarja, v zgojniškem šotoru, ob priliki pustovanja. Prosim poštenega najditelja naj pokliče v popoldanskih urah tel. št.: 339-3036533.

**NA OPĆINAH** prodajamo štirisobno stanovanje (105 kv.m) v tretjem - zadnjem nadstropju, z dvigalom, tereso in garazo. Sončna lega, pogled na zelenje. Poklicati v večernih urah na tel. št.: 040-212183.

**NA PUSTNI TOREK** je nekdo pozabilizgubil jopič v Mavhinjah. Tel. št.: 040-299453.

**PARKIRNE PROSTORE** za avtodome in kamp-prikolice dajem v najem v ogrjenem prostoru pri Boljuncu. Informacije na tel. št. 339-4040583.

**PRIVATNIK PRODAJA** hišo v Dolini: kuhinja, 2 kopalnici, 2 spalni sobi, manjša soba, terasa, taverna in dvořišče. Zainteresirani naj pokličejo po 13. uri na tel. št.: 333-1646892.

**PRODAM CHRYSLER GRAND VOYAGER** 2,8 CRD autolimited, januar 2005, sivo metalizirane barve, električni usnjeni sedeži, full optional, redno servisiran, novi menjalnik, možnost fakture. Zanimiva cena po dogovoru. Tel. 348-4208079.

**PRODAM KOPAČICO** znamke casorzo s priključki. Pokličite od 13. do 14. ure na tel.



**PIRAN - Slobodan Simič - Sime, fotograf in zbiralec starin**

# Batane, »lesenjače« z istrskim geografskim porekлом

*Najstarejša batana, ki še pluje, je nastala pred 1. svetovno vojno*

Podobno kot Bruno Volpi - Lisjak se tudi piranski fotograf in zbiralec starin Slobodan Simič - Sime že vrsto let s pretanjeno raziskovalno žilico ljubiteljsko ukvarja z različnimi segmenti pestre pomorske zgodovine. Kljub temu, da je to eden izmed njegovih konjičkov, je prav njegova velika ljubezen do morja in obmorskih krajev Slovenske Istre botrovala k izdaji številnih monografiskih publikacij, ki so bistveno obohatile slovensko krajevno-domoznanstveno literaturo. Svojo bogato publicistično oziroma založniško bero je zaokrožil z dvema pomembnima deloma (Z vetrom in vesli, Ljubljana 2005 in Batane Istre, Piran 2008), ki neposredno posegajo v istrsko pomorsko dediščino, zlasti v segment tradicionalnih leseni plovil.

Ko govorimo o tradicionalnih plovilih, imamo v mislih plovila, ki so jo na istrski obali stoletja dolgo izdelovali obrtniško, torej ročno, pa tudi plovila, ki so jih ribiči in lastniki naročali drugie, najpogosteje v bližnjih škverih - majhnih obrtniških ladjedelnicah za lesena plovila. Po Simičevih izsledkih sta batana in batelina avtohtoni plovili istrske obale, saj jih na drugih delih vzhodnega jadrana ne srečujemo. Pogosto ime za ti dve plovili z ravnim dnem je bilo batel, nad Trstom se je uveljavil izraz ščifa, ob obalah srednje Istre batanola itd. Bolj ali manj podobna današnji oblik je batana na istrskem prostoru prisotna vsaj dve stoletji, zato ni presenetljivo, da se je razvila v celo vrsto podtipov. Na nekaterih območjih obale so celo v dveh sosednjih

zalivih izdelovali različne batane. Tako lahko v Istri glede na konstrukcijo razlikujemo vsaj ducat različnih tipov batan, po linijah in drobnih detajlih pa še več. Prav konstrukcija, linije in nadgradnja ponazarjajo, s katerega istrskega območja prihaja določena batana in za kakšen namen so jo uporabljali. Avtor v pričujoči knjigi poleg osnovne tipologije in drugih značilnosti pregledno naniza tradicionalne načine izdelovanja istrskih batan - izdelavo običajnih batan, savudrijski in rovinjski način izdelave batan ter izdelavo batan s kobilico. Batane so bile v splošnem cenena plovila, čeprav že precej zahtevnejša in večja od sorodnih batelin. Na severnostranskem območju so imele najpogosteje eno trapezno jadro in krmilo, namenjene pa so bile predvsem individualnemu priobalnemu ribolovu, pogosto z uporabo parangala, mrež, ferafa itd. Povprečna življenska doba dobro izdelane in vzdrževane batane je sicer krajsa od 30 let, vendar se ob rednem menjavanju izrabiljenih in odsluženih delov ter temeljito zaščito lesa lahko njena »življenska doba« bistveno podaljšuje. Največ batan so pri nas izdelali na piranskem območju, danes pa imamo vzdolž slovenske obale še vedno možnost videti kakih 60-70 teh nekoč izjemno priljubljenih plovil, ki so bila večinoma izdelana v 70. letih minulega stoletja. Najstarejša batana, ki še pluje ob naši obali, je nastala pred 1. svetovno vojno, žal pa današnji ladjedelci redko izdelajo kakšno novo. Simič v knjigi poleg številnih drugih zanimivosti navaja tudi nekdanje običaje in na-

vade pri sploštvitvi teh plovil. Posebej živahnio in svečano sa tak dogodek obeležili, ko so batane izdelali na kakem od morja bolj oddaljenem prostoru ali vasi in je bilo treba plovilo do morja prepeljati z vozom. To so bile nepozabne sploštvitve, saj je običajno za okrašenim vozom, ki sta ga vlekla istrska boškarina ali osliček, stopicalo vsaj pol vasi. S pokončnimi vesli na ramenih in pletenimi karafi (demišonkami) so spredaj stopali najzaslužnejši. Ko je batana »čofnila« v morje, so odprli karafa vina in jo delili med prisotne. Lastnik batane je nato odveslal in jo privezel na svoje mesto, kjer je na batano dodal še pajole (podnice), forkole (lesen nosilec z utori za vesi), jambor in vse ostalo, kar ji je bilo namenjeno. Nedvomno lahko soglašamo z avtorjevo ugotovitvijo, da so batane plovila, katerega življenost, cenenost in trdnost so stoljetja navdihovale svoje lastnike z občutkom varnosti, ob poljedelskih pridelkih pa so marsikateremu Istranu pomenile osnovni vir preživetja. Gre torej za tradicionalno plovilo, ki vzpostavlja najbolj pristno čustveno povezanost med človekom in morjem, v času zatona tradicionalnega ribištva pa je vsekakor izjemn tudi simbolni pomen batane na področju celotne Istre, saj se z njo ne morejo kosati niti sodobna plastična plovila. Preostaja nam upanje, da se bo batana, kot del hitro izginjajoče dediščine, ohranila tudi v tem stoletju in ne zgolj kot muzejski spominski relikt nekdajega cvetočega ribištva ob istrskih obalah.

Slavko Gaberc

**GLEDALIŠČE ORAZIA BOBBIA - Štiri enodejanke Antona Čehova**

## Harmonična združitev ruskega humorja in italijanske komičnosti



Nino Formicola in Andrea Brambilla oz. Gaspare in Zuzzurro

Ko se je konec 80 let devetnajstega stoletja veliki ruski pisatelj Anton Pavlovič Čehov začel spogledovati z gledališčem, je ustvaril nekaj zabavnih tragikomicnih enodejank, ki marsikdaj že mejijo na burlesnost in spominjajo na kratko humoristično prozo iz njegovega začetnega pisateljskega obdobja. Sam avtor jih je označil kot Sale in štiri od teh sta izbrala Nino Formicola in Andrea Brambilla, sicer bolj znana kot komični duo Gaspare in Zuzzurro, za zelo prijetno in zabavno predstavo, v kateri sta harmonično in uravnoveseno združena njun značilni komični stil in čehovski ruski humor. Predstava je bila konec tedna na sporedu v tržaški Bobbiovih dvoranah v okviru sezone gledališča La Contrada. Poleg Formicole in Brambille v dveh ženskih vlogah nastopa simpatična in energična Eleonora D'Urso, celo predstava pa na klavirju spremlja Giovanni Vitaletti, ki dinamično podprtjuje dogajanje na odru.

Igralca se v štirih enodejankah izmenjujeta v glavnih vlogah; tako v prvi Andrea Brambilla igra posestnika Grigorija Stepanoviča Smirnova, nepriljubnega Medveda iz naslova, ki je prišel k posestnici Jeleni Ivanovič Popovi, neutolažljivi prikupni mladi vdovi z jamicami v licih, da bi od nje izterjal dolg umrlega moža. Med junakoma z neučinkljivim značajem kljub ostremu prerekanju vzklike strastna ljubezen. Nino Formicola nastopa kot stari Jelenin služabnik Luka.

V drugi enodejanki z naslovom Tragik proti lastni volji Nino Formicola nastopa v vlogi moskovskega državnega uradnika Ivana Ivanoviča Tolkačova, za katerega je čas letovanja nadvse utrujajoč, saj mu žena naroča, naj ji iz mesta prinese nič koliko stvari, vrh vsega ji mora zvečer slediti na zabave, da o krvolčnih komarjih, ki mu ne dajo spati, sploh ne govorimo. Razumevajoči prijatelj Aleksej Aleksejevič Muraškin, ki ga seveda igra Andrea Brambilla, pa ga na koncu dolgega pritoževanja netakntno prosi, da bi prijateljem na deželi nesel kol so sinčka.

Zelo znan je monolog z naslovom O škodljivosti tobaka, v katerem Ivan Ivanovič Njuhin, ki ga igra Andrea Brambilla, stalno začenja predavanje na to temo, vendar se vsak njegov stavek sprevrže v tožbo o življenju z gospodovalno ženo, lastnico glasbene šole in deklinskičkega zavoda.

Predstavo sklepa enodejanka Snubač, v kateri Nino Formicola kot nervozni posestnik Ivan Vasiljevič Lomov, ki je prepričan, da se mora pri petintridesetih letih ustaliti in zato prosi soseda Čubukova za roko hčerke Tatjane. Čeprav sta tako oče kot hči navdušena nad snubitvijo, pa se zaradi njihovih nepopustljivih značajev pogovor vedno sprevrže v prerekanje zaradi lastništva mejnega travnika ali zaradi psov.

Predstavo je režiral Massimo Chiesa, sicer priznani gledališki producent, ki se je ob tej priložnosti prvič lotil režiranja in ustvaril, kot rečeno, zelo zabavno in prijetno predstavo, ki tudi burkaške teme prikazuje z uglašeno eleganco in se brez obrabljenih klišejev navezuje na rusko okolje iz pisateljevih časov. (bov)

**UMAG - KOPER - TRST - Forum Tomizza**

## Literarni natečaj Lapis Histriae 2009 na temo Crossover

**10. mednarodna obmejna srečanja**

**FORUM TOMIZZA**

**Umag - Koper - Trst**

**razpisujejo mednarodni literarni natečaj Fulvio Tomizza LAPIS HISTRIA 2009**

**za kratko prozo (zgodba, esej, potopis) na temo:**

**CROSSOVER**

Kombinacija elementov različnih žanrov (v glasbi, književnosti...npr.).

Nova dinamika med nacionalnimi kulturami, stik in prepletanje jezikov ter kulturnih identitet

Pogoji in merila natečaja:

besedilo mora biti izvirno in še neobjavljeno

obsegajo naj največ 15 strani oz. 21.750 znakov

napisano je lahko v vseh jezikih in narečjih naše regije

avtorji lahko konkurirajo samo z enim delom

izbrano delo bo nagrajeno s skulpturo LAPIS HISTRIA 2009

in denarno nagrado v višini 1000,00 evrov

strokovna žirija, ki jo imenuje izvršni odbor Forum Tomizza, šteje 3 člane;

strokovna žirija si pridržuje pravico ne podeliti nagrado, če besedila ne zadostajo kriterijem

rok oddaje besedil je 17. april 2009;

besedilu je treba v zaprti ovojnici priložiti osebne podatke (naslov, št. telefona, elektronski naslov in kratko biografijo);

besedila v 4 tipkanih izvodih pošljite po pošti na naslov: Gradska knjižnica Umag, Trgovačka 6, 52470 Umag, Hrvaška, z oznako »za Lapis Histriae« in na elektronski naslov: lapis@gku-bcu.hr;

dela, ki ne bodo prispela na elektronski naslov žal ne bodo upoštevana;

avtorji odstopajo pravice za objavo besedil Gradske knjižnice Umag, ki bo v Zborniku LAPIS HISTRIA 2009 natisnila 12 najkakovostnejših del po izboru žirije;

nagrajen avtor bo častni gost 10. mednarodnih obmejnih srečanj FORUM TOMIZZA (Trst, Koper, Umag od 27. do 30. maja 2009), kjer mu bo nagrada slovesno podeljena.

Informacije: Gradska knjižnica Umag, 00385 52 721 561, www.gku-bcu.hr, knjiznica@gku-bcu.hr.

### Novosti Znanstvene založbe FF

Znanstvena založba Filozofske fakultete (FF) je izdala sedem publikacij: novo številko geografskoznanstvene revije in revije za umetnost in humanistiko, angleško monografijo, knjigo o arheoloških izkopavanjih, knjigo o govoru in spominski zbornik, posvečen etnologu Borutu Brumnu. V knjigi Cerkev sv. Jerneja v Šentjerneju, Arheološka izkopavanja v letih 1985 in 1986 so predstavljeni izsledki izkopavanj v notranjosti cerkve, ki jih je izvedel takratni Zavod za varstvo naravne in kulturne dediščine, je povedala Katarina Predovnik, ki je z Marjano Dačar in Matevžem Lavrinčem v sodelovanju s študenti uredila knjigo iz zbirke Archaeologia historia Slovenia. Avtorji na podlagi ohranjene dokumentacije interpretirajo stavbni razvoj cerkve in kulturni inventar grobov, je pojasnila Predovnikova. Po njenih besedah knjiga vsebuje prvo celovito objavo pokopališč znotraj cerkva v obdobju srednjega in novega veka na Slovenskem. Urednik geografskoznanstvene revije Dela Karel Natek je predstavil 30. številko, ki prinaša pet znanstvenih del v rubriki Razprave in štiri strokovne članke v rubriki Razgledi.

Ars et Humanitas je po besedah urednice revije za umetnost in humanistiko Milice Antić Gaber »ena novejših revij v našem prostoru, katere poslanstvo je prek skupnih tematskih sklopov vzpostavljanje mostov med različnimi teoretskimi disciplinami, polji in pristopih«. Angleška monografija z naslovom »Communicative Functions of Intonation: English - Slovene Contrastive Analysis« Smiljane Komar obravnava melodijo govora oziroma stavčno intonacijo.

Urednik publikacije Spisi o govoru Primož Vitez je dejal, da se prispevki 20 avtorjev ukvarjajo z govorom, ki je kot strokovni termin ambivalent in netipičen. Poddaril je, da je jezikoslovje sicer nujno sredstvo za analizo jezika, ni pa zadostno. Zato se knjiga govora loteva interdisciplinarno; avtorji člankov so poleg jezikoslovcev še filozofi, sociologi, teologi, psihologi, in pesniki.

Kratki pregled ruske zgodovine je edini učbenik na predstavitev publikacij, je poudaril avtor knjige Blaž Podlesnik. Učbenik na 150 straneh ponuja okvirni pregled celotne zgodovine ruske kulture, v katerem se je avtor poseljebi osredotočil na ruski srednji vek. Knjiga Prostori soočanja in srečevanja je posvečena prezgodaj preminulemu profesorju ter etnologu in kulturnem antropologu Borutu Brumnu, je povedala urednica knjige Katja Hrobat. Gre za spominski zbornik, ki je nastal na simpoziju po njegovi smrti. Zbornik je sestavljen iz dveh delov. Članki v prvem delu želijo ovrednotiti Brumnov delo, predvsem na področju kulturne antropologije, etnologije, azijskih študij, filozofije in retorike. V drugem delu pa so prispevki interdisciplinarno zasedbe avtorjev, ki segajo vse od problema kritične drže raziskovalca do ustvarjanja različnih političnih identitet. (STA)



**MEDNARODNO KAZENSKO SODIŠČE** - Zaradi vojnih zločinov in zločinov proti človeštvu

# Zaporni nalog za sudanskega predsednika Omarja al Baširja

*Odgovoren naj bi bil za tragedijo v Darfurju - Različne reakcije v Sudanu in po svetu*

HAAG - Mednarodno kazensko sodišče (ICC) je včeraj izdalo zaporni nalog za sudanskega predsednika Omarja al Baširja zaradi vojnih zločinov in zločinov proti človeštvu v Darfurju. Vendar pa nalog ne vsebuje obtožbe o genocidu, kot je to zahteval tožilec.

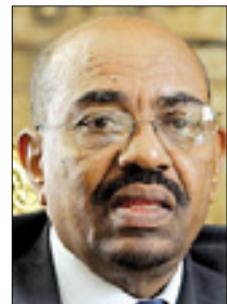
Da nalog v nasprotju z zahtevo tožilca Luisa Moreno-Ocampo ne vsebuje obtožbe o genocidu, je potrdila tiskovna predstavnica sodišča s sedežem v Haagu Laurence Blairon. Pojasnila je, da je gradivu, ki ga je pripravilo tožilstvo, niso navedeni prepričljivi razlogi za to, da bi lahko verjeli, da je sudanska vlada delovala s posebnim namenom iztrebiti Fure, Ma-salite in Zagave.

Tožilec Moreno-Ocampo al Baširja obtožuje, da je osebno dal navodila svojim silam, naj iztrebijo omenjene tri etnične skupine v Darfurju. Sudanski predsednik je med drugimi obtožen umorom, mučenja, posilstev preganjanja, namernih napadov na civilno prebivalstvo in ropa-nja, je pojasnila tiskovna predstavnica sodišča. Sodišče bo zaporni nalog posredovalo Sudanu, državam, ki sodelujejo v ICC, ter članicam Varnostnega sveta Združenih narodov. Kot so pojasnili v Haagu, je na državah, da izvedejo aretacijo in obtoženca predajo sodišču. ICC namreč nima lastnih policijskih sil, ki bi lahko izvedle aretacijo.

Po podatkih ZN je v spopadih med uporniki in sudanskimi silami v zahodnosudanski pokrajini Darfur od leta 2003 umrlo do 300.000 ljudi. Okoli 2,7 milijona ljudi je moralo zapustiti domove, od teh pa jih je okoli 100.000 umrlo, večinoma zaradi pomanjkanja hrane. Zaporni nalog za al Baširja je prvi, ki ga je sodišče, ki je z delom začelo leta 2002, izdalo proti kakšnemu predsedniku države v času, ko je ta na oblasti, je še pogovoril Moreno-Ocampo. Sodišče je v skladu z resolucijo VS ZN omenjeni primer preiskovalo že od leta 2005.

V prestolnici Sudana, ki ne priznava jurisdikcije ICC, je v okolici veleposlaništva okrepljena varnost, nekateri humanitarni delavci in diplomati pa so ostali doma, saj se bojijo povračilnih ukrepov. Francoska organizacija Zdravnik brez meja je poleg tega včeraj že prejela ukaz sudanske vlade, naj zapusti Darfur. Na sudanskem pravosodnem ministrstvu so že zatrdirili, da Sudan ne bo sodeloval z Mednarodnim kazenskim sodiščem. "Ni-ma nikakrsne jurisdikcije, gre za politično odločitev," so sporočili z ministrstva. Več tisoč sudanskih protestnikov se je že zbralo na ulicah Kartuma, kjer izražajo podporo svojemu predsedniku. Nasprotno je

OMAR AL BAŠIR  
ANSA



Ameriški State Department je po razglasitvi odločitve vse skupine v Sudanu, vključno z vlado, pozval k "zadržanosti". "Nadaljnemu nasilju nad sudanskimi civilisti ali tujimi interesu se moramo izogniti in ga ne bomo tolerirali," je dejal tiskovni predstavnik State Departmenta Robert Wood.

Izdaja zapornega naloga za sudanskega predsednika medtem po mnenju Rusije predstavlja "nevaren precedenčni primer" v mednarodnih odnosih in bi lahko imela negativne posledice tako na razmere znotraj Sudana kot na splošne razmere v regiji, je po poročanju ruske tiskovne agencije RIA Novosti, ki jo povzema AFP, posvaril odpylanec ruskega predsednika Dmitrija Medvedjeva za Sudan Mihail Margelov.

Nenaklonjenje odločitvi ICC je izrazil tudi Afriška unija (AU). Po njenem mnenju bi lahko zaporni nalog za al Baširja ogrozi mirovni proces. AU sicer podpira boj proti nekaznovanosti, vendar pa se mir in pravica ne bi smela nasprotovati, "potreba po pravici ne bi smela imeti

prednost pred potrebo po miru", je opozoril predsednik komisije Afriške unije Jean Ping, ki je tudi obtožil ICC, da je svojo aktivnost usmeril predvsem na Afriko.

Kot "pomemben signal" za domnevne kršitelje človekovih pravic po vsem svetu je izdajo zapornega naloga za sudanskega predsednika pozdravila Mednarodna organizacija za zaščito človekovih pravic Amnesty International.

Al Bašir je četrti predsednik, proti kateremu so mednarodni pravosodni organi sprožili pregon, medtem ko je še vedno opravljal svojo funkcijo. Pred njim je posebno sodišče ZN za vojne zločine v Sieri Leone leta 2003 vojnih zločinov in zločinov proti človečnosti obtožilo tedanjega liberijskega predsednika Charlesa Taylorja. Poleg tega je Mednarodno sodišče za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije v času nujnega opravljanja predsedniške funkcije leta 1999 vložilo obtožnico proti tedanjemu jugoslovanskemu predsedniku Slobodanu Miloševiču in srbskemu predsedniku Milanu Milutinoviću. (STA)

**BLIŽNI VZHOD** - Ameriška državna sekretarka nadaljuje turnejo

## Clintonova na prvem obisku v Ramali podprla palestinsko državo

RAMALA - Ameriška državna sekretarka Hillary Clinton je včeraj v Ramali izpostavila odločenost ZDA, da si bodo prizadevale za napredek bližnjevzhodnega mirovnega procesa in oblikovanja palestinske države. Kritizirala pa je Izrael zaradi napovedanega rušenja palestinskih stanovanj v vzhodnem Jeruzalemu.

Ameriška državna sekretarka, ki je po imenovanju nove ameriške administracije na svoji prvi turneji na Bližnjem vzhodu, je po pogovorih s palestinskim predsednikom in premierom, Mahmudom Abasom in Salamom Fajadem, tudi napovedala, da se bo posebni ameriški odpylanec za Bližnji vzhod George Mitchell znova vrnil v regijo po oblikovanju nove vlade v Izraelu, ki je predvideno do začetka aprila.

Clintonova je kritizirala odločitev Izraela o rušenju več deset, okoli 90 palestinskih stanovanj in hiš v vzhodnem Jeruzalemu, od koder naj bi izselili 1500 ljudi. Izrael odločitev utemeljuje s tem, da gre za nezakonite gradnje. Palestinci pa trdijo, da od izraelskih oblasti ne morejo pridobiti gradbenih dovoljenj in da sodijo napovedana rušenja v okvir prizadevanj Izraela, da bi okreplil nadzor v tem spornem mestu.

"Tovrstne dejavnosti ne pomagajo in niso v skladu z bližnjevzhodnim mirovnim načrtom," je dejala Clintonova na novinarski konferenci in napovedala, da se bo o tem pogovorila z izraelsko vlado in oblastmi Jeruzalema. "Kdorkoli to dela, si ne želi miru," pa je poudaril Abas, ki je pozval prihodnjo izraelsko vlado, ki naj bi jo sestavil Benjamin Netanjahu, k spoštovanju mirovnega načrta in načela dveh držav, izraelske in palestinske. Abas je tudi ponovil zahtevo po končanju gradnje izraelskih naselbin na Zahodnem bregu in pozval k ponovnemu odprtju območja Gaze, ki bi omogočilo obnovo območja, ki je bilo uničeno v januarju končani večtedenski izraelski operaciji.

Tudi Clintonova, ki se je v pondeljek v Šarm el Šejku udeležila mednarodne donatorske konference, na kateri so za obnovo območja Gaze zbrali 4,5 milijarde dolarjev, je pozvala Izrael k omilitvi trpljenja prebivalcev Gaze, tako da bi dovolil prihod pomoči v hrani. Abas, vodja palestinskega gibanja Fatah, je še pozval Iran - zavezniška rivalskega palestinskega gibanja Hamas -, naj se ne vmešava v palestinske zadeve, saj samo prispeva k povečanju delitev med Palestinci.

Šrilanška ekipa se je medtem že vrnila v domovino. Kot so povedali ob prihodu v Colombo, je njihov avtobus napadel 14 močno oboroženih oseb, ki so na vozilo med drugim izstrelile raketo in granato. Avtobus je nato močno pospešil in uspel pripeljati do staciona. "Nismo si mislili, da se bomo izvlekli živi," je dejal kapetan moštva Mahela Jayawardene. (STA)



Hillary Clinton in Mahmud Abas

ANSA

## AFGANISTAN Predsedniške volitve bodo 20. avgusta

KABUL - Afganistska volilna komisija je včeraj potrdila, da bodo predsedniške volitve v skladu z napovedmi potekale 20. avgusta. Komisija je tako zavrnila poziv afganistskega predsednika Hamida Karzaja, naj volitve potekajo že v aprilu. Karzaj je volilno komisijo pozval, naj predsedniške volitve razpiše že v aprilu, saj morajo glede na afganistsko ustavo potekati 30 do 60 dni pred 22. majem, ko se izteče njegov petletni predsedniški mandat. V pričakovanju odločitve komisije in v luči ustavno določenega roka je Karzaj v soboto tudi izdal odlok, po katerem bi volitve izvedli 20. aprila. Medtem ko se po eni strani opozarja, da bi bil Karzaj po omenjenem datumu nezakoniti predsednik in da je avgustovski datum volitev nesprejemljiv, se po drugi strani porajajo pomisliki, da bi bilo v kratkem časovnem obdobju med marcem in aprilom težko pripraviti kredibilne volitve, predvsem iz varnostnih in logističnih razlogov.

Clintonova je v Ramalu prišla, potem ko se je v torek v Jeruzalemu sestala z visokimi izraelskimi predstavniki. Turnejo bo v četrtek nadaljevala v Evropi, kjer se bo v Bruslju udeležila neformalnega zasedanja zunanjih ministrov članic Nata. (STA)

**IRAN** - Vrhovni verski voditelj

## Hamenej: Edina rešitev za Palestince je upor

TEHERAN - V Teheranu se je včeraj začela dvodnevna konferenca o pomoči Palestincem v Gazi, ki jo je z besedami, da je za Palestince edina rešitev upor, odpril iranski vrhovni verski voditelj ajatola Ali Hamenej. Do srečanja v Irancu prihaja dva dneva po mednarodni donatorski konferenci za obnovo Gaze v egiptovskem Šarm el Šejku, ki jo je Iran ostro kritiziral.

Kot je v nagovoru predstavnikom držav v regiji še dejal Hamenej, sta podpora in pomoč Palestincem obvezna vseh muslimanov. Kot prvi korak, ki ga je potrebno narediti, je sicer izpostavil sojenje vsem političnim in vojaškim voditeljem Izraela, ki so igrali vlogo v ofenzivni na Gazo v začetku leta, v kateri je umrl 1300 Palestincov.

Iran ne priznava Izraela, Hamenej pa je že večkrat zavrnil oblikovanje dveh držav, izraelske in palestinske, kot možno rešitev bližnjevzhodnega konfliktu. Vsakršna pogajanja so po njegovem mnenju brezplodna,

Brown pozval ZDA k skupnim naporom za izhod iz krize

WASHINGTON - Britanski premier Gordon Brown je včerajnjen nastopu pred obema domovoma ameriškega kongresa Američane spomil na vodilno vlogo, ki so jo imeli pri reševanju preteklih mednarodnih kriz in jih pozval, naj tudi zdaj skupaj s prijetelji iz Evrope in drugimi partnerji pomagajo svetu najti izhod iz gospodarske in finančne krize.

Brown je še peti britanski premier, ki je nastopal pred obema domovoma ameriškega kongresa. Poleg njega so to storili še Clement Attlee, Winston Churchill, Margaret Thatcher in Tony Blair. V govoru je omenil pomen "posebnih odnosov" med ZDA in Veliko Britanijo, ki je in bo prestalo preizkušnje časa. Poudaril je, da je sedaj napočil eden od trenutkov velikih priložnosti, ki jo morajo izkoristiti za večjo blaginjo sveta.

**Barroso za reformo sistema finančnega nadzora**

BRUSELJ - Predsednik Evropske komisije Jose Manuel Barroso je včeraj v Bruslju ob predstavitvji novega vala ukrepov za premagovanje vse hujše finančne in gospodarske krize pozval k takojšnji reformi sistema nadzora finančnih trgov na ravni EU. Evropska komisija predlaga tudi poseben sistem sankcij za banke in bankirje, ki ne spoštujejo pravil. "Napočil je čas, ko moramo prekiniti krog nepripravljenosti na posojanje," je poudaril predsednik Evropske komisije. Za to je po njegovih besedah treba zagotoviti enake možnosti za vse banke in vzpostaviti zaupanje v finančne trge na splošno. Evropska komisija je v ta namen podprla priporočila Larosierjeve skupine za čezmejni finančni nadzor.

**Na Palah prijeli udeleženca genocida v Srebrenici**

SARAJEVO - Na Palah pri Sarajevu so včeraj prijeli bivšega policista, bosanskega Srba Željka Ivanovića zradi sodelovanja pri pokolu v Srebrenici, v katerem je bilo leta 1995 ubitih 8000 Bošnjakov. Kot so sporočili s sodišča BiH, je obtožen sodelovanja v množičnih pobojih v kraju Kravica, potem ko je Srebrenica julija 1995 padla v roke srbskih sil. Sedaj 37-letni Ivanović je bil takrat pripadnik posebnih policijskih enot bosanskih Srbov. Julija 1995, ko je takratno varovan območje Srebrenica padlo v roke sil bosanskih Srbov, so srbske sile v Kravici usmrtili kakih tisoč bošnjaških moških in fantov. (STA)

## PAKISTAN Aretacije po napadu na ekipo kriketa

LAHORE/WASHINGTON - Pakistanska policija je včeraj, dan po napadu na šrilanško ekipo kriketa, v katerem je bilo ubitih osem ljudi, več igralcov kriketa po ranjenih, aretirala nekaj osmisljencev. Pakistanske oblasti so sicer objavile fotografiji dveh napadalcev ter ponudile nagrado v višini 125.000 dolarjev za informacije o njih. Poveljnik policije v Lahoreju Haji Habibur Rehman po-drobnosti o prijetih osmisljencih ni navedel, pojASNIL je le, da gre za osebe, povezane z napadom, in ne za de-janske napadalce.

Šrilanška ekipa se je medtem že vrnila v domovino. Kot so povedali ob prihodu v Colombo, je njihov avtobus napadel 14 močno oboroženih oseb, ki so na vozilo med drugim izstrelile raketo in granato. Avtobus je nato močno pospešil in uspel pripeljati do staciona. "Nismo si mislili, da se bomo izvlekli živi," je dejal kapetan moštva Mahela Jayawardene. (STA)

ZDA in Veliko Britanijo pa je obtožil zločina pri stvaritvi in podpori tega "rakavega tumorja". "Celo nov predsednik ZDA (Barack Obama), ki je osvojil zmago z oblubami o spremembah politike administracije (George) Busha, govori o brezpogojni za-vezanosti zaščiti Izraela. To pomeni obrambo terorizma s strani vlade," je še poudaril Hamenej.

Do konferenčne predstavnike v Teheranu, na kateri bodo razpravljali o vprašanju pomoči Palestincem, prihaja dva dneva po donatorski konferenci v Egiptu, na kateri so zbrali za 4,5 milijarde dolarjev pomoč za obnovo Gaze. Generalni sekretar iranske konferenčne Akbar Mohtashamipour je ob tem sodeluječe na konferenci v Šarm el Šejku obtožil podpore "zločinov sioničnega režima v Gazi". Na konferenci je sodelovala tudi ameriška državna sekretarka Hillary Clinton, ki je nato svoj obisk v regiji nadaljevala z obiskom Izraela in Palestine, kot pišemo na drugem mestu.



**GORICA** - Pokrajinski odbor srečal predstavnike letalskih združenj

## Pokrajina prevzema pobudo za oživitev goriškega letališča

*Gherghetta se bo danes v Ronkah sestal z vodstvom ustanove ENAC - »Čim prej omogočiti letenje«*

Pokrajina prevzema pobudo za oživitev goriškega letališča, na katerem je priljubljeno dva tedna prepovedana vsakršna letalska dejavnost. Na pobudo predsednika pokrajinskega sveta Claudia Fabbra je včeraj pokrajinski odbor zasedel v hangarju letališča, zatem pa so se pokrajinski predsednik Enrico Gherghetta in ostali odborniki sestali z načelniki pokrajinskih svetniških skupin in s predstavniki goriških letalskih združenj. Gherghetta je ob zaključku srečanja napovedal, da se bo že danes v Ronkah srečal z vodstvom italijanske letalske ustanove ENAC. »Vprašal bom, kaj je treba narediti za ponovno odprtje letališča in kako si zagotoviti njegovo upravljanje,« je povedal Gherghetta v zvezi z današnjim srečanjem v Ronkah in razložil, da se bo prihodnji teden - po vsej verjetnosti v četrtek ali petek - sestal z deželnim odbornikom Riccardom Riccardijem in s poverjenim upraviteljem letališča Maurom Zinnantijem. Z njima se bo pogovarjal o obnovi letališča in o vlogi, ki bi jo pri tem lahko imela dejza.

»Pripraviti je treba projekt za oživitev letališča, okrog katerega se mora zbrati čim večje soglasje,« je včeraj dejal Gherghetta in poudaril, da morajo načrt v prvih vrstih podpreti goriška občina, pokrajina in Trgovinska zbornica. Po besedah Gherghette je vsekakor najpomembnejše, da se ohrani namembnost letališča, to se pravi, da zemljišče ne oddajo v upravo zasebnikom, ki bi radi uvajali logistične ali druge dejavnosti. Gherghetta je tudi poudaril, da je treba postaviti na noge družbo, ki bi letališče dejansko upravljala. Po njegovih besedah ni pomembno, ali bi za upravljanje skrbela sedanja delniška družba ali pa nova ustanova. »Veliko bolj pomembno je, da bi imeli predsednika, ki bi resno in strokovno vodil letališče,« je poudaril Gherghetta in opozoril, da denar za obnovno poslopji ob letališču in hangarja lahko zagotovi samo dejza.

Srečanja med pokrajinskimi upravitelji in predstavniki letalskih združenj se je udeležil tudi predsednik pokrajinskega sveta Fabbra. Po njegovih besedah je bistvenega pomena, da se politika spet zamenja ukvarjati z letališčem in da se za njegovo obnovo doseže čim večje soglasje. Predstavniki letalskih združenj so soglašali s potrebo po obnovi dotrajanih stavb na letališču, vendar so tudi opozorili, da je

bolj pomembno čim prej ponovno omogočiti letalske dejavnosti. 26. januarja so namreč zaradi neprimernih gasilskih naprav prepovedali vzlete letal, pred nekaj dnevi pa je stopila v veljavno še prepoved letenja za ultralahka letala, za katera veljajo manj stroga pravila. »Če ne bodo čim prej ponovno omogočili letenja, se bodo morali piloti odpraviti na druga letališča. Da lahko obnovijo dovoljenje za letenje, morajo namreč v zraku preživeti določeno število ur,« so pojasnili prisotni piloti in med drugim povedali, da so športni padalci za svoje skoke že izbrali drugo letališče.

Včerajšnjega srečanja se je udeležil tudi Claudio Paulin iz Alpe Adria Aero Cluba, ki prisotne opozoril, da letos poteka 100-letnica prvega vzleta Edvarda Rusjana. »Škoda bi bilo, če bi obletnico praznovali z zaprtim letališčem,« je poudaril Paulin, ki je sicer s svojim čezmejnimi letalskim klubom že izdelal načrt za obnovo letališča. Pred nekaj tedni so ga predstavili ustanovi ENAC, vendar doslej njenega odgovora niso še dobili, čeprav so pripravljeni iz svojega žepa potegniti na dan lastna sredstva - okrog 160.000 evrov - za prenovo poslopja in hangarja letališča. (dr)

Dotrajani kontrolni stolp goriškega letališča  
BUMBACA



## ŠTEVERJAN »Nekričeča opozicija osnova za sodelovanje«

V javno razpravo o upravljanju slovenskih občin na Goriškem in o odnosih med večino in opozicijo, ki sta jo v prejšnjih dneh spodbudila koordinator slovenske komponente Demokratske stranke David Peterin in pokrajinski tajnik stranke Slovenske skupnosti (SSk) Julijan Čavdek, je posegla tudi svetniška skupina Združene levice Števerjan z izjavo, ki jo v celoti objavljamamo.

»Želimo pojasniti in dopolniti izjave pokrajinskega tajnika SSk o dobrih odnosih med večino in opozicijo v Števerjanu in o dejstvu, da časopisna poročila ne prinašajo vesti o kreganju. Z umestitvene seje občinskega sveta dne 28. junija 2004 citiramo nagovor predstavnika svetniške skupine Združene levice: "... Pozorno pa bomo sledili delovanju ožrega odbora in ne bomo ustvarjali nepotrebnih in nezaželenih ovir delovanju občinske uprave, v kolikor bomo smatrali vaše delo pozitivno. Kajti želimo delati konstruktivno opozicijo, s katero bo mogoče ustvariti dialog in tudi sodelovanje, pri tem pa vas bomo spodbujali in opozarjali zato, da bomo lahko skupaj ustvarjali, tudi v vasi med vaščani, vzdusje poštenosti, solidarnosti in medsebojnega spoštovanja...« Tako ravnanje je skladno z načinom dela predstavnikov Združene levice v občinskem svetu. V Števerjanu smo se pri obravnavanju posamičnih argumentov na dnevnem redu ravnali dosledno in večkrat tudi podprtli sklep občinske uprave. To dejstvo pa ne dopušča pospoljevanja: četudi se v Števerjanu z večino ne kregamo, to še ne pomeni, da je na splošno sodelovanje med SSk in Združeno levice / Demokratsko stranko dobro. V vrstah števerjanske Združene levice smo izbrali pot omikane opozicije, ki opozarja na nerešene probleme na najbolj primerenem mestu, to je na zasedanjih občinskega sveta in ne po medijih. Pri tem želimo poudariti, da opozicija, o kateri Julijan Čavdek pravi, da je vzpostavila dobre odnose z upravitelji stranke SSK, prihaja iz vrst Združene levice in Demokratske stranke. Časopisi pa polnijo kroniko s kreganjem med večino in opozicijo ravno v tistih občinah, kjer je SSK v opoziciji. Iz izkušenj si upamo trdit, da je nekričeča opozicija - torej tista, ki rešuje zatike v občinskem svetu in ne z instrumentalizacijami v medijih, - nujno potrebna osnova za sodelovanje pri upravljanju slovenskih občin.«

**TRŽIČ** - Roparja obiskala trgovino na trgu Sant'Ambrogio

## Oropala Bangladeševca

*Belopolta moška sta zbežala z 12.000 evrskim plenom - Govorila sta s tujim naglasom*



Bangladeška prodajalna na trgu Sant'Ambrogio

Moška srednjih let sta v pondeljek popoldne oropala 27-letnega Faishala Habiba Romela iz Bangladeša in iz njegove trgovine zbežala s 12.000 evrskim plenom. Bangladeševci upravlja prodajalno jestvin, telefonskih kartic in drugega blaga na trgu Sant'Ambrogio, ki jo je v pondeljek nekaj po 13. uri nameraval zapreti in se odpraviti na kosilo. Ko je že zaklepal vrata, se je pri njem oglasil mlad priseljenc, ki je unovčil ček, vreden 1.200 evrov. Za njim sta vstopila še dva moška; najprej je eden izmed njiju vprašal telefonsko kartico, zatem pa je iz žepa povlekel pištolo. Bangladeševci mu je izročil 300 evrov, ki jih je imel v blagajni, zatem pa je ropar zahteval še denar, ki ga je upravitelj trgovine pravkar nameraval nesti na banko. Bangladeševci je izročil roparjem še okrog 12.000 evrov, nato pa sta nepridiprava pobegnila. Lastnik trgovine roparjev ni prepoznał; karabinjerjem, ki vodijo preiskavo, je povedal, da sta bila bele polti in da sta govorila s tujim naglasom. Nedvomno sta roparja že dalj časa opazovala Bangladeševca, saj drugače ne bi vedela, da se je občasno odpravljala v banko in preko bančne mreže pošiljal v Bangladeš denar tržiških priseljencev.

## NOVA GORICA - Izjava SDS »Ni več koalicije in opozicije«

*Posledica Partnerstva za razvoj mestne občine*

Potem ko so vse politične stranke in liste v novogoriškem mestnem svetu z izjemo SLS pred mesecem ustanovile Partnerstvo za razvoj mestne občine Nova Gorica, se je povsem zbrisala meja med koalicijo in opozicijo. Vodenje partnerstva je namreč prevzela opozicijska LDS, ki je dobila tudi poklicnega podžupana, so sporocili iz novogoriške SDS. Kot pojasnjujejo v izjavi za javnost, v stranki podpirajo ustanovitev partnerstva, s katerim bi omogočili nov ekonomski, družbeni in razvojni zagon Nove Gorice. K partnerstvu so pristopili tudi, da bi presegli politične delitve med strankami in listami svetniške koalicije in svetniške opozicije v mestnem svetu. »Z ustanovitvijo partnerstva pa so bile tudi nadvse učinkovito presežene politične delitve med strankami in listami svetniške koalicije in svetniške opozicije v mestnem svetu, tako da opozicije ni več, saj je bilo stranki LDS, ki je bila prej opozicijska, zaupano vodenje partnerstva in dobila je celo poklicnega podžupana. Če pa ni več opozicije, je povsem jasno, da tudi ni več koalicije, saj ena brez druge ne moreta,« so se poudarili v novogoriški SDS.

Koalicijo v novogoriškem mestnem svetu sestavljajo SD, SDS, DeSUS, lista Trnovške in Banjske planote ter Zvezda za Primorsko, opozicijo pa LDS, Lista Roberta Goloba, SNS, NSi, SLS in Lista za kakovost življenja. Župan Mirko Brulc sicer svojo funkcijo po izvolitvi v državni zbor opravlja nepoklicno, zato je za poklicna podžupana imenoval Darinko Kozinc (SD) in Matjaž Arčon (LDS). Nepoklicni podžupan ostaja Vojko Fon (SDS).

**GORICA** - V uradu za stike z javnostmi nudijo pomoč občanom

## Doslej izpolnili 331 prošenj

*Uslužbenec lahko ugotovi katastrske podatke samo prebivalcev goriške občine - V Tržiču gneča na katastru*



Izpolnjevanje prošenj v goriškem uradu za stike z javnostmi  
BUMBACA

V goriškem uradu za stike z javnostmi so doslej nudili pomoč 331 občanom, ki sami niso znali izpolniti prošenj s katastrskimi podatki za družbo IRIS. Včeraj dopoldne se je na okeniku, ki je v palači na križišču med ulicama Garibaldi in Morelli odprto med 9. in 12. uro oglasilo 87 oseb. Z uradu so pojasnili, da so skupno pomagali 155 občanom s katastrskimi podatki in 148 brez njih. Ostali primeri so bili posebni, še predvsem včeraj pa se v uradu oglasilo nekaj prebivalcev drugih občin goriške pokrajine. Trije so tako v goriški urad prišli iz Gradišča, po eden pa iz Romana, po eden pa iz občin Sovodnje, Števerjan in Ronke; tistim občanom, ki so imeli s seboj katastrske podatke, so lahko pomagali pri izpolnitvi prošenje, ostalim, ki so bili brez njih, pa ne. Uslužbenec urada ima namreč dovoljen vstop samo v računalniški arhiv goriške občine in torej ne uspe poiskati katastrskih podatkov iz drugih občin. Okenice bo vsekakor odprte do prihodnjega torka, 10. marca, ko bo zapadel rok za vložitev prošenj. Informacije in pomoč pri izpolnjevanju prošenj nudi tudi podjetje za javne storitve IRIS na zeleni telefonski številki 800-647-454, ki je aktivna od pondeljka do petka med 8. in 20. uro ter ob sobotah med 8. in 13. uro.

Velike težave s prošnjami za družbo IRIS imajo medtem tudi na Tržiškem; že nekaj dni je namreč v tržiškem katastru nepopolna gneča. Ljudje čakajo v vrsti že pred odprtjem urada, sploh pa vsak dan kataster obiše preko petsto oseb. Baje se je na tržiškem katastru v prejšnjem mesecu zglasilo okrog 16.000 ljudi.



**GORICA** - Portal Slomedia.it nagradil udeležence svojega natečaja

# Božični utrinki so tako lepi, da si zaslužijo knjižno objavo

Oroke nagovoril Tone Pavček - Z lutkovno predstavo nastopile dijakinje liceja Slomšek



Izdelki 250 otrok, ki so se udeležili natečaja spletnega portala Slomedia.it z naslovom »Božični utrinki naših novonotov«, so tako lepi, da si zaslužijo knjižno izdajo. V to je prepričan portalov urednik Darko Bradassi, ki je včeraj nagovoril udeležence natečaja v polni veliki dvorani goriškega Kulturnega doma. »Najboljše izdelke bomo v prihodnjih dneh objavili na naših spletnih straneh, čeprav je božič že dolgo za nami in se pripravljamo na po-mlad. Res bi želeli, da bi iz teh lepih in dragocenih del nastalo še nekaj več; prizadevali si bomo, da bi natisnili knjigo,« je napovedal Bradassi otrokom, ki so v Kulturnem domu prišli z Goriškega, Tržaškega in Videmškega. Natečaja so se namreč udeležili otroci iz raznih osnovnih šol in vrtcev iz vseh treh pokrajin naše dežele, v katerih živimo Slovenci. Bradassi je med svojim nagovorom povabil učence iz posameznih pokrajin, da izmenično vstanejo, ostale pa, da jim zaploskajo. Otroci so se veda sledili navodilom in največji aplavz so si tako prislužili učencem dvojezične osnovne šole iz Špetra, ki so bili takega sprejeme še kako zadovoljni.

Ob zaključku Bradassijevega govorja je na oder stopil pesnik Tone Pavček; otroci so poznali njegovega Jurija Murija, zato pa so z velikim zanimanjem in navdušenjem poslušali njegove besede. V imenu Kulturnega doma je zatem pozdravil ravnatelj Igor Komel, nato pa so nagradili zmagovalce natečaja spletnega portala, ki se ga je udeležilo preko 250 otrok. Žirija, ki so jo sestavljali Miha Obit, Paola Bartolini in Magda Starec Tavčar, je med likovnimi izdelki najvišje ocenila elaborata, ki so jih izdelali Džulis Ana Burzič (1. razred osnovne šole Josip Abram iz Pevme), Nik Košuta (1. razred osnovne šole Albert Sirk iz Križa), danje Anika Tosolini, Jurij Lavrenčič in Lara Colja (2. in 3. razred osnovne šole Prežihov Voranc iz Dobrodoberdoba), Demetra Jarc in Ivana Jarc (4. in 5. razred osnovne šole Prežihov Voranc iz Dobrodoberdoba). Nagrada za projekt so prejeli otroški vrtec iz Rupe, otroški vrtec Marjan Štoka s Prosek, 1. razred osnovne šole Albin Bubnič iz Milj, 1. razred osnovne šole Fran Milčinski s Katinare in 5. razred dvojezične osnovne šole iz Špetra. Med pisnimi izdelki je v prvem ciklusu osvojil prvo nagrado Ivan Maver (3. razred osnovne šole Fran Venturini iz Boljunca), drugo Ivan Sosol (2. razred osnovne šole Josip Abram iz Pevme), tretjo pa Tasha Vescovo (2. razred osnovne šole Mara Samša iz Domja). V drugem ciklusu je prvo nagrado prejel Liam Visentin (5. razred osnovne šole Albert Sirk iz Križa), drugo Veronika Racman (5. razred osnovne šole Fran Venturini iz Boljunca), tretjo pa Miha Kovic (4. razred osnovne šole Alojz Gradnik iz Števerjana). Absolutno prvo mesto si je zaslužil film, ki ga je izdelal Jan Sedmak (3. razred osnovne šole Albert Sirk iz Križa). Zmagovalci so prejeli knjižni dar, ki so ga zagotovile založbe Novi Matajur, Mladika in Mohorjeva družba.

Razposajena prireditev, ki je potekala pod pokroviteljstvom SKGZ in SSO, se je

Urednik portala Slomedia.it  
Darko Bradassi (levo) nagovarja občinstvo v goriškem Kulturnem domu;  
nagrajevanje zmagovalcev natečaja (desno);  
udeleženci prireditve s Tonetom Pavčkom v prvi vrsti (spodaj)

FOTO D.B., BUMBACA



**GORICA** - Slovenske šole prvič sodelujejo pri projektu Rastem s knjigo

## Brez branja glava prazna

V Feiglovi knjižnici so učenci prvega A razreda šole Trinko spoznali marsikatero skrivnost v zvezi z iskanjem dobrih knjig

Slovensko ministrstvo za kulturo, ministrstvo za šolstvo in šport ter Zveza splošnih knjižnic je letos prvič ponudila slovenskim šolam in knjižnicam v zamejstvu sodelovanje pri projektu Rastem s knjigo. Gre za spodbudo k obisku knjižnice, ob katerem vsak dijak prvega in drugega razreda nižje srednje šole prejme v dar slovensko leposlovno delo. S knjižnim darom želijo organizatorji popeljati najstnike, ki se s težavo posvečajo branju, na raznoliko bralno potovanje.

Prednjši petek je bilo v Feiglovi knjižnici v Gorici na obisku 20 dijakov iz prvega A razreda nižje srednje šole Ivan Trink, ki so dobili v dar Preglejovo Spričevalo. Ob obisku knjižnice jim je knjižničarka Luisa Gerogole razkrila marsikatero skrivnost v zvezi z iskanjem dobrih knjig. Naj bo to potovanje v svet knjige polno novih znanj, ustvarjalnosti in zabave, jim je zaželela. Iz-najdljivo in neposredno jim je prikazala vse prednosti, ki jih pridobijo z branjem. Osvojeno bogastvo besed, čustev in snovi, ki si ga naberejo, jim bo v prihodnosti neizmerno koristilo, tako v nadaljevanju študija, v službi in pri krovitvi kakovostnih medsebojnih odnosov. Brez branja glava ostane prazna, tega vas bo in vas mora biti sram, pravi Luisa pozornim poslušalcem. Po dveh urah vodenega obiska si dijaki z obnovljeno vnemo iščejo po policah sebi najlepšo knjigo in dolžina ni več problem.



Učenci šole Ivan Trink v Feiglovi knjižnici

## GORICA - Podjetja Dodatni ukrepi za izhod iz krize

Goriška Trgovinska zbornica je odobrila nov sklop ukrepov v programu za zaježitev posledic gospodarske krize. Dosledno z ukrepi, ki jih je v korist podjetij splovlila v lanskem novembru, je na svojem zadnjem zasedanju sklenila, da bodo z olajševalnimi ukrepi podprtli investicije, predvsem pa bodo pospeševali dostop do kreditov, ki jih podjetjem priznava bančni sistem, so včeraj sporočili iz Trgovinske zbornice.

»Pomembno je - poudarja predsednik osrednje goriške gospodarske ustanove, Emilio Sgarlata, - še naprej spodbujati naložbe v tehnologijo zlasti v industrijskem sistemu, zato da bodo lahko podjetja inovativna in konkurenčna. Hkrati pa je treba nemudoma podpreti finančni kredit v korist zadolženih podjetij.«

Trgovinska zbornica je v drugem sklopu ukrepov za zaježitev posledic krize ubrala dvojno pot. Poselila bo za utrditev finančnega položaja zadolženih podjetij z znižanjem pasivne obrestne mere (3-4 točke) in za kapitalizacijo podjetja preko participativnih posojil. Prvi ukrep naj bi vrnil kisik goriškim podjetnikom v obdobju, za katerega je značilen padec povpraševanja in, posledično, likvidnosti. Namen drugega podpornega instrumenta pa je utrditi premoženje podjetij, zato da spet začnejo proizvodno kolesje, kar naj bi privdelo do ponovnega dviga goriškega gospodarstva.

Novi program ukrepov za zaježitev gospodarske krize je vreden skupno pet milijonov evrov. S temi vredni posegi, ki jih je Trgovinska zbornica pripravila preko Goriškega sklada, v celoti vredni dvanajst milijonov evrov. »Naproti Trgovinske zbornice je precešen, pravi Sgarlata, »je pa nujno potreben glede na hudo krizo, ki se oklepa gospodarskega sistema.« Operativnost obeh omenjenih instrumentov je zaupana Congafiju (»Consorzio Garanzia Fidi«) za goriško pokrajino. Proti krizi pa nameravajo tudi nastopiti s pospeševanjem nastajanja novih podjetij - industrijskih, obrtniških in trgovskih -, za katera so predvideli podporo. »Računamo, da bomo na takšen način pomagali goriški ekonomiji iz krize, komaj bo splošni okvir temu naklonjen,« je zaključil Emilio Sgarlata.



**DOBROVO** - Zadnja obljuba DARS-a županom trinajstih občin

# V juliju odprtje hitre ceste prek Rebernic

»Zgradili smo hitro cesto, ki pa bo zaradi burje zaprta. Nepojmljivo in nesprejemljivo«

**NOVA GORICA** - V spomin  
**Štrukelj reformiral okostenelo okolje in zaznamoval Goriško**



JOŠKO ŠTRUKELJ  
BUMBACA

Pred nekaj dnevi je v starosti 80 let preminil pravnik, politik in gospodarstvenik Joško Štrukelj, ki je v čas in prostor, v katerem je živel, globoko posegel s svojo aktivno navzočnostjo.

Ob njegovi nedavni osemdesetletnici je zgodovinar Branko Marušič izpostavil predvsem štiri leta, ko je bil Štrukelj župan Nove Gorice. V tem obdobju, ki so ga ljudje poimenovali kar »Štrukljev čas«, sta v Novi Gorici in na območju istoimenske občine zaveli svežina in drugačnost. Do leta 1963, ko je pri 35. letih postal župan, je Joško Štrukelj deloval kot odvetnik, potem pa je začel reformirati goriško okolje, okostenelo zaradi ideoloških in političnih zapovedi, ki so prihajale z vrhov slovenske in jugoslovanske politike. »Štrukljev čas« označuje v Novi Gorici tudi vzpostavitev trajnega sodelovanja z Gorico. Kot mlad novogoriški župan je Štrukelj sredi šestdesetih let pretekelga leta našel v županu Gorice, senatorju Micheleju Martini, enakovrednega in razumskega sogovornika tudi zato, ker jima je bila skupna zavest pripadanja goriškemu prostoru ne oziraje se na jezikovno in narodnostno razliko. Kot je še zapisal Marušič, je Joško Štrukelj takrat oral ledino in oral jo je s plugom, ki ni bil prilagojen strogu zaučanju brzdam. Za sodelavce si je izbiral mlade izobražence iz širšega goriškega okoliša. Med drugim je bil tudi ustavnitelj revije Goriška srečanja. Pomladti leta 1967 je postal član kabinet Staneta Kavčiča in bil med najozajimi sodelavci predsednika vlade. Kavčičev padec je pomenil tudi Štrukljev odhod iz dnevne politike. Kariero je nadaljeval v gospodarstvu, najprej kot vice guverner Narodne banke Jugoslavije, nato kot direktor ljubljanskega podjetja Metalka in nazadnje kot eden vodilnih sodelavcev Ljubljanske banke, odgovoren za finančno sodelovanje te ustanove, zlasti z Italijo.

Z upokojitvijo se je Joško Štrukelj vrnil v rodne kraje, a je ostal aktiven. Svoj kritični pogled je usmeril v slovensko državno središče in spoznal, da se je mogoče centralizmu upreti tudi z institucijo civilne družbe. Bil je ustavnitelj Forum za Goriško, ki ga je tudi več časa vodil. Globoko je bil vpet v problematiko obmejnega prostora in v iskanje pravih razvojnih možnosti zahodnega slovenskega prostora v novih slovenskih in evropskih danostih.

*Nace Novak*



Gradbišče na nedokončanem odseku hitre ceste prek Rebernice  
BUMBACA

Promet po hitri cesti prek Rebernic bo stekel julija letos, je zadnja obljuba s strani DARS-a, ki so jo na včerajšnji seji sveta regije na Dobrovem slišali severnoprimski župani. Ti zahtevalo dokončno ureditev zaščite pred burjo na hitri cesti v Vipavski dolini do junija 2010, nezadovoljni pa so s stanjem državnih cest v regiji. »Vidimo luč na koncu vseh predorov,« je vodja službe za nadzor in organizacijo gradenja na DARS-u Aleš Arhar slikovito povedal severno-primskemu županom, da načrtujejo odprtje hitre ceste prek Rebernic v juliju. Družba SCT bo v kratkem začela nameščati elektro-strojno opremo predorov, kljub manjši zamudi in nekaterim dodatnim delom pa bodo dela izvedena pravočasno, je zagotovil Arhar.

Svet severnoprimske regije, ki ga sestavljajo župani trinajstih občin, so enomesecni zamik odprtja hitre ceste prek Rebernic sprejeli brez pripomb, konkretne obljube pa so zahtevali glede obnovne regionalne ceste prek Rebernic. Projekte za obnovo ceste skupaj z ureditvijo odvodnjavanja, saj nekatere vasi pod cestama zdaj zamaka, bodo začeli pripravljati po odprtju hitre ceste in jih še letos predstavili svetu regije, je objavil direktor republike direkcije za ceste Gregor Ficko. Projekt je po prvih ocenah vreden okoli milijon evrov, uresničili pa naj bi ga v dveh do treh letih. Direktor projekta Rebernice na DARS-u Bojan Berlot je opozoril, da so idejne rešitve za ureditev odvodnjavanja skoraj končane, a se nekateri lastniki potrebnih zemljišč že oglašajo, da dovoljenja ne bodo dali.

Manj razumevanja glede obljub DARS-a so imeli župani pri urejanju in pospešitvi izvedbe zaščite proti burji na odseku hitre ceste med Razdrtim in Ajdovščino. »Zgradili smo hitro cesto, zdaj pa bo zaradi burje zaprta. To je nepojmljivo, nesprejemljivo in nemogoče,« je bil ogoren ajdovski župan Marjan Poljšak. Na njegovo pobudo in predlog vipaškega župana Ivana Princesa svet regije DARS-a zahteva namestitev zaščite proti burji naj-

kasneje do junija prihodnje leto, do marca 2010 pa morajo biti sanirane tudi gradbene deponije in odpravljene posledice zaradi gradnje hitre ceste v lokalnem okolju. V zvezi s tem sta Arhar in Berlot dejala, da so lani izvedli meritve burje, na podlagi meritve pa se bodo odločili o dodatnih ukrepih za omilitve oz. preprečitev vplivov burje na promet po hitri cesti. Del ukrepov bodo izvedli že letos, večje, če bodo potrebni, pa bodo končali v prihodnjem letu, a denar v večjem obsegu zaenkrati ni predviden, je pojasnil Arhar. Prav tako bo Dars zadržal del plačila izvajalcem, če ti ne bodo opravili posledic gradnje v lokalnem okolju, je dodal Berlot.

Med ostalimi točkami je svet severnoprimske regije včeraj obravnaval stanje državnih cest v regiji in Fick predstavil potrebe po njihovem vzdrževanju po posameznih občinah. Predsednik sveta regije in briški župan Franc Mužič je opozoril na slaboto stanje teh cest, pri njihovem vzdrževanju pa je izpostavljal zlasti preredko košnjo zemljišč ob cestah. Z denarjem, ki ga prejmejo, lahko opravijo le tretjino potrebnih vzdrževalnih del na državnih cestah na severnem Primorskem, a se s podobnimi težavami srečujejo povsod v državi, je opozoril direktor Cestnega podjetja Gorica Jože Breclj. Posebej je omenil slaboto stanje in dotranost podpornih zidov, zaradi česar bi bilo lahko v prihodnjih letih v regiji precej cestnih zapor.

Ficko je zavrnil očitke, da naj bi bila severna Primorska na področju vzdrževanja cest zapostavljena. Med letoma 1997 in 2007 je direkcija v tej regiji za ceste namenila 185 milijonov evrov, kar jo med slovenskimi regijami uvršča na drugo mesto. Lani so goriški regiji nameñili pet milijonov evrov, podobna vsota pa naj bi bila tudi letos. Ob tem je Ficko omenil še podatek, da je letošnja zima na državnem cestnem omrežju povzročila za 25 milijonov evrov škode.

**GORICA** - Ob dvojni obletnici v Kulturnem domu dokumentarna razstava o Ignaciju Borštniku

# Slovenski narod zapisal gledališču

Svetina: »Tovrstni umetniki ne bodo nikoli šli v pozabovo« - Komel: »Živ dokaz, da je na Slovenskem umetnost doma«



Fotografsko in dokumentarno razstavo so pripravili pri Slovenskem gledališkem muzeju v Ljubljani, v Gorico pa so jo pripeljali po prizadevanjih Kulturnega doma, Zveze slovenskih kulturnih društev in Slovenskega narodnega gledališča iz Nove Gorice

BUMBACA

Ignacij Borštnik je ime, ki je z zlatimi črkami zapisano v knjigi slovenskega gledališča. Borštnik, ki velja za utemeljitelja umetniškega gledališča na Slovenskem, je v slovenski javnosti kar dobro poznan, saj se po njem imenuje vsakoletna gledališka srečanja v Mariboru in pa Borštnikov prstan, ki ga v štajerski prestolnici za živiljenjsko delo poklanjajo slovenskim odrskim igralcem. Letos poteka 150 let od rojstva in devetdeset let od smrti velikega mojstra, ki se je poleg igralskih veščin proslavil tudi kot režiser, dramatik, prevajalec in pesnik. Malo pred smrto septembra 1919 pa se je preizkusil tudi v naglo razvijajočem se filmu, takrat še nemem.

V počastitev obeh Borštnikovih obletnic so pri Slovenskem gledališkem muzeju v Ljubljani pripravili fotografiko in dokumentarno razstavo, ki na nazoren način predstavlja njegov lik, delo in zasluge. Po prizadevanjih goriškega Kulturnega doma, Zveze slovenskih kulturnih društev in Slovenskega narodnega gledališča iz Nove Gorice - kjer je že bila na ogled - je res lepa potutoča razstava našla pot tudi v slovenski hram kulturne v ulici Brass v Gorici. V tamkajšnji galeriji so jo odprli v sredo in bo ljubiteljem gledališke umetnosti na ogled do 18. marca. Razstava sestoji iz kakih tridesetih panojev večjega formata, ki v sliki in besedi obiskovalcu prikažejo bogato ter zadoščenji in priznani posejano gledališko pot igralca, ki je po sili razmer več de-

## Volijo tudi državljanji EU

Volilni urad goriške občine je odposlal pisma 550 občanom, ki imajo državljanstvo drugih držav Evropske unije, da bi jih opozoril na bližajoče se evropske volitve. Na podlagi evropske zakonodaje imajo namreč pravico, da so vpisani v volilne sezname občin, v katerih imajo bivališče. Doslej je za vpis v volilni seznam zaprosilo 14 državljanov drugih držav Evropske unije, rok za vložitev prošenja pa zapade v ponedeljek, 9. marca. Volilni urad je odprt od ponedeljka do petka med 8.45 do 12. ure; v ponedeljek, ko zapade rok za vložitev prošenj, bo odprt tudi med 16. in 17. uro. Medtem je goriška občina pisala tudi 1.500 Goričanom, ki bivajo v tujini, vendar imajo italijansko državljanstvo. Goriški tajnik radikalcev Pietro Pipi je po sporočilu občine o volilnih seznamih za državljanje drugih držav Evropske unije prekinil gladovno stavko, ki jo je pričel v torem.

## Začenja se sojenje

Na goriškem sodišču se danes začenja sojenje zoper 24 mladeničev, ki so 29. septembra leta 2007 manifestirali pred centrom CPT v Gradišču. Osumljencem izraža solidarnost Kritična levica iz goriške pokrajine, ki opozarja, da se sodnja ukvarja z sojenjem mirovnikov, namesto da bi raziskovala smrti delavcev zaradi vdihovanja azbesta.

## Pokrajinski svet o ženskah

Goriški pokrajinski svet se bo sestal v soboto, 7. marca, in svoje zasedanje posvetil ženski problematiki. Na dnevnem redu bo resolucija, s katero pokrajinski svetnici Silvia Altran in Angela Giorgione pozivata krajevne uprave k večji dozvetnosti do težav žensk.

## Kovinarji zasedali

V tržiški ladjedelnici so včeraj zasedali kovinarji, včlanjeni v sindikat FIOM-CGIL. Razpravljali so o integrativni pogodbi in poudarili, da jo je treba čim prej podpisati, saj ni nikakor vezana na svetovno gospodarsko krizo. Medtem se bodo 12. marca sindikalisti FIOM-CGIL skupaj s kolegi iz vrst sindikatov FIM-CISL in UILM-UIL srečali z novim pokrajinskim odbornikom za delo Alfredom Pascoli-nom.

## Tudi mladi na festivalu poezij

Tržiški festival poezije Absolute Poetry bodo letos obogatili s posebnimi srečanjimi za mlade pesnike; le-ti bodo tako imeli priložnost, da se predstavijo javnosti in da spoznajo svoje že uveljavljene vzornike.

## Tečaj borilnih veščin

V Gorici se je pričel tečaj borilnih veščin Ofcm, ki ga vodi Alfredo Marano. Lekcije potekajo v dvoranah v ulici Della Forca v Ločniku ob ponedeljkih in četrtkih med 20.30 in 22. uro. Informacije 328-2667613.



## V Gabrijah Prešernova proslava z nastopi domačinov in gostov

Kulturno društvo Skala iz Gabrij v sodelovanju s kulturnim in športnim društvom Vipava s Peči ter z društvom Karnival prireja Prešernovo proslavo jutri, 6. marca, ob 20.30 v društveni dvorani. Ob domačem zboru Skala z recitatorji bo nastopila otroška gledališka skupina iz Gabrij, gostja večera pa bo dekliska vokalna skupina Bodeča neža z Vrh sv. Mihaela. Tako se bodo tudi Gabri poklonili slovenskemu kulturnemu prazniku in bodo v ta namen povezali različna društva, ki delujejo v temem razmerju z vaškim okoljem in so zato najbolj pristen odraz njegove kulture. Organizatorji proslave si nadajo množično udeležbo.

## Lekarne

### DEŽURNA LEKARNA V GORICI

PROVVIDENTI, Travnik 34, tel. 0481-531972.

### DEŽURNA LEKARNA V KRMINU

BRAČAN (FARO), ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

### DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU

OBČINSKA 1, ul. Aquileia 53, tel. 0481-482787.

### DEŽURNA LEKARNA V ŠKOCJANU

RAMPINO, trg Venezia 15, tel. 0481-76039.

### DEŽURNA LEKARNA V ROMANSU

DEL TORRE, ul. Latina 77, tel. 0481-90026.

## Gledališče

**GLEDALIŠČE VERDI** v Gorici: v petek, 6. marca, ob 20.45 bo koncert Simponičnega orkestra Furlanije Južnega krajine z naslovom »La regina del belcanto«, pel bo sopran Mariella Devia; informacije pri blagajni gledališča v ul. Garibaldi 2/A (tel. 0481-33090) od pondeljka do sobote med 9.30 in 12.30 ter med 16. uro in 19.30.

**VOBČINSKEM GLEDALIŠČU V KRMNU** bo danes, 5. marca, ob 21. uri predstava »La rosa tatuata«; informacije pri blagajni občinskega gledališča od pondeljka do petka med 18. in 20. uro, ob sobotah med 16. in 18. uro (tel. 0481-630057).

**ZIMSKI POPOLDNEVI** v Kulturnem centru Lojze Bratuž: v soboto, 7. marca, ob 16.30 bo predstava »Storie in scatola; informacije med 10. in 12. ter med 15. in 16.30 v uradih CTA v Gorici (tel. 0481-537280).

## Kino

### GORICA

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.00 »I Love Shopping«. Dvorana 2: »Gorica Kinema« 17.45 - 20.45 »La mome (La vie en rose)«. Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.00 »Giulia non esce la sera«.

### TRŽIČ

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.00 »I Love Shopping«. Dvorana 2: 17.45 - 20.10 - 22.10 »Iago«.

Dvorana 3: 17.45 - 20.40 »Il curioso caso di Benjamin Button«. Dvorana 4: 17.30 - 19.50 - 22.00 »The Millionaire«.

Dvorana 5: 17.40 »Inkheart - La leggenda di Cuore d'inchiostr«; 19.50 - 22.10 »The Reader«.

## Razstave

### MEDNARODNO FOTOGRAFSKO RAZSTAVO »ITEREST - IL VIAGGIO

**ANTICIPA L'ARTE** bodo odprli v soboto, 7. marca, v muzeju teritorija v Krminu. Razstavljal bo Michael Inmann, predstavila ga bo Silvie Aigner. Razstava z naslovo Left Spaces bo na ogled do 29. marca.

**V GALERIJI 75** na Bukovju 6 v Števerjanu bo ob dnevu žena v soboto, 7. marca, ob 20.30 odprtje fotografsko razstave Ženski pogledi. Razstavljale bodo Lorella Coloni s Tržaškega, Polona Ipavec iz Ajdovščine, Sara Occipinti s Sicilije, Loredana Prinčič z Goriške in Elisa Paiero iz San Vita ob Tilmentu. Slavnostni govor bo imela Licia Rita Morsolin, odbornica na goriški pokrajini. Kulturni program bo do sooblikoval glasbenice s petjem ob klavirski spremljavi, recitatorka pa bo ponudila literarni trenutek v furlanskem jeziku. Razstava bo na ogled do 22. marca ob sobotah (med 15. in 18. uro) in nedeljah (med 9. in 12. uro); informacije na tel. 0481-884226.

**V GALERIJI HIŠE KULTURE V ŠMARTNEM** v Goriških Brdih bodo v petek, 6. marca, ob 19. uri odprtje fotografsko razstavo Fotokluba Skupine 75. Z recitalom poezij bo nastopila Jasmin Kovič, za glasbeno spremljavo pa bo poskrbel flavtista Ana Breščak; na ogled bo do 29. marca ob četrtkih in petkih od 10. do 15. ure, ob sobotah in nedeljah od 14. do 18. ure.

**V MESTNI GALERIJI NOVA GORICA** (Trg Edvarda Kardelja 5, v Novi Gorici) bo v petek, 6. marca, ob 19. uri odprtje razstave Povest o multiverzumu Olge Danelone. Umetnico bo predstavila Angela Madesani; na ogled bo do 26. marca.

**V PILONOVİ GALERIJAH** v Ajdovščini bo v petek, 6. marca, ob 19. uri odprtje razstave Les. Razstavljene lesene plastične so nastale v šestih kiparskih delavnicah, ki jih je organiziral Javni sklad RS za kulturne dejavnosti; na ogled bo do 22. marca.

**V POKRAJINSKIH MUZEJIH** v goriškem grajskem naselju bo v petek, 6. marca, ob 18. uri odprtje razstave Tina Piazze; na ogled bo do 31. maja od torka do nedelje med 9. in 19. uro.

**V PROSTORII AGRITURISTIČNE KMETIJE ALEŠ KOMJANC** na Jazbinih 35 bo v petek, 13. marca, ob 18. uri odprtje razstave iz niza »Paesaggi e paesaggi«. Razstavljala bosta umetnika Mauri in Veznaver, predstavila ju bo Cristina Feresin.

**V MODRA'S GALERIJI** društva Jezero v Doberdobu je na ogled razstava ob stolnici drušvenega delovanja; do 13. marca med 18. in 21. uro.

## Koncerti

**PD VRH SV. MIHAELA** razpisuje 9. Srečanje otroških in mladinskih pevskih zborov Zlata grla 2009. Revijalni del srečanja bo v soboto, 4. aprila, ob 18. uri v Kulturnem domu v Sovodnjah, tekmovalni del pa v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici v nedeljo, 5. aprila, ob 17. uri. Vpisovanje bo potekalo do 5. marca; informacije na tel. 333-3461368 (Mirko Ferlan) ali na naslovu elektronske pošte pdvrhsvmihaela@yahoo.it.

**V KULTURNEM DOMU V GORICI** bo v pondeljek, 9. marca, ob 20.30 koncert Abba show; informacije na tel. 0481-33288.

**V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI** bo v soboto, 7. marca, ob dnevnu

## GORIŠKI PROSTOR

sko turo na Malo (2332 m) in Veliko (2366 m) Mojstrovko. Zahtevna tura z izhodiščem na prelazu Vršič (1611 m), z višinsko razliko 755 m, obvezna zimska oprema za visokogorje, prevoz z osebnimi avtomobili. Sestanek z udeleženci v društvenih prostorih (Bazoviška 4 v Novi Gorici, tel. 003865-3023030) danes, 5. marca, ob 18. uri. Vodi Stanislav Jablanšček.

**UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA** organizira od 4. do 6. junija tridnevni avtobusni izlet na jezero Maggiore; informacije na tel. 0481-78398 (pri Miliji), tel. 0481-78000 (gostilna Peric), tel. 380-4203829 (Miloš).

## Čestitke

*Dragi GABRIEL! Naj ti vsi dnevi leta mirno teko, vsaka stopinja srečna naj bo. Mami Eleni in očku Igorju čestitajo nona Bruna in nono Maurizio, stric Patrik z Rito, prababi Olga in Anita.*

## Obvestila

**FOTOKLUB SKUPINA 75** prireja tečaj kreativne fotografije v digitalni tehniki s štirimi predavanji, ki jih bo vodil priznani digitalni umetnik Paul David Redfern z začetkom v petek, 6. marca. Tečajnike bo poučil o tehniki in pravilni uporabi aparata, od kompozicije slike do obdelave z računalnikom in priprave posnetkov za arhiviranje in predstavitev. Število mest je omejeno; prijave in informacije na www.skupina75.it, info@skupina75.it, tel. 347-1516964 (Marko) in tel. 392-3995034 (Igor).

**ZENSKE OD VSEPOVSOD PRIDRUŽITE SE NAM!** Ob dnevu žena prireja KD Oton Župančič praznovanje v Budalovem domu v Štandrežu 14. marca ob 20. ure dalje; vpisovanje na tel. 0481-21407 (Marta, ob uri kosila).

**OBČINA ZAGRJA** prireja s prispevkom Fundacije Goriške hranilnice začetni tečaj slovenskega jezika in kulture, ki ga bo vodila profesorica Tjaša Ruzzier. Lekcije - skupno jih bo deset - bodo potekale v občinski knjižnici v Zagradu med 10. marcem in 9. aprilom, in sicer ob torkih med 15.30 in 17. uro ter ob četrtkih med 16.30 in 18. uro. Za obvezno prijavo klicati na občinsko tajništvo (tel. 0481-93308). Tečaj je brezplačen, v prvi vrsti je namenjen prebivalcem občine Zagrad.

**GORIŠKA PROMETNA POLICIJA** bo danes, 5. marca, merila hitrost vozil z napravo autoveloz na državnih cestah 55 in 14, na deželni cesti 56 in na goriškem delu avtoceste A4.

**SINDIKAT UPOKOJENCEV SPI-CGIL** zveza Doberdob sklicuje dan včlanjevanja v petek, 6. marca, ob 15.30 v agriturizmu pri Kovaču v Doberdobu.

**SKPD F.B. SEDEJ** iz Števerjana je izdal razpis 39. Festivala domače glasbe Števerjan 2009, ki bo v Števerjanu 3., 4. in 5. julija med Borovci. Festival je tekmovalnega značaja, prijavijo se lahko vsi slovenski ansambl, ki gojijo narodno-zabavno glasbo. Razpis je vsem na razpolago na društveni spletni strani www.sedej.org.

**V SEJNI DVORANI OBČINE ROMANS** bo potekal niz predavanj o zdravi prehrani: danes, 5. marca, ob 20.15 Prehrana žensk v menopavzi in moških po petdesetih let starosti.

**ZAIZPOLNJEVANJE PROŠENJ S KATASTRSKIM PODATKI**, ki so jih od vseh uporabnikov goriške pokrajine zahtevala podjetja IRIS, Isogas in Irisacqua nudijo pomoč v uradu za stike z javnostmi, ki stoji v pritličju palatice na križišču med ulicama Morelli in Garibaldi v Gorici do 10. marca, ko zapade rok za vložitev zahtevanih podatkov, in sicer vsak dan med 9. in 12. uro. Informacije in pomoč pri izpolnjevanju prošenj nudi tudi podjetje za javne storitve IRIS na zeleni telefonski številki 800-647454, ki je aktivna od pondeljka do petka med 8. in 20. uro ter ob sobotah med 8. in 13. uro.

**ZDROŽENJE ANMIL** v Gorici obvešča člane, da je na razplago za brezplačno urejanje obrazcev za davčno prijavo; informacije v goriškem uradu (tel. 0481-531953) ob pondeljkih, sredah, četrtkih in petkih v jutranjih urah ter v tržiškem uradu (tel. 0481-411325) ob torkih in sobotah.

**ZMAGUJOČE SREČKE SOVODENJSKE PUSTNE LOTERIJE:** 1. nagrada listek št. 1728, 2. št. 7599, 3. št. 3670,

4. št. 0166, 5. št. 6372, 6. št. 6708, 7. št. 2170, 8. št. 0189, 9. št. 8213, 10. št. 4792, 11. št. 2780, 12. št. 7064, 13. št. 0504, 14. št. 0371, 15. št. 1766. Za prevzem nagrad klicati na tel. 0481-882119.

## Prireditve

**V POKRAJINSKIH MUZEJIH**, v palači Attems Petzenstein na Kornu v Gorici, bodo 11. marca, ob 18. uri prirediti večer s Pinom Roveredom in Francescom Macedonijom.

**V KULTURNEM DOMU ANDREJA BU DALA** v Štandrežu bo v nedeljo, 15. marca, ob 18. uri Prešernova proslava v organizaciji KD Oton Župančič v in volkanski skupine Sraka.

**GORIŠKA POKRAJINSKA MEDIEVKA** vabi na predstavitev knjige, ki jo je uredil Luciano De Giusti »Giacomo Gentilomo, cineasta popolare« danes, 5. marca, ob 19. uri v Beli dvorana DAMS-a na Travniku 41 v Gorici.

**KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ**, Združenje cerkvenih pevskih zborov in Zveza slovenske katoliške prosvete vabijo na slovesnost podelitev priznanja Kazimir Humar organistu in zborovodji Hermanu Srebrniču v torek, 17. marca, ob 20. uri v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici. Sodelovala bosta mešani pevski zbor F.B. Sedej iz Števerjana in Lojzka Bratuž.

**OGLED ŠKOFJELOŠKEGA PASIJONA** organizira župnija Sv. Florijana in Marije pomočnice iz Števerjana v nedeljo, 19. aprila, ob zadostnem številu udeležencev. Upororitev se bo začela ob 16. uri in trajala približno dve uri. Organiziran bo prevz v avtobusom (akontacija 20 evrov, otroci do desetega leta brezplačno); informacije in vpisovanje do 20. marca pri Andrejki Hlede (tel. 0481-884909) od pondeljka do petka po 18. uri.

**PD ŠTANDREŽ** organizira v soboto, 4. aprila, ogled Škofjeleškega pasiona. Predviden odhod z avtobusom ob 17. uri; informacije in vpisovanje ob uru obedov na tel. 347-9748704 in 0481-21608.

**SLOVENSKI IZOBRAŽEVALNI KONZORCIJ (SLOVIK)** vabi na prvo srečanje iz ciklusa Odlično vodenje: primeri dobre prakse v petek, 13. marca, ob 18. uri v Tumovi dvorani KB centra na korzu Verdi 51 v Gorici. Predaval bo direktor Cankarjevega doma v Ljubljani Mitja Rotovnik; prijave in informacije na info@slovik.org ali na tel. 334-2825853.

**V HIŠI ASCOLI** v ul. Ascoli 1 v Gorici bo v organizaciji Državne knjižnice, Sklada Dorče Sardoč in Centra Gasparini v četrtek, 12. marca, ob 18. uri predstavitev knjige Dorice Makuc »Le nostre ragazze vanno in Germania. La memoria della deportazione femminile dal Goriziano«. Ob avtorico bo prisoten z Center Gasparini Dario Mattiussi.

**V KNJIGARNI UBIK** na korzu Verdi v Gorici bo danes, 5. marca, ob 18. uri predstavitev romana »Greta Vidal«. Z avtorico Antonello Sbuelz Carignani se bo pogovarjal Roberto Covaz.

**V KULTURNEM DOMU V GORICI** bo danes, 5. marca, ob 18. uri v organiz

**MARIBOR - LJUBLJANA****Slovenski glasbeni dnevi letos nekoliko drugače**

Slovenski glasbeni dnevi se bodo za razliko zadnjih nekaj let začeli v Mariboru, tudi časovno bodo potekali nekoliko prej kot običajno. Od 10. do 14. marca bodo podčrtali več obletnic slovenskih skladateljev, posebnost koncertov bodo izključno slovenska dela, ob nekaterih novostih pa bodo združili še muzikološko misel o Mediteranu kot viri navdaha. Edinstvena manifestacija preteče sodobne slovenske glasbe se bo zgodila v Mariboru in Ljubljani kljub recesiji in kljub temu, da organizator, Festival Ljubljana, še ni dobil odgovora države o višini finančne podpore, je na novinarski konferenci poudaril njegov direktor in umetniški vodja Darko Brlek.

Odprtje so zapalili Operi in baletu SNG Maribor, ki bo uprizorila opero Zlatorog Viktorja Parme, sodobno postavitev Vita Tauferja, ki je po besedah direktorja SNG Maribor Danila Roškerja že vse od februarjeve premiere večinoma razprodana. S tem se bodo glasbeni dnevi, nekoliko zapozneno, spomnili lanske 150-letnice rojstva enega najbolj plodovitih slovenskih skladateljev na področju glasbenega gledališča.

Na sploh bo festival v marčevskih dnevih ubran na obletnice. V koncertnem delu bo podčrtal letošnji stoletnični rojstva Boga Leskovica in Radovana Gobca ter 150-letnico rojstva Rista Savina in počastil življenjska jubileja Lojzeta Lebiča in Alojza Ajdiča. Razstavo portretov bo počastil tudi Anton Nanuta, v junijskem »izzvenevanju« pa še svetovno znanega Vinka Globokarja, ki povedala »nova programska moč« Festivala Ljubljana Veronika Brvar.

Na štirih koncertih iz izključno slovensko glasbo bodo nastopili pretežno ansamblji, ki so tako rekoč stalnica glasbenih dnevov: Simfoniki RTV Slo-

venija, orkester Slovenske filharmonije, s katerim bo dirigentsko debutiral mladi Simon Krečič, in Big Band RTV Slovenija, ki bo izvedel t.i. jazzette Janija Kovačiča. To bo po kantavtorjevih zagotovilih zmerno eksperimentalen večer in njegov najkompleksnejši projekt doslej, za aranžmaže je poskrbel Igor Lunder. Na zborovskem koncertu, ki ga je po lanskoletnih samospievih spet pripravilo Društvo slovenskih skladateljev, pa bodo ljubljanski operni zbor, Ljubljanski madrigalisti in Slovenski oktet poustvarili kar enajst novitet. Mednarodni muzikološki simpozij bo potekal 11. in 12. marca v hotelu Lev, na temo Mediteran - vi glasbe in hrepenjenja evropske romantične in moderne bo razpravljalo 22 strokovnjakov iz osmih držav. Spodbuda za temo je bila letošnja stoletnica ustanovitve Glasbene matice Trst, kar četrtina referatov bo zato govorila o primorski Istri in zlasti Trstu, ki je »še vedno premalo prisoten v kulturni zavesti Slovencev«, je ocenil vodja simpozija Primož Kuret. Na simpoziju se bosta vezala še ekskurzija po slovenskih poteh v Trstu in matinejski koncert tamkajšnjega mešanega mladinskega pevskega zbora. Novost 24. slovenskih glasbenih dnevov bosta glasbena delavnica za otroke, s katero bo skladatelj Uroš Rojko popeljal v sodobni kompozicijski svet, ter javna evalvacija po koncu festivala, na kateri bodo zainteresirani lahko komentirali letošnji program. Pridretev bo, kot že omenjeno, dokončno izvenela 22. junija s slovensko premiero Globokarjevega dela Destinee Machinale. Ta bo le nekaj dni po svetovni premieri v Nemčiji, od koder bodo pripeljali posebne glasbene stroje, ki jih je skladatelj uporabil za posnemanje zvokov iz narave in človeških glasov. (ROP)

**SEŽANA****Kosovelov dom**

**V ponedeljek, 9. marca ob 20.00 / SNG** - Drama Ljubljana nastopa z delom Juliana Barnesa »Prerekanja«.

**NOVA GORICA****SNG Nova Gorica**

**Danes, 5. marca ob 18.00 / Maja Aduša Vidmar:** »Modro piše«. Koprodukcija z Gledališčem Koper; ob 20.00 - Iztok Mlakar: »Duohtar pod mus!« Koprodukcija z Gledališčem Koper.

**Jutri, 6. marca ob 18.00 in 20.00 / Karsten Kale:** »Laži, ampak pošteno«. Gostovanje Siti Teatra BTC iz Ljubljane.

**V soboto, 7. marca ob 10.30 in 16.00 / Goriški vrtljak - Brata Grimm - K. Aušlitovska:** »Trnjulčica«. Gostovanje Lutkovnega gledališča Ljubljana; ob 20.00 Iztok Mlakar: »Duohtar pod mus!«. Koprodukcija z Gledališčem Koper.

**V nedeljo, 8. marca ob 18.00 / Duško Roksandić:** »Ženitev«. Gostovanje Dramske skupine Branik.

**V četrtek, 12. marca / Predstava »Hudobna Mačeha in dobra pastorka«,** ki bi moral biti ob 10.00 je preložena v april; ob 20.00 Iztok Mlakar: »Duohtar pod mus!«. Koprodukcija z Gledališčem Koper.

**V petek, 13. marca ob 19.30 / A. Nicolaj:** »Hamlet v pikantni omaki« (komedia), režija Janez Starina.

**LJUBLJANA****SNG Drama Ljubljana****Veliki oder**

**Danes, 5. marca ob 19.30 / Drago Jancar:** »Niha ura tiha«.

**Jutri, 6. marca ob 18.00 / Ajshil:** »Orestes«.

**V soboto, 7. marca ob 19.00 / William Shakespeare:** »Kralj Lear«.

**V petek, 13. ob 19.30 in v soboto, 14. marca ob 20.00 / Andrej Rozman Roza, Davor Božič:** »Neron«.

**Mala drama**

**Danes, 5. marca ob 20.00 / Yasmina Reza:** »Bog masakra«.

**Jutri, 6. marca ob 20.00 / Žanina Mirčevska:** »Žrelo«.

**V soboto, 7. marca ob 20.00 / Andrej Rozman Roza:** »Najemnina or We Are The Nation On The Best Location«. Gostuje Rozinteater.

**V ponedeljek, 9. in v torek, 10. marca ob 20.00 / Žanina Mirčevska:** »Žrelo«.

**V sredo, 11. marca ob 20.00 / Dušan Jovanović:** »Življenje podeželskih plejbojev po drugi svetovni vojni«.

**SLOVENIJA****LJUBLJANA**  
**Danes se bodo predstavili tržaški izvajalci**

Baritonist Damjan Locatelli, sopranistka Matejka Bukavec, pianistka Tamara Ražem in violončelist Peter Filipčič bodo nastopili danes ob 19.30 v Rdeči dvorani ljubljanskega Magistrata v okviru koncertne pobude Ljubljanske Glasbene matice. Spored večera, ki si ga je zamislil poznavalec krajevne glasbene literature Janko Ban in ga je izoblikovala solopevka Eleonora Jankovič, obsegajo izbor slovenskih samospievov primorskih in tržaških avtorjev, kar predstavlja tudi posebnost in smisel tega enkratnega gostovanja. Na sprednu bodo skladbe Hrabslova Volariča, Marija Kogoja, Vinka Vodopivca, Brede Ščeka, Pavleta Merkuja in Adija Daneva, ki je za to priložnost priredil samospiv Vasilija Mirka. (ROP)

**V četrtek, 12. marca ob 20.00 / Yasmina Reza:** »Art«.

**Mestno gledališče ljubljansko****Veliki oder**

**Danes, 5. in jutri, 6. marca ob 19.30 / Olja Muhina:** »Tanja - Tanja«.

**V soboto, 7. marca ob 19.30 / Peter Stone, Julie Styne, Bob Merrill:** »Sugar - Nekateri so za vroče«. Vstopnice je potrebno zamenjati!

**V torek, 10. marca ob 19.30 / David Drábek:** »Ples na vodi«.

**V sredo, 11. marca ob 11.00 / Dragica Potočnik:** »Za naše mlade dame«; ob 19.30, David Drábek: »Ples na vodi«.

**V četrtek, 12. marca ob 20.00 / David Drábek:** »Ples na vodi«.

**V petek, 13. marca ob 11.00 / Dragica Potočnik:** »Za naše mlade dame«; ob 19.30, David Drábek: »Ples na vodi«.

**Mala scena**

**Danes, 5. marca ob 20.00 / Branko Zavrsan in solisti:** »Solistik«.

**Jutri, 6. marca ob 21.00 / Sergi Belbel:** »Mobilec«.

**V nedeljo, 8. marca ob 19.00 / James Prudeaux:** »Gospodinja«.

**V ponedeljek, 9. ob 21.00 in v torek, 10. marca ob 16.00 / Marius von Mayenburg:** »Grdoba«.

**V sredo, 11. marca ob 21.00 / Janez Janša, Dušan Jovanović:** »Spomenik G«.

**V petek, 13. marca ob 18.00 / Marius von Mayenburg:** »Grdoba«.

**Sentjakobsko gledališče**

**Danes, 5. marca ob 19.30 / C. Goldoni:** »Prebrisana vdova« (komedia), režija Luka M. Škof.

**Jutri, 6. marca ob 19.30 / A. Jaoui, J.-P. Bacri:** »Družinska zadeva« (komična melodrama), režija Jaša Jamnik.

**V soboto, 7. marca ob 19.30 / J. Hašek:** »Prigode dobrega vojaka Švejka« (komedia), režija Gojmir Lešnjak Gojc.

**V torek, 10. marca ob 19.30 / A. Jaoui, J.-P. Bacri:** »Družinska zadeva« (komična melodrama), režija Jaša Jamnik.

**V petek, 13. marca ob 19.30 / A. Nicolaj:** »Hamlet v pikantni omaki« (komedia), režija Janez Starina.

**GLASBA****FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA****TRST****Gledališče Verdi**

**»Coppelia« / Baletna predstava na glasbo L. Delibesa. Dirigent: David Cole.**

**Danes, 5. marca ob 20.00 / Žanina Mirčevska:** »Žrelo«.

**V soboto, 7. marca ob 20.00 / Andrej Rozman Roza:** »Najemnina or We Are The Nation On The Best Location«. Gostuje Rozinteater.

**V ponedeljek, 9. in v torek, 10. marca ob 20.00 / Žanina Mirčevska:** »Žrelo«.

**Jutri, 6. marca ob 20.00 / Dušan Jovanović:** »Življenje podeželskih plejbojev po drugi svetovni vojni«.

**Tetris (Ul. della rotonda 3)**

**Jutri, 6. marca ob 21.30 / Nastopa skupina The Others, z glasbo »rock alternative«.**

**TRŽIČ****Občinsko gledališče**

**V petek, 13. marca ob 20.45 / Don Quijote De La Mancha - Romances y Músicas, Hespérion XXI. Dirigent: Jordi Savall**

**V sredo, 18. marca ob 20.45 / Kim Kashkashian - viola, Robyn Schulkowsky - bobni.**

**GORICA****Kulturni dom**

**V ponedeljek, 9. marca ob 20.30 / Glasbeni spektakel »S.O.S. Abba show« s skupino ABBA-ZZIA iz Opatije. Info: Kulturni dom Gorica Tel.: 0481-33288.**

**SLOVENIJA****PORTOROŽ****Avditorij**

**V soboto, 7. marca ob 20.00, Glavna dvorana / Koncert ob dnevu žena - Vlado Kreslin in Mali bogovi.**

**LJUBLJANA****Cankarjev dom**

**Danes, 5. in jutri, 6. marca ob 19.30, Gallusova dvorana / Orkester Slovenske filharmonije. Dirigent: Emmanuel Villaume. Solistka: Marjana Lipovšek - mezzosopran.**

**Jutri, 6. marca ob 20.00, Štihova dvorana / Nika Vipotnik. Billie Holiday - Lady poje blues, glasbena predstava.**

**Nika Vipotnik - glas, Blaž Jurjevič - klavir.**

**V nedeljo, 8. marca ob 20.00, Gallusova dvorana / Tereza Kesovija, koncert.**

**V torek, 10. marca ob 16.00 in 18.00, Gallusova dvorana / Mladi mladim z Orkestrom slovenske filharmonije - Rusko popoldne. Dirigent: Tošihiro Joze, solist Matic Anžej - violina.**

**V nedeljo, 15. marca ob 19.30, Gallusova dvorana / Jordi Havall, »Hesperion XXI«, stara katalonska glasba.**

l'arte«. Razstavljal bo Michael Inmann, predstavila ga bo Silvie Aigner. Razstava z naslovom Left Spaces bo na ogled do 29. marca od četrtka, do sobote med 16. in 19. uri, ob nedeljah med 10.30 in 12.30 ter med 16. in 19. uro.

**ŠTEVERJAN**

**V Galeriji 75 na Bukovju 6** bo ob dnevu žena v soboto, 7. marca, ob 20.30 odprtje fotografike razstave Ženski pogledi. Razstavljale bodo Lorenza Coloni s Tržaškega, Polona Ipacavec z Ajdovščine, Sara Occipinti s Sicilije, Loredana Prinčič z Goriške in Elisa Paiero iz San Vita ob Tilmentu. Slavnostni govor bo imela Licia Rita Morsolin, odbornica na Goriški pokrajni. Kulturni program bodo še sooblikovale glasbenice s petjem ob klavirski spremljavi, recitatorka pa bo ponudila literarni trenutek v furlanskem jeziku. Razstava bo na ogled do 22. marca samo ob sobotah (med 15. in 18. uro) ter nedeljah (med 9. in 12. uro); informacije na tel. 0481-884226.

**SLOVENIJA****KOPER**

**Galerija Banke Koper (Pristaniška 14):** do junija bodo na ogled fotografije Jaka Jeraša.

</div



# Šport

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
sport@primorski.it

**Primorski**  
dnevnik

**NAŠ POGOVOR** - Goriški boksar Paolo Vidoz pred sobotnim dvobojem proti Poljaku

## Če mu bo uspel KO, bo nazdravil s tokajem

**V Gorici prvič kot profesionalec - Svet želi postati evropski prvak**

Goriški boksar Paolo, za prijatelje Paolone, Vidoz je včeraj popoldne opravil še zadnji trening pred sobotnim dvobojem v težki kategoriji proti Poljaku Tomazu Zeprzalki iz Katowic.

**Paolo kako se počutiš? Si v dobrimi formi?**

Počutim se dobro. Forma je odlična. V zadnjem mesecu sem veliko trenil. Jutri (danes op. ur.) bom še zadnji dvigal uteži, tako da bodo v soboto mīsice napete kot struna.

**Bi nam opisal sobotnega nasprotnika Poljaka Zeprzalka?**

Poljak je pravi orjak, saj je visok 198 centimetrov in tehta 118 kilogramov. Je torej višji in težji od mene. Pred sobotnim dvobojem jaz tehtam 108 kilogramov.

**Kolikokrat si že tekmoval v rojstni Gorici?**

Po pravici povedano bo to moj prvi nastop kot profesionalni boksar. Kot amater pa sem v Gorici boksal dvakrat. S tem športom pa se ukvarjam že dobirih 22 let. Sicer nisem prav čistokrvni Goričan. Doma sem iz Ločnika, živim pa v Mošu.

**Najbrž pričakuješ, da bo v soboto goriška telovadnica UGG polna do zadnjega kotička.**

Upam, da bo tako. Telovadnica UGG je primernejša in zame bolj domača. Ni pa velika, saj je prostora le za 800 ljudi. Sem pa zelo radoveden, kako se bodo odzvali Goričani. Pred mojim dvobojem, se bodo pomerili še mladi boksaři FJK in iz Slovenije ter ženske.

**Vidoz in Černic ste mogoče najbolj razpoznavna goriška športnika.**

Mogoče je res. Odbojka je sicer bolj razširjen šport, tako da je Černic bolj razpoznaven. So pa tudi ostali športniki iz goriške pokrajine, ki so dosegli zelo dobre rezultate v svetovnem merilu. V Tržiču jih je kar nekaj. Predvsem jadralcev.

**Sport v Gorici pa je v veliki krizi.**

Absolutno. V krizi so predvsem ekipni športi. Nogometu ne uspe preporod, košarko vsako leto oživljajo, čeprav se ji pišejo slabici. Očitno je glavnji problem denar, ki ga v Gorici ni. Na vsezdne so tudi podjetja v veliki krizi.

**Kaj načrtuješ za prihodnost?**

Zadnja novica je, da so Mattu Skeltonu, ki me je decembra premagal v

Milanu, odvzeli evropski naslov v najtežji kategoriji. Anglež Skelton je namreč izgubil dvoboj proti nekemu amaterskemu boksarsku, sicer takšnemu iz Severne Irske. To se pravi, da bo v kratkem še en dvoboj za evropskega prvaka. Prav zaradi tega bo sobotna tekma še toliko bolj pomembna. Moja skrita želja je, da bi se znova okronal z naslovom evropskega prvaka.

**In načrtovano odprtje kmečkega turizma ...**

(Sme) Bo še malo počakalo. Zdaj si želim le boksat.

**Pa še zadnje vprašanje: če bo premagal Poljaka Zeprzalko, kako bo praznoval?**

Najprej ga moram premagati, kar ne bo lahko. Če bom zmagal, potem bom odprl steklenico tokaja, a ne, oprosti frulana, čeprav ostaja zame tokaj.

38-letni Vidoz bo v soboto v televadnici UGG stopil na ring približno ob 22.30. Dvoboj bo neposredno prenašala goriška radijska postaja Radio Gorizia 1.

Jan Grgič

Kot profesionalec se je Paolo Vidoz prvič boril v newyorkšem Madison Square Garden leta 2001. Leta 2005 je postal evropski prvak v težki kategoriji, leta kasneje pa je ubrani evropski naslov in ga nato izgubil. Boksar iz Ločnika je skupaj z Ivanom Malfatto izdal tudi knjigo »I cani del ring«

ANSA



**NOGOMET - Napovedi selektorja glede Lige prvakov**

## Lippi: »V finalu Barcelona proti Manchestru ali Interju«

RIM - Selektor italijanske nogometne reprezentance Marcello Lippi meni, da se Inter, Roma in Juventus še vedno lahko uvrstijo v četrtno finala Lige prvakov, vendar bodo morali na povratnih tekma pokazati prihodnji teden 100 odstotkov tege kar zmorejo, priznal pa je, da bi njihova morebitna hkratna izločitev negativno vplivala tudi na reprezentanco. Lippi ne verjame v premoč angleškega nogometu, saj gre v primeru Arsenal, Manchester United in Chelsea za globalizirana moštva, ki so angleška le po imenu. Po Lippijevem mnenju sta kandidata za nastop v finalu Barcelona in zmagovalec dvobojja med Manchestrom in Interjem.

Novica, da je žena Juventusovega nogometnika Amauri postala italijanska državljanica, Lippi ni hotel komentirati. »Amauri še ni Italijan, če bo ga bom po-



MARCELLO LIPPI

klical v reprezentanco, če si bo to pač zasušil,« je dejal Lippi.

V Italiji burijo duhove izjave Interjevega trenerja Mourinha, ki je brez dlak na jeziku napadel kolega Ranierija in Spallettija. Predsednik sindikata trenerjev Renzo Olivieri je njegove izjave obžaloval, hkrati pa dejal, da je z prihodom portu-

galskega trenerja zavel nov veter v odnosu med trenerji in mediji. »Malo zaradi strahu pred napljenjenimi naslovimi, malo zato, da ne bi preveč dvigovali prahu, smo mi zadnja leta nekoliko zaspali, Mourinho pa je s svojo iskrenostjo prispeval k temu, da so tudi italijanski trenerji zdaj bolj zgovorni,« je prepričan Olivieri, eden redkih, ki nikoli ni skrival svojih misli.

### KOŠARKA

#### Malaga pregazila Lottomatico

Košarkarji rimske Lottomatiche so v Malagi doživeli še en prepričljiv poraz v evroligi in so svoji skupini še brez točk. Tokrat so izgubili z 99:64.

**NOGOMET - V prvi polfinalni tekmi v italijanskem pokalu**

## Sampdoria pregazila Inter

**Katastrofalna igra črno-modrih v obrambi in jalov napad - Vse odločeno že v prvem delu**

**Sampdoria - Inter 3:0 (3:0)**

STRELCI: v 9. Cassano, v30. in 42. minutni Pazzini

**SAMPDORIA:** Castellazzi, Campagnaro (od 75. Da Costa), Gastaldello, Raggi, Padalino, Sammarco, Palombo, Franceschini, Pieri, Pazzini (od 66. Stankevicius), Cassano (od 85. Bellucci). Trener: Mazzari.

**INTER:** Toldo, Cordoba, Materazzi, Rivas (od 46. Maicon), Maxwell (od 60. Crespo), Zanetti, Vieira, Muntari, Mancini, Adriano, Balotelli (od 67. Obinna). Trener: Mourinho.

Če se po jutru dan pozna, potem se Interju ne piše nič dobrega v Genovi. Sinoč je v prvi polfinalni tekmi proti Sampdorii doživel prepričljiv poraz, v soboto pa mora še nekreat v Ligurijo, kjer ga čaka Genoa, ki naskakuje ligi prvakov. Včeraj so bili črno-modri povsem brez moči proti Sampdorii, ki je spretno izkoristila katastrofno igro Interjeve obrambe v prvem delu in z golji Cassana (po neverjetni napaki Rivas) ter Pazzinija (uspešen je bil dvakrat) praktično rešila vprašanje finalista nogometnega pokala. Težko je namreč verjeti,



Pazzini je drugi gol dosegel z glavo, po hudi napaki celotne Interjeve obrambe

ANSA

da bi lahko Inter nadoknadel zaostanek treh golov, čeprav v nogometu ni nič nemogočega. Kar zadeva sinočno tekmo, je bilo kot rečeno, vse odločeno v prvem delu. V drugem je imel sicer Inter več od igre, še po-

sebej po 59. minutni, ko je bil izključen Gastaldello. Toda vsi poskusi so bili jalovi, nekaj redkih nevarnih akcij pa je z zanesljivim posredovanjem rešil vratar Sampdorie Castellazzi.

### ODBOJKA

#### Macerata in Trento uspešna

**Macerata - Kazan 3:0 (26:24, 25:18, 25:20)**

Odbojkarji Macerata so v prvi četrtnfinalni tekmi lige prvakov prepričljivos brez izgubljenega seta premagali ruskega predstavnika Kazana. Na povratnem srečanju, ki bo 11. marca italijanskim obojkarkjem za ustreziv v polfinale zastoste že en sam niz.

Italijanski prvak Trentino Volley je na neugodnem gostovanju pri poljskem moštvu Čestohowa dosegel pomembno zmago z 1:3 (25:22, 21:25, 17:25, 18:25). Potem ko je izgubil uvodni niz, je bil prepričljivo boljši, čeprav je od 2. seta dalje igral brez poškodovanega Bolgara Kaziskija. Winiarski je dosegel 23 točk.

Ostala četrtnfinalna izida: Belčatov (Rus) - Iska Odincovo (Rus) 3:2 (25:27, 25:15, 25:23, 23:25, 17:15), Friedrichshafen (Nem) - Iraklis Solun (Grč) 0:3 (21:25, 25:27, 18:25).

### KOLESARSTVO

#### Lorenzettu sprint na 31. dirki po Furlaniji

Kolesar moštva Lampre Mirco Lorenzetto je zmagovalc 31. dirke po Furlaniji s ciljem v Pordenonu po 184 kilometrih dirke. V sprintu 30 kolesarjev je premagal Slovenca Grego Boleta (Amica Chips-Knauf), slovenski sprinter Alessandro Petacchi pa je bil četrti.

Glavnina je pet kilometrov pred ciljem ujela Ukrajince Aleksandra Kvačuka, ki je počagnil že po prvih 44 kilometrih in je še na vrhu zadnjega od petih vzponov na grad v Canevi vodil s štirimi minutami naskoka. Najbolj aktivna sta bila v skupini Marzio Bruseghin in svetovni prvak Alessandro Ballan.

Zaradi močnega dežja je bila dirka zelo naporna. Lorenzetto, ki je zmagal z lepo prednostjo, je bil letos dvakrat uspešen že na dirki po Sardiniji.



**TENIS** - Sestava skupin ženske B-lige

# Gajevke vključene v zelo težko skupino

Viterbo in Treviglio bosta trd oreh - Pričetek 22. marca

Urad za ligaška tekmovalja italijanske teniške zveze v Rimu je v minulih dneh izrebal in objavil razpored letosnjih prvenstev A2 in B lige v moški in ženski konkurenčni, ki se bodo vsa začela v nedeljo, 22. marca. Tako so tudi Gajine tenisačice izvedele za svoje nasprotnice: osemindvajset ekip je razdeljenih v štiri skupine po sedem ekip – gajevke pa bodo tekmovalne v četrti skupini, v kateri so poleg njih še postave TC Viterbo, TC Treviglio, CT Bologna, TC Park Genova, TC Virtus (Vittoria pri Ragusu), Tennis School E.Rossi (Brescia).

Na prvi pogled sta dve skupini, ki izgledata močnejši – prva in četrti, to se pravi, da bodo imele gajevke pred sabo zahtevno nalogu, saj bodo morale merititi moči z dvema ekipama, ki sta na parju med najmočnejšimi nasploh.

Viterbo je gotovo najboljša postava v skupini: klub iz Lazio ima veliko tradicijo in je s svojo najboljšo žensko ekipo državni prvak A1 lige. Dve od igralk, ki sta sestavljali to ekipo, sta sedaj tudi v postavi B lige: Anna Floris (kat. 2.1 in 231. na lestvici WTA) in Valentina Sulzio (kat. 2.1 in 442. na lestvici WTA). In ravno Viterbo bo na svojih igriščih prvi nasprotnik Ciguieve in njenih soigralk. Začetek bo tako gotovo težak, zato pa tudi nadaljevanje ne bo od muh. V svojem prvem domaćem nastopu, ki pa bo komaj v nedeljo, 5. aprila, bodo gajevke gostile Treviglio. TC Treviglio sleduje napredovanje že dve leti in dva krat jih je bil preprečen prestop v višjo ligo zaradi poraza v dodatnem odločilnem srečanju dvojic. Zato so letos okrepili ekipo še z Eleno Pioppo (kat. 2.1 in 332. na lestvici WTA), ki naj bi nudila odločilno pomoč. Med številnimi igralkami te ekipe najdemo tudi sestri Alessio in Eleno Bertoia iz Pordenona, dobitni znanki Ciguieve in Orlandove, saj z njima večkrat tudi trenirata.

Ostale ekipe naj ne bi na papirju vzbujale prevelikih skrbi, prevečkrat pa se je že dokazalo, da kategorije igralk niso verodostojno merilo za njihovo uspešnost v prvenstvenih tekma. Treba bo tako počakati prve rezultate, ki bi lahko naznali dejansko moč posameznih postav.

Gajevke bodo poleg Treviglia gostile še TC Park iz Genove v zadnjem kolu rednega dela (10. maja), teden prej pa Virtus iz Vittorie pri Ragusu, ki bo po vsej verjetnosti ekipa, ki bo morala opraviti najdaljše potovanje prvenstva.

Že teden kasneje, 17. maja, bodo na vrsti prva srečanja play outa oziroma play offa.

Med igralkami iz Slovenije, ki so lani okrepile Gajo, je bila Nina Šuvak najboljša, letos pa bo krog Gajnih tujk še širi.

KROMA



## ODBOJKA - Mladinska prvenstva Zlahka na Goriškem Izenačeno na Tržaškem

### UNDER 16 ŽENSKE

**Govolley Kinemax - Minerva Farra 3:0 (25:13, 25:14, 25:16)**

GOVOLLEY: Petrejan, Antonič, Raguši, Giuntoli, Komjanc, Paulin, Černic, Pozzo (L). Trener: Rajko Petrejan.

Proti zadnjemu na lestvici so igralke Govolleya zlahka vknjižile svojo peto prvenstveno zmago. Tehnično šibkejše nasprotnice jim niso bile kos, naše igralke pa se nikoli niso pustile presenetiti, igrale so sproščeno in zaslужeno zmagale.

### UNDER 14 ŽENSKE

**Sokol - Bor Co.A.La 3:0 (25:22; 25:15; 25:22)**

SOKOL: Budin, Devetak, Doz, Griddelli, Micheli, Pertot M., Rauber, Škerl, Škerl, Vidon, Villatora. Trenerja: Lajris Žerjal ter Ivana Gantar.

BOR: Bevilacqua, Buldrin, Costantini, Furioso, Ghersi, Giannotti, Milošević,

Olivo, Pincer, Pozzo, Rabak, Zonch. Trener: Marko Kalc.

Tekma je bila res izenačena in borbeno, predvsem po zaslugu borovk, ki so pokazale velik napredrek glede na prvo tekmo in odigrale verjetno eno boljših tekem v sezoni. V prvem setu so bile namreč na pragu presenečenja in zmage proti boljšem uvrščenim sokolovkam, kljub temu, da sta jih mlad začetniški par sodnikov večkrat oskodovala, tako da je naposled set pripadel izkušnejšim Nabrežinkam. V drugem setu niso borovke nadaljevale s tako dobro igro, tako da niso uspele nuditi zadostnega odpora, tudi kot posledica poškodb njihove najboljše igralke Dragane Milošević, katere poskodba pa ni bila tako huda, saj se je na parket lahko vrnila že na začetku tretjega seta, v katerem so se borovke spet upirale domačinkam do konca seta in tekme, ki je šla v prid izkušnejšej ekipe, ki pa je tokrat igrala zelo slabo in prikazala enega slabših nastopov v sezoni. Pri domačinkah kot edina pohvalo zaslubi Marinka Devetak, ki je tudi tista, ki igra vedno borbeno in s pozitivnim pristopom, in je v teku sezone najbolj napredovala, pri borovkah pa poleg omenjene Miloševićeve pohvalo zaslubi tudi mlajša Lucrezia Pozzo. (pera)

Bor Co.A.La. je dan po derbiju igral tudi proti Azzurri in izgubil z 1:3 (14:25, 21:25, 28:26, 20:25), čeprav je proti objektivno boljšim nasprotnicam spet igral zelo dobro.

### UNDER 13 MEŠANO

**Kontovel - Sloga 3:2 (25:23, 23:25, 25:22, 11:25, 15:10)**

KONTOVEL: Ban, Cassanelli, Daneu, Poiani, Rauber, Sossi, D. in N. Vattavaz. Trener: Veronika Zuzič.

SLOGA: Berdon, De Walderstein, Gornik, Goruppi, Grgić, Kralj, Krečić, Mazzoleni, Racman. Trener: Franjo Drasić.

Derbi med dekletri Kontovel in mešano postavo Sloge je bil resnično lep in napet, saj sta obe ekipi napeli vse sile, da bi zmagali. Navsezadnje je šlo tudi za derbi med sošolci, ki so mu z roba igrišča sledili številni sorodniki in prijatelji. Razen v četrttem setu, v katere so Kontovelke nekoliko popustile, je bila tekma tudi izjemno izenačena. Daleč najlepši je bil prvi set, v katere sta si obe ekipi prizadevali čim lepše graditi akcije in sta pri tem tudi relativno malo grešili. V nadaljevanju je prevladal agonizem, igra je bila manj dovršena, toda ni manjkalo razburljivih prizorov, napolnjenih pa so v skrajšanem petem nizu zmagale Kontovelke, ki so bile na splošno boljše na

**SMUČANJE** - Tudi letos v reziji SK Brdine

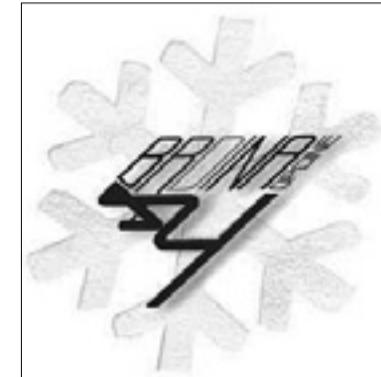
# Od jutri deželni finale

Do nedelje za baby sprint in miške/miški

Konec tedna bodo v smučarskem središču Forni di Sopra podelejvali deželne naslove v najmlajših starostnih kategorijah baby sprint in miške/miški. Organizacijski breme tridnevnega športnega dogodka nosi opensko društvo Brdina. Lanska prva izvedba je bila zelo uspešna, tako da je smučarska zveza organizacija tudi letos zaupala SK Brdine.

Tridnevno tekmovalje bo vključevalo preizkušnjo v gimkani, slalomu in veleslalomu. Organizatorji pričakujejo preko 200 smučarjev.

Po začrtanem programu naj bi najmlajši tekmovalci tekmovali že jutri v gimkani za Pokal SK Brdina, v soboto v slalomu za pokal ZSŠDI in v nedeljo v veleslalomu za Pokal Koimpex. Zaradi vremenskih razmer bi vrstni red preizkušen lahko spremenili. Start vseh treh preizkušenj bo ob 10. uri. V gimkani bodo tekmovali na proggi Cimacuta, proge za slalom in veleslalom pa še niso določili: »Lahko bi izpeljali vse tri preizkušnje na Cimacuti, ampak bomo to z žirijo določili še lej jutri (op. a. danes). Ne-



kateri trenerji namreč podpirajo idejo, da bi tekmovalja v slalomu in veleslalomu stekla na Varmostu na progi Fienili, ker je zahtevnejša,« je pojasnil predsednik SK Brdine Rado Šuber.

Nagrajevanja vseh treh tekem bodo v nedeljo na glavnem trgu v kraju Forni di Sopra. Organizatorji bodo nagradili tudi zmagovalce kombinacije, torej tekmovalce, ki so dosegli najboljši seštevek časov vseh treh tekem.

## NAMIZNI TENIS V ženski B-ligi v Trevisu tudi derbi krasovk

V nedeljo so Krasove B-ligašice odigrale v Trevisu prvi del povratnega dela prvenstva. Prva Krasova ekipa je nastopila okrnjena saj sta namesto Irena Rustja, Jasmin Kralj in Tjaša Dolik igrali Giulia Buttazzoni in Sonja Milič, ki se jo nekaj letih spet vrnila v B-ligo. Kras B, ki ga zastopata Tjaša Kralj in Elisa Rotella, je premagal Bocen v domaćem derbiju in dvojboju s Trevisom pa je izgubil. Kras B je tako na lestvici tretji, Kras A pa deli 2. место z ekipo iz Trevisa. Zadnji krogi bo aprila v Vidmu.

»S tremi zmagami smo se spet približale vrhu. Ključni bosta tako zadnji dve srečanji proti Trevisu in Vidmu,« je po vedala Giulia Buttazzoni (Kras A) »Z Eliso sva igrali solidno. Predvsem zadovoljni sem s tekmo v dvojicah proti ekipi Il Circolo iz Trevisa, saj sta nasprotnici Calliari in Keuchyan zelo kvalitetni igralki in kljub temu sva se dobro borili ter ju spravili v težave. Igrati tri tekme zapored je kar naporno,« je nastop pcenila Tjaša Kralj (Kras B). Izidi:

**Kras B - Kras A 1:4** Rotella-Buttazzoni 0:3 (4:11, 4:11, 7:11), Kralj Tjaša - Milič Sonja 2:3 (5:11, 11:9, 7:11, 11:8, 9:11), Rotella/Kralj T. Buttazzoni/Milič S. 1:3 (11:6, 6:11, 7:11, 11:13), Kralj T. Buttazzoni 3:1 (12:10, 11:6, 6:11, 11:5), Rotella-Milič S. 0:3 (2:11, 5:11, 4:11).

**Azzurra (GO) - Kras A 0:5** Jug-Buttazzoni 0:3 (3:11, 2:11, 6:11), Livera-Milič S. 0:3 (6:11, 7:11, 8:11), Livera/Morutti-Buttazzoni/Milič S. 0:3 (5:11, 3:11, 4:11), Livera-Buttazzoni 1:3 (11:4, 9:11, 6:11, 12:14), Jug-Milič S. 0:3 (7:11, 2:11, 8:11).

**Tramin A - Kras B 1:4** Baldo-Kralj Tjaša 0:3 (9:11, 7:11, 6:11), Lotti-Rotella 3:1 (11:4, 11:5, 10:12, 11:7), Lotti/Totis-Kralj T./Rotella 1:3 (7:11, 6:11, 11:9, 7:11), Lotti-Kralj T. 0:3 (6:11, 6:11, 6:11), Totis-Rotella 0:3 (7:11, 8:11, 8:11).

**Il Circolo (TV) - Kras B 4:1** Calliari-Rotella 3:0 (11:3, 11:4, 11:3), Keuchyan-Kralj Tjaša 2:3 (8:11, 13:15, 11:7, 11:7, 3:11), Calliari/Keuchyan-Rotella/Kralj T. 3:2 (11:6, 10:12, 10:12, 11:7, 11:3), Calliari-Kralj T. 3:0 (12:10, 11:7, 11:6), Keuchyan-Rotella 3:0 (12:10, 11:4, 11:7).

**Kras A - Tramin A 5:0** Milič S. Baldo 3:0 (11:5, 11:9, 11:5), Buttazzoni-Lotti 3:2 (6:11, 11:8, 9:11, 12:10, 11:7), Milič S./Buttazzoni-Lotti/Totis 3:1 (11:8, 11:5, 10:12, 11:6), Buttazzoni-Baldo 3:1 (9:11, 13:11, 11:5, 11:1), Milič S.-Totis 3:0 (11:5, 11:7, 11:6).

## NOGOMET - 3. AL

# Zaradi naliva Doberdobci spet niso mogli igrati



Zaostalo tekmo tretje amaterske lige med Aiellom in Mladostjo se sinoči zaradi naliva in razmočenega igrišča znova prenesli na kasnejši datum. »Igraliči v Aiellu je bilo blatno in razmočeno. Vedej bilo kot v bazenu in lilo je kot iz škafa,« nam je povedal trener Mladosti Fabio Sambo, ki se je po sodnikovi odločitvi, da prenese tekmo, oddahnil. Mladost bi tokrat zaradi poškodb, odsotnosti in diskvalifikacij nastopila v zelo okrnjeni postavi.

Ekipa doberdobskoga društva bo stopila na igrišče že v soboto (ob 15. uri). V okviru 23. kroga bodo gostovali v Zagru. Domači Sagrado ima 46 točk in je peti na lestvici. V soboto bo zanimiva tekma tudi v Repnu, kjer bo v okviru promocijske lige domači Kras Koimpex gostil tržaško Ponziano, ki jo trenira Milan Mikš.

T.F.



**NOGOMET NA MIVKI** - Nogometaš Vesne Michele Leghissa šesto leto »na pesku«

# Glavni cilj je svetovno prvenstvo FIFA v Dubaju

V A-ligi je od Lignana prestopil k ekipi Cavalieri del Mare iz Viareggia

S turnirjem Rock'n'beach soccer Solidarity cup v francoskem Metzu se je tudi uradno začela letošnja sezona nogometa na mivki. Italija, za katero že od leta 2004 nastopa tudi slovenski nogometaš Michele Leghissa iz Medje vasi, ni igrala najbolje, saj je izgubila tako proti Franciji kot proti Portugalski. Leghissa, ki v letošnji sezoni brani barve kriške Vesne v promocijski ligi, je v celi odigral obe tekmi in tokrat je nosil celo kapetanski trak. »Naš kapetan je Roberto Pasquali, ki ima tudi najdaljši staž v reprezentanci in je doslej odigral največ tekem. Kar 109 in dosegel 112 zadetkov. Tokrat pa je bil zaradi poškodbe odsoten,« je obrazložil Leghissa, ki je doslej z »azzurri« zbral 80 nastopov in 20 golov. Pred stale še Maurizio Galli (96 nastopov) in Gianni Fruzzetti (90). Selektor Giancarlo Magrini torej povsem zaupa 33-letnemu Leghissiju, ki je v reprezentanci že nekaj sezona pravi steber. Michele upa, da bo Italija ponovila lansko uspešno sezono, ko so se »azzurri« na svetovnem prvenstvu v Marseillu v Franciji uvrstili na odlično 2. mesto. Le v finalu so morali priznati premič Brazilcev (5:3). »Brazilci so pač izumili ta šport in so nesporno prva svetovna sila. Tudi letos jih ne bo lahko odstraniti s prestola,« je prepričan Leghissa. Glavni letošnji cilj je seveda nastop na svetovnem prvenstvu, ki se bo petič pod okriljem svetovne nogometne zveze FIFA prvič odvijal na azijskih tleh, v Dubaju. »Pravijo, da v Dubaju gradijo stadion, ki bo lahko sprejel 25 tisoč ljudi. Neverjetno. Očitno je vse več zanimanja za ta šport, ki je tudi medijsko vse boljše pokrit,« je razkril nogometaš Vesne in dodal: »Vecjih novosti v ekipi v glavnem ne bo. Selektor Magrini bo najbrž zaupal lanskemu ogrodju. V Franciji je bilo kar nekaj igralcev na preizkusu. Med temi je bil tudi bivši profesionalni vratar Ballotta. Iz naše dežele je barve Italije zastopal še nogometaš Manzaneša Del Mestre.«

Tudi letos bodo namreč vse mednarodne tekme Italije v živo spremljali po satelitskih kanalih Eurosport 1 in 2. Mednarodna sezona se bo sicer začela z evropskim pokalom Eurocup 2009, ki bo od 22. do 24. maja v Rimu. Sledili bosta dve etapi evrolige EBSL. Prvič v Avstriji (Bergenland) od 26. do 28. junija, drugič pa v Lignanu od 10. do 12. julija. Finalni del evrolige bo na Portugalskem (od 20. do 23. avgusta). Konec maja in začetek junija (od 31.5. do 7.6.) bodo na vrsti kvalifikacije za svetovno prvenstvo v Španiji.

Mednarodni koledar je kar pester. Michele Leghissa pa bo tudi letos nastopil v državni A-ligi. Ne več z ekipo Friulpesca Lignano. »Letos bom igral z ekipo Cavalieri del Mare iz Viareggia, ki je bila že nekajkrat državni prvak (v sezoni 2004 in 2005). V glavnem bom še naprej treniral na plazi v Lignanu. V Viareggiju pa bom v glavnem le igral in treniral le občasno. Prvenstvo naj bi se začelo junija.« (jng)

»Azzurro« Michele Leghissa (št. 2, drugi stoj od leve proti desni) je na turnirju v Franciji nosil kapetanski trak



## PLANINSKI SVET

### Na 31. zimskem pohodu Arihova peč 2009 udeleženci iz štirih držav

CELOVEC – Tudi letošnji že 31. zimski pohod v spomin na padle borce pod Arihovo pečjo pretekel nedeljo na Koščekem je bil povsem uspešen. Tradicionalne prireditve v organizaciji Slovenske športne zveze (SŠZ), Slovenskega planinskega društva Celovec in SPD »Rož« iz Šentjakoba se je ob enkratnem zimskem ambientu, čudovitem vremenu in kljub obilnega snega v Karavankah odličnimi pogoji udeležilo skoraj 600 udeležencev iz Avstrije, Slovenije, Italije ter s Hrvaške.

Kot vsako leto, so se pohodniki od Polanca na Čemernici nad Šentjakobom v Rožu povzpeli mimo nekdanjega partizanskega bunkerja in spominske plošče, ki spominja na tragedijo pod Arihovo pečjo, ko je v noči od 9. na 10. februarja 1945 v hajki z nemškim »wehrmachtom« padlo osem slovenskih partizanov, proti najvišji točki pohoda, kočo na Bleščecu (1.086 m). Nato so se prek Ressmannove koče spet vrnili v cilj pri Polancu na Čemernici. Tudi na letošnjem pohodu je bilo družabno – med potjo, na koči na Bleščecu, kjer so pohodniki pricakali člani Slovenskega planinskega društva Celovec na čelu s predsednikom Hanzijem Lesjakom, in v cilju pri Polancu, kjer so bila pripravljena okrepčila, diplome za udeležbo na pohodu ter domača slovenska glasba.

Predsednik organizacijskega odbora Danilo Prušnik je še posebej pozdravil in odlikoval vse tiste pohodnike, ki so se 5-, 10-, 15-, 20- in 25-krat udeležili vse bolj priljubljenega spominskega pohoda. Nagrado za medtem že 30. udeležbo na pohodu sta letos prejela starosta slovenskih planinov na Koščekem Lubo Urbajs ter dolgoletni član pripravljalnega odbora Slavko Sticker, posebno nagrada pa je prejel član Planinskega društva Planika iz Maribora v Sloveniji Franc Rajh kot 5.000 posameznih udeleženec na tem tradicionalnem pohodu. Vseh 31. pohodov pa se je medtem en- ali večkrat udeležilo že skoraj 11.000 pohodnikov!

Spominske, športno-rekreativne prireditve so se letos masovno udeležili predvsem pohodniki iz Slovenije (člani planinskih društev od Štajerske prek Koroške, Gorenjske in Ljubljane do Primorske), posebno razveseljiv pa je bil tudi velik odziv pohodnikov iz celotnega dvojezičnega ozemlja Koroške – od Zilje preko Roža do Podjune. Med pohodnik pa so letos bili spet rojaki iz Italije, prav tako iz Hrvaške. Tudi častnih gostov je bilo veliko, med njimi tudi Bogdan Mohor-Ston, partizan, ki je preživel za osem partizanov usodno hajo pod Arihovo pečjo februarja 1945.

32. zimski pohod Arihova peč 2010 bo spet prvo nedeljo v mesecu marec. (I.L.)



Zdenko Vida in Bernard Florenin iz Sovodenj ob Soči s predsednikom organizacijskega odbora Arihova peč Danilomotom Prušnikom (desno).

### Druženje na Socerbu

SPDT vabi člane, da se udeležijo v nedeljo, 8. marca 2009 pohoda, ki ga organizira Obalno planinsko društvo Koper ob 60 letnici ustanovitve. Društvo je nastalo v Kopru leta 1949 kot podružnica našega društva.

Oktorglo obletnico želi koprsko društvo obeležiti s prijateljskim druženjem na Socerbu. Kot pred šestdesetimi leti je tudi tokrat povabilo tržaške planince na pohod: Dekani – Tinjan – Osp – Socerb. Skupaj bomo prehodili isto pot kot ob ustanovitvi Podružnice.

Tržaški planinci se bomo zbrali ob 7.00 uri v Trstu, na Trgu Oberdan in ob 7.15 v Domju (pred sedežem društva Venturini). Z osebnimi avtomobili, na razpolago bo tudi društveni kombi, se bomo podali v Dekane. Tu se bomo pripravili pohodnikom iz Kopra, se pa še podali v Tinjan in naprej mimo Ospa do Socerba. Predvidene so 4 ure zmerne hoje. Na Socerbu bo sledilo druženje s kulturnim programom, z obiskom jame, prikazom plezjanja pred jamo in prijetno družabnostjo. Med 15.30 in 17.00 uro je predviden avtobusni prevoz do Dekanova. V kombinaciji je še nekaj prostih mest, za rezervacijo tel. 040/2176855 ali 333.5994450 - Vojka. (M.P.)

### Geološki izlet SPDT

Pred nekaj leti nas je zamikalo, da bi se podrobnejše seznanili z izredno razgibano in raznoliko geološko podlagjo kraškega sveta, ki jo lahko opazujemo predvsem takrat, ko je gozd še gol. Ob strokovnem vodstvu gospoda Paola Sosija smo začeli prirejati geološke izlete po bližnji okolici, spoznavati kamnine in razbirati v njih zamejsko zgodbino plasti, ki predstavljajo kraški svet po ka-

terem hodimo. Slednje so namreč nastajale v dolgih geoloških obdobjih in v zelo različnih okoliščinah.

Letos smo se odločili za spoznavanje kraške narave v okolici Sežane. Zbrali se bomo v nedeljo, 15. marca 2009 ob 9.00 uri pred Občino v Sežani. Najprej si bomo ogledali stalno geološko in botanično zbirko Krasa v botaničnem vrtu v Sežani, ki se razprostira na nekdanjem posestvu tržaške trgovske družine Scaramanga. Nato nas bo g. Paolo Sossi vodil po prijetno gozdni poti okrog vzpetin Tabor in Lenivec po območju, ki je iz geološkega vidika izredno zanimivo. Predvideni sta dve uri in pol hoje. Izlet je primeren za vse. (M.P.)

### Zimski vzpon na Porezen

SPDT vabi člane na zimski pohod na Porezen, ki bo v nedeljo, 22. marca 2009. Pohod bo vodil Bernard Florenin. Zbirališče udeležencev bo ob 7.30 v Gabrijah, na parkirišču pred gostilno "Pri Tomažu". (V.K.)

### Člani SPDG in Planinske družine Benečija na Krnu

Na prvo marčno nedeljo se je skupina treh članov Planinske družine Benečija in štirih članov Slovenskega planinskega društva iz Gorice povzpela na Krn (2244m). O tem toponimu je domači zgodovinar Simon Rutar v enem izmed svojih znanjstvenih del pred približno stotidesetimi leti napisal ».../Najviši točka vsega obgorja je Keren (blizi) prebivalci mu pravijo le »Verh planec«, ki se kot veličanska ertasta piramida 2246m. visoko proti nebu uzdiha.../«

Parkirišče na planini Kuhinja na višini 900m nad morsko gladino do koder vodi asfaltirana magistrala iz Vrsnega je

## NOGOMET

### Ljubitelji: Dragocena zmaga Sovodenj

#### Fincantieri - Sovodnj 2:3

STRELCI: v 25 min. autogol, v 55. in 70. min. Faganel

LJUBITELJI SOVODNJE: Grimaz, Figelj Erik, Pahor, Piccini, Marussi (Figelj Peter), Florenin, Tomšič (Zečević), Sartori, Visintin, Ferfolgia, Faganel (Devetak).

Sovodenjski ljubitelji so se dobro opomogli od pustnih rajan in se s Tržiča vrnili z dragoceno in zaslужeno zmago. Zaradi številnih odsotnosti je tokrat nastopila povsem eksperimentalna postava in na igrišče so stopili igralci, ki ponavadi igrajo manj. Kljub temu so Sovodenjci igrali zelo borbeno in solidno. Domačini so prešli kmalu v vodstvo in plavobeli so v kratkem času remizirali, ko je Florenin žogo podal na sredino in domači branilec je kar sam nerodno premagal svojega vratarja. V drugem polčasu je v ospredje stopil debitant Faganel. Boljše poznani kot "Kotula" (bivši odbojkar pri Valu in Olimpiji) je kar dvakrat zatresel mrežo in rezultat spravil na varno. Ob zaključku tekme so domačini zaostanek zmanjšali a niso uspeli remizirati. V soboto ob 15. uri bo na sporednu tekmo Sovodnj-Porpetto.

**Vrstni red:** Pieris 50, Mossa 45, Leon Bianco 37, Moraro 33, Fossaloni 31, Sovodnj 29, Chiopris 28, Villesse 21, Turriaco 19, Staranzano 18, Domio 17, Portet 16, Fincantieri 15, Cervignano 13.



bilo prejšnjo nedeljo in tudi soboto zjutraj nabito polno. Sodeč po registrskih tablicah avtomobilov je kraj obiskalo veliko planinovcev tako iz osrednje Slovenije kot iz Italije. Snega je na južnih pobojih Krna veliko in nanj stopimo že na višini 1100m. Plazovi so po obilnem januarskem in februarskem sneženju že zdrsli predvsem po žlebovih, ki se iztekajo vzdolž krnske plošče. Dobro opazne soše posledice plazu večjih dimenzijs, ki se je utrgal v vrha Maselnika in oral po grapi v dolino, poslopju planine Leskovica, ki je postavljena na strateškem mestu pod skalnatimi pragovi, pa ni poškodoval. Kljub temu, da so meteorologi napovedovali obetaven dan se je kaj kmalu med vzponom na vrh gora zavila v meglo. Ni nam preostalo drugega kot, da smo se stlačili v zimsko sobo Gočiščevega zavetišča. Po regeneracijskem počitku, ko smo od moči ponovno kipeli pa smo se zopet podali v zamegljen svet in po nekaj urah tavanja smo končno prišli v dolino.

Marsikdo je v nedeljo po krnski plošči smučal, nekateri so v južni steni Batognice tudi plezali, a nikamor priplezali. Ne smučarji in ne plezalci s snežnimi razmerami niso bili zadovoljni. Julijske Alpe so v teh dneh zaradi visokih temperatur v primežu odjuge kar pomenu, da je sneg moker in težak. Koča na planini Kuhinja je bila v nedeljo odprtta in preskrbovanata s pijačo, hrano in z iskrenostjo domačih ljudi. (VaS)

### 11. Povirski pohod

Pohodniška sekcija Športnega društva Brinj iz Povirja vas vabi v nedeljo, 8. marca, na tradicionalni 11. Povirski pohod. Iz Povirja se bomo pohodniki s pomočjo domačih vodnikov podali skoz Osojnico po novi označeni stezi na vrh Starega tabra (603m). Spotoma si bomo ogledali zanimiv spodmol. Pod Starim tabrom bo postanek za ogled dveh kamnitih pastirskih hiš v Ukvici in Čevidnikovi lokavski ogradi. Pot bomo nadaljevali po stezi Strmec, pod vrhom bo okrepčilo za vse pohodnike. Vračali se bomo skozi Markovec po star angleški poti Povir-Lokev. Pohod se bo zaključil pri vaškem čebeljarju, ki nam bo filmsko prikazal Kras v podobi čebeljarja. Zbor pohodnikov bo izpred prostorov društva (na plošči) v Povirju ob 13. uri. Pohod bo trajal približno tri ure z vsemi postanki.

## Obvestila

**ZSSDI** obvešča, da bo seja odbojkarske komisije danes ob 20.30 v prostori ZSSDI v Trstu.

**SK DEVIN** prireja avtobusni izlet v soboto 14. marca 2009 v Forni di Sopra za 4. tekmo Primorskega smučarskega pokala. Odhod iz Nabrežine ob 6. uri. Informacije: info@skdevin.it, ali 335 8180449 (Erika)

**SK DEVIN** prireja za zaključek letošnje sezone 4-dnevni velikonočni smučarski izlet od 10. do 13. aprila 2009 v Sexten in Pustertal. Informacije in vpisovanje na: info@skdevin.it ali na tel. 340-2223538

**ŠZ SOČA** pod pokroviteljstvo ZSSDI-ja organizira v nedeljo, 8. marca 2009 v sovodenjski telovadnici turir v mikro in miniodbojki. Pričetek ob 14.30.



OPEL - Zamenjala bo dotrajano vectro

# Insignia je nova admiralska ladja, ki prihaja iz Russelsheima

*V Italiji jo bodo začeli prodajati maja - Za doplačilo štirikolesni pogon*



Nova insignia (levo) je precej daljša, širša in udobnejša od vectre; spodaj shema delovanja prilagodljivih žarometov pri novi insignii

Končno smo tudi v Italiji doživeli predstavitev novega Oplovega parada-nega konja, katerega fotografijo smo objavili že pred časom. Kot vsi vemo, so novo vozilo, ki prihaja iz Russelsheima v dobi največje krize avtomobilskega tržišča v Italiji in v svetu sploh, poimenovali »insignia«. Zgrajena je na popolnoma novi platformi, na kateri naj bi v bodoče, tako je vsaj v načrtih Nemcev, izdelovali tudi nekatere automobile v ZDA.

Insignia naj bi nadomestila vectro, od katere pa je občutno daljša in širša in nasploh bolj udobna. Dolga je namreč kar 22 cm več od vectre, celih 485 cm. Da bi ohranili skladnost dimenzij, je zrasla za 2,4 centimetra tudi v višino (1484 mm) in seveda v širino, ki zdaj meri skupno natanko 1852 milimetrov. Pri njeni rasti so celih 8 cm od skupnih 22 namenili prilagoditvi nosa, ali natančneje povedano prednjemu previsu avta, aktualnim zahtevam po zaščiti pešcev v primeru trka na ljubo, ostalih 14 pa je razporejenih v bolj prostorno notranjost avta. Samo medosje je tudi daljše, in sicer za 3,7 cm, kar pomeni, da meri zdaj 274 cm, prtljažnik pa meri v osnovi okroglih 500 litrov.

Vsi ti dodatni centimetri pa niso namenjeni zgolj zagotavljanju večje notranje prostornosti avta ampak tudi že-

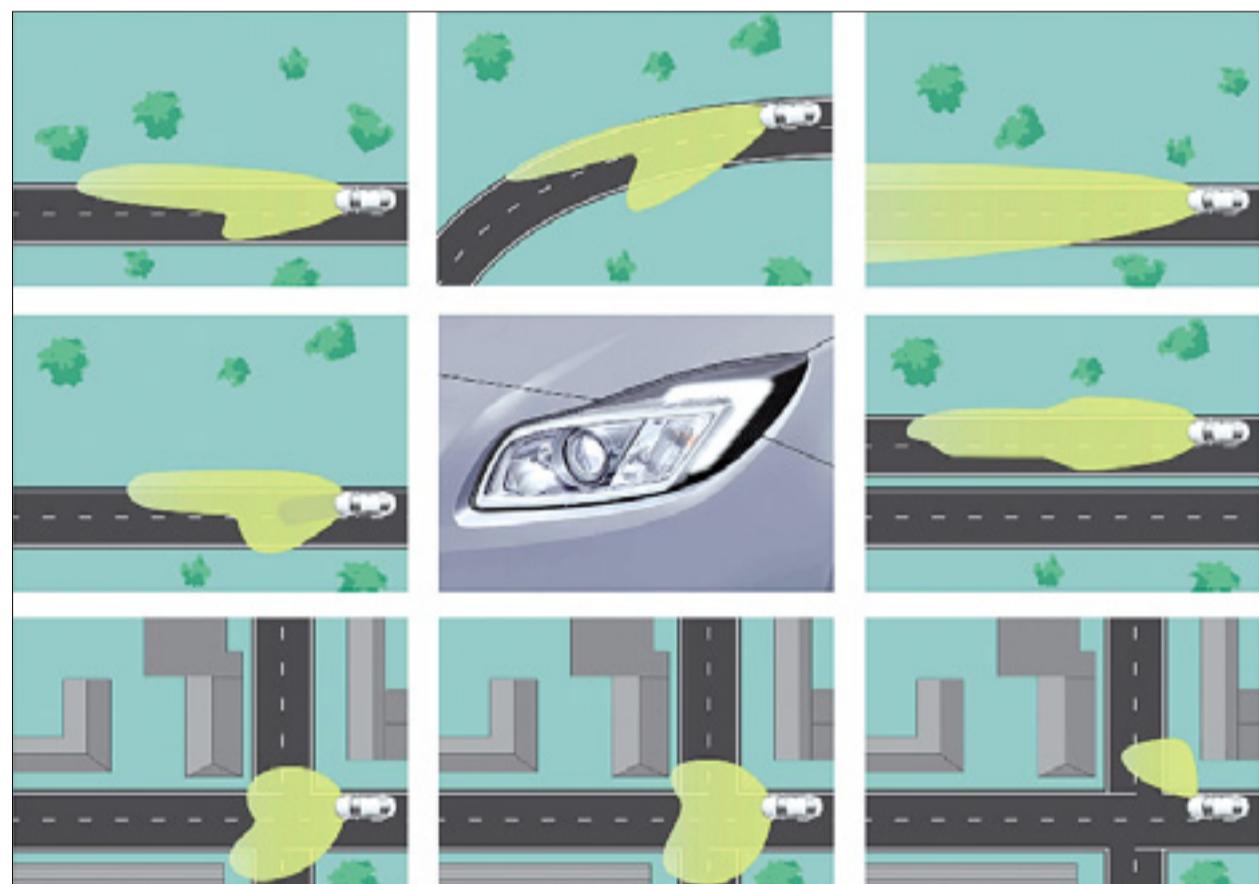
ljam Opla, da privabi kupce že pred leti upokojene omege.

Za italijansko tržišče so predvideni 4 motorji, 2 dizla in dva bencinarja: vsi bodo imeli turbo in 6-stopenjski ročni menjalnik, na voljo bo tudi avtomatika. Vsi so tudi že v skladu z evropskim normativom Euro5, ki bo stopil v veljavno komaj čez dve leti. Vstopni model, če se sploh lahko tako izrazimo, bo imel 1600-kubični bencinski motor (180 KM), močnejši bencinar pa ima 2-litrski motor (220 KM). Oba predvidena dizla imata 2.000 kub. cm in zmora: 130 oz. 160 KM, zanimiv je tudi navor: 300, oz. 350 Nm med 1750 in 2500 vrtljaji v minutah.

Pogon je na prednji kolesi, pri dvoletrskem bencinskem motorju pa za doplačilo, po daljšem času, lahko dobite tudi štirikolesni pogon.

Za doplačilo dobite tudi prilagodljive biksenonske žaromete AFL, ki s pomočjo kamere (lepo je vidna na prednji šipi) in drugih sistemov spremljajo razmere na cesti in ponujajo osem načinov delovanja. Pri manjših hitrostih osvetljujejo krajšo, a širšo razdaljo, pri avtocestnih hitrostih pa se ta podaljša in zoži. Žarometi osvetljujejo tudi ovinek.

Pa še besedilo o cenah: ko jo bodo začeli prodajati, tam nekje maja meseca, jo boste lahko kupili za 25 tisoč evrov (1.6 turbo 180 KM), če pa boste hoteli najpopolnejšo dizelsko ra-



zličico (2.0 CDTI 160 KM) boste morali seči nekoliko globje v žep in od-

šteci 30 tisoč evrov. Samodejni menjalnik dobite za tisoč evrov, štiriko-

lesni pogon pri 220-konjskem bencinarju pa velja dodatnih 2.250 evrov.

VW - Za tiste, ki včasih zaidejo na brezpotje

## Caddy life se ponaša s 4-kolesnim pogonom 4 motion

Kdor sem ter tja zaide na brezpotje, bo z veseljem pričakal novico, da VW ponuja vozilo s štirikolesnim pogonom 4motion, na da bi morali posegati po dragih modelih iz njegove ponudbe. Kdor ga bo rabil za delo, si ga bo lahko omisliš kot dostavno vozilo, za družine s podobnimi potrebami pa bo primernejši caddy life.

Volkswagen caddy 4motion je na voljo le v kratki medosni razdalji (maxi izvedenje s štirikolesnim pogonom ni) in pa le z 1,9-litrskim TDI motorjem, ki ponuja 105 KM. Poleg pogona je v primerjavi z dvokolesno gnanim caddym 4motion bogatejši za eno prestavo (šeststopenjski ročni menjalnik), za filter trdnih delcev, ESP, centralno zaklepje in večfunkcijski zaslon. Tehnične značilnosti so torej naslednje: dolžina: 4405 mm; prtljažnik: do 3,0 m<sup>3</sup>, motor: 1,9 TDI DPF dizelski 4-valjni; 1896 cm<sup>3</sup>; 105 KM pri 4000 vrt/min; 250 Nm pri 1900 vrt/min; ročni 6-stopenjski menjalnik; štirikolesni pogon; 164 km/h; 0-100: 13,5 s; 6,7 l/100 km; 172 g/km (CO<sub>2</sub>).



VOLVO - Sedem modelov DRIVE

## Švedski avtomobili vedno bolj prijazni okolju

Na sejmu v Ženevi podjetje Volvo Cars predstavlja kar sedem novih modelov z oznako DRIVE, vse z najnižjimi emisijami CO<sub>2</sub> v svojem razredu. Nizke številke za C30, S40 in V50 so bile dosežene z naprednim sistemom Start/Stop.

»Naše osredotočenje na DRIVE modeli v letu 2009 kaže na zmožnost hitrega prilaganja na zahteve kupcev po proizvodih z nižjo porabo goriva in z majhnim vplivom na okolje. Na salonu v Parizu 2008 smo začeli z lansiranjem DRIVE modelov C30, S40 in V50. Sedaj smo mi in trg pripravljeni na nov korak,« pravi Stephen Odell, predsednik in generalni direktor Volvo Cars.

Da bi znižali emisije CO<sub>2</sub> do takemere, so pri Volvu DRIVE različne modelov C30, S40 in V50 opremili z dvema inteligentnima funkcijama. Prva je funkcija Start/Stop, ki omogoča, da se motor izklopi, ko je avto v mirovanju, ko na primer čakate pri semaforju ali ste obtičali v prometnem zastaju. Ta funkcija je učinkovita v mestnem prometu, kjer lahko prihranite tudi do 8 odstotkov goriva in s tem

tudi zmanjšate emisije CO<sub>2</sub>.

Ko je vozilo v mirovanju in voznik prestavi v prosti tek ter spusti sklopko, se motor ugasne. Ko voznik naslednjič prispe sklopko, se motor ponovno vzge. Ta tehnologija lahko zmanjša porabo goriva in s tem tudi emisije CO<sub>2</sub> za 4 do 5 odstotkov.

Ko je avtomobil v mirovanju in je motor ugasnen, se elektronski sistemi, kot je klimatska naprava, znižajo do faze pripravljenosti in s tem prihranijo gorivo. Sistem Start/Stop neprestano spremlja stopnjo udobja (primerno temperaturo ...) in neomejuje funkcij, ki jih voznik želi obdržati (ozvočenje).

Druga funkcija pri modelih C30, S40 in V50 DRIVE-e 1,6D z opcijo Start/Stop je znana kot regenerativna napajalna funkcija. Gre za funkcijo, ki napolni baterijo takoj, ko voznik sprosti pedal za plin ali zavira, ko ima v prestavi. S pomočjo kinetične energije alternator ne potrebuje dizelskega goriva kot vir energije, ampak baterijo. S pomočjo te funkcije lahko prihranite tudi do 2 do 3 odstotke goriva.

**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM****Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Mile)**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika**20.25** Tv Kocka: Hrček Miha - Vrabec Tone in vrabec Tone**20.30** Deželni TV dnevnik**20.50** Mikser, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik SLO 1

- 6.10** Nad.: Incantesimo  
**6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije  
**6.45** Aktualno: Unomattina  
**10.00** Aktualno: Verdetto finale  
**11.00** Aktualno: Occhio alla spesa  
**12.00** Variete: La prova del cuoco  
**13.30** Dnevnik in Gospodarstvo  
**14.10** Variete: Festa italiana  
**16.15** Aktualno: La vita in diretta  
**17.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**18.50** Kviz: L'eredita' (v. C. Conti)  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** Kviz: Affari tuoi (v. M. Giusti)  
**21.10** Nan: Butta la luna 2  
**23.15** Nočni dnevnik, sledi Porta a porta



- 6.25** 14.00, 19.00, 1.35 Resničnostni show: X Factor  
**6.55** Aktualno: Quasi le sette  
**7.00** Variete: Cartoon Flakes  
**9.15** Aktualno: I cercasopori  
**9.45** Aktualno: Un mondo a colori  
**10.00** Dnevnik, Punto.it  
**11.00** Variete: Insieme sul Due  
**13.00** Dnevnik in rubrike  
**14.45** Aktualno: Italia allo specchio  
**16.15** Aktualno: Ricomincio da qui  
**17.20** Nan.: Law & Order  
**18.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.35** Nan.: Squadra speciale Cobra 11  
**20.25** Žrebanje lota  
**20.30** 23.20 Dnevnik  
**21.05** Aktualno: Annozero (v. M. Santoro)  
**23.25** Aktualno: Tg2 Punto di vista, sledi Parlament  
**23.35** Dok.: Palco e retropalco



- 6.00** Dnevnik - rai news 24, vmes il caffè in italia, istruzioni per l'uso  
**7.30** Dnevnik Buongiorno Regione  
**8.00** Rai news 24  
**8.15** Aktualno: La storia siamo noi  
**9.15** Aktualno: Verba volant  
**9.20** Aktualno: Cominciamo bene  
**12.00** Dnevnik, sportne vesti in vremenska napoved, Chièdescena  
**12.45** Aktualno: Le storie - Diario italiano  
**13.00** Nan: Terra nostra  
**14.00** Deželne vesti in vremenska napoved  
**14.50** Aktualno: Leonardo, sledi Neapolis  
**15.15** Variete: Trebisonda  
**16.30** Variete: La Melevisione  
**17.00** Aktualno: Cose dell'altro Geo, sledi Geo & Geo  
**19.00** 0.00 Deželne vesti, vremenska napoved  
**20.00** Variete: Blob  
**20.10** Nan.: Agrodolce  
**20.35** Nad.: Un posto al sole  
**21.05** Dnevnik  
**21.10** Film: Out of Reach (akc., ZDA, '04, r. P.C. Leong, i. S. Seagal)  
**22.35** Nan.: Day Break  
**23.25** Variete: Parla con me  
**0.00** Nočni dnevnik in vremenska napoved



- 7.10** Nan.: Quincy  
**8.10** Nan.: Hunter  
**9.00** Nan.: Nash Bridges  
**10.10** Nan.: Febbre d'amore  
**10.30** Nan.: Saint Tropez  
**11.30** 17.45 Dnevnik in prometne informacije  
**11.40** Nad.: My Life 2  
**12.40** Nan.: Un detective in corsia  
**13.30** Dnevnik in vremenska napoved

- 14.05** Aktualno: Forum  
**15.00** Nan.: Wolf - Un poliziotto a Berlino  
**16.00** Film: Detective's Story (tril., ZDA, '66, r. J. Smight, i. P. Newman)  
**18.35** 21.10 Nan.: Tempesta d'amore  
**20.30** Nan.: Walker Texas Ranger  
**21.10** Nan.: Tempesta d'amore  
**23.25** Film: In ostaggioli (tril., ZDA, '04, r. P. J. Brugge, R. Redford)  
**1.30** Pregled tiska

**°5 Canale 5**

- 6.00** Dnevnik, pregled tiska  
**7.55** Dnevnik, prometne vesti, vremenska napoved, borza in denar  
**8.40** Aktualno: Mattinocinque  
**9.55** 14.05, 18.05 Resničnostni show: Grande Fratello  
**10.00** 18.00, 0.30 Dnevnik  
**11.00** Aktualno: Forum  
**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved  
**13.40** Nad.: Beautiful  
**14.10** Nad.: CentoVetrine  
**14.45** Aktualno: Uomini e donne  
**16.15** Resničnostni šov: Amici  
**16.55** Aktualno: Pomeriggio cinque  
**18.00** Dnevnik, kratke vesti  
**18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario  
**20.00** 1.30 Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Variete: Striscia la notizia  
**21.10** Variete: Scherzi a parte



- 23.30** Aktualno: Terra  
**1.30** Aktualno: Nonsolomoda

**Italia 1**

- 6.35** 13.40, 17.50 Risanke  
**9.00** Nan.: Hope & Faith  
**9.30** Nan.: Ally McBeal  
**11.20** Nan.: Più forte ragazzi  
**12.15** Aktualno: Secondo voi  
**12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
**14.30** 19.30 Risanke: Simpsonovi  
**15.00** Nan.: Paso adelante  
**15.50** Nan.: Smallville  
**16.40** Nan.: Malcolm  
**18.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.50** Nan.: Camera cafe'  
**20.30** Kviz: La ruota della fortuna  
**21.10** Film: Spider-Man 2 (fant., ZDA, '04, r. T. Maguire, i. K. Dunst)



- 23.45** Variete: Chiambretti Night

**Tele 4**

- 7.00** 8.35, 13.30, 16.40, 19.30, 23.02 Dnevnik  
**8.10** Pregled tiska  
**9.00** Domani si vedrà  
**10.35** Nan.: Don Matteo 6  
**11.00** Nan.: Lassie

- 12.00** Kratke vesti  
**12.50** La Provincia ti informa  
**13.20** Fra ieri e oggi  
**13.50** ... Mescola e rimescala  
**14.30** Klasična glasba  
**15.50** Alta Fedeltà  
**17.00** Risanke  
**19.10** Conosciamo i nostri ospedali  
**20.05** Qui cortina  
**20.20** Il direttore incontra  
**20.30** Deželne vesti  
**20.55** Nan.: L'uomo che viveva al Ritz  
**21.55** Nan.: Cross of fire  
**22.45** Il Rossetti  
**23.50** Film: Mozart è un assassino (krim., '99, r. E. De Caro, i. A. Fornari)

- 7.00** Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life  
**10.10** Punto Tg - Due minuti un libro  
**10.20** Nan.: Jeff & Leo  
**11.30** Nan.: Matlock  
**12.30** Dnevnik in športne vesti  
**13.00** Nan.: L'ispettore Tibbs  
**14.00** Film: Forget Paris (kom., ZDA, '95, r. B. Crystal, i. D. Winger)  
**16.05** Nan.: MacGyver  
**17.05** Dok.: Atlantide  
**19.00** Nan.: Jag - Avvocati in divisa  
**20.00** 0.40 Dnevnik  
**20.30** Aktualno: Otto e mezzo  
**21.10** Nan.: Crossing Jordan



- 23.40** Nan.: Sex and the City  
**0.10** Nan.: The L Word

**Slovenija 1**

- 6.10** Kultura, sledi Odmevi  
**7.00** 8.00, 9.00, 15.00 Porocila  
**7.05** 8.05, Dobro jutro  
**9.10** Ris. nan.: Nils Holgerson (pon.)  
**9.35** Pod klobukom  
**10.10** Nad.: Maks (pon.)  
**10.45** Turbulenca (pon.)  
**11.40** Omizje (pon.)  
**13.00** Porocila, vremenska napoved in športne vesti  
**13.15** Hum. nan.: Peta hiša na levi  
**13.50** Piramida (pon.)  
**15.00** Porocila  
**15.10** Mostovi-Hidak  
**15.45** Ris. nan.: Gumbek in Rjavček  
**16.10** Kratki film: Maratonka  
**16.25** Enajsta šola  
**17.00** Porocila  
**17.30** Dolgcajt  
**18.25** Žrebanje Deteljice  
**18.40** Risanka  
**19.00** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti  
**19.40** Šport  
**19.55** Tednik  
**21.00** Dok. nan.: Stakin  
**22.00** Odmevi, športne vesti in vremenska napoved  
**23.00** Osmi dan  
**23.30** Besede in slike  
**23.35** Sedma moč osamosvojite - TV dnevnik 5.03.1991  
**0.05** Dnevnik  
**0.40** Dnevnik zamejske Tv

**Slovenija 2**

- 6.30** 9.00, 0.10 Zabavni infokanal  
**7.00** Infokanal  
**8.00** Otroški infokanal  
**12.30** Globus (pon.)  
**13.00** Sedma noč osamosvojite - Tv dnevni 5.03.1991  
**13.25** Dok. serija: Po Rusiji z Jonathanom Dimblebyjem  
**14.25** Dok. serija: Izjemne živali  
**14.50** Na lepše  
**15.55** Evropski magazin  
**16.25** Pomagajmo si

- 16.55** Mostovi - Hidak  
**17.25** Izob. nan.: To bo moj poklic  
**18.00** Slovenija danes  
**18.25** Kronika osrednje Slovenije, sledi Primorska kronika  
**19.00** Z glaso in s plesom  
**20.00** Film: Smeh in solze: Po pijačo  
**21.45** Nad.: Številke  
**22.30** Nad.: Gustloff (pon.)

**Koper**

- 13.45** Dnevni program  
**14.00** 0.00 Čezmejna Tv - TG R FJK - Deželne vesti  
**14.20** Euronews  
**14.30** Iz arhiva po vaših željah  
**15.15** Potopisi  
**15.45** City folk  
**16.15** Dok. oddaja  
**17.15** Pogovorimo se o ...  
**18.00** Pomagajmo si  
**18.35** 23.55 Vremenska napoved  
**18.40** 22.30 Primorska kronika  
**19.00** 22.15 Vesedane - TV dnevnik  
**19.25** Športna oddaja  
**19.55** Dok. oddaja: City folk  
**20.25** Avtomobilizem  
**20.40** Film: Skrivnost vile Drake (ZDA, '83, i. D. Mckennon)  
**22.50** Izostritev  
**23.20** Primorski mozaik

**Tv Primorka**

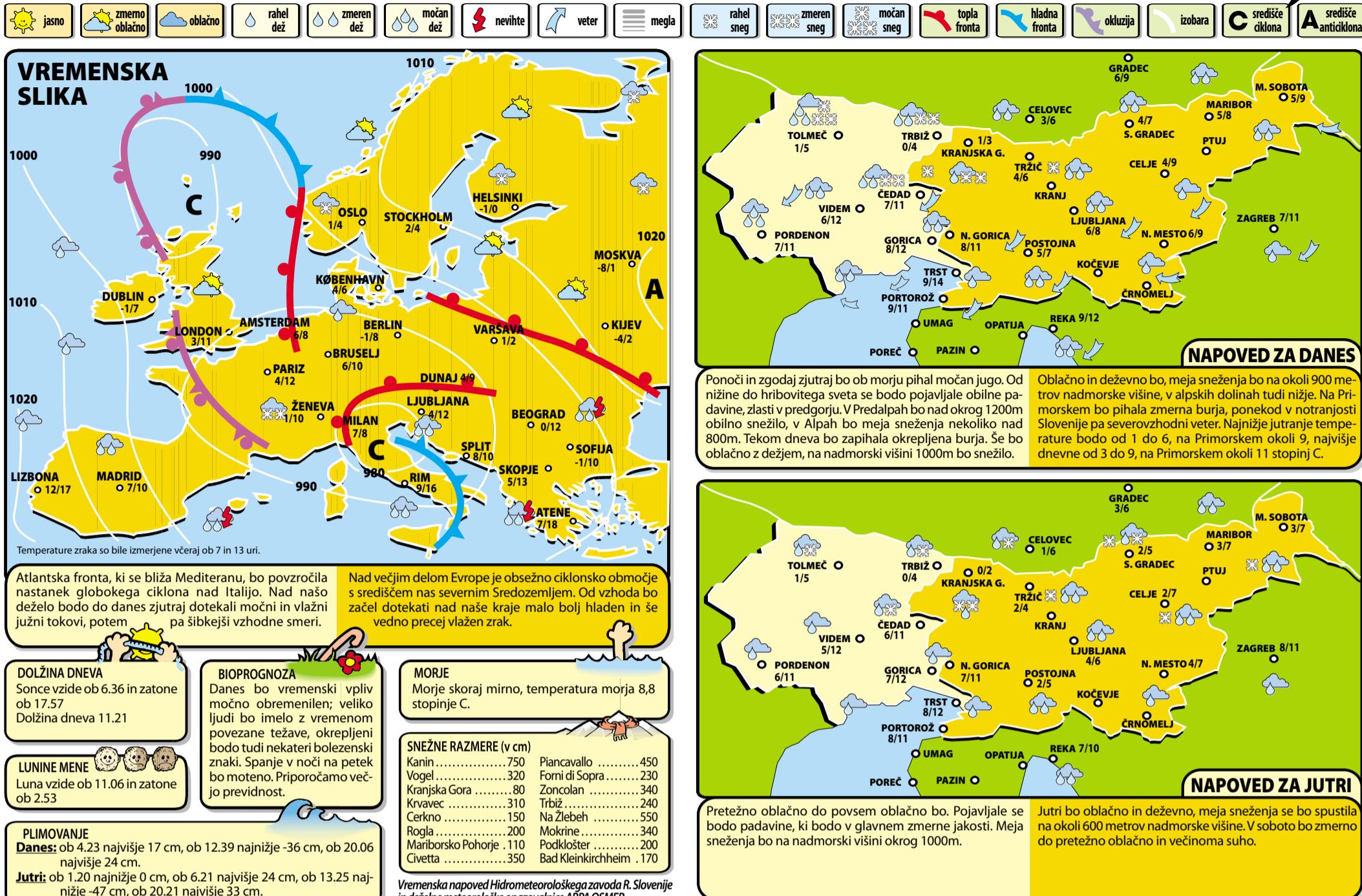
- 11.00** 23.30 Videostrani  
**11.30** 20.00, 23.00 Dnevnik TV Primorka, vreme  
**17.10** Nad.: Jelena  
**18.00** Mladi upi  
**18.40** Davčni kotiček (pon.)  
**18.50** Primorski tednik  
**19.45** Kulturni utrnek, sledi EPP  
**20.30** Spomini borcev  
**21.30** Voščila z Agatinega vrta  
**22.45** Pokal Loka 2009

**RADIO**

- RADIO TRST A**  
**7.00**, 8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Porocila in krajevna kronika; 8.10 Glasbena skrinjica; 9.00 Radioaktivni val; 10.00 Porocila; 10.10 3x3 je deset; 10.15 Odprtja knjiga; 11.00 Studio D; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Porocila in deželna kronika; 14.10 Z goriške scene; 15.00 Mladi val; 17.00 Porocila; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Kulturne diagonale; 19.35 Zaključek oddaj.
- RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)**  
**6.30**, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Porocila; 6.00-9.00 Jutro na RK, kronika, OKC obveščajo; 7.00 Juntranjik; 9.00-12.30 Dopoljan in pol; 10.00 RK svetuje; 12.30 Opoldnevnik; 13.45 Aktualnosti; 14.45 Poslovne informacije Primorske; 16.15 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Pregled prireditev; 18.30 Glasbena razglednica; 20.00-22.00 Glasbeni abonma; 22.30 Od glave do repa, Valterap.

- RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)**  
**6.15**, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.33 Pesem tedna; 9.00 Dorothy and Alice; 9.33 Moda ali pogovor s psihologinjo; 10.00 Replay; 11.00 Odprtji prostor; 12.15 Sigla single; 12.28 Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; 13.00 Svetnik dneva in Vse najboljše; 14.35 Euro notes; 15.05 Pesem tedna; 15.28 Vremenska napoved, prometne vesti, dnevnik; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 Duša in telo; 19.00 Glasbeni spored; 20.00 Radio Capodistria Sera; 20.00 Odprtji prostor; 21.00 Moda ali pogovor s psihologinjo; 21.35 Sogni di vacanza; 23.00 Melopea; 0.00 RSI

- SLOVENIJA 1**  
**5.00**, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Porocila; 5.30 Kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 6.50 Kaj odmeva po Sloveniji; 7.00 Kronika; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Ultrazvok, oddaja o zdravju; 10.10 Prvi odcep desno; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 16.30 Evrovenket; 17.00 Studio do 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 2



**FIERA TRIESTE**

**6.-9.**

**MAREC**

**2009**

**OLIO CAPITALE**  
salon tipičnih in kvalitetnih ekstradeviških oljčnih olj

**top quality extra-virgin olive oil expo**

**Fiera Trieste Spa - Tig de Gasperi, 1 - 34139 Trst - Italija**  
Tel +39 040 9494111 - Fax +39 040 393062 - olio@hera.trieste.it

**WWW.OLIOCAPITALE.IT**

**PRODAJA · POKUŠNJE · PERFORMANCES**  
**SALES · TASTING · SHOW**

**MINISTERO DELLE POLITICHE AGRICOLE  
ALIMENTARE E FORESTALI**

**Fiera Trieste**

**OLIO CAPITALE**

**OLIO CAPITALE**



NEW YORK - Raziskovalni center Pew je objavil raziskavo, ki na podlagi podatkov ameriškega urada za štetje prebivalstva in uprave za zapore ugotavlja, da je leta 2007 v ameriških zaporih prebivalo skupaj 7,3 milijona ljudi, kar pomeni vsak 31. odrasel prebivalec ZDA.

ZDA imajo le pet odstotkov vsega svetovnega prebivalstva, vendar pa imajo kar 25 odstotkov vse svetovne zaporniške populacije. Leta 1982 je bilo bolje, saj je bilo v zaporih le 2,2 milijona prebivalcev ZDA, kar je vsak 77. prebivalec ZDA. Ameriške zvezne države so za zapore leta 2007 porabile 51,7 milijarde dolarjev, povprečno pa zapornik stane 29.000 dolarjev na leto.

Štirikrat več možnosti, da jih bodo zaprli, imajo temnopoliti Američani, pri čemer je vsak 11. odrasli temnopoliti Američan zapornik. To je kar 9,2 odstotka vseh temnopolih odraslih moških v ZDA. Med belimi odraslimi moškimi je v zaporu vsak 45., med Latinoameričani pa vsak 27.

Med zveznimi državami so velike razlike, saj je na primer v Georgiji vsak 13. prebivalec v zapori, v državi New Hampshire pa le vsak 88. Na splošno je več zapornikov na jugu ZDA, manj pa na podeželju ameriškega severozhoda. Na jugu radi sprejemajo stroge zakone in visoke zaporne kazni tudi za manj resne kršitve zakona. Z veliko krizo se ubada tudi Kalifornija, ki je od zveznih sodišč dobila priporočilo, da mora za 40 odstotkov zmanjšati zaporniško populacijo, ker s prenapolnjenimi zapori krši ustanovne pravice ljudi. To bi sicer pomenilo izpustiti na prostost 58.000 zapornikov. (STA)

## RAZISKAVA

### Alkohol v filmih mlade jasno spodbuja k pitju

PARIZ - Televizijski oglasi in filmi, v katerih igralci uživajo alkohol, neposredno spodbujajo mlade k pitju, je pokazala raziskava nizozemskih znanstvenikov. V raziskavi je sodelovalo 80 študentov, ki so jih zaprli v poseben laboratorij, kjer so bile razmere podobne kot doma pred televizorjem. V njem je bil tudi hladilnik z vinom, pivom ter brezalkoholnimi pijačami, v katerega so lahko posegli kadar koli. Izkazalo se je, da so študentje, ki so gledali posnetke, v katerih se je alkohol pojavalj, najbolj pogosto, v povprečju spili tudi do dvakrat več alkoholnih pijač od ostalih.